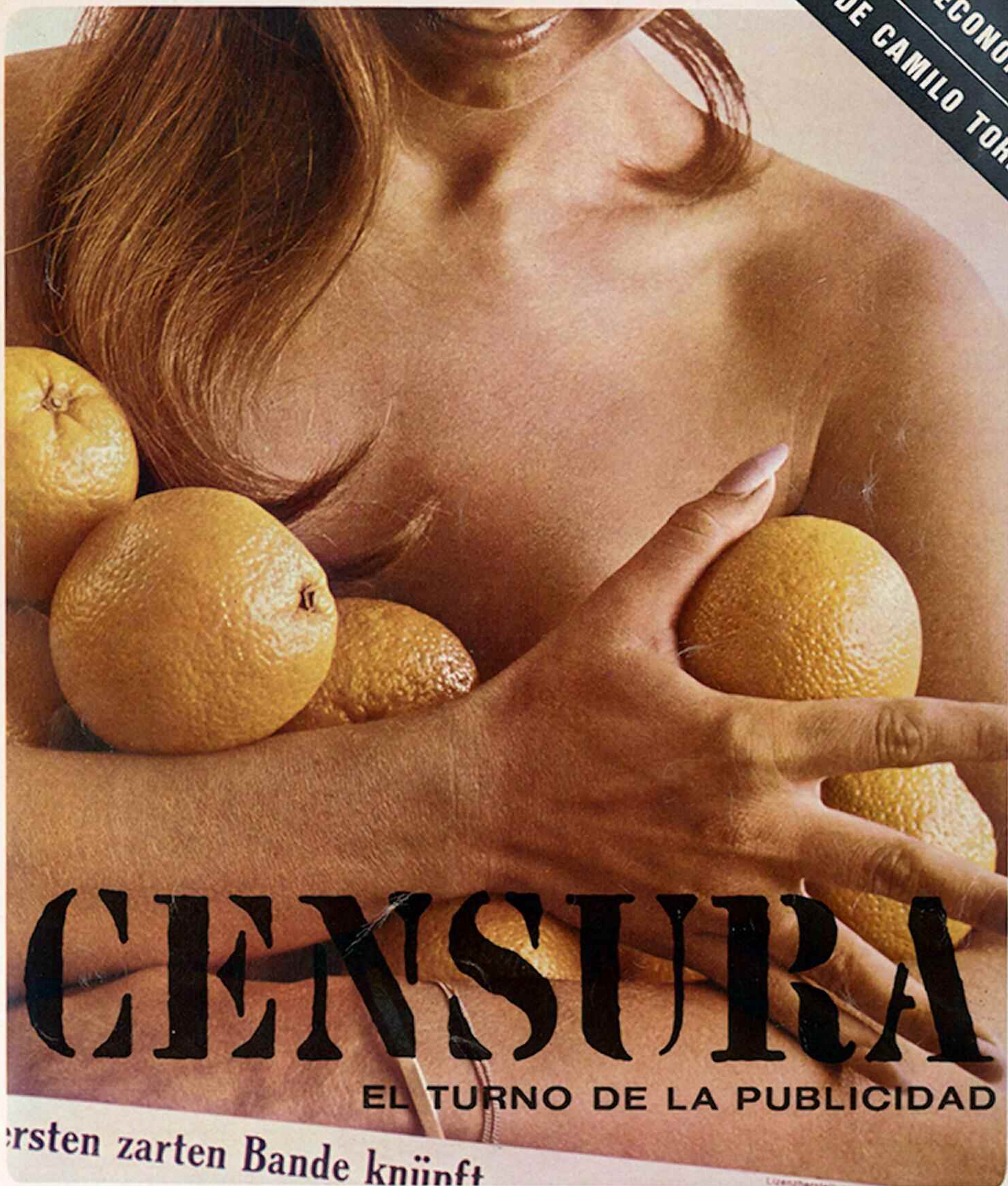


PANORAMA

\$150

Año VI - Nº 73 - Buenos Aires, 17 al 23 de septiembre de 1968

ENFRENTAMIENTOS EN ECONOMÍA
LA SEGUNDA MUERTE DE CAMILO TORRES



CENSURA

EL TURNO DE LA PUBLICIDAD

ersten zarten Bande knüft



¿PARIS?

AIR FRANCE le ofrece 25% de descuento para viajar a Europa, África y Cercano Oriente a partir del 15 de Septiembre.

Consulte a su Agente de Viajes o en Air France sobre las condiciones especiales de esta tarifa 28/60 días

PARIS, NIZA y toda EUROPA le esperan en otoño, la estación del año en que florece en todas sus formas la vida del Viejo Continente: exposiciones y conciertos, festivales de arte, noches de gala y días de alegría...

¿No cree usted qué esta es una excelente oportunidad para hacer de su ilusión una realidad?

AIR FRANCE le ofrece además:

5 vuelos semanales entre la Argentina y París (en Pool con Aerolíneas Argentinas)

Y a bordo, cine y música estereofónica en un ambiente de fama mundial.


AIR FRANCE

25%

más barato!

à votre service

AIR FRANCE

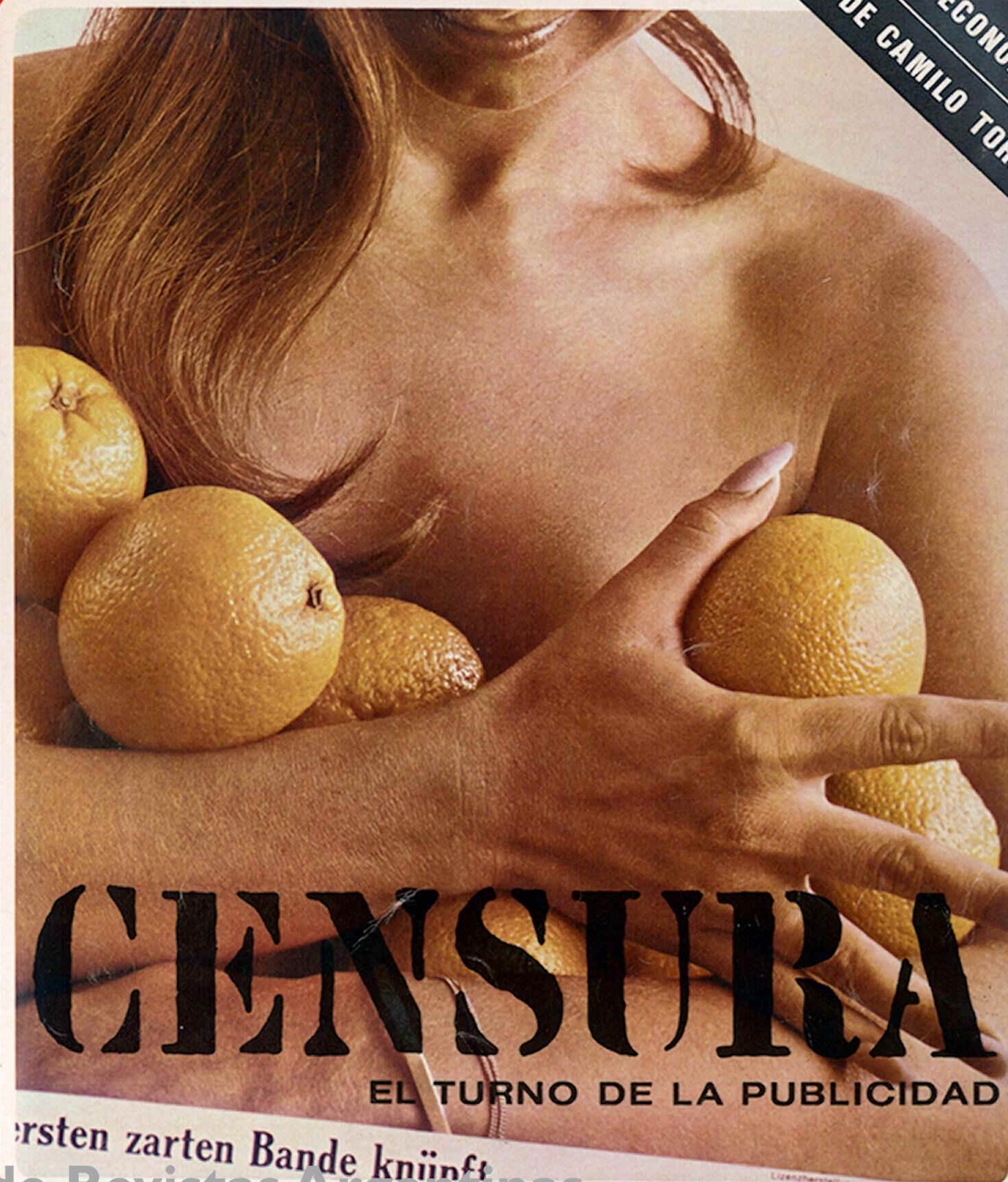
LA LÍNEA AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

PANORAMA

\$150

Año VI - Nº 73 - Buenos Aires, 17 al 23 de septiembre de 1968

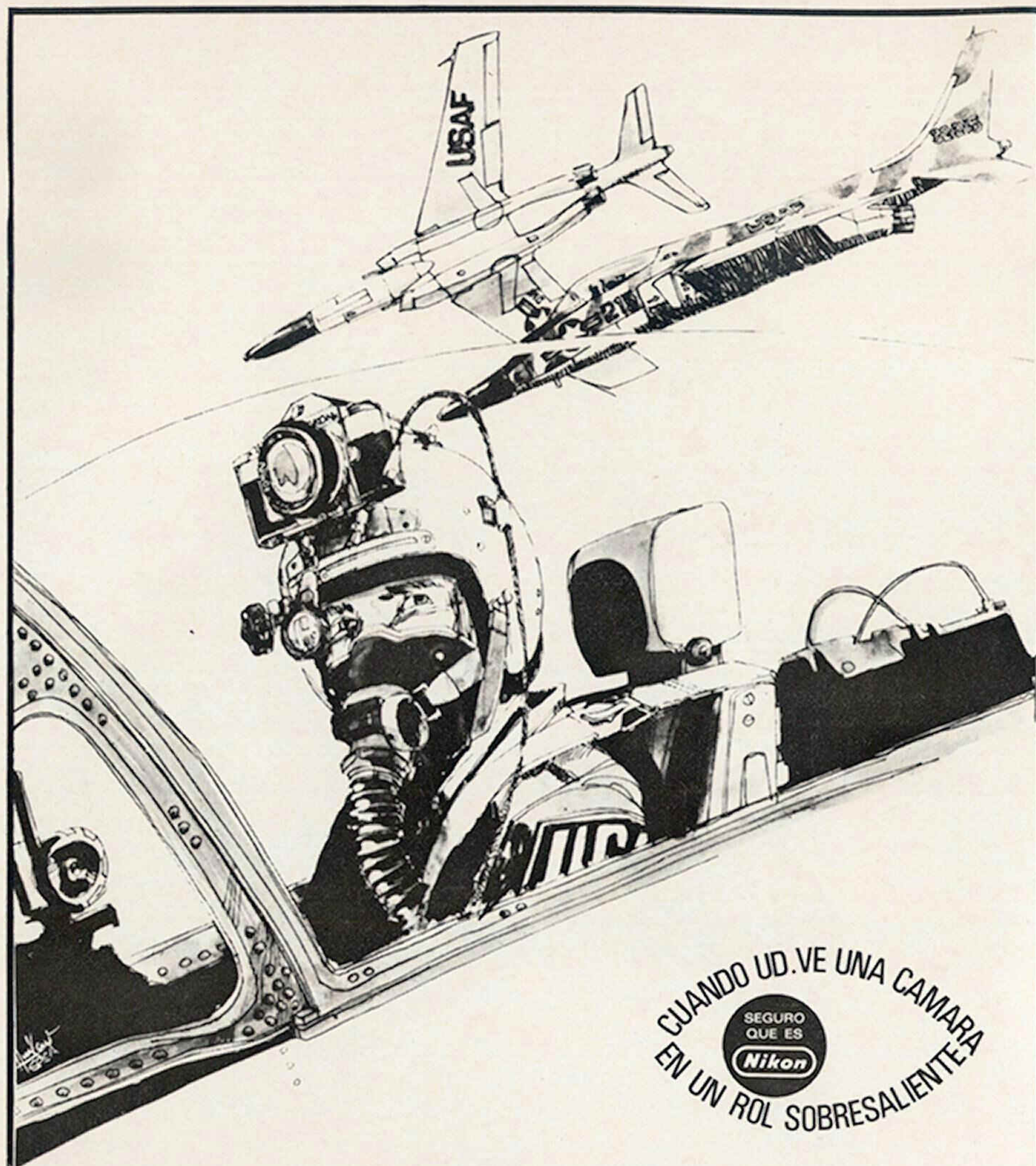
ENFRENTAMIENTOS EN ECONOMÍA
 LA SEGUNDA MUERTE DE CAMILO TORRES



CENSURA

EL TURNO DE LA PUBLICIDAD

ersten zarten Bande knüpf



CUANDO UD. VE UNA CAMARA
 SEGURO QUE ES
Nikon
 EN UN ROL SOBRESALIENTE

Una y otra vez, en los cineas, revistas y anuncios publicitarios, Nikon F. desempeña un papel de primera figura! Ud. ve a la Nikon F. en manos de los fotógrafos de moda. Captando las emociones en las carreras de automóviles, en los campos de batalla o en las reuniones de play boys internacionales. Nikon F. la cámara estrella. Pero Ud. se pregunta por qué? Como puede una cámara alcanzar tan alta categoría? Será su rendimiento? Por supuesto! No existe cámara que supere a la Nikon F. Una amplia variedad de objetivos Nikkor y accesorios, la convierte en la más versátil que existe. Por su calidad? La calidad de Nikon F. la ha llevado a ocupar

el primer puesto en las listas internacionales. Por su confiabilidad?



Si, es algo especialmente importante para el fotógrafo de acción y excepcionalmente logrado por la Nikon F. Por su estilo? También por su estilo se distingue siempre. La próxima vez que vea una cámara desempeñando un rol sobresaliente, fíjese en ella, verá a una

NIKON

Es otro producto importado por EDUARDO UDENIO & Cia. Florida 656 P.B. SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO

PANORAMA SEMANAL

ARO VI — Nº 73 — BUENOS AIRES, 17 AL 23 DE SEPTIEMBRE DE 1968



CENSURA: EL TURNO DE LA PUBLICIDAD. La reunión de los directores de canales de TV con el ministro Borda, originó el temor a la censura. Panorama investigó y los resultados exponen encontrados criterios (Pág. 36).



FREI CEDE SU "LIDERAZGO" A COSTA E SILVA. Chile abandona ideologías para hacer realpolitik. Su presidente visita Brasil, cosecha aplausos democráticos y piensa en la energía nuclear del futuro (Página 25).



LAS RELACIONES PELIGROSAS. Las presiones de los sectores sociales comprimidos por la política de estabilización, al reflejarse en el propio gabinete económico, deterioran la relación entre los funcionarios (Pág. 44).



CAMILO TORRES, ¿MUERTO POR SEGUNDA VEZ? La condena del Papa y los obispos latinoamericanos a la violencia insurreccional, cierra perspectivas a los seguidores de Camilo Torres, cura, guerrillero y mito (Pág. 72).

MARCUSE, ¿EL NUEVO PROFETA DE LA IZQUIERDA?

14 El filósofo alemán que en la Argentina aparentemente sólo interesa a las élites intelectuales, pero que para la derecha norteamericana resulta un inquietante profeta de las nuevas generaciones, las cuales lo han tomado como epígono ideológico.

CENSURA: EL TURNO DE LA PUBLICIDAD

36 Sólo una clara definición oficial podrá eliminar la alarma que ha cundido en los últimos días ante la posible activación de la censura en los canales de televisión, especialmente en el rubro publicidad.

MAHARISHI MON AMOUR

40 Para iniciarse en la actividad meditativa y finalmente gozosa de la meditación trascendente el aspirante debe entregar una flor, una fruta y un pañuelo blanco. Después repite una palabra de acuerdo con las vibraciones del cuerpo y generalmente cae en una crisis de histeria.

OSCAR BONAVENTA: KNOCK-OUT AL BRAVUCON

48 Una hermosa muchacha cruza descuidadamente delante de un taxi, que por esa razón está a punto de chocar. El conductor no sabe cómo calificarla y le dice: "Adiós... Bonaventa". El nombre de los ídolos se identifica en el lenguaje de la calle. También, a veces, los ídolos se hacen dignos de la admiración, y ahora sin bravuconadas.

MAS VALE PREVENIR QUE PERDER

76 Tan importante como el aumento de la producción, resulta para una industria mantener un record sostenido de horas-hombre de trabajo sin accidentes. La seguridad industrial, como disciplina capaz de promover la producción evitando la incidencia de accidentes, es, comparativamente, una hija tardía de la revolución industrial.

INDICE

Cartas (4) - Panorama Argentino (5) - Panorama del Mundo (17) - Vida de Hoy (32) - Economía (44) - Deportes (48) - Panorama de Panorama (56) - Mujer & Mujer (70) - Ensayo (72) - Ciencia y Técnica (76) - Agenda (78) - Gazeta (80) - Humorquino (82).

DIRECTOR
Pedro Larraide

Jefe de Redacción
Martín Campos

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Osvaldo R. Clezar (Color), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo), Jorge D'Urbano (Panorama de Panorama), Edmundo Eichelbaum (Vida de Hoy) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Enrique Alonso, Homero Alsina Thevenet, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik, José Pérez Abella, Horacio Speratti.

Redacción:
Rosario Añahos, Hugo Brown, Jorge Capello, Miguel Ángel García, Juan Gelman, Luis Más, Juan Carlos Nava, Salvador Nielsen, Bengt Oldenburg, Marcelo Pichon Rivière, Alberto Speratti, Carlos Ulanovsky, Francisco Urdondo y Martín Yriarte.

Colaboradores:
Miguel Brascó, Eddie Consalvo, Jorge Miguel Couso, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Mallinow, Yrair Mossian, Horacio Salas, Pola Suárez Urtubey.

Humor:
Bróccoli y Quino

Corresponsales del Interior:
Juan Carlos López Correa (Mendoza), Santiago Pérez Gaudío (Córdoba), José R. Rocha (Tucumán), Teodoro Rubén (Bahía Blanca).

Fotografía:
Oscar Burriel (Jefe), Bernardo Acuña, Pablo Alonso, Jorge Díaz.

Diagramación:
Rubén A. Dubini (Jefe), Ricardo Codevilla, José Enriquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores:
Corresponsal en Nueva York: Mario Enrique Ceretti.

Acuerdos exclusivos con Time, Paris Match, New York Times y Realities. Servicios especiales de Associated Press, Epoca, Ogi, L'Europeo e Interpress.

Departamento Comercial:
Guillermo E. Coleman (Subdirector), Reynaldo Marcó, Walter Vicente y Carlos Alberto Villegas González (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones internacionales y Paname-ricanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 970.655. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones. Copyright © 1968 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; interior y exterior, RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

CIA

A propósito de la invasión de Checoslovaquia, Panorama (71) comenta con humor las distracciones de los servicios de inteligencia americanos, también llamados espionaje. Creo sin embargo que la nota es superficial, porque elude referirse a fondo a la Central Intelligence Agency (CIA) y sus asociadas. Una punta de su actividad pudo verse recientemente en el caso del ministro boliviano Arguedas, quien reconocidamente fue agente de la CIA.

Por otro lado, es notorio que la CIA intervino en forma disimulada para retocar diversos episodios de la historia reciente, en Francia, Santo Domingo, Guatemala, Hungría, Cuba. Esta actividad es la que requiere un análisis más profundo por parte del periodismo nacional.

Juan Carlos Paysee
Capital

N. de R. — Panorama escribió sobre la CIA lo que era procedente en su momento, como fue el caso de Arguedas y en seguida el de Checoslovaquia. Una nota de mayor profundidad y alcance será motivo de mayor documentación y estudio.

ARMANDO

En Panorama (Nº 71) leí una nota sobre Armando ("Armando: El corazón en el país y en Boca") que me asombró por su abundante información y su ágil estilo. En este artículo no se relega al olvido ningún aspecto de la vida de este hombre que —como pocos— supo integrar la actividad empresarial a la actividad pública. Esto le deparó, desde ya, amistades y enemistades, admiración y recelo. Sin embargo, ésta es la primera vez que una publicación periodística sería dedica tantas páginas a analizar la inquietante personalidad de Armando.

Me extrañó particularmente la definición que hace el mismo Armando del boquense. Para él ser boquense "Es como ser distinto". Después agrega que un boquense es una persona de garra, con ganas de hacer y de ayudar. Esto último no lo entiendo. ¿Cómo se puede generalizar alrededor de una moral? En cambio, un recuadro ("Psicología del hincha de Boca") de la nota esclarece la sentencia lanzada intuitivamente por Armando. Allí se analiza que, efectivamente, ser de Boca es como ser distinto, ya que "Boca es hoy una ideología".

y todo boquense se siente identificado con ella.

Carlos Alberto Videla
Capital

ARMANDO (II)

Leí con todo detenimiento, como es de suponer, la nota que la revista publica sobre mi persona. Debo confesar que me siento reflejado en ella con bastante exactitud, en cuanto a cómo soy en la actualidad y a cómo me gustaría ser, allí donde la nota avanza sobre la realidad.

Que mi corazón está con el País y en Boca es una acertada afirmación. De eso estoy seguro pues siempre pienso que yo gozo con los éxitos argentinos, así como me duelen sus tribulaciones y tomo todo lo que sea nuestro con pasión y sincera irreflexión.

Lo que sobre mí se dice en Panorama me hace hundir en un balance íntimo, al que agrego un rubro nuevo: "lo que me resta hacer", es decir, el porvenir. Advierto que aún me sobran entusiasmo propio, fe en los hombres y metas por las cuales luchar.

Gracias por todo. Gracias a quienes hicieron posible mi "psicoanálisis" gráfico y escrito, con agudeza, oficio e inspiración.

Alberto J. Armando
Capital

CORDOBA

En el Nº 71 de Panorama me detuve a leer especialmente una nota intitulada "Córdoba, provincia clave". La información y la tesis de la nota —Córdoba enfrenta un visible despegue económico y social— me parecieron impecables. Lo único que me disgustó fue comprobar una vez más el espíritu separatista que tienen los cordobeses. Miran inevitablemente hacia Buenos Aires, pero quieren ser más que ella. Como los uruguayos, los cordobeses no hacen más que recordar a los porteños que ellos hicieron o inventaron tal o cual cosa. Eso me parece infantil, hasta criticable. Pero es comprensible. Es bastante difícil para un científico o un intelectual concretar sus sueños en Córdoba. Entonces, lógicamente, todo logro es resaltado doblemente.

Descubrí en esta nota un error: cuando se habla al pasar del novelista Daniel Moyano se dice que un libro suyo se llama "La ciudad muy lejana". En realidad se llama "Una luz muy lejana".

Rómulo Galíndez
Capital

OVNI

Más de una vez (ver Panorama 64) se ha difundido la aseveración de que las visitas de los OVNI a nuestro planeta se pueden documentar, en épocas preteritas, mediante algunos pasajes bíblicos. Suele hacerse mención especial del capítulo primero del libro de Ezequiel. En la visión allí descrita hay expresiones como "Fuegos envolventes", "bronce refulgente", "centelleaban a manera de bronce muy bruñido", "carbones de fuego encendidos", "del fuego salían relámpagos", "tenía resplandor alrededor". Además figura esta descripción: "Su apariencia y su obra era como de rueda en medio de rueda". Y después: "cuando los seres vivientes se levantaban de la tierra, las ruedas se levantaban".

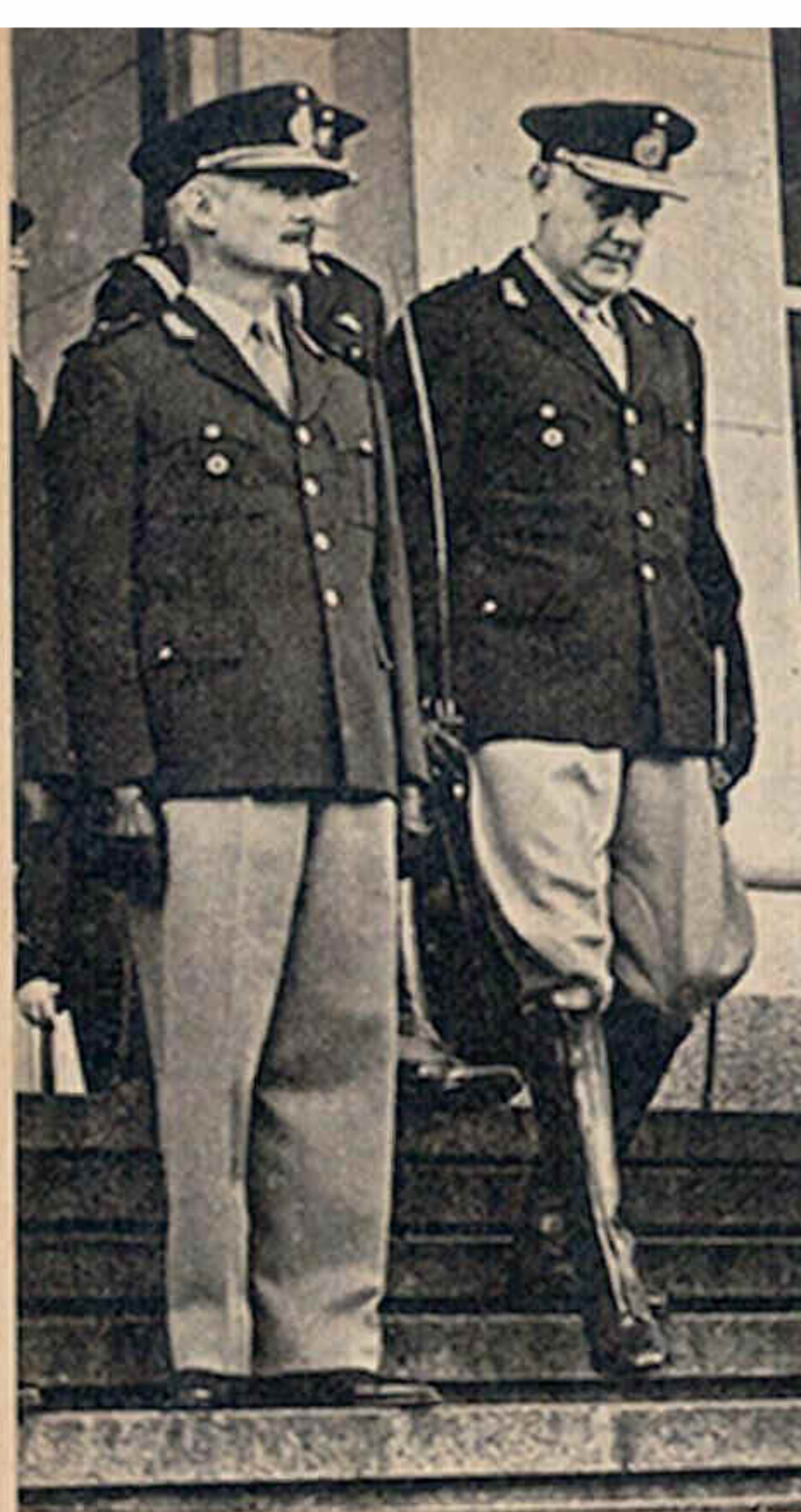
Esta debe haber sido la razón por la cual se ha pensado que fue un OVNI lo que se presentó ante Ezequiel, ya que (así lo afirman muchos testigos y así lo aseveran fotografías que supongo fidedignas) los pretendidos vehículos planetarios se caracterizan por su luciente resplandor y por sus "ruedas esféricas" que, a su vez, están dentro de un cuerpo mayor y circular.

Sin embargo, bueno es saber que un año después de la visión descrita en el capítulo primero —corresponde al año 593/592 AC— Ezequiel tuvo otra, que está detallada en los capítulos 8 a 11 de su libro. Se trata de una visión como la que el profeta "había visto en el campo" (cap. 8:4). En ella también se describen "ruedas" (cap. 10:2, 6, 9, 12, 13) y "una en medio de otra" (10:10). Ahora bien, el profeta con clara sencillez explica lo que vio entonces y lo que había contemplado un año antes: "Estos eran los mismos seres vivientes que vi debajo del Dios de Israel junto al río Quebar —mencionado en la visión anterior, con 1:1— y conocí que eran querubines" (10:20).

Se desvanece así toda suposición de que Ezequiel vio un OVNI. La visión fue de origen celestial y no cósmico o interplanetario. Un análisis, concienzudamente efectuado y con conocimientos previos, descarta de los otros pasajes bíblicos toda alusión o descripción de OVNI alguno en las páginas del Antiguo Testamento o del Nuevo.

Daniel Ostuni
Perú 1728 - Florida
Buenos Aires

N. de la R.: Hay quienes creen más probables a los platos voladores que a los seres celestiales.



Lanusse: neoliberal con equipo propio.



Los estudiantes hacen política violenta. Le proponen al país su propia rebelión.

GOBIERNO

QUIEN HACE POLITICA

—Aquí está la prueba de la conspiración de la prensa contra la Revolución Argentina.

Enérgico, el general Onganía revelaba así la semana pasada, ante un íntimo círculo de colaboradores, su idea sobre el papel que juega la prensa en el manejo de la opinión pública y de la conspiración. A su juicio, el hecho de que tres o cuatro revistas de información general hubieran convocado a políticos y militares para opinar sobre el "operativo relevo" (de comandantes en jefe) no era una simple coincidencia provocada por la noticia del año, sino que obedecía a una misteriosa voluntad conspirativa.

Es posible que el presidente, tenga razón, más allá del episodio anecdótico en el que la noticia requería periodísticamente la opinión de los políticos y los militares politizados. Era lo menos que podía ofrecerse a un público ávido de conocimientos y desconcertado por el rápido desarrollo de este "golpe o contragolpe de Palacio" protagonizado por el presidente de la República, arriesgado disgregador de la Junta Revolucionaria que lo ungiera hace 27 meses. La conspiración está en marcha y alguna prensa es un factor importante de preparación ideológica y agitación. Pero la conspiración y, por supuesto, la información sobre la actividad gubernamental, no las inventa la prensa. Cuando trasfiere al público este cúmulo de noticias no hace otra cosa que cumplir con su deber profesional. De paso certifica y prueba que existe libertad de prensa.

Ocorre, sin embargo, que determinada actividad gubernamental trasforma en información política sucesos que de otra manera tendrían menor relieve. Si bajo la égida del flamante comandante en jefe del Ejército, general Alejandro Lanusse modifican los destinos prefijados cuando ocupaba el cargo el general Alsogaray, los cambios no resultan a los ojos de la opinión motivados por razones técnicas, sino por una voluntad política. La propia designación del nuevo comandante en jefe genera comentarios políticos, hasta por el hecho de que su antecesor revelara en conferencia de prensa las luchas que por la conducción se han librado internamente dentro de la propia Revolución.

Los jefes militares están bajo la lupa de la opinión pública que quiere saber si son liberales, nacionalistas, desarrollistas, justicialistas o marxistas. Tanto más cuando los ascensos y pases los ubicarán en lugares claves, aptos para decidir la suerte futura de la Revolución si ésta llegara a jugarse en el enfrentamiento bélico o, al menos, en un enfrentamiento político con las armas en la mano.

Quién es quién

En estas condiciones, el lector quiere saber quién es quién en los cuadros militares. He aquí algunos resultados de una rápida indagación realizada por Panorama en la que curiosamente nadie habló de "azules" y "colorados".

Teniente general Alejandro Agustín Lanusse: neoliberal. Sin embargo no ha sido

elegido por Onganía en función política sino por su capacidad de lucha frente a una conspiración que no se descarta. Tiene la propensión a "enamorarse de la gente", por eso la importancia que tendrán las personas que lo frecuenten en su nuevo cargo. Cuenta con su propio equipo de asesoramiento político, económico y militar. Es manifiesta su tendencia a opinar y sostener las opiniones, por lo que se supone que podrá llegar a enfrentarse involuntariamente con el presidente. Entre las opiniones computadas sobre el jefe del Ejército, vale la pena anotar ésta: "Si llegara al gobierno no sería nunca totalitario, pero sí autoritario". Y esta otra: "No admitirá que lo pasen y defenderá su jerarquía. Si llega el caso de tener que aplicar una sanción disciplinaria al coronel Ramón Eduardo Molina, conocido por sus ideas nacionalistas y supuesto jefe de una conspiración permanente (ignoramos por qué su nombre fue indicado como ejemplo por el entrevistado) lo hará, aunque con ello contradijera la voluntad del presidente". Su cerrada oposición a Perón no involucra al peronismo, como movimiento que de alguna manera puede integrarse en la democracia que cree debe ser la Argentina.

Los generales Sánchez de Bustamante, Von Stecker, López Aufranc, Herrera, Ceretti, Rojas Sylveira, Anaya, José María Díaz, Juan Carlos Sánchez y Zuloaga, son considerados neoliberales que prestan apoyo al general Lanusse. Sánchez Almeyra pasa por un nacionalista. No obstante, tiende a alinearse con los antes mencionados. Al sector nacionalista corresponden los generales Mario y Roberto Fonseca, Eduardo Uriburu (muy amigo de Díaz Colodrero) y Hugo Martínez Zuviría. El general de Nevares es tenido por

frondizista y se considera que el desarrollismo ha perdido a su más firme adalid con la salida del general Juan Enrique Guglielmelli. En la encuesta se registró unánime sentimiento por el retiro de este militar, no en función ideológica, sino por su prestigio doctrinario, robustecido por el papel que desempeñó en el reciente "Operativo Alborada".

En la lucha ideológica no se anotan a los generales industrialistas, Aguilar Benítez y Castañeras, porque no se les reconoce fuerza propia, ni al general Toscano, cuidadosamente marginado de todo posible enfrentamiento.

Cuando se conozcan las designaciones para las jefaturas de Ejército se verá también cómo juegan estas tendencias. Por lo pronto se anticipa que al tercer Ejército irá Mario Fonseca (reemplazado en policía por el coronel Alberto Cáceres, por el momento en EFA, quien ocupó la subjefatura cuando el titular era el capitán de navío Recaredo Vázquez) con lo cual el presidente tendría un hombre fuerte y de su más absoluta confianza en Córdoba, donde antes jugó el mismo papel el general Lanusse. Este acaba de ser contrariado en una de sus aspiraciones políticas: el doctor Carlos José Caballero (gobernador de Córdoba) no será ministro del Interior. El comandante en jefe deseaba verlo en el cargo, no obstante la falta de afinidad ideológica, creyendo que de esa manera podría disponer de la gobernación y al mismo tiempo del III Ejército. Por lo que se ve, el presidente Onganía no quiere transferir más poder que el que las circunstancias le imponen, y prefiere ampliar y robustecer el propio.

La política

Casi toda la actividad política que de pronto se ha desatado en el país como



La consigna opositora llegó a las cercanías de la quinta presidencial de Olivos.

consecuencia de la actividad del gobierno, pasa por el plano conspirativo. Se trata de una revolución dentro de la revolución, para crear condiciones que conduzcan a una rápida convocatoria electoral. Lo curioso es que sean tantas, y no siempre coincidentes, las que están en marcha. Otra característica es que las conspiraciones dividen a los viejos partidos. Cada una de ellas cuenta al menos con un sector radical del pueblo y con algún dirigente peronista o neoperonista.

El general Aramburu cuyo mensaje al país fue postergado por haber sido sometido a una pequeña operación en la nariz que le impide colocarse anteojos, cree que debe sacudirse a la opinión pública hoy adormecida. A su lado trabajan radicales del pueblo tan heterogéneos como Sancerni Jiménez, Mor Roig y Arturo Mathov. Pero su más firme aliado civil sigue siendo el demoprogresista Horacio Thedy. Ha extendido sus líneas al sector gremial y conversa frecuentemente con dirigentes peronistas. Su plan consiste en precipitar un llamado electoral después de un breve interinato que no debe ser cumplido por Onganía. En con-

secuencia, no hay más camino que el de la conspiración.

El general Julio Alsogaray dialoga con Ricardo Balbín con quien parece haber llegado a un acuerdo. El radicalismo del pueblo prestaría apoyo a la conspiración sobre la base de una rápida convocatoria a elecciones. En cambio, se mantendría al margen de la conducción revolucionaria para no complicarse con una conducción económico-social de indudable signo liberal.

¡Viva López!

El general Cándido López, un veterano militar transformado en flamante e inexperto político, gana por ahora con pintura (a falta de oportunidad para algo distinto) la batalla de los paredones. En algunos barrios de la ciudad y el gran Buenos Aires los asombrados paseantes pueden leer carteles que rezan: "¡Viva el general Cándido López!" y "Cándido López Presidente". La temprana campaña electoral involucra también la idea de una convocatoria que requiera, por supuesto, la necesidad de un cambio en la alta conducción gubernamental. El radical del general Cándido López es el mendocino Facundo Suárez, y su peronista, el bloquista (sanjuanino) Leopoldo Bravo. Con esta combinación, la campaña podría culminar con otra leyenda: "Cuyo con López". Para extender su acción, recorre el país y logra convocar en cada caso a hombres y mujeres de todas las tendencias. Es en realidad el único que registra este éxito de unidad, si bien la misma suele disolverse tan pronto se va el general López y queda satisfecha la curiosidad que suscita su figura.

El general Carlos A. Caro también viaja por el país. Lo hace generalmente acompañado por Marcelo Sánchez Sorondo. Su radical es él mismo y no cuenta, al parecer, con apoyo directo de ningún sector peronista. En cambio, es considerado un "paralelo" del general López, dos líneas tendidas al futuro para alcanzar un poder cuyo logro descarta inevitablemente a uno de los dos.

La otra oposición

Mientras generales y políticos opositores ensayan estos caminos de propaganda y conspiración, sectores estudiantiles han vuelto a poner la cita de extre-

ma agitación en las calles de las ciudades universitarias de todo el país. Los actos del 12 (aniversario de la muerte del estudiante cordobés Santiago Pampillón), involucraron a pequeños núcleos estudiantiles. Fueron, sin embargo, especialmente violentos y promovidos por sectores altamente politizados. Inquietan a las autoridades por su proyección futura. Es característico del movimiento estudiantil expandirse sobre ondas emotivas, tanto más cuando la represión policial provoca víctimas. Ocurre además que los claustros universitarios están muy sensibilizados no sólo por el recuerdo de la "ocupación policial" de 1966 sino también por la presencia de tropas de seguridad en las casas de estudio y el trato que las mismas dan a estudiantes y profesores. Finalmente todo esto trascurre en pleno proceso de una reestructuración universitaria cuyo único objetivo visible hasta ahora (no obstante los discursos sobre transformación de fondo), consiste en reducir el número de alumnos. Es natural, en consecuencia, que haya abundante clima para que la subversión haga pie. La lucha estudiantil, según lo proclaman los manifiestos que precedieron a las bombas incendiarias, "tiene un claro fin antidictatorial". "Por eso —dicen— no finalizaremos el 12, sino que estaremos dispuestos a combatir hasta el derrocamiento revolucionario de la dictadura y por un gobierno obrero y popular".

De aquí a noviembre

Entretanto, el general Onganía ha decidido que ya está en condiciones de producir los esperados cambios ministeriales sin que ellos sean atribuidos a un "precio político" cobrado por Lanusse como comandante en jefe. Tanto Federico Frischknecht como Guillermo Borda, serán alejados de sus cargos si bien el último puede tener más "vida útil". Detienen la mano del presidente dos consideraciones. Por una parte no ha terminado de elegir a los sucesores. Por la otra, vacila entre generalizar la crisis o no. Si se decidiera por la primera variante, esperaría hasta octubre o noviembre y procedería como hizo en el primer relevo: pediría la renuncia a todos los ministros. La salida de Borda coincidiría con la de Krieger Vasena, a quien se daba hasta hace poco como eventual embajador en los Estados Unidos. El flamante titular de ese destino, doctor Eduardo Roca, quien recién en octubre viajará a USA, después que el 20 de septiembre regrese Alsogaray, desmiente a sus amigos que su designación sea provisional y esté destinado a ocupar la cancillería a fin de año.

Los restantes ministros quedarían en el elenco, si bien es posible que haya cambios en la titularidad de las carteras.

De cualquier manera, sea cual fuere la profundidad de la renovación del equipo gobernante, todo hace pensar que el presidente seguirá procediendo por pasos. El primero se referirá, inevitablemente, al secretario de Difusión y Turismo.

Síntesis y perspectivas nacionales

EL PARTICIPACIONISMO SIN PARTICIPACION

A partir de la entrevista del presidente Onganía con los dirigentes participacionistas Rogelio Coria (Construcción) y Angel Peralta (Vitivinícolas), esta corriente percibe los claros límites en que se encuentra encerrada su acción. De la reunión no surgió promesa alguna que dé contenido al "tiempo social", formalmente inaugurado hace apenas 15 días. Se supo, en cambio, que no se piensa discutir la política de ingresos con los dirigentes gremiales. En estos términos la participación queda reducida a una simple función decorativa. A dar apoyo al régimen, sin más contrapartida que una ubicación confortable cerca del poder, pero sin participar de él.

En tales condiciones, los dirigentes comienzan a mostrar su irritabilidad mediante fuertes reclamos de aumentos de salarios o denuncias tan violentas como los carteles de "Luz y Fuerza" que se ven en las calles en estos días.

Tras estas duras actitudes opera un factor cuya presencia es inexcusable: la insuficiencia del salario y la falta de trabajo inquietan a las bases. En el nivel dirigente se procura asimilar esta inquietud para que no derive en lucha y, naturalmente, desborde a la conducción obligada a ser conformista. Al mismo tiempo les resulta útil exhibirla ante el gobierno para negociar en mejores condiciones, sin verse obligados a llegar a un enfrentamiento que los desembarque de su actitud colaboracionista.

Es obvio que, a su vez, el gobierno tiene que cuidar a estos dirigentes sindicales, a los que ha encomendado la tarea de proporcionarle un movimiento gremial sobre el que apoyarse para llevar adelante su política. En lo inmediato se trata de un acto de fe: los trabajadores deben confiar en el buen resultado del plan de gobierno y aceptar las consecuencias que se suponen transitorias de esa política.

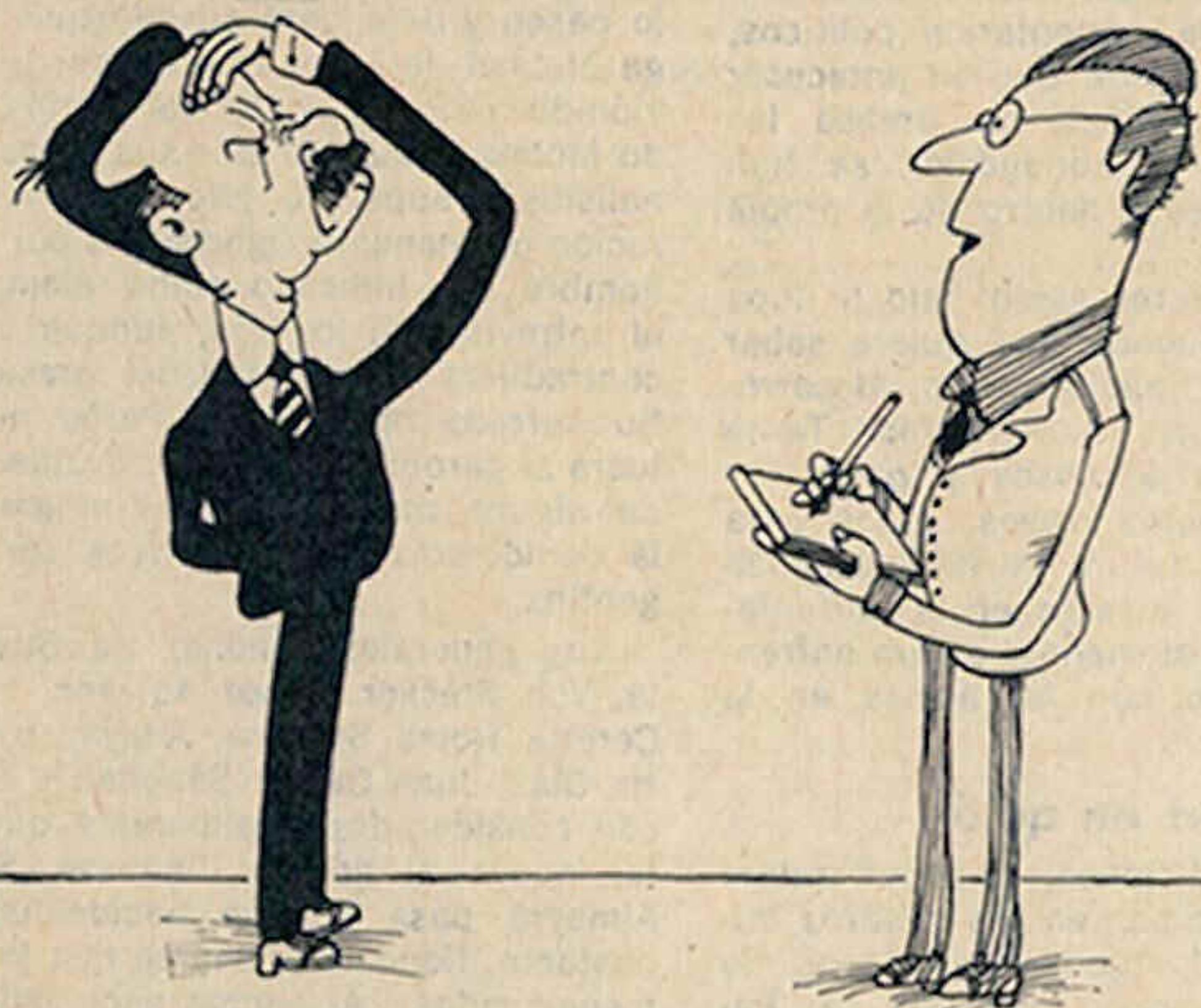
Ocorre sin embargo que las bases no creen en esta utopía y lo hacen notar en tono cada vez mayor. La imagen que se recoge en ese nivel es el de un gobierno fuerte, que se proclama participacionista. Pero que niega en los hechos cualquier fórmula que efectivamente dé intervención a los trabajadores organizados, no ya en la conducción gubernamental sino en la discusión de sus problemas específicos.

La experiencia pone a prueba a los gremialistas, de los que ha dicho un veterano dirigente: "No son sindicalistas... apenas, manejadores de sindicatos". La afirmación encierra una historia gremial en la que muchas veces la lucha militante ha cedido su lugar a la necesidad de una dirección estable. Que actúe en el plano de la relación entre los gremios y en la que éstos mantienen con los poderes públicos y demás factores de poder.

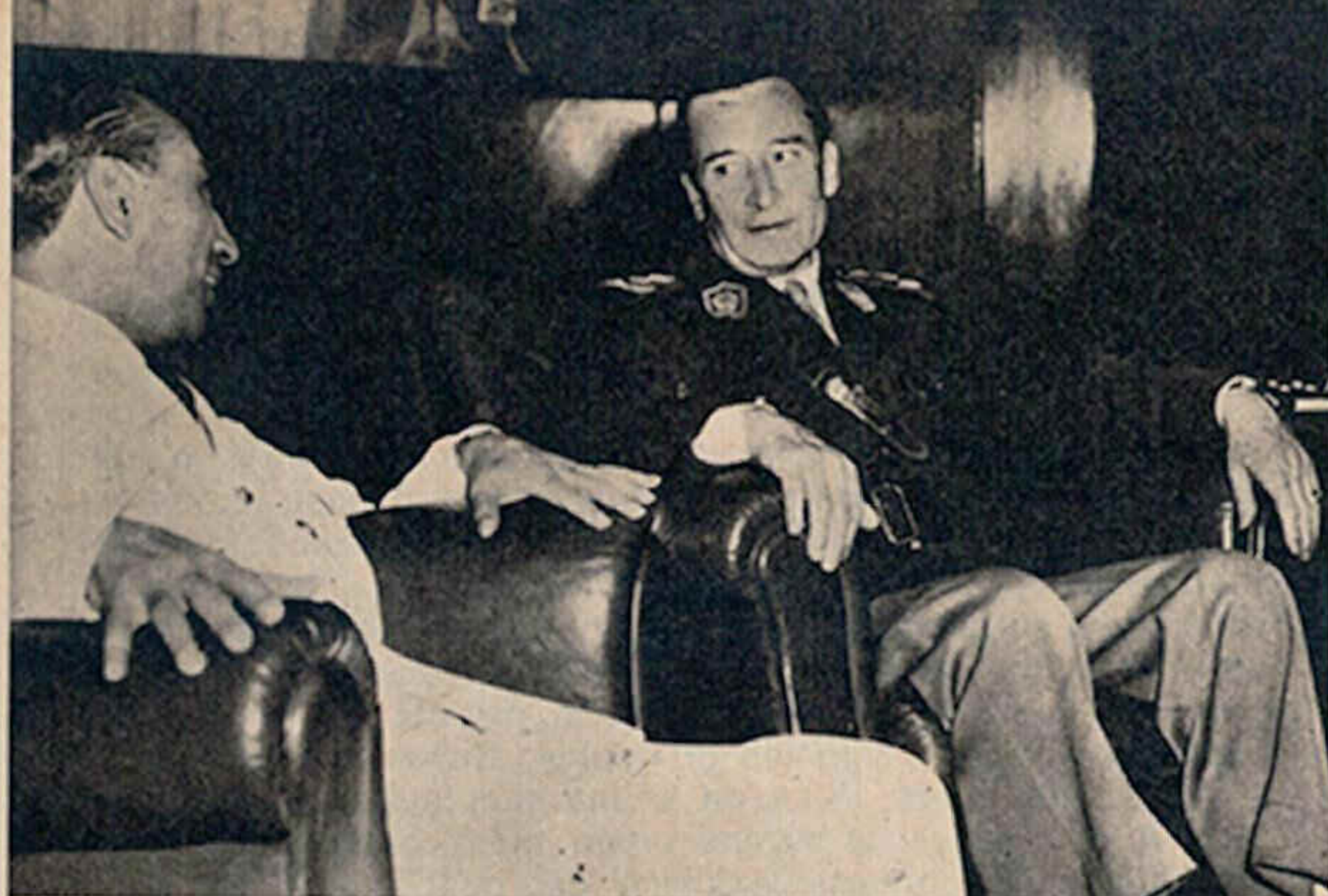
Para "el manejador de sindicatos", lo que importa es conservar la organización. Tanto más cuanto ella construye grandes edificios, obtiene cuantiosos préstamos de organismos internacionales y reparte beneficios en forma de asistencia social y aprovisionamiento. Al dirigente gremial le interesa, en cambio, hacer participar a los trabajadores en la lucha por sus propias reivindicaciones y en la construcción del país. Sin esa condición, prefiere perder la conducción sindical y recuperarla en una nueva lucha. Tal es la alternativa que enfrentan hoy los dirigentes participacionistas, que lo son porque a su hora optaron por una Revolución que ahora no se realiza en los términos que la pensaron.

PRONOSTICO

por BROCCOLI



Señor presidente, ¿cómo ve el tiempo político?
—Nublado, nublado.



Rojas y Aramburu en el poder. Ahora no hablan "para no reabrir viejas heridas".

13 AÑOS DESPUES

Recordando sin ira

16 de septiembre de 1955. Hora: 0.30. Lugar: residencia del ministro de Ejército, Franklin Lucero. Suena el teléfono con insistencia. El secretario ayudante, coronel García, llamaba a su superior.

—Mi general, Jorge Antonio me acaba de informar que el teniente coronel Heriberto Kurt Brenner tomó previsiones para asegurar recursos para su esposa porque él debe participar en un movimiento revolucionario en las primeras horas de hoy.

—¿Cómo lo supo?

—Por uno de sus colaboradores de la firma Mercedes Benz. El informante es de confianza.

De esta manera insólita, la más alta autoridad militar peronista tomó conocimiento del estallido revolucionario que modificaría la historia del país. El episodio permite conjeturar hasta qué punto eran ineficientes o estaban minados por el adversario, los servicios de informaciones del gobierno peronista.

Exactamente media hora antes, al filo del 16, la Escuela Naval de Río Santiago y la Fuerza Naval del Plata se habían sublevado a las órdenes del almirante Isaac Francisco Rojas, secundado por el general Juan José Uranga. En Córdoba, Eduardo Lonardi, un general artillero poco conocido para la población, levantaba simultáneamente la escuela de esa arma, la de tropas aerotransportadas y la Base Aérea Militar.

Un ministro de Perón

Oscar Albrieu, último ministro del Interior del gobierno de Juan Perón, rememora la etapa que se abrió después del primer levantamiento del 16 de junio del mismo año. El gobierno —dijo— había elaborado un plan de pacificación nacional al que Perón comenzaba a dar cumplimiento. Declaró terminada la etapa revolucionaria del gobierno y renunció públicamente a la calidad de jefe del mo-

vimiento peronista para constituirse exclusivamente en presidente de la Nación. Se abrieron las columnas de los diarios a la libre opinión y se concedieron los micrófonos de las radios a los presidentes de los partidos políticos. Hablaron Arturo Frondizi, por los radicales y Vicente Solano Lima, por los conservadores. Los socialistas no utilizaron el ofrecimiento, porque Américo Ghioldi no estaba presente.

—¿Qué decidió a Perón a tomar ese rumbo?

—Había advertido actitudes abiertamente revolucionarias, desde el 16 de junio, que abrían la perspectiva de una lucha sangrienta. Fue un intento de evitar el derramamiento de sangre.

Ex ministro Oscar Albrieu: "La conspiración fue obra de unos militares reaccionarios".



Albrieu adjudica la conspiración a militares con mentalidad "reaccionaria", a la "clerecía preconciar" y a sectores nacionalistas que enarbolaban como bandera de lucha el pre-contrato petrolero con la empresa norteamericana California. En cambio, opina que Arturo Frondizi, Crisólogo Larralde y Santiago del Castillo —todos dirigentes radicales de primera línea— se oponían al golpe. El sector unionista —sostiene— en ningún momento aceptó las condiciones de paz ofrecidas por Perón.

Cuando se precipitaron los hechos, el ex presidente designó a Franklin Lucero jefe del Comando de Represión y al general Francisco Imaz (actual gobernador de Buenos Aires) jefe de Operaciones. Fue este jefe, según recuerda el propio Lucero en su libro "El Precio de la Lealtad", quien el 19 decidió el triunfo revolucionario al detener, acompañado por el mayor Fernando Aliaga García (hoy general en retiro y ex gobernador tucumano) y un grupo de capitanes, a los miembros de la Junta Militar que aceptaría de inmediato la renuncia del Jefe del Estado.

La versión revolucionaria

El contraalmirante (R) Carlos Sánchez Sañudo, fue jefe de comunicaciones del Estado Mayor del almirante Rojas. Un puesto clave desde el que siguió muy de cerca los acontecimientos. Recuerda nitidamente todo lo ocurrido, a partir de las últimas horas de la noche del 15 de septiembre, en Río Santiago. Las caras tensas de los cadetes técnicos de 3º y 4º años, despertados a las 23 para completar las dotaciones de los torpederos Cervantes (al mando del hoy jefe del arma, almirante Pedro Gnavi) y La Rioja. El arribo de Uranga y 60 jefes y oficiales del Ejército a la base. La declaración del estado de rebelión y la movilización en pie de guerra de todos los efectivos disponibles. A las 9.30 se empeñaba el combate y se abría para los argentinos un período de tensión y angustia; una espera transcurrida junto a los receptores de radio y bajo un cielo lluvioso y hostil.

Sánchez Sañudo destaca la precisión con que el crucero 9 de Julio bombardeó los depósitos de combustible de Mar del Plata. "Unas pocas y precisas salvas de 150 milímetros bastaron para convertir en inmensas columnas de humo y fuego miles de toneladas de petróleo". Y luego, revela que con el mismo propósito de quebrantar la moral de Perón, "a quien se sabía ya vacilante a pesar de la sonoridad de sus discursos", se decidió hacer lo mismo con los depósitos situados en el Dock Sud. "El bombardeo no pudo efectuarse —manifiesta— porque el avión que debía realizarlo encontró condiciones meteorológicas totalmente adversas durante la noche del 18 y 19. En el río de la Plata el tiempo desmejoraba y disminuía cada vez más el plafond de vuelo".

Pero la resistencia de Córdoba y el bloqueo naval del río de la Plata, además de la posibilidad de un bombardeo

de objetivos militares de la capital por la flota, decidieron al Ejército a constituir una junta militar. El nuevo organismo solicitó parlamentar con las autoridades revolucionarias.

Restañar las heridas

El miércoles 21, a las 9.42, Sánchez Sañudo recibió y transmitió a Rojas la comunicación de la Junta Militar que aceptaba las condiciones de los revolucionarios. Minutos más tarde, el jefe de la Revolución, Eduardo Lonardi, asumía en Córdoba la presidencia provisional. El viernes 23, exactamente una semana después del estallido, entraba en la Casa Rosada ante una alborozada concentración multitudinaria.

Trece años transcurrieron desde entonces. No han sido suficientes para acallar las pasiones que enturbian el debate histórico sobre la jornada que puso fin a un gobierno exaltado hasta el delirio por una parte del país y vituperado hasta la abominación por el resto. Sin embargo, muchos de los protagonistas de los sucesos han preferido guardar silencio para no reabrir viejas heridas. Miguel Ángel Zavala Ortiz, como otros de los actores de la conspiración de 1955, considera que no había entonces otra salida para el país que la rebelión. Pero, a la vez, sostiene que ha llegado la hora de la unión de los argentinos y justifica ese silencio, en aras de un futuro signado por la conciliación nacional que todavía debe construirse. ♦

EDUCACION

Réquiem para la ley 1420

La inminente sanción de la Ley Orgánica de Educación Nacional confirmará la advertencia del secretario de Cultura y Educación, José Mariano Astigueta: "Mil novecientos sesenta y ocho será el año del cambio en educación". El proyecto inicial —resistido por las asociaciones gremiales docentes— fue encargado a una comisión presidida por José Luis Cantini, rector de la Universidad del Litoral (ver Panorama, N° 63).

Juan Rafael Llerena Amadeo, subsecretario de Educación, justificó las reformas por las necesidades de "una sociedad en aceleración". "El cambio de estructuras en el terreno educativo, que es la llave de la puerta que nos lleva al futuro —afirmó— exige una transformación de mentalidades que debe darse en el profesor, en el alumno. Y también en aquellos que desde la comunidad miran, en falso papel de espectadores, la representación del drama de la formación de nuestros jóvenes".

El secretario de la Confederación Argentina de Maestros y Profesores, Emilio De Cecco, no está de acuerdo. "Nosotros entendemos que la reforma que el gobierno debe hacer, es cumplir con las leyes que están en vigencia. Si se respeta la ley 1420 y otras leyes de edu-

cación, no necesitaríamos una reforma de la legislación, porque las nuestras son leyes modernas (a pesar de que tengan más de 80 años). Lo que ocurre es que no se dan a la escuela elementos para actualizarse. Faltan edificios, falta material didáctico, y los maestros y profesores carecen de libertad para aplicar los sistemas modernos de educación". Para el profesor De Cecco el gobierno "busca, sin duda, aunque lo encubra, la privatización de la enseñanza; quiere desligarse de los problemas de la educación, y su función pasaría a ser supletoria de la actividad privada. Los maestros estamos por la defensa de la escuela estatal".

En 1930 la capital federal tenía 700 escuelas para una población de un millón y medio. Ahora no llegan a 500 con cuatro millones de habitantes. Los gremialistas docentes se muestran preocupados por la gran cantidad de escuelas privadas de enseñanza secundaria que se están creando. Frente a ellas la escuela pública carece de medios, está empobrecida. "Entonces, el padre, que sólo busca la buena educación de su hijo, recurrirá a la escuela particular. Es un fenómeno que se dio en Francia, y que afortunadamente superaron."

Deserción escolar

Según Nelly M. Conde, vicepresidenta de la Confederación de Maestros de la Capital: "El problema de la Argentina no es el analfabetismo (11 %). Es la deserción escolar, que llega al 60 por ciento en todo el país (83 por ciento en Misiones y Corrientes, 80 en Salta). Estamos educando un país de semianalfabetos. La educación primaria es muy pobre en contraste con el desarrollo de la vida moderna. Más de la mitad del país no ha pasado tercer grado. Y apenas si el 3 por ciento de la población sigue cursos secundarios."

Luego hizo una melancólica defensa de la ley 1420: "Provee cosas estupendas. En gran parte de la Argentina las poblaciones migran en dirección de las cosechas, y la mil cuarenta dispone que con ellas deba ir la escuela. Es una hermosa ley, si se hubiese cumplido." Su apreciación de la enseñanza secundaria no es menos pesimista. Edificios deplorables, gabinetes desmantelados, material didáctico escaso y de venerable vetustez.

Para los educadores, no es necesaria una nueva ley. El gobierno debe suministrar los medios materiales, y darles, a maestros y profesores, la oportunidad de seguir cursos de perfeccionamiento. El estatuto del docente lo prevé. Pero no se cumple. Cada siete u ocho años se debe conceder una licencia con goce de sueldo para seguir un curso. Algo así como el año sabático de que gozan los profesores universitarios en Europa y Estados Unidos.

Cuatro ciclos

Como la reforma encarada es de vastos alcances, la comisión dividió el tra-

bajo en dos grupos. El primero analiza los temas relacionados con la filosofía de la educación. Y el segundo estudia los aspectos técnicos, organizativos y financieros. Se tuvieron en cuenta experiencias similares aplicadas en América, especialmente las de Brasil.

Una de las alternativas propuestas por la Secretaría de Cultura y Educación y que en líneas generales será adoptada por los redactores de la ley, quiebra el esquema clásico de los dos ciclos de educación, primaria y secundaria.

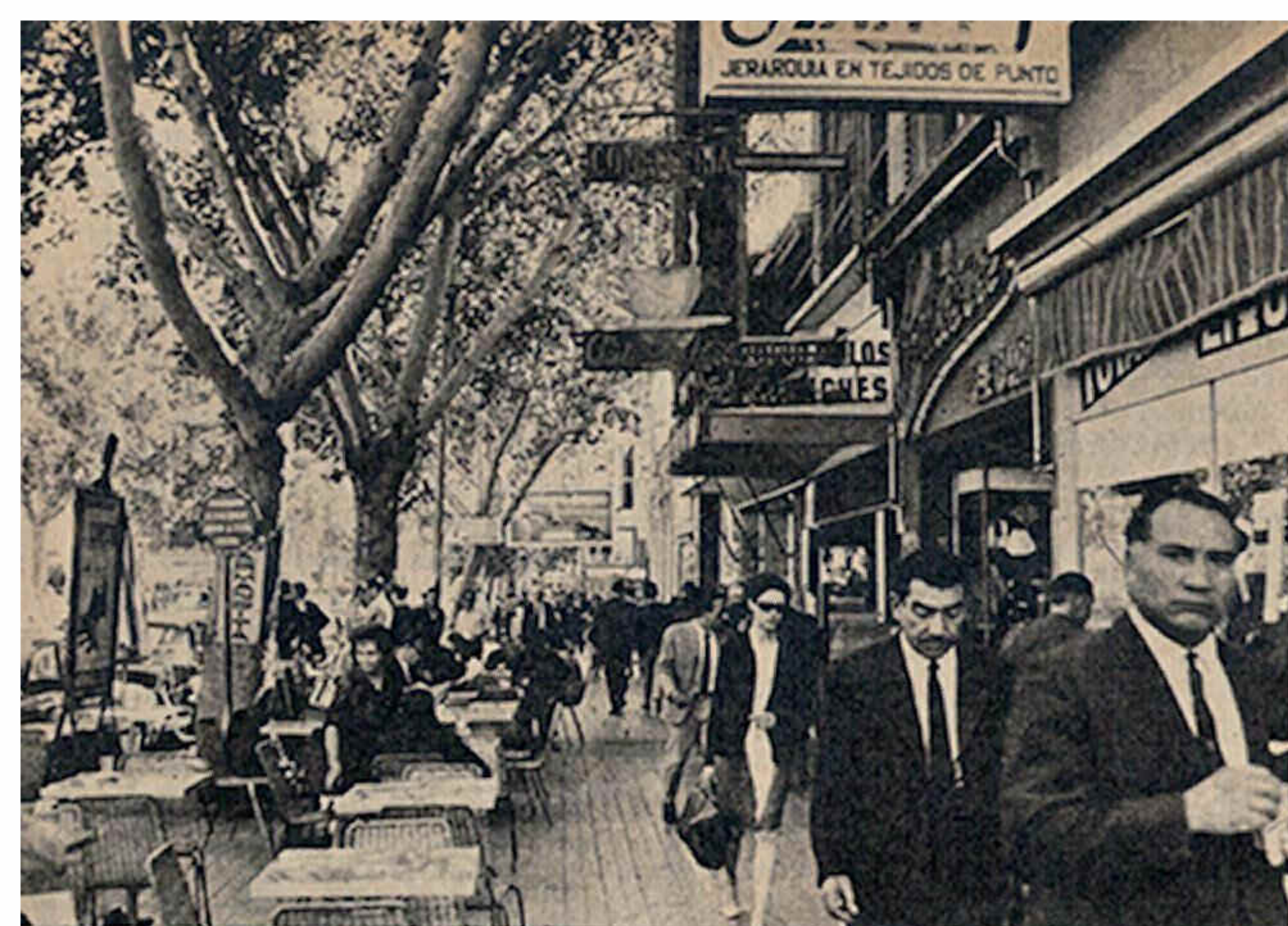
Proyecta cuatro ciclos en sustitución de aquéllos: 1º) Preescolar, de dos años



Menos años para la escuela primaria en virtud de la nueva ley. Durará cinco años.

de duración (para niños de 3 a 5 años de edad). 2º) Elemental, de cinco años (de 6 a 10 años de edad). 3º) Intermedio, de cuatro años (de 11 a 14 años). 4º) Medio, de tres años (de 15 a 17 años). Este último dará acceso a la enseñanza superior. Estos ciclos han sido determinados en función de las etapas de maduración. Las edades y la duración de cada uno de ellos coinciden con las edades medias indicadas en psicología evolutiva como parámetros del desarrollo de la personalidad.

El ciclo preescolar tendría carácter optativo. Pero la enseñanza básica, que comprende los ciclos elemental e intermedio, será obligatoria. ♦



Ya no es sólo un paseo provinciano: la calle San Martín bulle de actividad.

MENDOZA

Donde los pioneros crearon un paraíso

"Al mendocino mátele un pariente pero no le corte un árbol". El porteño gobernador de Mendoza, general Eugenio Blanco, sintetizó la semana pasada a PANORAMA el drama de su provincia. Las acequias de la ciudad estaban secas y el agua de los ríos era escasa. La nieve había abandonado el invierno cuyano sumiendo a la provincia en miradas de alarma: Mendoza, que vive por el riego artificial, puede convertirse en un territorio desértico. Los pioneros, viejos españoles e italianos que encontraron en la tierra cuyana su fortuna, dejaron en ella muchos años de desesperación y de rudo trabajo. Lograron construir un vergel, palmo a palmo, disputándose terreno el surco acuático y la piedra inhóspita.

Hoy, sus hijos y nietos han construido rascacielos, canales de televisión, comercios con escaparates de lujo, rutas a través del campo estéril y la cercana cordillera, diques para domar los ríos e infinidad de bodegas. Pero hoy como ayer, los mendocinos se levantan mirando el cielo. Y la semana pasada llovió sólo ligeramente en Mendoza y en los picachos donde comienzan sus ríos. El mendocino espera la crisis: sin agua, la provincia queda como inmovilizada, las viñas se secan y las famosas avenidas bordeadas por álamos y sauces invitan al desconsuelo. Hoy como ayer, la ciencia de las tormentas es poca cosa comparada con los caprichos de la naturaleza mendocina.

Las víctimas, empero, no pierden su parsimonia provinciana. Están acostumbrados a los desastres: un terremoto les obligó a reconstruir su ciudad en 1861. Hace más de treinta años, las cenizas del Descabezado en erupción llegaron hasta Buenos Aires. Las consecuencias

fueron funestas: una gruesa capa de lava volcánica cubrió la zona sur, única tierra de pastoreo. Ahora, las praderas existentes no resisten la explotación ganadera y Mendoza, para su supervivencia, debe importar de otras regiones del país alimentos esenciales: carne y leche.

Provincia conservadora, tildada por algunos de aislacionista, la "high-class" mendocina prefería veranear en Viña del Mar antes que en Mar del Plata. Es la aristocracia del vino que se produce en 1.248 bodegas. Es, también, la que ha debido soportar la crisis originada en dos estupendas cosechas —de 1966 y 1967— que la ha llevado casi a un callejón sin salida: la abundancia de vino hace bajar el precio de la uva. Previendo la recesión del monocultivo, el gobierno nacional ordenó, hace dos años, que no se plantasen nuevos viñedos. La producción de vino bajó de 29.051.206 hectolitros, en 1967, a 16.673.249 hectolitros en 1968. La merma del cuarenta por ciento no logró contener las constantes de la crisis.

Para un dirigente de la Bolsa de Comercio se está "al comienzo de una situación al estilo de la tucumana, ya que el 70 % de la economía mendocina se somete a los vaivenes de la vitivinicultura y ésta entró en recesión". El gobernador Blanco (llamó a colaborar a los dirigentes del Partido Demócrata cuando accedió al poder y éstos se negaron) se muestra optimista: "Aquí no va a pasar lo de Tucumán", opinó. "La industria del vino ya no es, como hace años, el sostén provincial. Se está diversificando el esfuerzo industrial y Mendoza no depende ya de la vid".

En realidad, tanto los planes mineros como los de industrialización aparecen tímidamente esbozados. Mendoza sig-

siendo, económicamente, las doscientas mil hectáreas sembradas de viñedos en medio del desierto, y su subsuelo rico en petróleo, por el cual recibe regularmente las regalías del gobierno nacional desde la época del ex presidente Illia. El resto es esbozo, plan y esperanzas. Una esperanza que permitió la formación de 62 cooperativas de pequeños viñateros para enfrentar la coyuntura crítica. Los productores lograron asegurar su supervivencia, pero el esquema crítico continúa vigente: ¿qué se hace con la uva cosechada ante un mercado nacional que se restringe y que, además, debe soportar la existencia de vino falsificado por los fraccionadores?

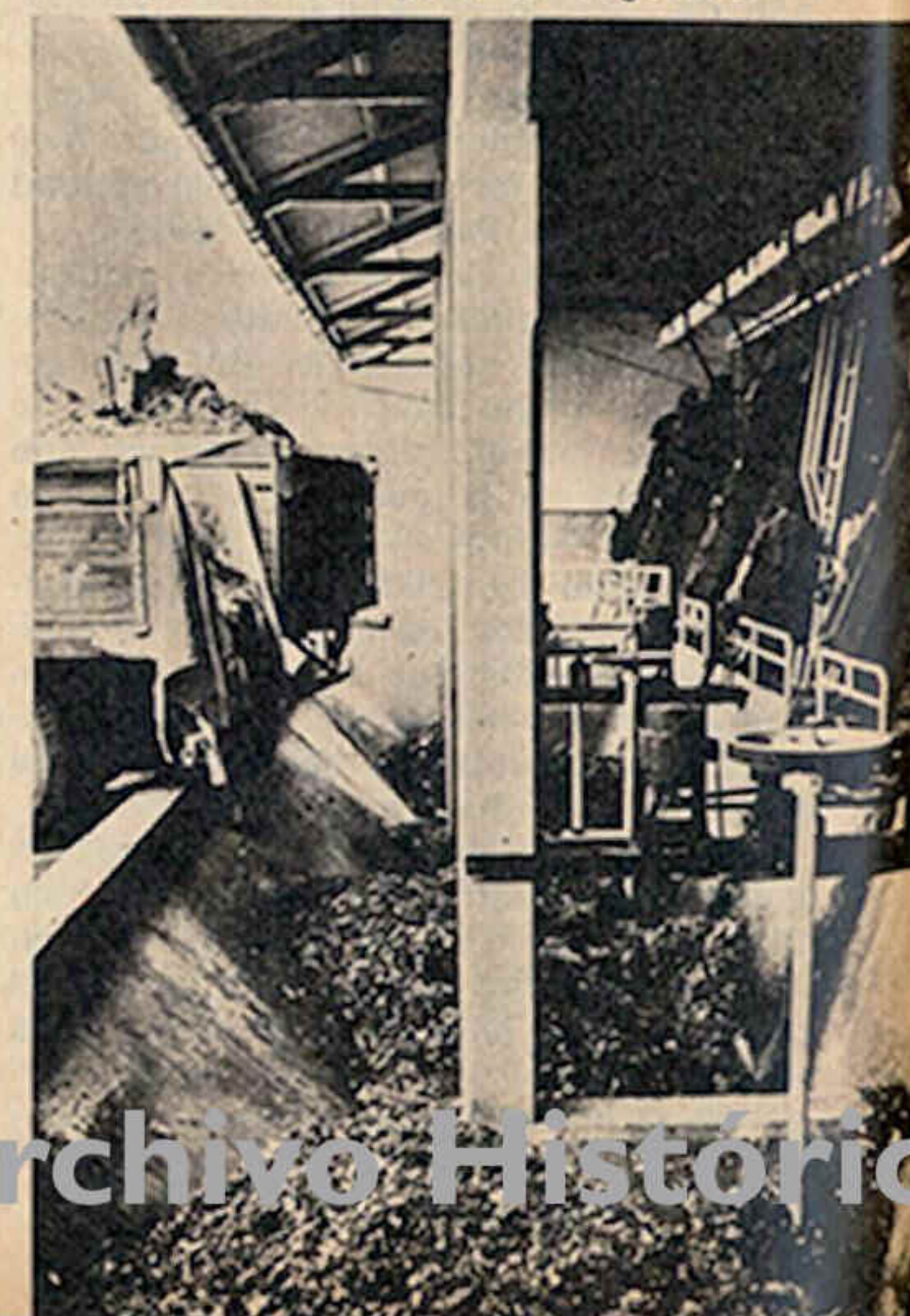
La respuesta tiene una sola palabra: exportar. Hasta ahora sólo se lo ha hecho hacia Suecia y los Estados Unidos en ínfimas cantidades. Mendoza cuenta con el aval del gobierno nacional que permite a su aduana exportar directamente, sin interferencias porteñas.

La recesión no es sólo económica. "Detrás de cada peso —dicen los mendocinos— hay un hombre". Detrás de los viñedos están el contratista y su familia que por un magro sueldo se encargaba de sus cuidados. Recibía, en cambio, el 18 % de la cosecha, siempre sometida al riesgo de la helada o la piedra. Ahora los propietarios prefieren contratar peones: son más baratos y controlables. Pierde con ello Mendoza la posibilidad de la escalada en la pirámide social: de las filas de los contratistas surgieron numerosas fortunas, entre ellas, la más famosa, la de Pulenta, convertido hoy en uno de los grandes bodegueros de la provincia. "¿Con vino es vida!"... pero no tanto.

Frutas y minería

Cuando el mendocino no planta vides, se dedica a los frutales o a las hortalizas. Sus manzanas no pueden compe-

Sobre la industria vitivinícola se erigió un estado modelo para la Argentina.



tir con las de Río Negro y quizás por ello la gran producción se dedica a la sidra. Tunuyán se ha hecho casi famosa. Embotelladas o al natural, las frutas mendocinas permitieron el ingreso en la provincia, en el último ejercicio, de 15.000 millones de pesos. Crearon, además, una pequeña industria conservera actualmente en expansión. Cansados de los viñedos, los mendocinos han preferido pasearse entre los árboles. Y tienen sus razones para ello: la conserva es el rubro que mayores progresos logró dentro de la ALALC. Además, España acaba de ofrecer sus renombradas marcas y su ayuda financiera para la conquista de nuevos mercados. Recibirá, a cambio, la materia prima y los procesos de industrialización argentinos.

Todo choca, sin embargo, con el obstáculo permanente: falta de agua. Según Rodolfo Cavagnaro, ministro de Economía de la provincia, dentro de tres años la provincia dispondrá de un potencial energético, casi tres veces mayor que el actual, de 180.000 kilovatios de potencia instalada. Pero en Mendoza, cuando no falta el agua, falta el dinero: el Plan Cordillerano, dedicado a la exploración de los recursos provinciales, especialmente mineros, está semiparalizado. Fabricaciones Militares localizó yacimientos de cobre en Los Paramillos. Se llegó a decir que eran superiores a los de El Teniente chileno. Pero en Los Paramillos nadie trabaja y el gobernador Blanco explica las causas: falta infraestructura vial y la exploración de cada área cuesta alrededor de 5 millones de dólares. Los capitales se necesitan pero no pasan del Desagüero hacia el oeste. En materia minera se aumentará, solamente, la producción de petróleo, que llegará este año a los seis millones de metros cúbicos con la puesta en marcha de los veinte pozos del yacimiento Cruz de Piedra.

El gobierno de Blanco piensa forestar 5.800 hectáreas. Como en tiempos del fundador Pedro del Castillo, y San Martín, el árbol sigue siendo la savia que alimenta el desierto. Y cuando el gobernador afirma que en dos años de su gobierno "se han construido una escuela cada nueve días y un kilómetro y medio de camino por jornada", debe reconocer inmediatamente que aquellas obras fueron iniciadas por el gobierno demócrata de Francisco Gabrielli.

Universidad y cultura

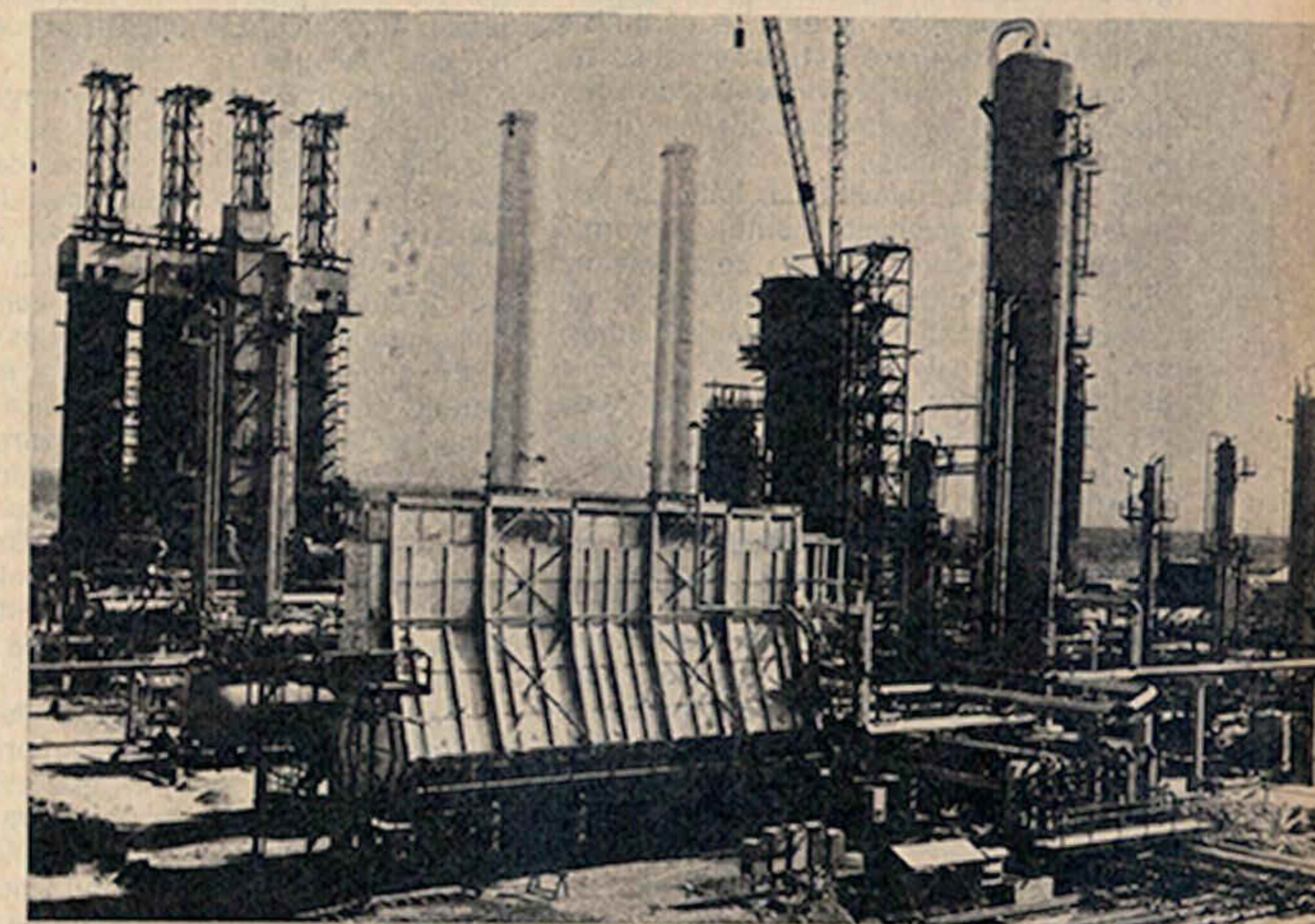
Los conservadores fueron los dueños de Mendoza y con cierta razón: ellos la hicieron. Pero preocupados en el trabajo de regar el desierto, lograron, no sólo transformar a la provincia en una de las más ricas del país, sino también convertirla en una isla. Política, económica y culturalmente, Mendoza aparece como un claro ejemplo aislacionista en la Argentina. Siendo poderosa, trasciende poco. Su antiporteñismo es más leve que su orgullo ante las provincias vecinas. Los cimbronazos de la historia la encuentran siempre con esa sonrisa a la que nada sorprende, pero que a veces se

riendo mientras los ríos lleven su caudal normal de agua y las cepas su peso habitual de uva.

Incluso en el aspecto cultural, la Universidad de Cuyo aparece como la más pacífica de todas. Fundada por los conservadores al comenzar la década del 40, no recibió el impacto de la Reforma. Sus profesores de la primera época pertenecían al grupo de las cincuenta familias que hoy, como hace más de veinte años, otorga la educación de sus hijos al exclusivo y céntrico colegio Marista.

La raíz conservadora de la universidad brindó a ésta ciertas particularidades: la mayoría de los centros estudiantiles son social-cristianos, excepto en algunas facultades ubicadas en San Juan. Paradójicamente, la Universidad de Cuyo no

Mendoza ha visto desaparecer en sus últimos años a sus máximas figuras artísticas por muerte o por exilio voluntario. Sus escritores, Abelardo Arias, Iverna Codina, Juan Draghi Lucero, están fuera de la provincia y sólo Antonio Di Benedetto —jefe de Redacción de "Los Andes"— produce intensamente y con una calidad que le valió el Premio Nacional de Literatura por su novela "Zama". Los viejos copleros —Américo Cali, Jorge Ramponi— están viejos, sentados a la sombra de Alfredo Bufano, un sanrafaelino que conmovió hace treinta años con sus romances al mundo poético argentino. Las artes plásticas se refugian en la Escuela de Bellas Artes universitaria, pero sus máximas figuras —que dieron a Mendoza gran trascendencia



Destilería Luján de Cuyo: en su metálica estructura arranca el cambio mendocino.

tiene Facultad de Derecho, una carencia que los futuros abogados mendocinos suplen con una universidad privada de reciente fundación. Con el nuevo rector, Dardo Pérez Guilhou, la UNC comienza a moverse: levanta los primeros edificios de la Ciudad Universitaria sobre el camino que conduce al Cerro de la Gloria. Además, pretende terminar con "la atomización y enfeudamiento —con profesores aferrados a su cátedra como algo propio y con camarillas— que no permitían el perfecto funcionamiento de la institución", según declaraciones a PANORAMA del propio rector. La universidad trasciende poco en el plano cultural. Ni su orquesta sinfónica (dirigida por Jorge Fontenla), ni su teatro y ballet ofrecen funciones regularmente. Hasta hace poco, contaba en exclusividad con el teatro Independencia, ubicado detrás del Casino. Ahora debe compartirlo con la Dirección Provincial de Cultura. Lo mismo sucede con la mejor imprenta mendocina (D'Accurzio) paralizada desde hace más de un año.

hace dos décadas— han desaparecido o se han enmohecido, sin contar con la ausencia de los hijos dilectos: Julio Le Parc y Carlos Alonso, lanzados a la conquista de mayores escenarios para su arte.

Sólo Roberto Azzoni, Hernán Abal y Víctor Delhez producen con magra intensidad. La muerte del chileno Lorenzo Domínguez privó a su Mendoza adoptiva de uno de los más brillantes escultores del siglo.

El pueblo mendocino, sus dirigentes, pese a todas las dificultades, conservan la fibra de los pioneros y se sienten aún artífices de una obra que se encuentra a mitad de camino entre los viñedos y el emporio industrial, entre una sociedad provinciana y la comunidad desarrollada. En su intimidad, el mendocino acaricia sus metas: trabajar para integrarse al país en el que parece tener asignada una fundamental misión: la conquista del oeste, una empresa tan dura como apasionante. ♦

La Universidad recupera tierras del olvido

La semana pasada se firmó un convenio entre el gobierno salteño y la Universidad de La Plata. El Instituto de Pedología de ésta, con la colaboración de técnicos de la Dirección de Minas de Salta, hará un relevamiento en las zonas de los valles Calchaquíes y los departamentos de San Martín y Rivadavia. Objetivo: determinar las normas adecuadas para la recuperación, uso y manejo de los suelos. En total, el trabajo abarcará un millón y medio de hectáreas. Para el gobierno salteño representa una posibilidad de desarrollo, porque le permitiría conocer los recursos naturales de su territorio y planificar movimientos de colonización para explotar racionalmente las regiones estudiadas.

El ingeniero Rafael F. J. Valencia, director del mencionado instituto, informó a **Panorama** acerca de esta colaboración: "El costo del proyecto será sólo de 8 millones de pesos, y la Universidad adiestrará a personal técnico de la provincia de Salta para que prosiga la tarea una vez concluida la misión de los especialistas bonaerenses". Cinco agrónomos salteños (100.000 pesos de sueldo mensual cada uno) se encargarán luego del cuidado del laboratorio que se montará en la capital de Salta. Valencia es optimista: "El estudio pedológico permitirá un desarrollo científicamente planificado. Como se hace en otros países. Es el caso de Inglaterra, Francia e Israel." Pero su orgullo va más lejos: la Universidad se proyecta en ayuda del país mediante una acción de tipo directo. ♦

JUJUY

Para aplacar empresarios

Apenas conocido el decreto reglamentario de la ley provincial 2751 de promoción económica, el gobernador Darío Arias, de Jujuy, debió soportar los ataques de sectores políticos que cuestionan su efectividad.

Sánchez Iturbe, viejo caudillo conservador, señaló cáusticamente: "No es de promoción económica, sino de exenciones impositivas. Hay que tener mucho cuidado; todo depende de cómo se aplique."

En términos generales, la ley es bastante rudimentaria. Abarca los cinco sectores más importantes de la provincia, y los divide en: a) sector industrial; b) sector de beneficiarios de empresas mineras; c) sector agrícola-ganadero y forestal; d) sector de industria turística; y e) sector de instituciones de bien público.

El turístico comprende tres zonas: quebrada y puna, centro y sur. Tiene preferencia la primera, que es respaldada



Darío Arias, gobernador de Jujuy: la ley de promoción es un triunfo político?

con créditos que cubren el 80 por ciento del costo de producción. Y subsidios estatales que alcanzan al 30 por ciento de la construcción.

Los beneficios que la ley otorgará son de carácter general. De allí las críticas. Exenciones impositivas, ayuda del Estado a la creación de organismos de infraestructura, y otorgamiento de créditos a largo plazo en el Banco de la Provincia de Jujuy (sociedad mixta compuesta por capitales privados y estatales).

El poeta y abogado Older Martínez Borelli era "el personaje indicado" —a juicio del gobernador Arias— para sobre llevar la responsabilidad de redactar tan complejo documento. El trabajo fue girado experimentalmente a la Unión de Empresarios Mineros e Industriales. Como se preveía, lo consideró "altamente beneficioso para el desarrollo de la provincia".

Martínez Borelli explicó a **Panorama** su intervención: "La ley requería aclaraciones, puntos que la esclarezcan y ordenamiento técnico. Para lograrlo, explica, tuvo muy en cuenta las leyes de economía social que las provincias del noroeste emitieron en los últimos tiempos. Procuraba así, confiesa no muy poéticamente, "darle un lineamiento a la cosa".

Luego aclaró: "En el fondo es un intento más para diferenciar las particularidades de la provincia y darles el relieve que merecen."

Las leyes de promoción económica no son una novedad en la Argentina. Toda provincia tiene una semejante o un proyecto que se le parece. Pero la ley 2751 servirá al gobernador Arias (un tabacalero salteño) para mantener calmos a los empresarios jujeños por un buen tiempo. Arias no cede en su propósito de convencer a distintos sectores políticos de que la nueva legislación dará el empuje que tanto le hace falta a la provincia.

Durante la reunión de gobernadores del noroeste, en Salta, Arias procuró conseguir el apoyo de Borda y de Díaz Colodrero para su ley. Es decir, el sustento político y monetario. Inclusive, insinuó que el Fondo de Integración Territorial podría participar en algunas financiaciones. Puede llegar a ser un triunfo político innegable. La provincia dirá la última palabra.

TUCUMAN

No hay bien que por mal no venga

"Nos vinieron bien las heladas del Litoral". No lo dicen, pero así lo sienten los productores tucumanos. Los ingresos proporcionados por la citricultura han sido estimados, la semana pasada, en 8.000 millones de pesos. La cifra no comprende lo recaudado por transportistas, consignatarios, intermediarios y todo el resto del aparato de comercialización. Es un testimonio de pujanza para una provincia que pugna por diversificar su producción, no limitarse a la caña de azúcar.

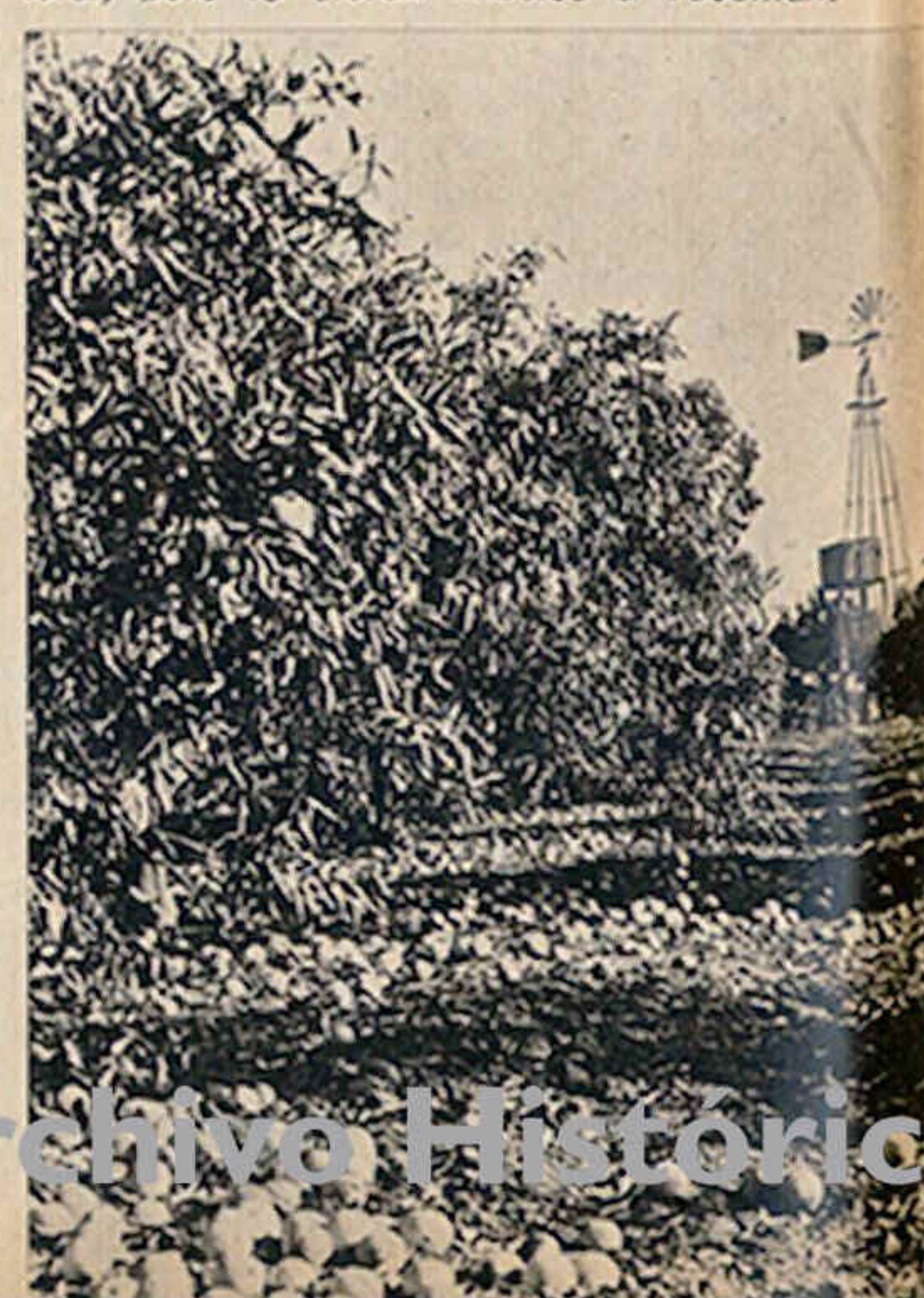
Las heladas de 1967 prácticamente terminaron con las plantaciones entrerrianas y santafesinas. Los reclamos del mercado se orientaron, entonces, hacia el noroeste. Y Tucumán se puso de lleno a impulsar su propia citricultura.

Ya funcionan fábricas elaboradoras de jugos, concentrados y aceites especiales. Una de las empresas productoras comenzó a exportar a Europa (en especial a Alemania Occidental) cáscara desecada. En el viejo continente se extrae la "pectina", elemento básico en la preparación de jaleas. Los tucumanos tomaron el ejemplo y piensan montar, a corto plazo, su propia fábrica de "pectina".

Optimistas, los productores decidieron instalar cooperativas. Cubrirán créditos para plantaciones, necesidades en maquinarias y cerrarán el ciclo de la comercialización, con la entrega de los citrus en las grandes capitales del país.

En los despachos de la gobernación, hasta donde llegó la euforia, se aseguró: "Con este ritmo, el producto bruto provincial crecerá en cinco mil millones de pesos anuales". ♦

Las heladas de 1967 empobrecieron al Litoral, pero le dieron impulso a Tucumán.



Puerto de B. Blanca. Se erigirá la planta depuradora de fluorita.

BAHIA BLANCA

Cien mil toneladas para ganar divisas

"La explotación de los yacimientos de fluorita detectados en Río Negro es un hecho", adelantó a **Panorama** un ejecutivo de la empresa minera norteamericana K. P. La fluorita, mineral no metalífero, es un compuesto de flúor y calcio cristalino. Se utiliza en metalurgia y en siderurgia, en la producción de aluminio y de vidrio, y en la química pesada.

C. E. Knowles, director y socio financiero de aquella poderosa compañía efectuó una minuciosa recorrida, acompañado por otros ejecutivos de la empresa, en busca de un emplazamiento adecuado para una planta depuradora de fluorita. Se mostraron entusiasmados con el denominado sector 8 de Puerto Galván.

Se prevé establecer canteras de extracción del mineral en el centro de la provincia de Río Negro, entre Sierra Colorado y Maquinchao. Perforadoras, máquinas de tracción y grupos electrógenos (la mayoría de los cuales se importarán por el puerto de Bahía Blanca), se instalarán en tierras arrendadas a particulares. La inversión será de 1.000.000 de dólares.

La fluorita rionegrina se transportará hasta Bahía Blanca. En principio los ferrocarriles despacharán cada tres días un tren completo, con 1.000 toneladas de mineral.

Ubicar la planta depuradora en Puerto Galván requerirá 500.000 dólares en forma inmediata, y una cantidad igual dentro de pocos meses. Desde allí saldrán 100.000 toneladas anuales. "Ya se han iniciado los contactos iniciales con la Administración de Puertos", revelaron en K. P.

La empresa desea arrendar los terrenos en la misma zona portuaria. El mineral en bruto entraría por ferrocarril hasta la propia planta, y una vez procesado se lo embarcará directamente desde allí. Las viejas instalaciones portuarias serán remozadas y prolongadas por la compañía, que posee establecimientos en otros países: Estados Unidos, Canadá, Japón.

En la Argentina, que carece de una industria de importancia, el consumo de fluorita es reducido. No obstante, su explotación, que en el quinquenio 1940-44 era de 1.848 toneladas anuales, subió veinte años después a 11.500, y se estabilizó en este tope. El precio promedio de la fluorita rionegrina es de 6.000 pesos la tonelada.

México es casi el único productor fuerte en el mercado occidental. Pero el grado de pureza de sus yacimientos es del 45 por ciento, contra el 70 por ciento en los afloramientos de Río Negro. Esa apreciable diferencia cualitativa compensa nuestra ubicación más alejada de los centros consumidores.

No resulta extraña, entonces, la premura con que se movilizan los empresarios norteamericanos. Ni que se haya elegido el puerto de Bahía Blanca —llave de la Patagonia— para levantar la planta procesadora. Sus condiciones de estación marítima de gran calado harán más rentable la inversión. De aprobarse los planes los trabajos comenzarán 90 días después. Y dentro de un año se podría operar al ritmo señalado de 100.000 toneladas, lo que significa más de 600 millones de pesos de ventas en el primer tiempo. ♦

PANORAMA, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1968

HOMBRE
de artez westerley

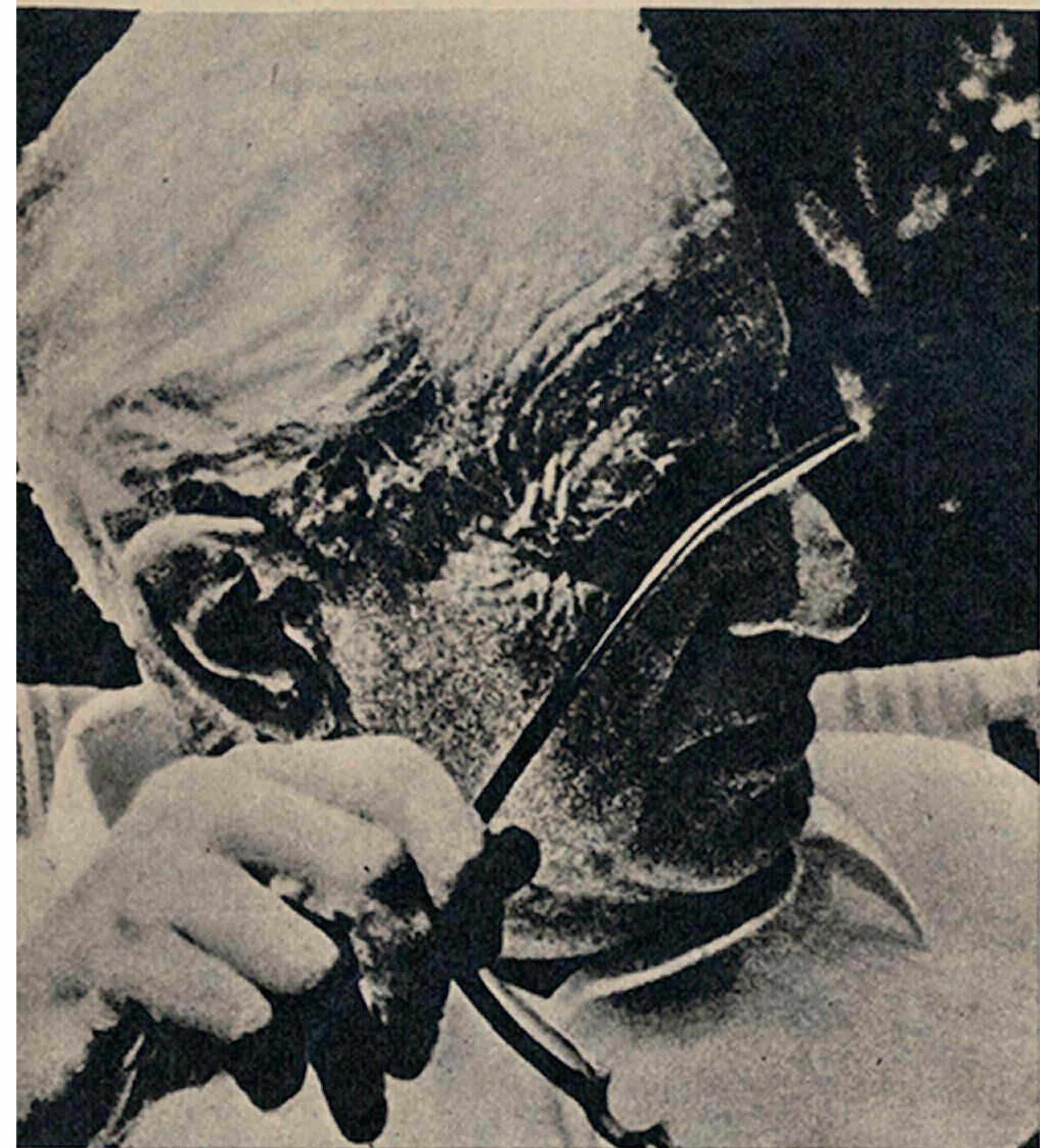
un perfume de Gran Casta

WINWORLD
CON LA LUJOSA PRESENTACION
Y LEGENDARIA CALIDAD DE
ARTEZ WESTERLEY

DE MAÑANA, TARDE O NOCHE

En deporte, empresa, vida social y en momentos íntimos, un aroma sutil, irremplazable, sugestivo, típicamente masculino, define su personalidad, destaca su presencia, revela su nivel...

Persistente, fórmula equilibrada a base de concentrados importados, se adapta a todo tipo de piel.



Filósofo Marcuse: no a USA y a la URSS; sí a los inconformistas del mundo.

PROCESOS

Marcuse, ¿el nuevo profeta de la izquierda?

"Marcuse: usted es un asqueroso perro comunista. Tiene setenta y dos horas para dejar los Estados Unidos, setenta y dos horas, Marcuse, si no lo matamos." Herbert Marcuse, un filósofo alemán de 70 años, discípulo de Hegel, Marx y Freud, dejó sobre su escritorio el mensaje enviado por el Ku Klux Klan, hizo sus valijas y abandonó su residencia de La Jolla, un balneario del Pacífico, donde naciera hace 24 años Raquel Welch. Primero se dirigió al norte de California. 21 días después —el 25 de julio—, reapareció en San Diego. Finalmente, un jet lo depositó en alguna ciudad de Europa. Ni siquiera sus íntimos amigos conocen su paradero actual. El único mensaje que dejó Marcuse fue: "Vuelvo el 16 de septiembre".

Este es el insospechado desenlace de una historia que comenzó en Berlín Occidental —con el liderazgo de Rudi Deutschke—, se agudizó en París y se pro-

longó en 18 países: la revuelta estudiantil, que colocó a las universidades a la izquierda de los partidos comunistas y que halló en Marcuse al ideólogo más eficaz. Porque él, justamente, había profetizado que los estudiantes serían finalmente la vanguardia del proceso revolucionario.

Pero mientras Marcuse renueva el movimiento estudiantil europeo y es amenazado de muerte en los EE. Unidos, en la Argentina los estudiantes, los políticos y los intelectuales parecen demostrar una cierta indiferencia ante su prédica. Los líderes universitarios continúan con sus esquemas habituales: la mayoría ni siquiera conoce los libros del pensador alemán. Especialistas en ciencias políticas también lo ignoran. Asimismo, sociólogos, escritores, psicoanalistas y antropólogos. ¿Cuál es la razón de esta indiferencia? ¿Se debe acaso a que la teoría marcusiana es sólo aplicable a las ci-

udades de alto desarrollo industrial? Una minoría trata de desentrañar estas preguntas, en un intento de aplicar a la realidad nacional el análisis crítico que desarrolla Marcuse alrededor de la sociedad norteamericana. O a la inversa: intenta rebatirlo en forma definitiva.

El primero en iniciar una polémica formal será el sociólogo Norberto Rodríguez Bustamante, quien publicará en el próximo número de la minoritaria revista Sur (la misma que publicó, en su momento, a Rabindranath Tagore, Lawrence de Arabia, Graham Greene y Mahatma Gandhi, pero que también se permitió, por ejemplo, el lujo aristocrático de publicar al poeta comunista Hans Ezerberger o al discutido Pablo Neruda) un artículo denominado "El pensamiento de Marcuse y la nueva izquierda".

Según Rodríguez Bustamante, la teoría marcusiana es deliberadamente utópica: no puede tener una aplicación real en la política. Para el estudiante de filosofía Aquiles Ferrario, en cambio, existen dificultades concretas —Marcuse rara vez se refiere al Tercer Mundo en sus escritos, por ejemplo— pero la tarea, opina, no es imposible. Ferrario participa en la creación de una revista que saldrá periódicamente en la Argentina, Venezuela y Brasil —denominada Rocinante, por la referencia quijoteana de un texto del Che Guevara— y que tiene una marcada tendencia marcusiana.

Estas son las puntas de lanza de una polémica que recién comienza a insinuarse en la Argentina y que encierra, entre otras cosas, una lucha generacional.

Marcuse por él mismo

En recientes marchas de protesta, los estudiantes de la Universidad de Roma enarbolaban carteles que tenían inscriptas las tres "M" de una nueva trinidad: Marx, Marcuse y Mao. "Vemos a Marx como a un profeta, a Marcuse como su intérprete y a Mao como la espada", aclaraba la leyenda. Una ubicación que el mismo Marcuse nunca sospechó alcanzar, ya que —como señaló el periodista italiano Ugo Stille— no se trata de un agitador político sino de un filósofo. Un filósofo hegeliano, más específicamente.

A los 23 años —en 1911— se recibe, justamente, con una tesis sobre Hegel, y a lo largo del tiempo escribirá tres libros acerca del mismo pensador: "La ontología de Hegel" (1932), "Razón y revolución" (1941) y "Hegel y el ascenso de la razón" (1964). Esta pasión no le impidió estudiar con Heidegger y dictar su primera cátedra —en Friburgo, en 1927— acerca de la fenomenología de Husserl. Y, además, trabajar con Theodor Adorno y Max Horkheimer en el Instituto de Investigaciones Sociales de Frankfurt. Pero la paz de la meditación filosófica es quebrada abruptamente por el nazismo.

Ya en contacto con la obra de Marx y de Freud, arriba a Nueva York en 1934, luego de una estadía de un año en Suiza. Durante la guerra trabajó como investi-

gador político en la Washington Office of Strategic Service —que condujo la propaganda norteamericana durante la Segunda Guerra— y luego en el Departamento de Estado. Su actividad docente en los EE. Unidos comenzó en 1954, en la Universidad de Brandeis. Y se prolongó en la de California, en San Diego, a partir de 1965. Recién ahora —desde la súbita fama que alcanzó en los últimos meses— pelagra su permanencia como profesor en una institución que su obra condena como inoperante.

El 10 del mes pasado, la Legión Norteamericana, encabezada por Billy Newson (representa a la derecha norteamericana más acérrima, junto con el Ku Klux Klan y la John Birch Society), exigió a las autoridades universitarias la inmediata expulsión de Marcuse. Acosado por el Ku Klux Klan, frente a la probable expulsión de las aulas de San Diego, sus posibilidades de continuar residiendo en los Estados Unidos son cercenadas día a día. Pero su obra —editada en EE.UU. por Beacon Press— se vende en las pequeñas librerías para la élite de San Francisco, Nueva York, Chicago y Nueva Orleans. Con su obra —"Negaciones"— culmina una de las parábolas más coherentes que haya deparado un filósofo en las últimas décadas. Algunas medidas administrativas difícilmente puedan detener, entonces, la creciente influencia que ejerce sobre los jóvenes.

La sociedad opulenta

La obra de Marcuse, justamente, está hecha para dejar una huella. Porque es un universo cerrado en sí mismo, como el pensamiento hegeliano. Para cada interrogante que plantea propone una ley y una explicación. Y cuando su análisis crítico de las sociedades altamente industrializadas lo lleva, inevitablemente, al pesimismo, cita una frase de un pensador alemán del siglo pasado, Walter Benjamín: "Es sólo gracias a aquellos

Rudi Deutschke, antes del atentado. Su prédica llega a las universidades argentinas.



Los estudiantes pasaron del pacifismo a la autodefensa y terminaron atacando.

sin esperanza que nos es dada la esperanza".

En sus libros de posguerra "Eros y civilización" (1955), "El marxismo soviético" (1957), "El hombre unidimensional" (1964), "Tolerancia represiva" (1965) y "Negaciones" (1968), algunos ya traducidos al francés, al italiano y al castellano, Marcuse gestó una corrosiva visión de la sociedad norteamericana. Según él, la actual democracia es una nueva forma del totalitarismo, en la cual "la diferencia esencial entre existencia privada y existencia pública ha sido anulada; el individuo, en cualquier parte o momento de su existencia, se ha transformado en presa de la opinión pública controlada, de la propaganda y de la administración". Una sociedad de consumo como la norteamericana conduce al individuo a buscar metas precisas: los objetos que deparan un status —el automóvil, la casa, los viajes, las universidades privadas a las que intentan asistir, los clubes— y toda la gama de productos —desde cosméticos a la vestimen-

ta— que supone necesarios para manejarse en una sociedad competitiva.

"Dentro de una sociedad represiva —escribe Marcuse—, aun los movimientos represivos pueden provocar resultados contrarios en la medida que éstos aceptan las reglas del juego. Para tomar un caso más polémico: el ejercicio de los derechos políticos (voto, cartas a la prensa, el Congreso, demostraciones de protesta con una renuncia a priori de la contraviolencia, etcétera) en una sociedad de total administración sirve para fortalecer al gobierno al testimoniar la existencia de las libertades democráticas. En tal caso, la libertad (de opinión, de reunión, de palabra) se vuelve un instrumento para absolver la servidumbre".

Además —señala—: "Los movimientos radicales, los movimientos de vanguardia, sean políticos o culturales, son absorbidos fácilmente, incorporados a las estructuras existentes, y sirven inmediatamente para conferir nuevos valores al sistema, a su apoteosis".

En estas sociedades surge el hombre unidimensional, que vive en una especie de círculo vicioso, en el cual sólo desea —y puede— saciar las necesidades que la sociedad misma le impone. De este modo, el individuo tiene una sola dimensión: la del status quo. Según Marcuse, este proceso se agudiza debido a que la clase obrera "ya no representa la negación de lo que existe". Se ha integrado al sistema.

Para Marcuse queda entonces un solo grupo humano rescatable: los marginados, aquellos que están imposibilitados de penetrar en el engranaje. Para él, en los EE. Unidos específicamente el proceso revolucionario debe ser continuado, entre otros, por los negros, los blancos pobres del sur, los mexicanos, los indios, y por los estudiantes, que aunque no son marginados, componen una comunidad aparte, apuntalada en los ghettos que conforman las ciudades universitarias. La teoría marcusiana también otorga un papel importante a los intelectuales —tan despreciados generalmente por los partidos comunistas— por la actitud de

crítica y de automarginación que poseen una buena parte de ellos. Estos son los hombres que Marcuse invoca para combatir lo que el marxismo revisionista denominó "la sociedad opulenta", un sistema castrador, que anula la individualidad, la rebeldía y el inconformismo.

En las librerías de Buenos Aires se han agotado los libros de Marcuse traducidos al castellano ("Eros y civilización" —Mortiz, México DF—, "El marxismo soviético" —Revista de Occidente, Madrid—, "Cultura y Sociedad" —Sur, Buenos Aires— y "El hombre unidimensional" —Mortiz—). Los marcusianos más recientes —que no dominan otro idioma que el castellano— deben contentarse con cuatro artículos: "Las perspectivas del socialismo en las sociedades de alto desarrollo industrial" (revista "Rueda Ibérica", París), "El envejecimiento del psicoanálisis" (en "Sexualidad y Represión", editorial Escuela, Buenos Aires), "¿Un humanismo socialista?" (en "Humanismo Socialista", Paidós), y "Libertad y agresión en la sociedad tecnológica" (en "La sociedad industrial contemporánea", Siglo XXI, México DF).

Sin embargo, la escasez actual de bibliografía en castellano tiene una contrapartida paradójica: la mínima penetración que ha tenido el pensamiento marcusiano en el estudiantado argentino y en los intelectuales que conforman la fragmentada izquierda nacional. Dos hechos tal vez expliquen este proceso.

Primero: los grupos de izquierda —ni siquiera en las Universidades— están insertados en la vida política nacional. Y —por la misma razón— lo usual es una concepción sectaria del marxismo que omite la polémica y el enriquecimiento ideológico. Marcuse y los sucesos de Berlín y París (entrevistado por Sartre, Cohn-Bendit lanzó la consigna "la imaginación al poder") plantean una renovación del pensamiento marxista. Segundo: la Argentina, aunque no padece el subdesarrollo de Bolivia, por ejemplo, tampoco conforma una sociedad de alto desarrollo industrial. Y la prédica marcusiana se dirige casi en forma exclusiva a estas sociedades (Estados Unidos y Alemania Occidental, específicamente).

Marcuse, como todo pensador original, despierta adhesiones fervorosas o réplicas apresuradas. Muy pocos, en la Argentina, intentan un análisis riguroso, ya sea a favor o en contra. El abogado Juan Carlos Rubinstein (líder del ex partido Socialista Argentino) se ubicará públicamente en esta minoría cuando a fines de año se publiquen dos trabajos suyos ("Desarrollo y discontinuidad política en Argentina" y "Automación y desarrollo") que analizan la filosofía de Marcuse. "La estructura del Estado en los países subdesarrollados" —señaló Rubinstein a **Panorama**— presenta, de alguna manera, características semejantes a las existentes en los países industriales, en cuanto existen "élites programadoras" en ambas sociedades. Esas "élites programadoras" estimulan la existencia de una sociedad de consumo que agudiza las

condiciones de enajenación de los hombres. En los países del Tercer Mundo, este estímulo de la sociedad de consumo también se da".

Rubinstein opina que la teoría marcusiana también es aplicable a la Argentina, en el sentido de que el hombre unidimensional se encuentra prácticamente en todas las capas sociales. Aunque él no descarta —como Marcuse con respecto a EE. UU.— el papel preponderante que tendrá la clase obrera en el proceso revolucionario. Coincide, en cambio, en el papel de los estudiantes: deben ser impulsores o precipitadores de condiciones o circunstancias latentes, dice.

El socialista Juan Carlos Coral opina lo contrario. Pero su tesis es simplista: "Marcuse está dentro del campo del revisionismo marxista y ha hecho el análisis de la sociedad norteamericana. El



Socialista Coral: Marcuse ha olvidado al meridiano de la revolución, el Tercer Mundo.

meridiano de la revolución, en verdad, pasa por el Tercer Mundo. Considero que la Argentina está ubicada dentro de este meridiano y por lo tanto sus teorías resultan inaplicables".

Jorge Abelardo Ramos (secretario general del partido Socialista de la Izquierda Nacional) concuerda con Coral. Aunque es más tajante. "El marcusianismo es propio de países satisfechos —opina—. No es por accidente que sus partidarios hayan aparecido en países como Alemania Occidental y Francia. El supuesto marxismo y freudismo de Marcuse es la forma culta y superficialmente rebelde de la sociedad imperialista. Marcuse no responde a la índole, tradición y necesidades de los argentinos y latinoamericanos".

El ensayista Alberto Ciria (de 1966 a 1968 residió en los EE.UU., donde dictó la cátedra de política latinoamericana en las Universidades de California, Riverside, Carolina del Norte y Rutgers, Nueva Jersey) también afirma que Marcuse no es aplicable al Tercer Mundo. "Marcuse prácticamente dejó de lado la problemática de los países subdesarrollados a diferencia de..."

dió el proceso cubano. Marcuse es un filósofo político, no un teórico revolucionario. Es, ante todo, un analista crítico de la sociedad norteamericana. Además, ha hecho una comparación demasiado lineal entre Estados Unidos y la Unión Soviética", concluye Ciria.

La comparación a la que se refiere consiste en lo siguiente: la URSS sería cada vez más —como EE. UU.— una sociedad de consumo. Se estaría desvirtuando, entonces, el desenlace de la revolución rusa. Marcuse señala, además, que la coexistencia actual del capitalismo y del socialismo determina las posibilidades de este último. "La coexistencia —afirma Marcuse— es, por ejemplo, un resorte que empuja a una productividad creciente, favorece la estabilización del capitalismo y con ello la integración social en el interior de la sociedad capitalista: lo que significa la suspensión de los contrastes y de las contradicciones en el ámbito de esta sociedad". El estudiante de Filosofía Aquiles Ferrario no coincide con Coral, Ramos y Ciria. Sólo concuerda, de alguna manera, con Rubinstein. Opina, desde ya, que el marcusianismo puede renovar totalmente la política universitaria argentina. Según él, Marcuse propone la creación de pequeñas "élites" estudiantiles que no actuarían como instituciones, como las actuales. Serían grupos de acción que no trabajarían con un plan previo sino sorpresivamente, creando un clima de rebelión e inconformismo, pero no con el fin de lograr reformas universitarias sino con el deseo de convertirse en una vanguardia revolucionaria.

La actividad política de Ferrario se iniciará con un órgano de opinión —"Rotinante"— cuya intención fundamental será utilizar el pensamiento marcusiano para enriquecer la ideología marxista, a fin de operar un cambio en la comprensión del proceso revolucionario entre los jóvenes intelectuales y estudiantes, destinatarios —según él— de la obra de Marcuse.

La tarea de los marcusianos sería algo así como recordar constantemente —utilizando una frase del hegeliano marxista Ernst Bloch— que "lo que es no puede ser verdad". En este sentido, el marcusianismo retoma el inconformismo de los surrealistas franceses —integradores también de Hegel, Marx y Freud— que el mismo Marcuse reivindicó y que súbitamente reencontraron los estudiantes franceses, hasta el punto de inscribir en las paredes —en el mes de mayo— textos de André Breton y otros poetas.

El abogado Daniel Divinsky (titular de las Ediciones de La Flor) sin embargo afirma que difícilmente se difunda en la Argentina la obra de Marcuse. Por lo menos en el estudiantado y en los sectores políticos. Aunque tiene una idea clara de quienes podrían ser los intérpretes argentinos de Marcuse: "Serían —ironizó— los que Wesker en Inglaterra llamó 'La élite incestuosa', o sea los que vamos a la trasnoche de las películas importantes, los que nos conocemos todos entre todos".



Entierro de Boris Pasternak. No de sus rebeldías.

Panorama del Mundo



Poeta, iracundo, casi payaso Evtushenko: coquetear con el poder, desinfla.

UNION SOVIETICA

INTELECTUALES: ENTRE LA TENTACION Y LA BUSQUEDA

"Kafka es carne para los condenados al infierno capitalista": semejante estampido opinador aparecía a fines del mes pasado en el "Komsomolskaya Pravda", el órgano de las juventudes comunistas soviéticas. Tiene, desde luego, una primera connotación política: Kafka era checoslovaco y Checoslovaquia, la recién invadida "para salvar al socialismo". Pero hay mucho más: la permanente exigencia de la cúpula dirigente de la URSS por una literatura de héroes positivos, nada desesperados y nunca pesimistas.

La exigencia —en un país donde, por tradición semibárbara, los intelectuales en general y los escritores en particular siempre ejercieron una buena cantidad de influencia: "ingenieros del alma humana" llamó Stalin a los últimos— revelaría una curiosa proyección, hacia la literatura, de lo que suele escasear en la vida. En todo caso, ha servido a los sucesivos equipos dirigentes de la URSS como argumento para pavimentar los accidentes de su política cultural. Que, vuelta a vuelta, congela advertibles aperturas, retorna a las durezas stalinianas —sin fusilamientos, esta vez— y muestra que "el deshielo" alborozadamente anunciado por Y. Ehrenburg (novela del m...

mo nombre), a la muerte de Stalin, en realidad no existe.

La profesión inexistente

Sigue, a continuación, un tramo de las actas del juicio que un tribunal de Leningrado siguió en febrero de 1964, contra el ciudadano soviético José Brodsky, 24 años, pelirrojo, judío, poeta "abstencionista" (o sea: inédito por propia voluntad; sus manuscritos circulaban, como los de tantos otros, en un breve círculo de intelectuales amigos, esos que constituyen la "segunda vida cultural" de la URSS, lejos de academias, publicaciones y organismos oficiales), autor de poesías no políticas:

JUEZ: ¿Su profesión?

BRODSKY: Escribo poemas.

JUEZ: ¿Hace algún trabajo en firme?

BRODSKY: Escribo poemas.

JUEZ: Eso no nos interesa. Lo que nos interesa es saber a qué institución está usted vinculado.

BRODSKY: A ninguna.

JUEZ: ¿Y quién lo reconoce como poeta?

BRODSKY: Nadie. ¿Y quién me destinó al género humano?

FISCAL: ¿Alguien puede vivir con lo que

usted gana? ¿Acaso no hacen falta zapatos, ropa?

BRODSKY: Tengo un traje viejo, pero todavía sirve. No necesito otro. He trabajado. Escribí poemas. Construir el comunismo no significa solamente estar en la fábrica o cavar la tierra. También requiere trabajo espiritual.

JUEZ: Déjese de grandes palabras.

Brodsky fue condenado —artículo 22 de la ley penal soviética: "Parasitismo" — a 5 años de "trabajo útil". El trabajo: acarrear estiércol en un campo cercano a Arcángel, no lejos del círculo polar ártico.

Stalin había muerto en 1953. Y parecían definitivamente atrás los días en que el gran escritor Babel —por ejemplo— era suprimido por inconformismo antistaliniano, precisamente. O los poetas Essenín y Malacovsky se suicidaban (a finales de la década del 20, enterrado Lenin y el leninismo). O Martinov hacía "acto de no publicar". Como Pasternak, que vivía de sus lujosas traducciones de Shakespeare y otros clásicos. En 1956, el XX Congreso del P.C. soviético —a puños de Krushchev— denunciaba, entre otras, la arbitrariedad administrativa, y supresora, empuñada por el régimen de

Síntesis y perspectivas internacionales

CHECOS: ENTRE MASAJES Y TANQUES. AFRICA: REUNION CUMBRE Y VARIAS FISURAS

■ En Checoslovaquia, a casi un mes de la ocupación, las cosas están "casi" como antes de la ocupación. Los checos no retroceden en su voluntad de llevar a cabo su programa liberalizante. Los soviéticos no aflojan en la posición contraria, aunque sin lograr cambios espectaculares en el equipo dirigente checo. Ota Sik —viceprimer ministro— y Josef Pavel —ministro de Interior— renunciaron. En igual tobogán se encuentra el canciller Jiri Hajek. De todos modos, el sustituto de Pavel, señor Pelnar, es tan liberalizante como su predecesor. No colabora y, por ese motivo, los rusos debieron movilizar, aparentemente, unos 800 agentes de su policía secreta para tareas represivas.

Las tropas soviéticas se retiraron, con sus aliados del Pacto de Varsovia, a 30 kilómetros de Praga. Desde allí amagan 600.000 hombres, 7.000 tanques y 350 aviones de combate. La presión consiste en: cambios en el estado mayor del ejército checo y en la policía; no reconocimiento del congreso extraordinario del partido Comunista checo realizado en la clandestinidad 3 días después de la ocupación (pero sí de las resoluciones anteriores del mismo organismo); nada de reconocimiento diplomático de Alemania Occidental ni de apertura financiera a Occidente. A cambio: retiro gradual de tropas y acuerdo comercial efectivizado —y beneficioso— para Praga.

El máximo foco irritativo está en la prensa. El semanario "Kulturny Zivot", de Bratislava, dejó de llamar "ocupantes" a los ocupantes, pero no accede a hablar de "visita inesperada de un vecino". Los diarios apelan a sobreentendidos. Publican —en recuadro— condenaciones rusas a la ocupación de territorios árabes por Israel y sueltos de la prensa moscovita titulados "la gran satisfacción con que los checos reciben a las tropas soviéticas"; una alegre incongruencia.

Perspectiva: La URSS debe volver al terreno de las negociaciones. Si éstas llevarán a la renuncia de Dubcek, el hombre de Moscú sería Gustav Husak, elegido recientemente secretario del PC de Eslovaquia. Es una especie de neostalinista, enemigo del stalinista Novotny, pero nacionalista y, en una palabra, aceptable como transacción para rusos y checos liberalizantes. Albania agrega su salpimentado enfrentando su salida del Pacto de Varsovia. Habla de apoyo chino y lo tiene, eventualmente. Su jugada es meramente política: mostrar que "la pequeña pero revolucionaria Albania" puede tirarle de la cola, tranquila, impunemente, al "gigante pero revisionista oso ruso".

■ La quinta conferencia de jefes de Estado africanos, en Argel, mostró también un panorama tironeado. Dos líneas: los "revolucionarios" y los "moderados". Argelia encabeza la primera tendencia, socialista y rápidamente descolonizadora. Etiopía y Túnez prefieren tránsitos graduales. La guerra entre Nigeria y la secesionista Biafra marcó otra fisura; Tanzania, Costa de Marfil, Gabón y Zambia toman partido por la segunda. A raíz de su disputa limítrofe con Túnez, Argelia prefiere mantener los límites heredados de la época colonial. Es, por otra parte, una norma básica de la Organización de Unidad Africana (OUA). Se notaron ausencias: la racista Sudáfrica y su amiga negra Malawi fueron las más obvias. El punto más transitable del temario resultó el que aconsejaba reformas administrativas al sistema.



Novellista Valerio Tarsis: loco presunto.

Stalin también en materia cultural. Pero bastó que Dundinstev publicara una novela —"No sólo de pan"— donde el retratado y criticado no era sólo el burócrata stalinista, sino el burócrata en general para que Krushev en 1957, apenas un año después se deshiciera en bronca ira contra el desbordado narrador.

Hubo permiso para criticar a Stalin, pero no al aparato que creó: finalmente, Krushev (ahora Brezhnev) y demás herederos siguen usufructuándolo. Así, Olga Ivinskaya —63 años, poeta, secretaria y numen de Pasternak— sufrió 4 años de internación en un campo de trabajo cuando Stalin se enfrió con el poeta, fue puesta en libertad a la muerte de Stalin (1953), volvió a ser encarcelada bajo Krushev a la muerte de Pasternak (1960), y salió libre otros 4 años después, cuando cayó Krushev.

Los santos

"Sólo los lunáticos pueden tener objeciones contra la vida en la URSS", dijo Krushev cuando abrió los campos cargados de prisioneros políticos de Stalin. Tal vez por eso, él concentró a sus críticos en asilos para "lunáticos" (o sea: manicomios). Algo de eso contó el novelista soviético Valerio Tarsis en "Pabellón 7", novela sobre su internación en el hospital psiquiátrico de Kashchenko (6 meses de 1962/63) donde convivió con otros 150 coterráneos de los cuales solamente uno estaba loco.

La dupla Brezhnev-Kosygin sigue manteniendo la tradición en la materia: se permite criticar al dirigente caído, nunca al que está sentado en el Kremlin. Así, Alejandro Solzhenitsyn (17 años en un campo de trabajo staliniano descritos en su estremecedora novela "Los días de Ivan Denisovich"), les resultó algo más que un mero ariete contra Stalin: a fines de 1967, por ejemplo, dirigía una empujada carta a la Unión de Escritores de la URSS exigiendo la abolición de toda censura.

Pero Solzhenitsyn es prácticamente intocable. Es uno de los llamados "santos" por los intelectuales soviéticos. Son

los más reverenciados. Y escuchados. Son el "honroso remanente" —críticos de Stalin, lo sobrevivieron— de una época cargada de rastro servilismo. Enamorados de su patria, los "santos" son fieles a su historia de martirio y dignidad. Su actitud reverbera sobre los más jóvenes: el poeta Andrei Voznesensky denunció, en carta abierta, las mentiras oficiales acerca de la prohibición que le impidió participar, el año pasado, en un recital poético en Nueva York.

La firma de peticiones —abiertamente— en favor de Sinyavsky y Daniel (condenados en febrero de 1966 por enviar manuscritos de sus novelas a Occidente, donde se publicaron con seudónimo) o la realización de manifestaciones contra determinadas actitudes políticas de los dirigentes soviéticos (la invasión a Checoslovaquia, ver Panorama número 72) son otras actividades que la influencia de los "santos" desencadena.

Porque, tal vez, lo más notable del nuevo aire que respiran los medios intelectuales de la URSS es la pérdida gradual del miedo. Como decía el protagonista de una pieza teatral recientemente estrenada en Moscú: "Lo terrible no es que haya gente mala en el mundo, sino que haya tanta otra que se pasa la vida temiéndola."

Los mapas de la mente

Hay, desde luego, otro trabajo —más íntimo o secreto que el envío de manuscritos al exterior, o el confinamiento de la literatura al estado de manuscrito, o la profundización discutidora de ideas en las áreas de la segunda, no oficialista vida cultural— que cava, como el topo, el terreno que pisan los intelectuales soviéticos.

Es verdad que soportan el constante masaje del insulto, ejercido desde arriba por una censura congelada que deja caer el marxismo a manera de catarata de consignas. Pero no es menos verdad que, también desde arriba, la tentación los tironea: en tanto que especialistas, los intelectuales pueden mezclarse con la cúpula del poder, (críticas a un lado) gozar de la dacha (casa veraniega), los autos, el prestigio de quienes, en reali-

Contrabandista Yuli Daniel (de manuscritos).



dad, son los únicos que hacen política en la URSS. Muchos prefieren, entonces, volcarse a la aventura técnica y separarla, cortantemente, de cualquier incursión en terreno peligroso, confinando "la política" a las charlas de living-comedor.

Pero hay procesos más sutiles: la "intelligentsia" propiamente dicha —escritores en primer lugar— prefiere no coquetear con el poder. El poeta Evtushenko "se quemó" en la tarea y hoy aparece como un envejecido, desilusionante ídolo. La "intelligentsia" vive preocupada —abrumada— por una "crisis de creencia" extensiva a grandes sectores del pueblo soviético: Stalin fue dios hasta que Krushev demostró lo contrario. Krushev mismo fue algo así (un arcángel, digamos) hasta que vino Brezhnev a probar qué no. China fue "el grande, el poderoso amigo" hasta que se produjo la ruptura. Los ejércitos del Pacto de Varsovia defendían las "sagradas fronteras socialistas" hasta que invadieron Checoslovaquia. Etcétera.

Del período de Stalin, la mayor parte de la "intelligentsia" sólo rescata los años de la guerra antinazi. Pero hay otros que —tal vez sacudidos por una crisis de autoridad— retornan a Stalin, al padre autoritario y seguro, bajo cuyo imperio el campo socialista no conoció la actual disgregación: "Es Stalin, nuestro ícono, el que, durante los años de prueba, no abandonó su puesto de comando", decía un poema publicado en la revista "Moskva" en 1967.

Algunos, todavía, llegan más atrás, recorren la herencia religiosa prerrevolucionaria (sin volver a la iglesia ortodoxa: "Aunque pudiera hacerlo —dijo un escritor de Moscú—, nunca me uniría a una iglesia que ni siquiera rezó públicamente por los prisioneros de Stalin"), en búsqueda ecuménica cuyo objetivo, antes que una doctrina, es una visión integradora de la vida. Se trata de una búsqueda ante todo hondamente nacional, pero también confusa, confundida, varia, proyectada en direcciones múltiples, a veces engañosas: si algún escritor ruso famoso lleva —bajo el secreto de la camisa— un crucifijo, no falta el otro, portador de una medalla con la efigie de Nicolás II, el último zar. No es zarista: busca protesta, sobre todo.

Sumidos en su propio, doloroso país, casi desinteresados de la vida política internacional, no entusiasmados por las formas parlamentarias liberales, ni soñando con la vuelta al capitalismo, patriotas, ansiosos de una libertad que —pendularmente— se les ofrece y se les niega, los artistas e intelectuales soviéticos viven, sin duda, el proceso más complejo de toda la cultura occidental.

Mientras tanto, boicotean el insípido congreso de escritores (Moscú, mayo de 1967) —oficial, desde luego—, pero rodean del máximo calor las exequias de Konstantin Paustovsky (1968), gran escritor, excelente articulador de la más sólida crítica conocida a la censura del estado.

En una palabra: tratan de equivocarse lo menos posible. ♦



Wallace en Miami, sol, sí; intelectuales, no.

ESTADOS UNIDOS

3 candidatos, ¿a sheriff, a presidente?

"Todos los candidatos están en lo mismo. Creen aspirar a la presidencia de Estados Unidos. Lo que en realidad buscan es un puesto de sheriff." Lo dice Joseph Alioto, demócrata, alcalde de San Francisco. Traza así la mejor descripción de la campaña electoral, donde los grandes temas —Vietnam, la economía, el presupuesto, la organización de las ciudades— ceden paso aceleradamente a una preocupación obsesiva: "la ley y el orden".

Antes, esa expresión daba idea de las condiciones mínimas para mantener una organización democrática. Ahora sirve de cobertura a una larga serie de miedos, envidias y rencores que acosan y dividen al electorado estadounidense. Quien ha mostrado más habilidad para explotar estos sentimientos es George Wallace, ex gobernador de Alabama, líder del partido Independiente, que constituye la "tercera opción" frente a H. H. Humphrey y Richard Nixon. Según el semanario Time, "cortaja los votos del odio cultivando el miedo". Las encuestas le asignan un 20 por ciento de los votos, que aumentan en el sur hasta alcanzar el 36 por ciento.

La oleada de crímenes, la inseguridad en las calles, los disturbios que acompañaron a la convención demócrata en Chicago, las manifestaciones callejeras, el problema negro, la invasión soviética a Checoslovaquia son los jalones del temor que avalan la campaña "restauradora del orden" de Wallace. Son también temas que adquieren una atracción hipnótica para sus rivales.

Según Nixon, "los americanos quietos, los americanos silenciosos, los que no han protestado, los que no han gritado, son los que hacen pesar su voz

ahora en todo el país. La mayoría de los norteamericanos está airada. No les gusta lo que ha estado pasando en este país durante los últimos cuatro años".

Humphrey expuso la misma idea, con retoques: "No creo que los norteamericanos sean un pueblo amargado, lleno de odio. No creo que sea racista. Quiero apelar a su bondad básica".

Tanto Humphrey como Nixon saben que existe un fuerte corrimiento del electorado hacia la derecha, una reacción contra los intelectuales blancos, los estudiantes y los militantes negros que han venido manifestándose contra la guerra de Vietnam, la discriminación racial y la pobreza.

Tumultos

Una de las características de esta reacción es que las fuerzas policiales de las grandes ciudades constituyen "logias", realizan "razzias" ilegales y se aprestan a apoyar a Wallace.

El fenómeno se objetivó en Nueva York, hace quince días, cuando una multitud de 150 blancos, incluso muchos policías fuera de servicio, invadió las instalaciones de un juzgado de Brooklyn donde se seguía un proceso a miembros del "Black Panthers", las panteras negras, surgidos como organización reivindicadora de los ghettos de color y protagonistas de un episodio violento donde halló la muerte un policía.

Los asaltantes encontraron ("por casualidad") palos, mangueras y bastones policiales abandonados en el juzgado. Los utilizaron contundentemente al grito de "Poder blanco" y "Ganemos con Wallace". Cuando el alcalde de Nueva York, Lindsey, investigó el episodio, interpretó que el mismo podía ser parte de "las corrientes que atraviesan hoy el país". Es decir, de la oleada derechista.

Tentaciones

Los analistas norteamericanos temen que Humphrey y Nixon se dediquen a imitar a Wallace. Tendríamos entonces —dicen— "la campaña electoral más corrosiva de la historia de los Estados Unidos", capaz de apartar por muchos años al país de sus ideales tradicionales de justicia e igualdad de oportunidades. Mientras los dos candidatos reflexionan, Wallace cumple su parte acometiendo contra los "supereducados", los "seudo-intelectuales de cabezas en punta" y la "prensa liberal de izquierda". Difunde programas grabados de media hora en más de 30 estaciones de televisión, sin contar las audiciones en las grandes cadenas. No tiene problemas financieros; se calcula que ingresan 40.000 dólares diarios a su fondo para la campaña.

"No importa —opinan republicanos y demócratas—. Cuando llegue el momento de votar, casi todos los que hoy acompañan a Wallace se inclinarán por los partidos tradicionales". La incógnita Wallace responde: "Ustedes están muertos de miedo. Han estado en el poder —hasta ahora— porque no había nuevas opciones". ♦



Ojos expectantes para crisis laborista: la reina Isabel y el conservador Heath esperan.



GRAN BRETAÑA

Laborismo: del poder al querer

Esta vez —inaudito— no hubo voto de confianza de los sindicatos ingleses a su laborista gobierno. Es que una atmósfera de cargado malhumor —buena rimadora con el cielo plomizo, gris, pesando sobre Blackpool (asomada al mar de Irlanda)— reinaba entre los 1.050 delegados, representantes de casi 9 millones de obreros británicos sindicados, que ocuparon la primera semana de setiembre (como es tradicional) en su congreso nacional de cada año.

El malhumor se explica: el gobierno de Harold Wilson limitó, por ley, los aumentos de salarios a una tasa no mayor al 3,5 por ciento anual, y hasta acompañó la medida con instrumentos represivos (prisión, fuertes multas) para quienes osen —federaciones obreras o empresarias— superarla. En cambio, fomenta una política recortadora del consumo, impulsora de una mayor productividad, que no contempla —según el TUC (Trade Unions Congress)— el amenazador problema de la desocupación. Si actualmente hay 580.000 sin trabajo, se avizora para fin de año una cifra de 800.000. Muchos dirigentes sindicales opinan que ese techo eventual será superado por la realidad.

Otros motivos —ciertamente edipicos— no dejan de modelar el malhumor sindical: hace exactamente 100 años, gracias a los esfuerzos de dos tipógrafos de Manchester, se reunía el primer congreso (fundador) del TUC. Apenas 34 delegados y 118.000 obreros representados. 38 años después, las trade-unions se consideraban lo suficientemente fuertes como para avanzar en el terreno político y contribuían sólidamente a crear el partido Lab. No se equivocan: en

las elecciones generales de 1906, el laborismo ganó 54 bancas. Muchas fueron ocupadas por destacados dirigentes sindicales.

Y he aquí que el hijo —político— del fuerte padre —sindical— llegó al poder. Cada vez que lo hizo, modificó bruscamente la relación, invirtiéndola. Se limitó, en cada caso, a pedir —y obtener— una paciente comprensión paterna. A solicitarla con módica cortesía, no tanto por razones de británico "fair play", como por otras —duras, reales— de estricta dependencia: el partido Laborista inglés tiene una clientela mayoritaria de obreros y, además, vive económicamente gracias a los aportes sindicales. Pero nunca, como en este año, la relación padre-hijo alcanzó tal grado de tensión. Indisimulable, a pesar del ramo de flores que apretaba en su mano el presidente de la poderosa central obrera, lord (naturalmente) Wright, al abrir las sesiones del congreso.

Los unos y los otros

El gobierno de Harold Wilson debe gobernar para una Gran Bretaña que se ha quedado sin león. Desprendida —"sin ira y con gracia"— del vasto imperio que supo conseguir, convertidas sus ex colonias en una comunidad de 28 naciones (el Commonwealth) cada vez más inclinadas a volar con propia autonomía, desplazada por los EE. UU. y aun otras potencias, impedida —terca oposición francesa mediante— de ingresar al Mercado Común Europeo, la Gran Bretaña de hoy desmantela sus últimas guarniciones militares en el exterior (al este del canal de Suez, sobre el golfo Pérsico, el Indi-

co, en el archipiélago malayo) y se concentra en el reordenamiento de casa.

Eso es duro. Hay déficit de balanza comercial y de pagos. La libra esterlina, tras una devaluación, sólo detuvo su peligroso bamboleo ante la promesa (julio último) de 12 países —EE. UU., Japón, Alemania, Italia, Suiza, entre otros— de respaldarla con un crédito contingente de 2.000 millones de dólares, pagaderos a 8 años. Aun así, tiene futuro triste por delante: las condiciones de ese crédito son ciertamente resistidas por algunos integrantes del Commonwealth —Kipait, Australia—, ya iniciadores de un notorio movimiento conversor de sus reservas de libras en dólares.

El gobierno de Wilson ha fijado la tasa de crecimiento económico en un módico 3 por ciento anual, concentrado en las industrias para la exportación. Ha empezado a imponer austeridad. Ha recortado los aumentos de salarios. Ha trasladado al alejado horizonte de 1975 la equiparación de salarios industriales para hombre y mujer. "¡La ministro (de Empleo y Productividad) Bárbara Castle si obtiene igual salario por igual trabajo! Nosotras ¿por qué no?", le gritó no más a la ministro (presente como invitada) una delegada al congreso. Las obreras de Inglaterra ganan menos de la mitad que los obreros, en tareas idénticas.

Correas deterioradas

El congreso del TUC condenó por 7.740.000 votos aplastantes contra flacos 1.022.000, la política oficial sobre salarios. Una moción ya aprobada en febrero por la complaciente cúpula directiva del TUC —la autoimposición, por parte obrera, de "moderación voluntaria" en las exigencias de aumentos—, sólo obtuvo una pálida mayoría de 34.000 votos. Una manera de condenar real-

mente al laborismo —su partido— en el gobierno, con adoso de fachada tímida-mente apoyativa.

Otros signos muestran el deterioro del consejo general directivo del TUC, cuyo secretario general George Woodcock procura por todos los medios apoyar, desde el llano, a su correligionario Wilson, en el poder. Ensanchada su composición física de 35 a 40 miembros, 4 de los recién elegidos observan una clara tendencia izquierdista y de ruptura con el gobierno.

Aunque ese deslizamiento hacia la izquierda no alcance, por ahora, para que el consejo del TUC abandone su tradicional papel de correa de transmisión hacia la clase obrera, de los deseos del gobierno, basta para crear nuevas expectativas en el seno mismo del partido Laborista, que enfrenta una, es cierto, débil oposición izquierdista.

Dicha oposición —un puñado de diputados que no alcanzan a decidir en materia de gobierno— intentará ahora (resultados del TUC mediante) nuevos pujos en el seno del aparato partidario. Habrán de verse en el congreso del partido que el 30 de septiembre se reunirá también en Blackpool.

El gobierno de Wilson, sin embargo, no parece haber tocado el borde de la renuncia. Por ahora. La clase obrera inglesa, en cambio, parece escasa de paciencia. Grandes sindicatos de industria (como el de metalúrgicos, 800.000 federados dirigidos por el agresivo Hugh Scanlon, o el de transportes, 1.400.000 trabajadores conducidos por el casi legendario Frank Cousins) empiezan a moverse por su cuenta, a ganar autonomía con respecto al laborismo y al TUC, a preparar huelgas y acción directa.

Mientras la vieja Albión bosteza, tal vez aburrida, nostálgica, sin duda, de aquel (perdido) "good old time". ♦



GENTE

Periodista con Remingtons y dólares

"Soy el hombre que más dinero ha pagado a más asesinos, en todo el mundo y en toda la historia": la jactancia pertenece a William Bradford Huie, 57 años, periodista, norteamericano y practicante del viejo método untador para lograr información que vuelca luego en sus notas. Nadie fue condenado por la muerte de Emmett Till —14 años— en Mississippi (1955). El asesino no fue hallado. Pero Huie pagó lo suficiente como para obtener el relato completo del crimen para la revista "Look". En 1965, Huie reveló la verdad sobre el asesinato de tres luchadores por los derechos civiles en Neshoba, Mississippi: cierta cantidad de dólares y varias reuniones nocturnas con ávidos informantes del Ku Klux Klan le permitieron reconstruir el hecho para el "New York Herald Tribune".

Una vez más, Huie está probando que el dinero —puesto donde y como corresponde— puede crear casi milagros. Bajo el tenso, cauto ojo de Arthur Hanes —su abogado—, James Earl Ray —acusado de asesinar al líder negro Martin Luther King— le está contando por escrito, a Huie, la historia de su vida. Lo único que Huie ha visto de Ray, hasta ahora, son 20.000 palabras manuscritas que está revisando cuidadosamente. A cambio, le pagará la defensa.

Huie piensa que una conspiración algo más que unipersonal terminó con la vida de Luther King. Algo de eso dirá en un artículo —a publicar antes de la primera sesión del tribunal que juzgará a Ray en noviembre próximo— y todo eso, en un libro posterior. "A la gente no le gusta esta manera de trabajar —confiesa Huie—. Tampoco a mí me gusta. Pero no conozco otra para llegar a la verdad".

Escopetas y prudencia

Una tenacidad inagotable, también una intensa pasión por el peder— además del dinero—, suelen ser empleadas por Huie para arrancar sus insólitos reportajes. La agresividad y la franqueza son otras de sus armas. "Si descubro una sola mentira —acostumbra a advertir a sordidos informantes— este negocio se acabó". Huie casi nunca ha sido desmentido.

Le llevó 5 años desentrañar el único caso, convenientemente sepultado, del soldado norteamericano ejecutado por desertar de la Guerra Mundial II. El libro que construyó —"La ejecución del soldado Slovik"— narra, con fascinado horror, cómo algunos jefes militares eligieron al azar a un desertor (entre varias decenas de miles) y lo fusilaron a título de ejemplo. Esta historia, mejor pensa-

B.B. Y LOS HOMBRES

Brigitte, a quien los intelectuales modernos le otorgan ya un capítulo en la historia universal de la frivolidad, desnuda sus opiniones sobre la moral, los hombres, el amor y el sexo. Confiesa que ella "hace lo que quiere". Y muchos ex maridos lo atestiguan. Una nota exclusiva de Revista SIETE DIAS ILUSTRADOS

Lea también

PROCESO A LA PILDORA

SIETE DIAS revisa, a nivel científico, el problema planteado por la última encíclica papal. Todo lo que se sabe (y lo que se ignora), sobre la píldora y los demás anticonceptivos.

Y además

El boom del bowling • Radioaficionados: El oficio de la solidaridad • Fotos exclusivas desde Vietnam • MAFALDA, la creación de Quino.

Todo, todo en Revista

**SIETE
DIAS
ILUSTRADOS**

para toda la familia.



PANORAMA DEL MUNDO

da, fue cuidadosamente envuelta en íntimo secreto por esos mismos jefes. Hasta que Huie rasgó la vestidura.

En "El piloto de Hiroshima", no menos dramático, Huie desinfla el mito que entregaba a Claude Eatherly, comandante de un bombardero B-29, a una vida de disipación y abandono, después de haber arrojado la bomba atómica sobre Hiroshima. Huie mediante, resulta que Eatherly no participó en esa misión.

Sureño de octava generación, inclinado por una cierta ancestral y/o paternal obligación hacia los negros, Huie se preocupa por sus derechos civiles y —tras largos años de viaje— ha vuelto a anclar donde nació: en Hartselle, 8.000 habitantes, centro-norte de Alabama y "cierta decencia en la gente".

No demasiada, sin embargo. Indignado por el freno que el actual gobernador del estado, George Wallace, impuso sobre el proceso de integración racial, Huie levantó la voz. En Alabama eso equivale a poner la cabeza en la boca del león, de manera que Huie —y su esposa Ruth— viven en una casa remodelada para la autodefensa: cada habitación tiene salida al exterior, hay reflectores en el techo, en el patio y el jardín, todos ellos controlables desde la cama de Huie. "Por la noche, no hay ni una sombra alrededor de esta casa", dice.

En cambio, adentro hay tres escopetas Remington de repetición. Excelente tirador, Huie también se acompaña con una cuando viaja en automóvil. "Trato de ser prudente: recuerdo cómo fue asesinado Medgar Evers" (del movimiento por los derechos civiles, tiroteado por la espalda cuando volvía, de noche, a su casa). Motivos tiene. En 1964, tras ser imprecado por Huie en gira de conferencias, el gobernador Wallace le respondió duramente por TV. En consecuencia, los racistas, durante 4 noches, instalaron una amenazante ronda de automóviles alrededor de su casa. Adentro, Huie sostenía la Remington detrás de una ventana.

En julio último, le quemaron la fatídica cruz del K.K.K. en su jardín. Huie sabe que emprenderla con Ray es misión eventualmente peligrosa. Espera que sea la última (en el buen sentido): siente que se le acaba el tiempo y quiere escribir novelas. Ha publicado 5 ya. En la última —"The Klansman" (el hombre del Ku-Klux-Klan)— retrata a un sheriff sureño tironeado por el Klan y por sus mejores, propios instintos. Gana el Klan.

Un pequeño estudio independiente prepara, hoy, la filmación de su libro sobre los asesinatos de Neshoba. Antes de lo cual, Huie tuvo que volver a recorrer la desagradable rutina de dar dinero a informantes del Ku. "Confío en que el gasto valdrá la pena. Si en esta película se pone la imaginación desplegada en 'Bonnie and Clyde', se podrá llegar de lleno a la gente. Una de nuestras grandes tragedias es que no tenemos films realistas sobre el problema racial en los EE.UU."



Chaffee, White y Grissom, tres muertes que frenaron por un año el programa Apollo.

CARRERA ESPACIAL

NASA: la Luna está sola y espera

La decaída exploración espacial recibirá el 11 de octubre súbito impulso revitalizador. Samuel Phillips, teniente general, director del programa Apollo de la NASA, reunió a los periodistas para anunciarles que ese día habrá un nuevo lanzamiento tripulado. Se reanuda, por consiguiente, las experiencias que quedaron trunca el 27 de enero de 1967, cuando los astronautas Edward White, Virgil Grissom y Roger Chaffee perecieron carbonizados en el incendio de la primera nave diseñada para alcanzar la Luna.

Los norteamericanos vinculan aquel programa a una voz de orden del desaparecido presidente John Kennedy: realizar un alunizaje antes de que concluya 1969. Se necesitarán varios vuelos previos. Todo culminará cuando una sección de la nave —llamada Módulo Lunar; más familiarmente ML— descienda sobre territorio selenita con dos astronautas a bordo.

El ML debe ser ensayado en el espacio exterior. Y esta es hoy la principal dificultad para el programa, ya que el módulo todavía no está a punto. Sus constructores se dedican febrilmente a ajustar los detalles técnicos —cableado, interruptores, blindaje de circuitos— para asegurar que los dos astronautas que exploran la Luna puedan retornar a la nave-madre y reunirse con su tercer compañero, que los aguardará en órbita.

Si todo marcha bien, el ML estará disponible en febrero. Para entonces se realizará el segundo vuelo Apollo, sostenido por un poderoso cohete impulsor, el Saturno V. El Laboratorio de Propulsión a Chorro de la NASA ha hecho una brillante contribución al éxito de la operación: descubrió que en el suelo selenita existen zonas de gran concentración de materia, llamadas "mascons", que producen aumentos localizados de la gravedad. Los "mascons" están situa-

dos en los "mares" del satélite y ya causaron perturbaciones a los vehículos no tripulados que exploraron con instrumentos su superficie.

Ahora que la NASA sabe de la existencia de los "mascons" —dijo el general Phillips— puede dedicarse a cambiar el trazado de las órbitas y las ecuaciones de navegación. "Eliminaremos así uno de los problemas que más ha conspirado contra la puntualidad del programa Apollo".

Economías

Sin embargo, los expertos consideran que son los sucesivos recortes al presupuesto de la NASA los que retrasan el otrora ambicioso programa de exploración planetaria de los Estados Unidos. Al respecto es sintomático el informe recientemente publicado por 23 científicos del más alto nivel de la Academia Nacional de Ciencias. En él tratan de conciliar dos objetivos claramente contradictorios.

El primero, "no abandonar los planetas en las manos de Rusia". El segundo, no disgustar a los ahorristas congresales norteamericanos. En síntesis, recomiendan: limitar a la exploración de la Luna los vuelos tripulados y seguir estudiando y fotografiando —con instrumental— los planetas, especialmente Marte y Venus. Para esto último podrían utilizarse aparatos de costo más reducido pero perfectamente eficaces: los "viejos" Pioneers.

En el trasfondo de la polémica sobre "la economicidad de la conquista del espacio" está el convencimiento de que, por mucho tiempo, todo avance en ese terreno será simplemente una victoria de prestigio. Por lo demás, demasiado costosa. Si bien la construcción de naves espaciales ha congregado en su torno a una pujante industria y ha contribuido al desarrollo de avanzadas técnicas (en

electrónica y metalurgia, por ejemplo), también debe admitirse que distrae recursos para programas nacionales cada día más urgentes.

El programa espacial tampoco parece ocasionar demasiadas ventajas militares. Un satélite puesto en órbita terrestre y telecomandado podría albergar una bomba atómica. La misma caería sorpresivamente en un objetivo prefijado. Sin embargo, el tiempo del descenso es de aproximadamente media hora. No ofrece ventajas sobre los rápidos y poderosos —y cada vez más modernizados— cohetes intercontinentales.

Donde los satélites revelan su verdadera eficacia es en función del espionaje. El instrumental de que están dotados les permite detectar desde movimientos de tropas hasta actividades industriales. Cambian continuamente de trayectoria y obtienen así una prolija radiografía del territorio potencialmente adversario. Son los verdaderos James Bond de nuestra época. Contribuyen, contradictoriamente, a clarificar las relaciones entre los dos polos de poder al obligarlos a poner "todas las cartas sobre la mesa".

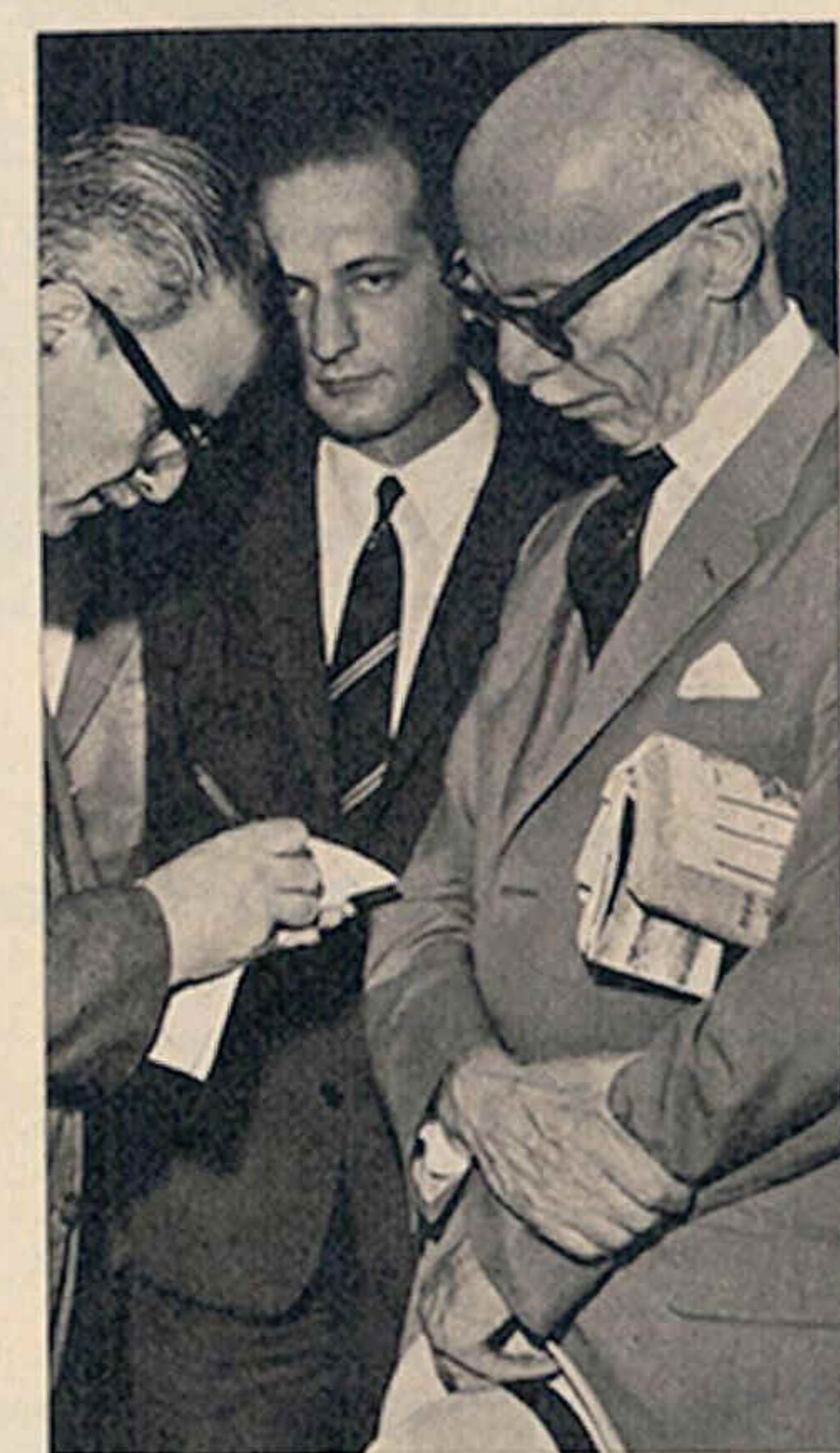
De manera que las grandes potencias no temen, en el terreno bélico, la proliferación de satélites. Ello les ha permitido firmar acuerdos para la no utilización, con fines militares, del espacio exterior. Después de un entusiasmo inicial por "la conquista del Universo" se repliegan a la vieja madre Tierra. Los planetas están incómodamente lejanos y resultan decididamente hostiles. Otra cosa es la Luna: cuando se instale la primera colonia terrestre se encontrarán —inexorablemente— las condiciones para su explotación económica (minerales, procesos industriales realizados a menor costo en vacío). Lo que hoy parece una utopía dejará de serlo dentro de una o dos décadas. Con su lanzamiento tripulado del 11 de octubre, la NASA busca —y quizá consiga— tomar la iniciativa.

Cunningham, Schirra y Elise poco antes de un simulacro. Estrenarán el "Saturno V".



ECUADOR

El "Viejo" con alianzas y derrocamientos



Velasco: ahora combate monopolios; sus adversarios lo acusan de mucho manobrar.

Para los observadores ecuatorianos, José María Velasco Ibarra "retoma sendas peligrosas". A quince días de asumir el gobierno, ya los rumores arrojan dudas acerca de la estabilidad del presidente. Los primeros pasos de Velasco (78 años, por quinta vez en el poder) abonan versiones alarmistas; promete pronta muerte a los monopolios comerciales de Guayaquil, especializados en derrocar contrincantes; desplaza a los principales jefes militares; adopta medidas que lo indisponen con la burocracia; vuelve a agitar banderas populistas; traba alianza con grupos de izquierda.

Sólo una presidencia de Velasco Ibarra llegó a su fin constitucional: en el período 1952/6 se apoyaba en Camilo Ponce, representante político de los intereses monopolistas. Desde el Ministerio del Interior Ponce le brindaba cobertura. En las últimas elecciones, por el contrario, Ponce, al frente de su partido socialcristiano, fue el más encarnizado rival del anciano presidente.

La actual furia antiderechista de Velasco parece, entonces, una alternativa obligada. Sus opositores dicen que "el viejo" jamás corona con reformas de estructura sus imprecaciones antimonopolistas. Las cosas más radicales —en esta versión— son en realidad negociadas.

cambio del apoyo derechista que necesita —o necesitará a corto plazo— para sostenerse en el poder. Velasco responde que, justamente, su renuencia a pactar con esos intereses le ha costado ya tres presidencias, cortadas por golpes castrenses.

Antes de asumir el gobierno, Velasco negoció simultáneamente con izquierdas y derechas. Así neutralizó resistencias preliminares. Eligió el pacto con la izquierda no sin antes dividirla. En los comicios de junio último la coalición entre liberales e izquierda democrática (candidato Andrés Córdova) se situó a sólo 20.000 votos del velasquismo. Tanta proximidad ubicó a Jorge Zavala Baquerizo, coalicionista, en la vicepresidencia de la República y dejó al "viejo" sin mayoría propia en el Parlamento. Velasco transó con sectores de esa fuerza, representados ahora en su gabinete, y eliminó "impases" entre los dos poderes, apartando al mismo tiempo un pretexto fácil para intromisiones no constitucionales.

Cambios

El presidente no se deja encasillar en esquemas ideológicos. Es populista, pero resulta imposible llamarlo derechista, centrista o izquierdista. En realidad es un anciano impetuoso e imprevisible que se conforma con tres horas diarias de sueño y dispone así de más tiempo que otro político ecuatoriano para urdir tretas que jamás comunica a sus colaboradores.

Su problema es desmontar la maquinaria burocrática dejada por su antecesor Otto Arosemena, amigo también de la derecha y oportunista —e inocuo— crítico de los Estados Unidos.

Joven y ambicioso, Arosemena llegó por azar a la presidencia. Durante el poco tiempo que la ocupó se forjó una discreta base electoral en los empleados estatales. Una de sus últimas medidas de gobierno fue decretar la inamovilidad de quienes ocupaban cargos públicos. Velasco desbarató esas pretensiones; había jurado no asumir la presidencia con las manos atadas; ahora, que obtuvo carta blanca para remover la administración, expide curiosa ordenanza: las empleadas públicas no podrán lucir sus piernas más allá de las rodillas; Velasco detesta la minifalda.

Más prudentes parecen los cambios del Ejecutivo en política exterior. Arosemena encajonó a Ecuador en el Pacto Andino, frenada integración subregional con Chile, Colombia, Venezuela, Perú y Bolivia. Los industriales locales, preocupados por la competencia de países más desarrollados, que abatirían sin protección aduanera sus incipientes manufacturas, expresaron rotunda oposición anti Pacto. El velasquismo anuncia ahora restricciones aduaneras y apoyo fuerte a la industria ecuatoriana.

La técnica del "viejo" es siempre la misma: constituir un amplio espectro de alianzas para después dejar caer lastre. Por eso, la juventud le desconfía. Por eso también, sus presidencias suelen ser interinas.

PANORAMA, SEPTIEMBRE 17, 1968



Frei y Costa conversan. Negocian átomos y el futuro. Sin inhibiciones ideológicas.

CHILE

Frei cede su "liderazgo" al mariscal Costa e Silva

"Brasil debe asumir su liderazgo natural en el continente latinoamericano". El presidente de Chile, nación limítrofe de Argentina y distante de Brasil, implora porque este último país llegue a ser la mayor potencia de América latina. Apartándose del protocolo también hubiera podido decir: "Los rivales de mis rivales son mis aliados". Porque a Eduardo Frei Montalva le preocupan: el lugar creciente que la Argentina ocupa en el Cono Sur, tensas relaciones entre Santiago y Buenos Aires, el relativo aislamiento diplomático de La Moneda, los obstruidos caminos de la integración regional. Peregrino en busca de milagros, el presidente chileno pasó una semana en tierra brasileña como invitado oficial, abandonándola el jueves 12 con más ilusiones que triunfos diplomáticos. Los realistas conductores de Brasilia, en cambio, obtienen exactamente el apoyo político que esperaban.

En noviembre de 1964 el líder del partido Demócrata Cristiano ocupó la presidencia de Chile, tras amplio triunfo electoral, ganado con promesas de desarrollo y reforma. País de escasas posibilidades agrícolas, para desarrollarlo precisa acelerar su proceso industrial, frenado a su vez por un mercado interno insuficiente. La integración económica de América latina (tráfico de bienes, mano de obra, capital) es una necesidad urgente.

tina y Brasil) fue la salida que propuso Frei a los gobernantes del área.

Pero, según la doctrina democristiana, inspirada en la experiencia europea, la integración regional exige un prerrequisito: los acuerdos se facilitan entre naciones de sistemas políticos similares. En Buenos Aires, Arturo Illia parecía el interlocutor oportuno para Eduardo Frei. La caída de la UCRP y las subsiguientes rectificaciones en política exterior amaron las esperanzas trasandinas. En dichas esferas se temió también que las relaciones se deteriorasen en otros planos, que la tensión sobre las fronteras comunes agriase los vínculos diplomáticos.

Discontinuidad

La cancillería santiaguina esgrimió una vieja y supuestamente inamovible teoría, útil para contrapesar el poderío argentino en el Cono Sur: la teoría de las "fronteras discontinuas"; los estados limítrofes sudamericanos, separados por rivalidades históricas, mantienen siempre malas relaciones; éstas deben compensarse con las potencias no comunicadas por límites comunes.

La historia chilena demuestra la fiel aplicación de ese principio. En la guerra del Pacífico conquistó territorios a sus vecinos Perú y Bolivia. Desde entonces

Santiago se aviene mal con Lima y peor con La Paz y no tiene relaciones formales con esta última. Pero La Moneda cultiva afectuosa amistad con Paraguay, rival y triunfador de Bolivia en la Guerra del Chaco. Idéntico idilio diplomático sostiene con Ecuador, nación que reclama comarcas arrebatadas por Perú.

Argentina no perdió guerras con Chile; tampoco lamenta anexiones territoriales del país limítrofe. Pero éste sufre nostalgia irredentista: considera que la diplomacia porteña del siglo pasado le ganó "su" Patagonia. Se consuela planeando y realizando "política patagónica": en el sur muchas ciudades argentinas albergan mayoría de población chilena. En esta cuestión el contrapeso para la potencia argentina lo ve La Moneda en alianzas interesadas con Brasil y Uruguay, vecinos supuestamente desconfiados de la Argentina.

Novedades

La teoría de las fronteras discontinuas, sin embargo, admite recientes y profundas modificaciones:

■ La crisis de Uruguay —Estado tapón entre Argentina y Brasil— acerca a los dos países del río de la Plata. Las relaciones se intimaron el 9 de julio pasado, cuando el presidente Pacheco visitó Buenos Aires. Antes, en desesperado intento disuasivo, el canciller chileno Gabriel Valdés voló a Montevideo. Apenas obtuvo de Pacheco el asentimiento para mediar entre Argentina y Chile; el gobierno uruguayo interpondría sus buenos oficios para mejorar esas relaciones. Ese fue el único episodio incómodo para Pacheco, quien enfrentó a un Onganía adusto y debió cambiar rápidamente de tema. La Casa Rosada entiende que los problemas limítrofes deben solucionarse directamente entre los interesados. En el mismo sentido, la irritación fue la reacción argentina cuando Chile pidió unilateralmente el arbitraje de la reina británica.

■ Paraguay hoy se preocupa más por la expansión brasileña que de neutralizar la influencia argentina. A los problemas de fronteras se suma el impetuoso plan hidroeléctrico brasileño; éste contempla la utilización de ríos que fluyen por Paraguay y Argentina, unidas así en sus intereses.

■ Pacto Andino: Es la integración subregional que Chile, ante el atraso de la integración latinoamericana, propicia con Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia y Venezuela. Pero los intereses locales (industriales) de las naciones andinas, también acortan las riendas del Pacto. Los empresarios peruanos, venezolanos y ecuatorianos impiden a sus gobiernos desgravar los aranceles y abrir paso a las etapas integracionistas. Ecuador, el aliado histórico de Chile, anunció recientemente un vuelco proteccionista. Al mismo tiempo la posición argentina en materia de complementación —la integración física, territorial, sin declinación de soberanía—, adversa a lo que propician Chile y la CEPAL mediante la creación de organismos políticos supranacionales, encuen-

PANORAMA, SEPTIEMBRE 17, 1968

tra aliados en naciones de "frontera continua" con la Argentina: su vehículo es la Cuenca del Plata.

Realidades

No quedaba otra esperanza sino Brasil. En favorables circunstancias para la diplomacia de Itamaraty, que sabe ubicarse en posición fuerte para negociar. La cancillería, integrada por muchos funcionarios profesionales, traza estrategias que rara vez modifican los presidentes. Así sucede con las decisiones sobre integración y ALALC, reacias a la aventura propiciada por Chile. Por ese motivo La Moneda intentó entenderse directamente con el mariscal Costa e Silva. El presidente no es un político experimentado y

50 por ciento de analfabetismo y bajo nivel de vida; el interior subdesarrollado; también allí avanzado proceso de "desnacionalización de la industria" y pronunciado endeudamiento externo.

Sin embargo, Brasil es "key nation" (nación llave) para dos países americanos: Chile y los Estados Unidos. Brasil importa alimentos de USA y le vende café en cambio; los excedentes agrícolas estadounidenses compiten con productos argentinos. Washington no afloja créditos para el desarrollo argentino, pero Brasil es su mayor receptor. Y Washington tiene los ojos puestos en las reservas de minerales estratégicos brasileños. El futurologista Herman Kahn diseña el proyecto Hudson para el desarrollo amazónico (con

ton y Brasilia conviene a Santiago. Se sabe que Brasil y Argentina tendrán las primeras industrias atómicas del área, aunque nuestro país lleva actualmente la delantera. Este avance desequilibraría definitivamente y abisalmente las distancias entre Argentina y Chile.

Por ese motivo el gobierno santiaguino fue a Brasil, dispuesto a "integrarse atómicamente". Firmó un convenio tecnológico que puede ser la base de tal acuerdo. Al mismo tiempo, se suscribió otro sobre educación y se estudia un acuerdo cultural. ¿Se trata de un fracaso chileno? Cuando la prensa paulista pidió un balance, Frei dijo: "He obtenido un gran resultado con el estrechamiento de la amistad entre nuestros países". Si los acuerdos y la simpatía son todos los frutos logrados por Frei, éste habría recogido una magra cosecha. La diplomacia latinoamericana —y la argentina en particular— se pregunta ahora si Frei habrá fascinado a Costa e Silva, si le habrá sonado acuerdos secretos.

Jugadas

El comunicado conjunto alienta la integración latinoamericana, aunque no especifica compromiso alguno. Es otra declaración de principios que seguramente Itamaraty eludirá cumplir en el organismo específico, la ALALC. En cambio es probable que Brasil haya obtenido apoyo chileno para su búsqueda vía de salida al Pacífico. Un proyecto de infraestructura —que comprende el camino Arica-Santos y el ferrocarril Antofagasta-Santos— comunicaría el sur brasileño con el norte chileno. Japón, con miras a intercambiar comercio con el Atlántico, promete ayuda financiera a Bolivia para realizar los tramos en el Altiplano. Si las jugadas entre Frei y Costa e Silva deciden la concreción de los tramos no construidos, Brasilia habrá ganado una pieza importante en el tablero latinoamericano.

Por su parte el presidente chileno espera que los negociadores y expertos de los dos países, encargados de continuar en los hechos las recientes conversaciones, permitan la colocación en Brasil de cobre chileno elaborado y unidades navieras. En Santiago se estima que una meta, aumentar el intercambio entre los dos países, ha recibido un espaldarazo.

El mayor éxito de Frei fueron los aplausos que obtuvo en San Pablo, Río de Janeiro, Bahía. Y acaso su popularidad disgustó a su huésped. La oposición vitoreó al chileno como "estadista democrático" y como implícita repulsa a la "dictadura" de Costa e Silva. La popularidad de Frei, empero, apenas se advierte en los minoritarios sectores politizados del país que visitó. El diario "Jornal do Brasil" encuestó a la población carioca y descubrió: el 64 por ciento de los encuestados no sabe nada de Frei; del 36 por ciento restante, sólo el 10 lo juzga "un buen gobernante y líder latinoamericano", el 9, "un buen gobernante aunque sin liderazgo", y el 16 por ciento lo considera "un gobernante convencional igual a muchos otros".

Atomos

Tal entendimiento tropieza con una contradicción de intereses en la política nuclear. Brasil (como Argentina) no desea secundar a USA en la firma del tratado de no proliferación atómica. La política brasileña se dirige a levantar una industria nuclear para fines pacíficos. Precisamente, esa es la línea que Washington



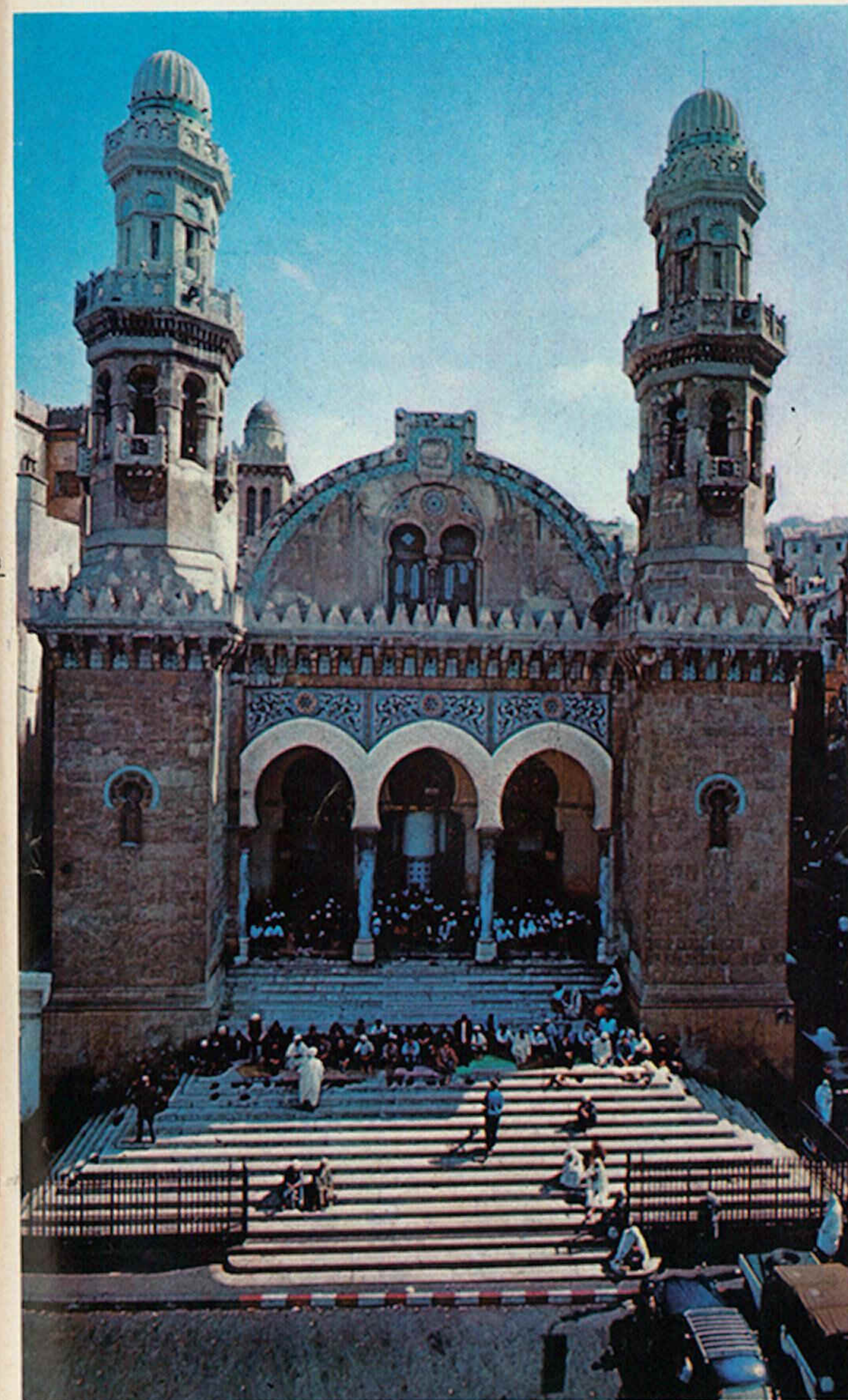
Gobernador Ilho, de Bahía, agasaja a Frei con marco popular. Aplausos "democráticos".

lo obsede la aceptación universal del carácter democrático de su gobierno, heredero del golpe militar que en 1964 derrocó al presidente Joao Goulart. El demócrata cristiano Frei, huésped de Costa e Silva y amigo de su régimen, encaja acabadamente en ese esquema de aspiraciones.

El político chileno es un interlocutor convincente. Le habla al mariscal del futuro, evoca una Latinoamérica poderosa con Brasil por metrópoli. Empero, no basta que Chile exhorte a Brasil para convertirla en potencia mundial. Costa e Silva, exaltado líder natural de América, puede contemplar la miseria que encierra todavía el coloso potencial: más del

ARGELIA

Pied-noirs: hoy colonizan nostalgia



Fotos: George Melel

¿Qué queda de la "civilización francesa" en Argelia, esa antigua colonia favorita? La "saudade" del Norte de África inunda todavía a numerosos europeos. Especialmente al millón que abandonó su "Argelia francesa" en 1962, cuando el general De Gaulle firmó los pactos de Evian, consagratorios —guerrillas mediante— de la independencia de ese casquete del mundo árabe. Los antiguos colonos —nostálgicos— no olvidan el pasado. Pero lo cierto es que, mientras la afirmación nacional árabe sigue su lógico curso, se borran inexorablemente los últimos vestigios europeos. Quienes permanecieron, o los que vuelven, ahora como turistas, observan excitados la "arabización de Argelia".

Decadencia

"Yo soy pied-noir", dicen con orgullo. Asumen así un mote que inicialmente fue peyorativo y les llegó tanto de los franceses metropolitanos como de los árabes. Pied-noir (pie negro) es una expresión que, de alguna manera, se ha vuelto ambigua. Las interpretaciones sobre su significado difieren. Para algunos quiere decir, simplemente, que los colonos iban calzados a la europea. Para otros, que tenían costumbres higiénicas menos obsesivas que los árabes; en efecto, estaban lejos de practicar las cinco abluciones diarias de la tradición musulmana.

Argelia no fue el primer país africano liberado. Pero después que su nuevo nacionalismo se sacudió la tutela francesa, la ola descolonizadora avanzó, imparable, por Asia y África. Dicho fenómeno, quizá el más positivo de nuestro tiempo, presenta un reverso inevitable: la decadencia de las comunidades europeas. Las asentadas en Argelia reunían cinco generaciones; ahora, sólo quedan allí 65.000 europeos.

Cuando el millón de "pied-noirs" se decidió a emigrar (en el mayor éxodo de las posguerras) se temió que no pudiesen adaptarse a la nueva vida metropolitana. Pero el 95 por ciento de ellos (aun los europeos no franceses) están ya integrados sin problemas. Hasta una parte de la derecha razona ahora inversamente: piensa que "gastó" la preciada sangre europea en una aventura colonialista, cuando debieron concentrarse los esfuerzos en el desarrollo interno francés.

Cercados

Sin duda, en Argelia se advierte la mano del Viejo Continente. En las mayores ciudades los europeos edificaron barrios exclusivos y modernos. Esos "quartiers" contrastaban con la "Casbah", el barrio árabe, sucio y pobre. El mundo musulmán y el occidental convivían pero marcaban netamente sus distancias culturales y económicas. Una detectable barrera de rivalidad separaba ambas civilizaciones. Y cuando los europeos iniciaron el éxodo, la "Casbah" irrumpió en el "quartier". Los argelinos

Ex catedral de Argel: en sus ventanales, arabescos; en su interior, devotos musulmanes.

periféricos ocuparon los edificios vacíos; a su turno, los inmigrantes del interior ("bled" en árabe) invadían las habitaciones que dejaban compatriotas urbanos.

Para el "pied-noir", ese acontecimiento se mira como una creciente marea árabe que suplanta, cerca, invade a la minoría europea. Las estadísticas ofrecen una explicación no emocional del movimiento demográfico: en Orán, capital económica argelina, de 400.000 habitantes la mitad eran europeos. Hoy quedan, "cercados" por los nativos, 5.000 de ellos. Las relaciones entre unos y otros no parecen tensas. El "pied-noir" que regresa es recibido con afecto por sus antiguos conocidos árabes. Belkacem, propietario del garage donde trabajaba antes de la independencia, saluda cordialmente a Gabriel Conesa, enviado de la revista "Paris Match":

—¿Vuelve para quedarse?

—Estoy de paso... lamentablemente.

—Sí, qué lástima...

Diálogo que se repite en el itinerario del cronista. El odio no tiene ya razón de ser. Hay, además, entendimiento político entre Francia y Argelia. El régimen —de inclinación socialista— nacionaliza propiedades francesas, pero De Gaulle no pierde la calma: ofrece asistencia técnica, créditos y becas.

Descristianización

Si los políticos metropolitanos han hecho las paces con el antiguo dominio, el "pied-noir", en cambio, conserva rencor hacia quienes "entregaron la Argelia francesa". No escapan a ese reproche los sacerdotes católicos que apoyaron la independencia. Es el caso de monseñor Duval, arzobispo de Argel, "otrora jefe espiritual de una de las más bellas provincias de la Cristiandad". Para los "pied-noir" monseñor Duval es hoy "un hombre solo frente a la descristianización" que recibe fulminante castigo: "su actual gobierno pastoral apenas equivale al de una parroquia".

Aunque el arzobispo y los sacerdotes que lo acompañaron no se arrepientan de su pasado, un hecho los conmueve: la imponente catedral de Argel se ha convertido en una mezquita. La historia se invierte: los católicos edificaron ese templo sobre un santuario árabe. Episodio que se repite en cada ciudad: las iglesias se adaptan al culto musulmán; sobre sus ventanales lucen arabescos, y una cúpula sobrepuesta al campanario permite bautizar al templo como minarete. La nostalgia francesa escribe: "Argelia recién se convirtió al cristianismo en 680. En el siglo XIX las iglesias construidas por los colonos se alzaban junto a las mezquitas. Ahora, Argelia vuelve a ser musulmana". Sin duda. La presencia católica se ha reducido hasta convertirse en un matiz: en Notre Dame de Africa, quedan 3 fieles; antes hubo 1500.

Mare Nostrum

No sólo el arabismo sigue a la retirada francesa. A las potencias occidentales les aflige la influencia creciente de los

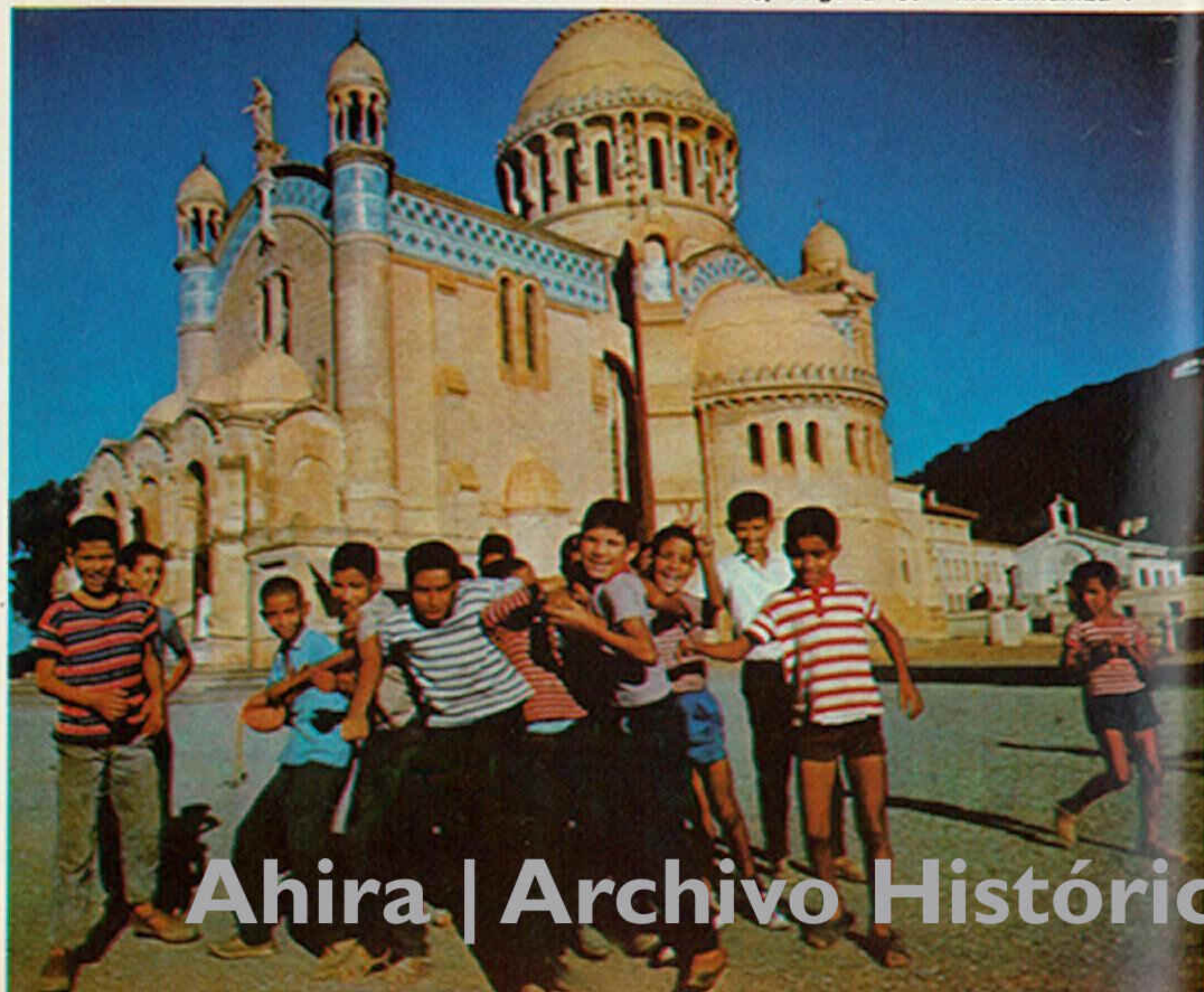


Ejército argelino: la guerrilla quedó atrás



Instructores soviéticos adiestran a las tropas y Occidente teme la presencia rusa en el Mediterráneo.

Iglesia Notre Dame de Africa. Sólo tiene 3 fieles, Argelia se "musulmaniza".



Orán, ciudad perdida para los europeos. Eran 200.000, quedan 5.000. En sus elegantes barrios de estilo francés irrumpen la "Casbah"

PANORAMA, SEP-NOVEMBRE 1971, 1908



Moda argelina: sobre cuerpos musulmanes, modelos parisienses. Pero los hombres quieren reimplantar el recatado velo.

militares soviéticos. En el conflicto del Medio Oriente, la URSS tomó partido por los árabes. Y el rearme árabe se hace con instructores, aviones y tanques soviéticos. Esa penetración adquiere en Argelia contornos especiales. En Mers El-Kebir, cerca de la llave de ingreso al Mediterráneo, se levanta una base militar que —según expertos militares de Occidente— podrían utilizar los rusos como punto de apoyo para sus fuerzas navales en un Mediterráneo que deja de ser el "Mare Nostrum". Una amenaza que no parece lejana, toda vez que la Unión Soviética ha incrementado considerablemente sus efectivos navales en el Mediterráneo, a partir de la crisis árabe-israelí de 1967, y no parece dispuesta a reducir su presencia en la zona.

Sin embargo, Europa conserva aliados en Argelia: las mujeres. Ellas rechazan el papel a que las ceñía la civilización musulmana. Prefieren un matrimonio a la occidental, monogámico, sin repudio; desean que el amor y no la imposición paterna determine los casamientos. Entonces, las jóvenes árabes se quitan el velo y arrojan las ropas tradicionales, que cambian por minifaldas. Las muchachas, aun las politizadas, son fieles a los dictados de París. Siguen subordinadas, en este aspecto, a la ex metrópoli. ♦

Escuadrilla en "alerta". Los pilotos, argelinos; los aviones — nuevos Mig-21—, soviéticos.



ESTE
NO ES
LUGAR
PARA
UN CABELLO



**DEFIENDA
SUS
CABELLOS!**

Tónico Capilar Bio-D'Arcos actúa eficazmente contra los enemigos de la salud capilar: la caspa y la seborrea, causas principales de la caída del cabello. Use Bio-D'Arcos y lucirá cabellos sanos y vigorosos.

BIO-D'ARCOS
TONICO CAPILAR

L'OREAL *Señor*



Vida de Hoy

AUDACIAS

EXAMEN DE CONCIENCIA EN LA MODA-VERDAD



"El reino de la moda lo abarca todo", sancionó la sociología moderna. Las pruebas más evidentes se alzan, silenciosas, cada vez que alguien se propone analizar algún aspecto formal: hay moda en la ropa, en lo cotidiano y hasta en la cultura. Es la misma sociología la que ha trazado cuidadosamente el límite de la moda aceptable y la que va más a fondo, hasta afectar los delicados equilibrios de la moral y la economía de los individuos y las comunidades. Las últimas colecciones primaverales de París, con su "shock" inusitado, han proporcionado una prueba más convincente todavía de la certeza de esa discriminación.

En la evolución anual de la vestimenta, el sociólogo alemán René König señala claramente que "en el cuadro de cada moda podemos distinguir corrientes de duración más corta, que se despliegan en pocas semanas". Son lo que en inglés llaman "fad", algo así como poses, caprichos o locuras momentáneas, que actúan como vanguardia de lo que vendrá. Una de las características de esos exabruptos es circunscribirse a un medio cerrado, un círculo que actúa como banco de pruebas para la aceptación o el rechazo de la idea. "Para la locura de la moda —señala König— se requiere exageración limitada a unas pocas personas, por la sola razón de ser pocos los que pueden permitirse, moral o económicamente, una actitud semejante".

Un tiro al aire

Sociológicamente medida, la provocación de los modistas franceses que ilustra esta nota ha tenido una rápida respuesta: salvo en los inevitables casos de aspirantes a la notoriedad, la moda-verdad no pasó de la presentación, nació moribunda. Por más que sus teóricos la ensalzaron, tratando de ubicarla como símbolo de una revolución que afecta particularmente a la conciencia sexual comunitaria, poderosas razones la llevaron a una inevitable vía muerta. Había en su contra, más que inconvenientes físicos, un férreo tabú: el pudor. Por esta vez, la revolución tuvo que detenerse en el umbral de la conciencia.

Las telas transparentes, que descubren íntegramente el pecho femenino, son —para sus menguados defensores— adecuadas a una época cuyo común denominador es la iconoclasia. Es una premisa posible, por supuesto discutible, pero no suficiente para justificar un lanzamiento de este calibre.

Pasado el primer impacto del desfile, la repercusión fue nula: una decena de muchachas paseó las blusas en Estados Unidos, para cubrir el objetivo del escandaleto local; Europa dio la espalda a la innovación, y se prevé que las jóvenes latinoamericanas secundarán a las europeas en el desdén.

¿Qué falló, entonces? Algo que la moda necesita tener siempre en cuenta: el momento del lanzamiento. Un aire de cambios atraviesa todo el mundo, pero aún no ha modificado, con la profundidad



No sólo hace falta físico privilegiado para endosar esta blusa, sino también carácter.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La adolescencia es mayor virtud que la impudicia.
París propone un ataque contra los tabúes.



En rigor, la nueva moda sólo resultará apta para lucirla en salones y fiestas.

sobre sí misma y sus congéneres. Los únicos que podrían aplaudir la moda-verdad, si no hubiesen ya optado hasta por el desnudo total, son los hippies; y todo el mundo sabe que son los peores clientes que puede atraer la no muy floreciente haute couture francesa.

Mokini y encaje antiguo

La sociología, rastreadora de detalles que suele ignorar u olvidar el hombre común, ha tomado nota de un hecho curioso: la mujer descubrió su pecho en las épocas de las grandes decadencias. Ocurrió en la Creta micénica, en el Egipto de Cleopatra, se registró también en Grecia y Roma. Más cerca en el tiempo, las descripciones de los vestidos que usaban las damas francesas inmediatamente an-

tes de la Revolución de 1789 (María Antonieta entre ellas), de gasa transparente más arriba de la cintura, coinciden puntualmente con los modelos exhibidos por los diseñadores de París esta primavera.

Tres años atrás, al aparecer la mokini, cierta sociología trató de inferir que se trataba de un signo de la decadencia moderna; las blusas transparentes de hoy parecen darle la razón a esa teoría. Los hechos, en cambio, indican lo contrario: la moda-verdad más se parece a un delirio de creadores que a las exigencias de un mercado ansioso por cambiarlo todo. Por hoy, parece un paso en falso, que no cubre el papel que debe cumplir la moda en el mundo de hoy: la renovación profunda.

Feliz Primavera con

Revista
CLAUDIA
Apresúrese y cómprela
ya mismo



Claudia es la única revista argentina que realmente presenta las COLECCIONES PRIMAVERA-VERANO. ¡Admírelas! . . .
Número Extraordinario de Claudia.

Además Ud. encontrará en él todo lo que le interesa, porque Claudia de setiembre es superClaudia, superdinámica, superamena, superpráctica.

Surameris



Escena de un aviso argentino jamás puesto en pantalla: hay ciertos límites que no se pueden franquear.

Censura: el turno de la publicidad

"Aceptar pasivamente un sistema injusto es colaborar con él; por lo tanto, el oprimido comparte la maldad del opresor... Aceptar la injusticia pasivamente equivale a dar justicia moral a las acciones del opresor... De ahí que la resignación —aunque a menudo sea el camino más fácil— no es el camino moral. Es la senda del cobarde."

MARTIN LUTHER KING, Jr.

Un fantasma agitó en estos días la actividad en dos medios ligados entre sí: el medio publicitario y el medio televisivo. Es el fantasma del escándalo ante el erotismo. El 5 de este mes, el ministro del Interior, doctor Guillermo Borda, reunió en su despacho a los directores de los canales de televisión para "manifestarles su preocupación por el nivel moral de los programas y, particularmente, de los avisos de propaganda".

Algo venía ocurriendo, algo alteraba las ondas que transmiten las imágenes y sonidos de la televisión, porque el día 4, en vísperas de la reunión en el ministerio, la Asociación de Teledifusoras Argentinas, la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad y la Cámara Argentina de Anunciantes dieron a conocer un comunicado conjunto que las compromete a "realizar una acción tendiente a"... "el cumplimiento cabal de los fundamentos que nutren la moralidad de la publicidad". Sin necesidad de suspicacias que adjudiquen a tal declaración la imagen de un paraguas abierto antes

de que comience la lluvia, la coincidencia en el tiempo es sugestiva. Ratificando el espíritu y texto del comunicado, los directores de los canales aseguraron un completo acuerdo con la preocupación del doctor Borda. Y en el informe oficial acerca de la entrevista se dijo que también afirmaron "su decidido apoyo de poner remedio a esta corruptela...". La palabrita implica una calificación severa de la realidad actual que no es suscripta a título individual ni por publicistas ni por los ejecutivos de los canales.

Ya el 30 de agosto, una circular remitida por el gerente de producción y programación de Proartel, señor Jorge I. Vaillant, con carácter confidencial, a productores ejecutivos, productores independientes, autores y directores a nivel de productores, les pedía "depurar" los espectáculos de Canal 13 —Proartel es la productora de las programaciones de ese canal— y se refería específicamente a "la tradicional y muy valorada imagen familiar que desde sus comienzos ha tenido". La fecha fijada para iniciar la campaña de "depuración" era la del 1° de septiembre. Otra coincidencia.

Pero aunque algunas de estas frases engloben en las palabras "programación" y "espectáculos" a todo lo que transcurre por la pantalla chica del televisor, por el momento los vientos del escándalo se agitan esencialmente sobre la publicidad. Lo único que importa, lo único que alarma, lo único que escandaliza es la utili-

zación de lo sexual, del erotismo, como motivación publicitaria. Y la acusación no incluye otras posibles culpabilidades: incorrecciones de lenguaje en el sentido de su calidad, violencia, competencia desleal, desviaciones culturales que inciden sobre la formación popular y de los niños y otras.

¿Pornografía?

En materia de definiciones terminantes y de fronteras netas, ha sido siempre tarea insuperable la de separar el uso legítimo de temas sexuales de su empleo pornográfico o espurio. En 1924, la Sociedad de las Naciones, frustrada predecesora de las actuales Naciones Unidas, intentó establecer normas indiscutibles en la materia, para que fueran aplicadas en el mundo entero. Una comisión de notabilidades estudió el problema y presentó a la asamblea sus conclusiones: había sido imposible llegar a un acuerdo satisfactorio y aceptable en escala universal. El organismo internacional se vio obligado a abandonar su intento.

Desde luego, ese fracaso a nivel mundial no importa negar que en un terreno más modesto y relativo, el de una sociedad determinada, con sus valores históricos en evolución, exista la posibilidad de señalar fronteras de hecho. La apreciación corre por cuenta de organismos y personas facultados por leyes, reglamentos o acuerdos privados, para ejer-

cer el control de lo que en un país o estado provincial se considera "moral y buenas costumbres", siguiendo los usos y hábitos nacionales o regionales.

En la Argentina, la reglamentación parte del decreto-ley 15.460, del año 1957 —gobierno de la Revolución Libertadora—, y su artículo 8° señala: "Las transmisiones deberán ajustarse a las disposiciones constitucionales, legales y reglamentarias vigentes. No podrán realizarse transmisiones que comprometan las buenas relaciones internacionales, que provoquen desórdenes o perturben el orden público, que signifiquen competencia desleal, que resulten injuriosas, o que ocasionen daño moral y/o material dentro y/o fuera del territorio nacional".

Pero si se trata de la aplicación, las normas constitucionales no son enteramente respetadas: las libertades del artículo 14 tienen una limitación en cuanto se refiere a las buenas costumbres, cuya apreciación queda librada al funcionario que debe vigilar su cumplimiento. En ese sentido, el capitán Carlos Ybarra, presidente del Conart, sostiene que "La radio y la TV parten de un origen diferente de los diarios, los cuales no tienen limitación alguna. La radio y la TV se introducen dentro del hogar como si fueran un invitado; por ello el Estado debe velar por que la moral y las buenas costumbres no se alteren en los programas".

Esa opinión del capitán Ybarra, elimina a la televisión y a la radio de los derechos constitucionales que el artículo 14 establece para ejercer la libertad de prensa sin censura previa y reivindica un derecho estatal a disponer de ésta.

Publicidad

En la Argentina, la publicidad goza de un auge cada vez mayor y alcanza niveles de eficacia y calidad que han valido a sus creadores premios y prestigio fuera del país en confrontaciones internacionales. Marcelo Di Gregorio, presidente de la Asociación Argentina de Agen-

En el estudio, el fotógrafo sólo se preocupa por dar imagen a la idea vendedora



Cuando se trata de atraer, la censura bien entendida empieza por el buen gusto.

cias de Publicidad, afirma: La gran mayoría de nuestros publicistas son hombres muy inteligentes que nunca se arriesgan a incursionar los caminos que el público ha cerrado y sostiene que el sexo es un estímulo (históricamente) para todo tipo de actividad humana. Pero aunque no se puede negar —a su juicio— que se utilice profesionalmente ese estímulo en materia publicitaria, no es partidario de hacerlo. Matiza su punto de vista con una distinción: "Hay quienes usan el sexo con un sentido autocrítico y autogrado de la función que cumple en el orden social. Pero hay unos pocos que no tienen la más remota idea de esa función y se largan a hacer cualquier barbaridad".

La pornografía, según esta opinión, está en cómo se use lo sexual, dado que el sexo es una de las bases de la organización social, es el fundamento de la familia, hace a la condición humana y nadie puede negarlo. La censura previa no serviría para nada y a lo que tiende la entidad que preside el señor Di Gregorio es a crear normas y sobre todo nociones sobre cuándo es lógico ejercerla.

El padre Héctor Grandinetti, director de la Escuela de Televisión de la Universidad del Salvador, aprueba la medida del ministro del Interior, porque considera que el erotismo y la violencia de las series televisivas se estaban extendiendo a los avisos publicitarios: "No es posible que para anunciar un producto como el chocolate, presuntamente para ni-

ños, se utilice la relación amorosa entre hombre y mujer", ejemplifica.

La popularidad que conquistaron en los últimos años varios modelos publicitarios depende justamente de que en realidad el erotismo forma parte cada vez más audaz del aparato publicitario utilizado en la Argentina y del cual la televisión no está excluida. Desde que una modelo empezó a prometer que regalaría personalmente al espectador televisivo un frasco de colonia para uso masculino, para después morder la mano perfumada, afirmando que los hombres que la usan le provocan un rugido, la motivación sexual ganó aún más terreno. Ciertos productos invitan a utilizarla ya que son, justamente, elementos que hacen a la atracción que un sexo busca provocar en el otro.

También los cigarrillos, las bebidas alcohólicas o refrescantes, que se asimilan con facilidad ya sea a un ambiente de intimidad compartida —whisky o cognac—; ya sea a otro de aire libre, diversión y juvenil compañerismo —bebidas sin alcohol— admiten o incitan a buscar motivaciones en las que la relación hombre-mujer, las mallas de baño, el beso u otras intimidades sugeridas acompañen su valorización. Son artículos para el placer y, además, para ser compartidos. Un ejemplo claro de publicidad con discreta sugestión erótica, juvenil y, a la voz, con humor actual, es el de un refresco hecho a base de esencias de lima y limón. Pero una mar-

ca de cigarrillos invita a "ser infiel", y aunque tal convite se refiere de modo concreto a las otras marcas competidoras, la segunda intención del aviso no es menos evidente: hay una utilización de lo prohibido y de la aventura, que fue recogida y usada a la inversa por una marca de artefactos eléctricos. En este último caso, al ser invitada a la infidelidad, una mujer dice con decisión: —"No, aventuras no; yo soy fiel a...".

Historia

Este tipo de publicidad no es nuevo ni puede ser adjudicado exclusivamente a nuestros días. Un tango —"Fumando espero"—, muy popular hace más de 30 años, asociaba el placer de fumar a la espera "del hombre que yo quiero". Avisos de principios de siglo, en revistas como "Fray Mocho", "Caras y Caretas" y otras igualmente respetadas, presentaban dibujos de mujeres con los senos desnudos y parejas intimamente enlazadas para anunciar los productos más diversos. Las revistas de modas del siglo pasado, en Francia, Alemania, Inglaterra y aun en España, ponían al descubierto o revelaban debajo de las telas formas femeninas muy ostensibles, por cierto bastante menos estilizadas que las de las modelos actuales y, por lo mismo, ante los ojos del público de hoy, más procaces.

Hace 20 años, un perfume para juvenecitas se anunciaba en todas las revistas que entraban al hogar mediante el cuerpo desnudo de una muchacha de trece años y especulaba en el texto con las delicadezas de ese cuerpo en su conversión femenina.

La teoría publicitaria afirma que las apelaciones toman en cuenta fundamentalmente lo que al ser humano le gusta y lo que no le gusta. Hay que atraer la atención del consumidor y probarle que el producto que se le ofrece puede satisfacer sus deseos básicos. Y eso debe lograrse de la manera más simple y directamente comprensible. El producto es ofrecido al "usted" individual con quien puede identificarse cada espectador.

Según los teóricos Alvin A. Dann y Carroll J. Swan, "Usted" y "libertad" son palabras claves, palabras mágicas en publicidad. Y las fotografías o películas deben ser realistas o de una fuerza de sugestión muy directa. El estudio de las características del consumidor eventual de un producto, determina cómo dirigirse a él y cuáles son las motivaciones que se deben despertar. El avance de la mujer en la sociedad actual hace que se convierta en objeto muy concreto de los mensajes publicitarios. La familia y la mujer misma son, por eso, motivos temáticos obsesivos en la publicidad. Pero la sugestión erótica también aparece en este caso; el erotismo no está dirigido solamente al hombre, sino también a la mujer, para buscar motivar su interés en el producto, a fin de agradar y atraer sexualmente al hombre; un interés tan antiguo como la sociedad humana. Mal



Adánico francés: ¿Inmoral o ingenioso?

podría calificarse a un fenómeno contemporáneo como "corruptela". Tampoco puede acusarse a la publicidad o a la televisión de provocarlo; a lo sumo lo espejan y lo aprovechan.

Práctica

Los publicistas argentinos responsables —mayoría indiscutible— dominan ética, estética y comercialmente el valor del erotismo. Javier Capalbo, jefe de medios de Gowland Publicidad, acepta que el tema sexual puede impresionar y hacer que se comente mucho un aviso, pero no garantiza que se venda más el producto. Sostiene que debe haber un autocontrol en ese aspecto, para evitar caídas en lo pernicioso. Carlos Otaduy, jefe de producción de cine y TV de Yuste Publicidad, no cree que hoy haya más erotismo publicitario que antes. "Creo que la evolución se da por otro lado: frente al aviso muy serio, se va hacia la publicidad divertida y el uso del humor, para que el público pueda entretenerse con la publicidad". El erotismo —según afirma— vende más cuando realmente tiene que ver con el artículo anunciado. Otaduy se opone a la censura gubernamental, porque considera que el censor real es el público. Octavio Gettino y Jorge Díaz —responsables de diversas campañas (bebidas sin alcohol, vinos y otros)— coinciden en que erotismo y violencia juegan un papel en la sociedad —en la actual como en las anteriores— y la atracción entre los sexos siempre estuvo de algún modo asimilada a la aventura. El erotismo, como expresión de lo humano, no es malo en sí mismo. Gettino advierte: "Los excesos se co-

rigen por sí mismo ya que actúan como un 'boomerang' sobre las ventas del producto que anuncian. La chabacanería y el mal gusto no venden. Por eso ningún organismo de censura elevaría la calidad de la publicidad".

Motivos

Entre los motivos que se manejan a través de rumores y suposiciones, aparecen desde razones políticas hasta las de competencia entre medios distintos o entre rivales del mismo medio.

El ingeniero Alberto R. Constantini, ante el interrogatorio de **Panorama**, dijo entre otras cosas: "Estimo que las tendencias que se han apuntado en radio y televisión, e inclusive el cierre de periódicos, que la Corte Suprema dejó sin efecto, ponen de manifiesto una tendencia a controlar los medios de difusión y por lo tanto no me extrañaría que se procure dictar una ley que permita establecer controles sobre los medios de comunicación masiva".

Pero es cierto que en la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad existe una carpeta que demuestra que la prensa escrita atacó sistemáticamente durante los cuatro últimos meses a la televisión, acusándola de haberse convertido en un vehículo de inmoralidad publicitaria.

Por otra parte Dora G. de Weyland, vicepresidente 2° de la Liga de Madres de Familia, considera que el erotismo no ayuda a vender, porque rechaza a mucha gente. Y aunque no acepta ningún tipo de alusión erótica en la publicidad, tampoco es partidaria de la censura: "Creemos que la única posible es la autocensura. No dudamos que los publicistas son personas maduras y responsables, y si aplican sus propios códigos de ética, que son muy buenos y muy sanos, se eliminarán los vicios censurables".

Desde luego, muchas de las protestas acerca del erotismo publicitario en televisión, que determinaron críticas en órganos de prensa escrita, provienen de la Liga de Madres de Familia.

El rector de la Facultad Evangélica de Teología, pastor Rafael Míguez Bonino, piensa que los avisos subestiman al público cuando suponen que las únicas motivaciones que llegan hasta él son las de tipo erótico. "Por otra parte —sostiene—, la solución nunca será la censura sino la educación del público, de la que deben encargarse el Estado, las religiones y las escuelas. En realidad no hay que preocuparse mucho por el problema."

Dirigentes

De pronto, cuando el oleaje removido en torno de la publicidad televisiva se acerca a los individuos que dirigen o controlan la actividad de la televisión, el problema parece perder el carácter alarmante que despuntaba en la preocupación ministerial.

Canal 13 posee un sistema de control publicitario que el gerente general, señor Gustavo Ribero describe así: —"Cuando

un aviso ingresa, existe un control técnico de calidad. También se establece si concuerda con nuestra producción en pantalla y si se ajusta al código de ética que sostiene la asociación que nos agrupa (ATA). Hemos rechazado avisos y hemos hecho modificar otros. La más común de las observaciones apunta a la influencia del sexo y en ese sentido las agencias son muy conscientes y conocen su cometido. Existe, asimismo, una evolución natural: cosas que hace 10 años eran inaceptables ahora no chocan. El señor Ribero considera que los propios dirigentes publicitarios y de televisión deben controlar la moral de la propaganda que se emite.

Alfredo M. Scalise, director de Relaciones Públicas y Prensa de Canal 11, coincide en señalar que su canal tiene un organismo de control propio y que en muchos casos no se han aceptado avisos por encontrarlos moralmente impropios. Considera imposible de calcular el monto en millones de pesos que Canal 11 perdió a causa de tales rechazos y que "fueron a engrosar las arcas de los canales de la competencia". Manifiesta una preocupación grande ante cualquier posibilidad de que se establezca una censura.

Tampoco en la Cámara Argentina de Anunciantes se acepta una censura gubernamental. El señor Pedro Barbé, su secretario general, lo manifestó expresamente a **Panorama**: "Somos contrarios a las comisiones de censura; no admitimos la limitación oficial. Por eso buscamos autolimitarnos."

Anticipó que se está por crear una comisión calificadora que no tendrá poder de "policía" —no podrá secuestrar films o interrumpir programas—, pero sí aconsejar y dar lo que menciona como "un toque de campana", es decir, una alarma cada vez que algo parezca exce-

Ministro Borda: un severo calificativo.



der los límites normales de apelación al sexo.

De un modo general, la coincidencia abarca al señor Guillermo Perrone, director general de Canal 7, la emisora oficial, quien pone el acento, en cuanto a la publicidad televisiva, en lo que considera un sentido negativo de la vida, a su juicio muy vinculado a ciertas formas que las películas de propaganda utilizadas en televisión están asumiendo actualmente. Y explica su posición respecto de la censura: "Como representación de entes oficiales, entiendo que la censura no es necesaria en cuanto sepamos medir las consecuencias de nuestras acciones".

Finalmente, y pese a las incesantes gestiones de **Panorama** para consultar al señor Alejandro Romay, director de Canal 9, fue imposible obtener su opinión al respecto.

Confluencias

La colonia "que mata", el cognac que es un "no-comprometido compañero para una juventud que rechaza el pasado", la modelo que "vende" pantalones tipo "cowboy" con el torso desnudo; la chica que invita a la infidelidad ofreciendo un cigarrillo; la mujer que exclama: "Lo estamos pasando...!", pero mientras tanto una mano le baja un bretel; son otras tantas muestras, diversas, más o menos logradas, más o menos efectivas como incitación para el consumidor.

Pero algunos comentarios enconados contra la utilización del amor humano en la publicidad, suenan a algo demasiado alarmista: el film sobre chocolate, por ejemplo, con una pareja adolescente, es acentuadamente tierno y juvenil y de ningún modo procax o chocante.

La investigación de **Panorama** y las declaraciones que fueron recogidas, permiten esclarecer nítidamente la situación.

Ante todo, como lo ratifica el secretario de Difusión y Turismo, doctor Federico Frischknecht, el gobierno no se propone establecer ningún tipo de censura, aunque advirtió que el problema no es de su estricta incumbencia, sino de la del Ministerio del Interior.

El doctor Frischknecht recordó su reciente viaje a Europa, donde comprobó que el sexo ha pasado a un tercer lugar entre las motivaciones publicitarias y tiende a desaparecer a corto plazo.

Por último, expresó: "No creo en la acción publicitaria que persigue fines ideológicos; en el caso del erotismo y el sexo, se insiste en ellos porque son temas 'gancho'".

Panorama intentó consultar al respecto al doctor Guillermo Borda, quien dilató su respuesta hasta que su viaje a Salta le impidió concretarla.

Los dirigentes de los canales de televisión y los responsables de las empresas publicitarias así como los creadores de los avisos que se pasan por televisión, consideran que las apelaciones sexuales sólo se justifican dentro de ciertos límites y cuando los productos anunciados tienen relación efectiva con esa



Federico Frischknecht: el sexo en tercer lugar, con tendencia a desaparecer.

temática. Cren que el erotismo publicitario solamente aume y devuelve una motivación humana natural. Esta posición es correcta y demuestra que en esos mismos dirigentes y creadores a quienes están en condiciones de controlar los posibles desbordes, sin paternalismo estatal.

Las autoridades de las entidades privadas que bregan por la moralización, desconocen y rechazan toda alusión a lo sexual, con cuya posición niegan una realidad de la naturaleza humana. Pero no aceptan censura.

El público es un juez categórico, protesta contra el mal gusto y la procacidad y demuestra una conciencia madura del medio televisivo.

La coincidencia prácticamente total en el rechazo de una censura estatal demuestra que en la Argentina el reconocimiento de una madurez cultural y la actitud de respeto por la libertad de conciencia están firmemente arraigados. Esta posición es también la correcta.

Un resumen de la situación permite un optimismo relativo: ni la televisión ni el medio publicitario testimonian sobre una supuesta corrupción; los pocos casos de excesos, se corrigen por los medios naturales; individuos, organismos privados y algunas autoridades gubernamentales, parecen descartar cualquier idea de censura estatal. Si las autoridades competentes reconocen la conciencia y la sensatez de los sectores involucrados, se disipará definitivamente la alarma creada por la sombra de una censura que sólo lograría cerrar una importante puerta al progreso del país. ♦



Maharishi Mahesh Yogi en Buenos Aires: a falta de Beatles, buenos son pesos. La meditación tiene su transcendencia... y admiradoras.

VISITANTES

Maharishi Mon Amour

"Vida agitada la del gurú" comentó un adepto al Maharishi Mahesh Yogi, famoso por sus discípulos —los Beatles, Mia Farrow— y por sus predicaciones por el mundo desde hace varios años y sobre su tema preferido: la "meditación trascendental". La vida del meditativo visitante hindú no fue apacible en los cinco días hábiles que permaneció en el país. Dictó más de una conferencia diaria —algunas por la tarde temprano y otras a la hora del "angelus"—; brindó dos conferencias de prensa —una en el aeropuerto el día de su llegada— el domingo 8 —y otra ese mismo día en el Museo Social Argentino—; caminó por la calle Florida con sus rituales flores en la mano; comió verduras —exclusivamente—, alguna almendra saltada a la manteca y copiosos helados. También meditó, a veces hasta las dos de la mañana, y conversó con sus discípulos argentinos y con su acompañante Richard Aron —ex hippie declarado, estudiante de historia, 22 años, macarthista en el buen sentido de la palabra—. Se bañó, usó sábanas de gasa y se desayunó, a veces con agua y miel, detestando a toda

hora el humo y el contacto con la gente, cuyo roce lo desequilibra sutilmente. Un uruguayo llamado Jorge comentó, motivado seguramente por tanta capacidad de acción: "La fuerza que tiene el gurú es impresionante; es un remolcador. Con este hombre se logran inclusive resultados físicos, se regula el metabolismo. Con los otros yogas el mecanismo resulta como andar en bicicleta, con Maharishi es como viajar en jet". Otro de los discípulos que esperaban pacientemente en Ezeiza —el avión, un jet, llegó con cuatro horas de atraso— el arribo del santo que llegaba de su lejano monasterio enclavado en pleno Himalaya, vía Nueva York, fue menos vehemente: "Tengo el orgullo —dijo el cincuentón Herman Trajman— de haber sido iniciado por Maharishi cuando vino a Buenos Aires —se alojó en el Alvear Palace Hotel— hace dos años. Hasta ese momento me había ocupado de negocios, trabajaba noche y día para ganar dinero, tenía bajos instintos. A partir de entonces comenzó a esclarecer toda mi vida; es como entrar en un departamento y de golpe encender la luz. Ahora soy feliz,

no tengo más miedos, no cierro mi casa con llave y medito todos los días. Además, regalé a los necesitados todas las cosas que ya no usaba. He perdido, en suma, el apego a las cosas mundanas".

"La meditación trascendental —explica María Marta Deiros, licenciada en Ciencias Políticas en la Universidad del Salvador, ha sido profesora auxiliar y titular de esa alta casa de estudios— es un sistema de orígenes tan remotos que es difícil recordarlos. Se trata de una sabiduría transmitida de maestro a maestro y que ellos mismos han conservado en estado puro. Es también difícil encontrar un término que lo abarque, como es difícil sintetizarlo en palabras".

Sólo las sensaciones, más que las precisiones, son pasibles de descripción: "El iniciado advierte, después de recibir el "mantra" (la "palabra" que corresponde a cada individuo), una mayor relajación, un ordenamiento metabólico, una mayor tranquilidad espiritual, una mayor conciencia de sí mismo y una mayor conciencia colectiva".

"Mantra" y sabiduría

Sin embargo el gurú explicó o aproximó algo a su forma de pensamiento a través de respuestas en conferencias, y sus conferencias —dictadas desde lo alto

de un estradito cubierto con una piel de cabra, en posición budista o flor de loto, es decir, sentado sobre las piernas cruzadas. "Cuando deseamos que la flecha —precisa— parta en un sentido, para que parta en ese sentido primero tenemos que acercarla a nosotros y no podemos aducir que no tuvimos tiempo de acercarla hacia nosotros para que parta en aquella dirección. Para esto es necesario traer hacia uno, hacia el ser profundo de uno mismo, la paz tranquila; éste es el primer paso hacia la actividad. Y el comienzo de la meditación trascendental".

"Es lo mismo que regar la raíz de un árbol, poco a poco todo el jardín reverdece".

"El método se basa —ha dicho— en la tendencia natural de la mente de pasar por sí sola de un estado de menor felicidad a un estado de mayor felicidad."

Para iniciarse en esta actividad meditativa y finalmente gozosa, el aspirante debe ser iniciado por medio de una sencilla pero tocante ceremonia. Se le pide una flor, una fruta y un pañuelo blanco y "esto tiene significado simbólico". Luego se llama a uno por uno —hace dos años la ceremonia se cumplió en el "roof garden" del hotel Alvear— y se le dice una palabra, el "mantra", que no tiene significado real. Es un sonido llamado "pluna" y se trata en cada caso de una palabra distinta que no podrá ser comunicada a nadie. El gurú elige la palabra onomatopéyicamente, teniendo en cuenta las vibraciones del cuerpo. El iniciado repite varias veces esta palabra —si no se distrae, cosa frecuente, o se desbarranca en una crisis de histeria— hasta que un momento dado se produce una suerte de corte psicológico. "Entonces uno —comenta Jorge, el uruguayo— se siente surcado, transitado".

Para Mario Gomel, el iniciado debe reunir otros requisitos: "Es imprescindible ser sano mentalmente, tener el sistema nervioso intacto".

El Maharishi es más benévolo en sus exigencias: "Quien quiera que sea y cualquiera sea su situación en la vida, puede llegar directamente a ese estado de Ser puro o de conciencia trascendental, que en el Occidente ha sido llamado Reino Interior de los cielos".

Sin embargo, este gurú, discípulo de Swami Brahmananda Saraswati Maharaj, Shankaracharya de Jyotirmath, de quien recibió la misión de difundir por el mundo su pensamiento, aclara que "este sistema de meditación es muy distinto a cualquier otro método de concentración, contemplación o meditación conocido. Es sencillo y no exige ningún esfuerzo, siendo eficaz desde el comienzo".

En la práctica recomienda realizar "una meditación por la mañana y otra por la tarde, durante media hora" y así se puede llegar al estado de conciencia trascendental. Luego de la meditación de media hora, se inician las actividades normales y no se exige más, ni

siquiera se pide pensar en algo determinado, ni que se "crea en algo".

Praxis

Maharishi admite contar con unos doscientos mil discípulos en todo el mundo. En Michigan tiene unos 46 allegados que ya han comenzado a dictar en clases la base de esta tendencia del pensamiento. En el Himalaya, en el rincón nordeste de la India, ha instalado un coqueto y exclusivo monasterio al que concurren figuras de renombre —habló irónicamente de los apóstatas Beatles— internacional.

A Buenos Aires llegó acompañado por el presidente de la filial Brasil, señor Francisco A. Cosmelli —asistente de la presidencia de las Industrias Wallig—. Cuando estuvo hace dos años fundó la

debió interrumpirse el tránsito. En las otras, las avalanchas internas amenazaron con producir, si no catástrofes, contusos. Declaró en alguna de estas oportunidades que desea "una Argentina llena de inteligencia, de belleza y de felicidad".

Considera que la paz interna es compatible con la actividad externa —"éste es el mensaje de la meditación trascendental"— y admitió que no le molesta la publicidad: "Cuanto más gente sepa sobre la meditación trascendental, tanto más gente inteligente y feliz habrá en el mundo".

"No tenemos tiempo —dijo— porque deseamos hacer más a través de la actividad y pensar menos. Creo que para tener más tiempo para pensar y meditar, tenemos que hacer una reserva in-



El negocio se multiplica: en Venecia, el collar "Maharishi" eliminó el sostén.

"Asociación Argentina de Meditación para el Desarrollo de la Personalidad" que actualmente preside el doctor José María Risoli, asesor de empresas.

El industrial lanero Thomas en cuya casa de la calle Madero 2812, en Martínez, se alojó el gurú, es otro de los adeptos de la primera hora (Argentina). Sus formas de publicidad son directas: "Usted puede lograr por medio de la meditación trascendental, más energía, más armonía, más inteligencia". El iniciado deberá colaborar donando una semana de sus ingresos como único aporte voluntario.

En las conferencias dictadas durante su estada de la semana pasada, el Maharishi ocasionó algunos tumultos. Frente a la Asociación Cristiana de Jóvenes,

terna dentro de nosotros mismos, que nos permita acudir a ella y, dentro de las limitaciones de la vida activa, usarla. Un hombre de negocios inteligente no va a decir nunca: estuve tan ocupado en el mercado de valores que no tuve tiempo de ir al banco". Y ríe de su chiste: es un seductor.

Admitió su personalidad carismática, "porque la masa es parte del individuo y lo que puede estar en el individuo pasa a la masa. La flor —agrega mirando y acariciando voluptuosamente la que tiene en sus manos— está hecha de pétalos y cualquier cosa que enriquezca el pétalo va a enriquecer a la flor".

Su público, unos cinco mil concurrentes a sus conferencias, muchos de ellos infatigables, estaba compuesto en un 25

por ciento por jóvenes entre veinte y veinticinco años y el 70 por ciento era mayor de cuarenta; el resto se repartió en edades diversas. Muchas señoras le escucharon afirmar que para él, en su calidad de monje, el sexo no existía. Casi todos los concurrentes no tenían demasiadas referencias sobre el gurú, aunque un 30 por ciento coincidió en que era "un hombre extraordinario" pese a que no conocieran mucho acerca de él ni tampoco lo habían leído. El 50 por ciento de los encuestados —en su mayoría estudiantes universitarios— admitieron que habían ido "para ver cómo es".

Anunció nuevamente —ya lo ha hecho en muchas oportunidades— sus intenciones de retirarse de la vida activa y seguramente encerrarse en algún convento —tal vez el suyo— a meditar. "Mi retiro significará —explicó— que le doy más libertad a la juventud para seguir con su actividad en el mundo entero".

—¿Existe compatibilidad entre la paz espiritual y la perfecta adaptación al mundo exterior, o debemos retirarnos al Himalaya?

Antes de no contestar a esta pregunta, mira de reojo y sonríe pícaramente.

Sólo un momento de flaqueza tuvo el Maharishi. Hasta ese instante se había mostrado hábil, astuto, ostentando una



Gurú con asistente, ex hippie Aron: escalas en las mansiones de ricos discípulos.

información sólida que adorna una inteligencia menos severa: fue en una de las conferencias de prensa. Los periodistas lo rodeaban; una joven —alrededor de veinte años, buen inglés— hablaba con cierto entusiasmo y llevada por sus palabras producía ademanes que, en algunos casos, naturalmente la indujeron a posar sus manos en los brazos del gurú. Hasta que advirtió la situación uno de los iniciados que, poniendo el grito en el cielo, hizo notar que al monje no se lo podía tocar. Dejó de ser tocado, pero el incidente lo descolocó por primera vez. Sonrió y quedó casi un rictus en su rostro normalmente imbuido por la serenidad. Tal vez era éste un vibrato inesperado que en una de esas hizo perder por un momento al Maharishi su propio mantra, su propia palabra benefactora y salvadora. ♦



Publicitario con periodistas: homenaje

PREMIO

Cumpleaños con regalos

El homenaje tenía su explicación, el acercamiento, un motivo: "Es una manera de agradecer las atenciones que el periodismo tiene con nosotros. Nos parecemos: los dos somos creativos. Todos los días el periodista reparte información sobre lo que pasa en el mundo y todos los días, también, los publicistas repartimos información sobre nuevos productos, nuevos usos y progresos de la humanidad. Por todo esto somos parientes". Cuando terminó de hablar, Héctor G. Solanas —presidente de Grant Advertising S. A. de Publicidad— encontró frente a sí un puñado de caras sonrientes y apacibles. Cada uno de los periodistas y publicistas reunidos a principios de semana en el Círculo de la Prensa se había sentido inmerso en una ola de confraternidad.

Pero había una sorpresa. Festejando el cuarto de siglo de actividades en nuestro país —"y sin consultar con la casa matriz de Chicago", según confesó Solanas, un ex estudiante de Filosofía y Letras que también hizo periodismo— Grant decidió lanzar un concurso para hombres de prensa, profesionales, matriculados, sobre el tema "Periodismo y Publicidad". El ensayo no excederá las 2.000 palabras y será presentado con un seudónimo que no revele el autor a los jurados: Juan S. Valmaggia de La Nación; Adolfo Lanús de La Prensa; Julio Crotto Posse, de La Gaceta de Tucumán; Raúl Fernández, del Círculo de la Prensa —que auspicia el concurso— y el mismo Solanas.

Pero lo que despertó todos los entusiasmos e hizo sentir reales las palabras de Palmiro Vanoli, vicepresidente del Círculo —"somos un binomio inseparable dentro del mundo actual"—, fue conocer el premio, medalla de oro, un pasaje de ida y vuelta a los Estados Unidos y 500 dólares al primero, medallas y diplomas al segundo y tercero elegidos en el concurso que se cerrará el 31 de octubre. Para desarmar a los escépticos, se aclaró que el viaje a los Estados Unidos no tiene programa fijo: el ganador podrá hacer lo que se le antoje. ♦

RECUERDOS

Cuando "la voz" se escribía Magaldi

"No cantes, hermano, no ca-a-arres...": sale la voz de la vieja ortofónica que testimonia, con su púa chirriante y sus ruidos intrusos, la razón por la cual se lo llamaba "la voz sentimental de Buenos Aires". No es necesario decir que esa "voz" es la de Agustín Magaldi, recordado este mes por sus fieles admiradores, a treinta años de su muerte.

Magaldi parecía suspirar las letras de sus canciones, con esa respiración audible que expresaba su manera de sentir lo que cantaba. Sigue el viejo disco de 78: "... y los lobos aúllan de hambre. / No cantes que Olga no vuelve...". Y la e final se prolonga en uno de sus típicos calderones que le dan un tono lírico y romántico, ese tono que en vida del cantor santafesino —había nacido en Casilda— hacía suspirar a las muchachas y emocionaba a los varones. Caruso, el gran Caruso, a quien conoció en Rosario, había sido su más profunda devoción. Pero Gardel lo apartó de la vocación por el canto lírico y lo convirtió definitivamente a la "canción criolla", luego al ciudadano sentimiento del tango. Pero Magaldi "actuaba" al cantar y ponía así todo lo que había en él de frustrado cantante de ópera. Fue popular y querido, como sólo él y Corsini lo fueron aparte de Gardel; con ellos dos integra el triángulo de los estilos que el tango-canción admitió y desarrolló. "Rumbo a Siberia mañana-a / saldrá la caravana-a-a...", continúa la voz que toca la intimidad del oyente, como cuando Rosita Quiroga formó con él el dúo que en 1924, ya en Buenos Aires, lo dio al pueblo como figura; o cuando Pedro Noda se le unió, en Boedo, hacia 1926. O más tarde, ya consagrado, desde los escenarios teatrales —junto a César y Pepe Ratti—; desde el auditorio de la extinta Radio París; o en la película "Monte Criollo". Esa fue la "voz" que se extinguió en septiembre de 1938 y perdura como un valor intocable de una época añorada. ♦

Parece un cantante de ópera: es Magaldi.



CHARLIE... ¡NO TE HAGAS EL VIVO!

Nos informamos

(por publicaciones extranjeras),

que Charlie Menditeguy se dio una torta

bastante fatal hace años. De ser así,

en todas las carreras en que participó desde entonces ¡hizo trampa!, porque el Reglamento

es bien claro al decir: "Es condición indispensable para participar en cualquier tipo

de competencia automovilística, estar vivo." Más detalles de este sensacional "affaire"

en PARABRISAS CORSA de esta semana, página 51.

Además, conoceremos la vida hogareña de Graham Hill, mucho más tranquila que la que

arriesga continuamente en las pistas del mundo. Y entraremos en la órbita

de los boxes, lugares sólo accesibles

a corredores, mecánicos... y alguna que otra

monísima señorita cronometrista.

Después, un salto a Monza

para espiar las prácticas del equipo Ferrari.

Pero para gran-primicia-gran,

dejamos ésto:



Un automóvil que probablemente

dejará el prohibitivo rótulo de IMPORTADO,

para alegría de nuestros "fanáticos" fiateros.

Y de muchos que se harán después de conocerlo.

Compre hoy mismo revista



de esta semana

(apta otra vez para todo público)





Ministro Krieger Vasena, en diálogo con empresarios. Cercado por las presiones.

LAS RELACIONES PELIGROSAS

La apertura del debate sobre la inauguración del "tiempo social" por parte del presidente Onganía ha vuelto la atención sobre la política económica. En la medida en que el "tiempo social" signifique una apertura del gobierno hacia las inquietudes populares en materia de salarios, viviendas, asistencia social, su futuro está condicionado a las posibilidades que ofrece nuestra economía. El fantasma de la inflación, contenida hasta el momento por obra de una política recesiva, se insinúa como el mayor peligro para el desarrollo de la estrategia presidencial.

De ahí el particular interés con que se sigue, paso a paso, la actividad del equipo económico que encabeza el ministro Adalberto Krieger Vasena, donde afloran diferencias de opinión en un complejo enredo de salarios - previsión - impuestos - presupuesto, que demoran en choques de posiciones y fricciones personales. César Bunge (Hacienda) se distancia de Raúl Cuervo (Dirección General Impositiva) y Krieger Vasena. Por su parte Rubens San Sebastián (Trabajo), uno de los secretarios en quien más se apoya el presidente para asesorarse, procura independizarse de la tutela de Economía. Alfredo Cousido (Seguridad Social), otro de los preferidos de Onganía, enfrenta a la secretaria de Hacienda. Y, finalmente, el propio Krieger Vasena no comparte en absoluto la política exportadora de sus subordinados Elbio Baldinelli (Comercio Exterior) y Rafael García Mata (Agricultura y Ganadería).

Algunos allegados al jefe del equipo

económico culpan a la fuerte personalidad de Krieger Vasena y a una modalidad de trabajo poco compatible con el funcionamiento en equipo, esta afloración de enconos. Pero la causa real es más profunda. La política económica, en la actual etapa, es el vértice y la sustentación de la acción futura del gobierno. Toda decisión social está directamente condicionada a las que se tomen en este terreno.

La mayor o menor sensibilidad ante las presiones determina las respuestas de los distintos funcionarios. Los enfrentamientos se vuelven inevitables. García Mata y Baldinelli expresan las aspiraciones exportadoras de los productores. San Sebastián, las angustias de los sindicalistas que ven diluirse su predicamento con las bases. Cousido, las esperanzas de los jubilados de que no se descapitalicen las cajas para cubrir la política de salarios, mediante la reducción de aportes incorporados a los sueldos. Bauer, lucha por el control de los fondos previsionales para financiar sus planes de viviendas desde Bienestar Social. Todas las secretarías y empresas estatales intentan defender su presupuesto. Bunge, frente a todos ellos, asume el antipático papel de "guardián del tesoro", de custodio de la estabilidad. Y Krieger conduce el timón mediante sucesivos baldazos de agua fría.

Dos heridas que cicatrizan

■ Política económica exterior: Ha sido la causa de una larga historia de idas y

venidas, de desacuerdos entre Economía y Cancillería. Los lineamientos de la política económica exterior son fijados por Economía. Relaciones Exteriores constituye el apoyo político, a través de los embajadores, ante los países amigos y los organismos internacionales. El deseo de intervenir activamente en las negociaciones de carácter económico de los hombres del palacio San Martín originó zonas de confusión entre ambos sectores. Esto se hizo particularmente visible en el área del comercio de carnes con Gran Bretaña, las negociaciones en el Mercado Común Europeo y en la compleja y delicada estructura de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). Los problemas registrados fueron consecuencia de un conflicto de competencia, no de un conflicto ideológico.

El esquema simplista de enfrentamiento entre un liberal Krieger Vasena y un nacionalista Costa Méndez, no se adecua a la realidad. Ni uno es tan liberal ni el otro tan definidamente nacionalista. Por otra parte, Krieger Vasena frecuenta la amistad de mucha gente del Ateneo de la República, la que estrecha más en la medida en que se distancia de algunas de sus viejas relaciones liberales. Precisamente una de ellas comentó hace pocos días: "Krieger está 'entregado' en cuerpo y alma a Onganía. Me han relatado que en una reunión íntima con algunos miembros del equipo político criticó a Borda por no 'cortarle las alas a liberales y desarrollistas', advirtiéndoles que 'esto va en serio'".

Antonio Estrany Gendré, flamante subsecretario de Relaciones Económicas Internacionales (dependiente de la Cancillería) era hasta su designación asesor de Krieger Vasena, cargo que ejercía simultáneamente con la actividad privada, en el directorio de una empresa petrolera. Terminarían así los desencuentros entre ambos ministerios en favor de una mayor dinámica en la resolución de los problemas comerciales exteriores.

El problema de desgravar

Pero la política económica internacional tiene otras aristas que deben ser limadas. La desgravación de la exportación de aceites y subproductos, propiciada por Elbio Baldinelli, fue aceptada a regañadientes por Bunge y el propio Krieger, por sus implicancias en la política presupuestaria, al reducir los ingresos aduaneros. Los últimos precios sostén para la cosecha gruesa provocaron airadas reacciones en los sectores agrarios, tanto productores como del comercio.

El promedio del 8 por ciento de aumento sobre los precios del año pasado no se considera suficiente como para enfrentar la competencia de otros países en un mercado internacional que no está signado precisamente por una fuerte demanda. Baldinelli y García Mata prepararon un proyecto de decreto por el cual se desgravará el maíz. Del 18 por ciento que pagan actualmente sus exportaciones, se pasará a un 8 por ciento.

La reducción de gravámenes facilitaría las ventas argentinas al exterior, pero a costa de afectar la recaudación fiscal. Hacienda y Economía no parecen dispuestos a ceder. El futuro de los planes de estabilización no ofrece ninguna seguridad si continúan las desgravaciones. El lunes 9 se debatió este problema en una reunión efectuada por Bunge, García Mata, Baldinelli y Krieger Vasena. En esta semana se realizará otro encuentro, con la incorporación de Raúl Peyseré (Comercio Interior). Según se adelanta, el ministro de Economía quiere dejar claramente establecida la norma de que ningún secretario de Estado puede propiciar o proponer decretos sin su previo conocimiento y autorización.

En cuanto a García Mata es fácil advertir en el gabinete del ministro de Economía una atmósfera de disgusto en relación con sus incursiones en materia de comercio exterior. "Eso que dijo sobre exportar 3000 millones de dólares es un disparate —comentó un asesor ministerial—. Este es un gobierno serio y debe dar una imagen sólida en todos sus actos. Nuestros cálculos prevén sólo 2200 millones de dólares de exportaciones como meta para alcanzar en 1972. García Mata se excedió en su optimismo".

Aunque Krieger Vasena, por formación, es de tendencia multilateralista, se inclina flexiblemente por la consigna de "comprar a quien nos compre", ante la crecientes dificultades de algunas zonas, como el Mercado Común Europeo. Un motivo suficiente para que se hayan concertado negocios sobre bases bilaterales con Alemania (adjudicación de la central núcleo eléctrica de Atucha) o las compras realizadas en España. Sobre los mismos senderos se encaminan las negociaciones con Japón.



Baldinelli, de Comercio Exterior. Junto con Hacienda defensa de productores.

■ Ferrocarriles: A poco de producida la Revolución Argentina, el presidente Onganía, de común acuerdo con la jerarquía militar, entregó al Ejército la responsabilidad de superar el problema ferroviario nacional. Un verdadero "elefante blanco" que anualmente digiere gran parte del presupuesto del país.

En el ejercicio de 1968 la contribución del Tesoro para solventar el déficit de FA ascenderá a casi 83 mil millones de pesos. El general Juan Carlos De Marchi, hijo de un ferroviario de Junín, asumió la presidencia de FA y no ocultó en ningún momento sus discrepancias con el criterio del ministro de Economía. Mientras Krieger Vasena se manifestó partidario de aplicar total o parcialmente el llamado "Plan Larkin" —cierre de ramales y de talleres, disminución del personal— De Marchi optó por una política a más largo plazo. A su juicio debía comenzarse por ordenar y racionalizar los ferrocarriles, aprovechar en todo lo posible el material y la capacidad de mantenimiento y modernización de los talleres, aumentar paulatinamente el volumen de las cargas y congelar las vacantes para reducir el plantel humano al ritmo vegetativo.

En una reciente conferencia, De Marchi explicó que del déficit previsto para este año, sólo 36.300 millones constituyen un saldo negativo de explotación. El resto, 46.200 millones, se destinan a pagar las deudas contraídas en años anteriores por provisión de equipos y materiales, por un valor de 32.000 millones de pesos en 1969; 25.000 millones en el 70 y sólo 9.000 millones en el 71. Pero a Krieger Vasena le preocupa, por sobre todo, resolver el problema inmediato del presupuesto nacional.

El arribo, el martes 10, de una misión de especialistas en trasportes y ferrocarriles del Banco Mundial, ha levantado una oleada de conjeturas sobre un eventual cambio, a fondo, en la política ferroviaria. La institución internacional sostiene firmemente los enunciados del Plan Larkin y toda contribución financiera para FA de su parte estar; supeditada a su estricta aplicación. Estas versiones coinciden con las que mencionan al general Tomás Caballero, actual vicepresidente de FA, como sucesor de De Marchi, quien sería trasferido, a su vez, a funciones específicamente castrenses. Es aventurado especular en torno de una discrepancia entre ambos, ya que en realidad no son sino ejecutores de una política que es decidida por el Ejército. En cambio es más fácil prever un enfrentamiento entre el Ministerio de Economía y el arma, si Krieger Vasena insiste en su decisión de aplicar el Plan Larkin.

El torbellino de los Ingresos

■ Salarios: La política de salarios para 1969 ha dado pie a que se tejieran toda clase de hipótesis. Desde hace un par de meses, una sucesiva cadena de versiones crean una atmósfera de descon-



Estrany Gendré con Canciller: designación sólo con visto bueno de Economía.

cierto en los sectores interesados. Las centrales sindicales, incapacitadas operativamente para lanzarse a una lucha frontal contra el gobierno, apelan a reiteradas declaraciones para recibir un 40 por ciento de aumento. Estiman que sólo de esta manera se compensaría la pérdida del poder adquisitivo experimentada por el salario desde que rige la ley 17.224 (congelamiento de convenios).

"Nosotros pedimos 40, para que nos den la mitad" —dijo un dirigente sindical, veterano en negociaciones. Los sindicalistas que han tenido mayor ocasión de conocer el pensamiento presidencial —Coria, Peralta, entre otros— no han logrado una definición oficial. Onganía se mostró cauteloso y parco (Panorama N° 73). Rubens San Sebastián, responsable de iniciar el "tiempo social" se comprometió —según algunos dirigentes obreros— a "dar algo a los amigos".

Aquí se presenta un nuevo dolor de cabeza para el ministro de Economía. La necesidad de mantener la estabilidad monetaria y contener la inflación obliga a ser muy cauto en materia de aumentos. El lunes 2 Krieger se habría propuesto adelantar a sus amigos de la Unión Industrial Argentina, en la cena a la que concurrió el general Onganía, la política de salarios para 1969. Una advertencia de la presidencia lo llamó a silencio, de acuerdo a una versión. Otra, en cambio, sugiere que tomó esa iniciativa por propia cuenta. Causas: "la campaña de expectativas creadas en este terreno por sectores interesados, pretendía explotar una imagen de impopularidad e insatisfacción después del anuncio".

Lo único que se ha resuelto en firme

es la prórroga de la ley 17.224 hasta el 31 de diciembre de 1969. Sobre sus actuales disposiciones se aplicaría un aumento que no pasará del 10 por ciento. En Economía se prefiere hablar de un 8 por ciento. La oleada de alzas "preventivas" de precios que se está registrando desde ahora amenaza rebalsar el nivel de los aumentos de salarios planeados. Subieron el azúcar, el pan, la carne, las bananas, la yerba, el kerosén, la mantequilla y algunos servicios. La onda puede trasladarse a otros productos.

El secretario de Trabajo se verá imposibilitado de servir la política de apertura a lo social del jefe del Estado, si Economía no logra aumentar en alguna medida la capacidad de consumo popular. Rubens San Sebastián actúa como

los aportes previsionales a salarios. Los industriales, consultados por asesores ministeriales, habían adelantado su decisión favorable. Pero el secretario de Previsión dijo no. Y fue un no categórico, fundado en la deuda de 175 mil millones de pesos que el Estado mantiene con las cajas ferroviaria, de la ley 4349 y otras. Sin cubrir primero este vacío, una disminución en los ingresos significaría, prácticamente, la crisis del sistema previsional.

Otro tema previsional es motivo de discordias: el destino que se dará al superávit del sistema cuando sea unificado (se estima en 1969 en 20 a 30 mil millones). Bunge (Hacienda) sostiene la posición más extrema: la recaudación debe unificarse con la de los impuestos. Krieger es partidario del establecimiento de un fondo que se utilizaría de acuerdo con las necesidades de la política económica. Y Cousido (Seguridad Social) confía en encontrar allí la fuente de financiación para sus planes de vivienda.

Dudas y discordias

■ **Presupuesto:** Menores ingresos, más gastos. Caída en las exportaciones y en la recaudación de impuestos aduaneros. Baja en las ventas y en el gravamen correspondiente. Durante 1968 estos problemas serán conjurados "gastando a cuenta" de los mayores ingresos que producirá la reforma impositiva el año próximo. Pero... ¿y en 1969? La rápida puesta en marcha de la reforma es crucial para el Ministerio de Economía.

"Bunge se pasa el tiempo estudiando asuntos que ya deberían estar resueltos", dicen los funcionarios que rodean a Krieger. El conflicto con Hacienda no alcanzó a ser resuelto por las reuniones conjuntas que se realizaron en una atmósfera de absoluta reserva (Panorama N° 68). Dispuesto a evitar que vuelva a trascender, el secretario general de la Presidencia, general Héctor Repetto, envió días atrás una circular a funcionarios de ambos organismos, exhortándolos a la discreción.

Hacienda ha rechazado los proyectos de gastos de varias reparticiones. Entre ellas, se cuentan Policía Federal y Aduana, que enfrentan graves problemas de personal y edificios (a esta última le fue denegada una partida para apuntalamientos), Impositiva (cuyas tribulaciones recogió Panorama N° 64) y Gas del Estado que debió abandonar obras proyectadas.

La presión de los gastos contenidos puede llegar a ser tan fuerte en 1969 que puede hacer fracasar las mejores intenciones. Y ello agudizará, aún más, las discrepancias en el equipo económico, donde cada secretario querrá defender su propia ciudadela.

En el centro del complejo enredo salarios - previsión - impuestos - presupuesto está el secreto de la discordia entre los hombres del equipo económico y surge la duda que los angustia: ¿será posible alcanzar en 1969 la estabilización? ♦

ACERO

A la busca del tiempo perdido

La ruptura del acuerdo entre ACINDAR y US. STEEL, vetado por el gobierno, provocó el colapso del plan siderúrgico nacional. La asociación de ambas empresas comprendía algunas cláusulas que transferían el poder de decisión de ACINDAR, y comprometían el control de un sector básico de la economía.

El hueco dejado por ACINDAR en la producción no fue cubierto. El plan fijaba la meta de 4,8 millones de toneladas para 1974. Y sobre la base de un crecimiento anual del 4 por ciento, preveía para 1968 un consumo de 3,6 millones de toneladas. Pero, según estimaciones privadas del primer semestre, el mercado absorberá este año sólo 2,1 millones, cifra menor en un 8 por ciento a la de 1967 (2,241 millones, según datos oficiales del Centro de Industrias Siderúrgicas). Es inferior en más del 40 por ciento a la fijada en el plan para 1968. La conclusión es simple: con un crecimiento anual del 8 por ciento —expectativa de por sí exagerada— para 1974 apenas se alcanzaría a consumir 3,19 millones. Entre 1938 y 1962 el crecimiento del consumo per cápita en Brasil fue de 263 por ciento; en Chile, de 190; en México, de 305; en España, de 507; en Italia, de 358. En la Argentina apenas el 63 por ciento.

Ante las graves proyecciones que para toda la economía podría tener el incumplimiento del plan siderúrgico, Panorama requirió la opinión del general de división Mario Alfredo Aguilar Benítez, director de Fabricaciones Militares. He aquí el resultado de esta entrevista:

P.: —¿Se va a cumplir el plan siderúrgico?

R.: —Sin ninguna duda. Ya se ha explicado reiteradamente que el gobierno nacional si tiene alguna característica es la estabilidad en sus decisiones; por ello me llama la atención esta pregunta. El plan siderúrgico se va a cumplir íntegramente.

General Aguilar Benítez: "Imposible hacer previsiones con todo el respaldo técnico".



P.: —¿Cómo se cumplirá el plan sin la participación de ACINDAR?

R.: —ACINDAR no es el plan siderúrgico argentino. Es una importante empresa que todos debemos respetar, pero se sustituirá su déficit en la forma que resulte más conveniente a los intereses del país.

P.: —¿Será suplido el aporte de ACINDAR por SOMISA?

R.: —No hay nada resuelto al respecto. Si estuviera dada esa resolución no se estaría realizando un estudio con la colaboración de consultores de prestigio internacional.

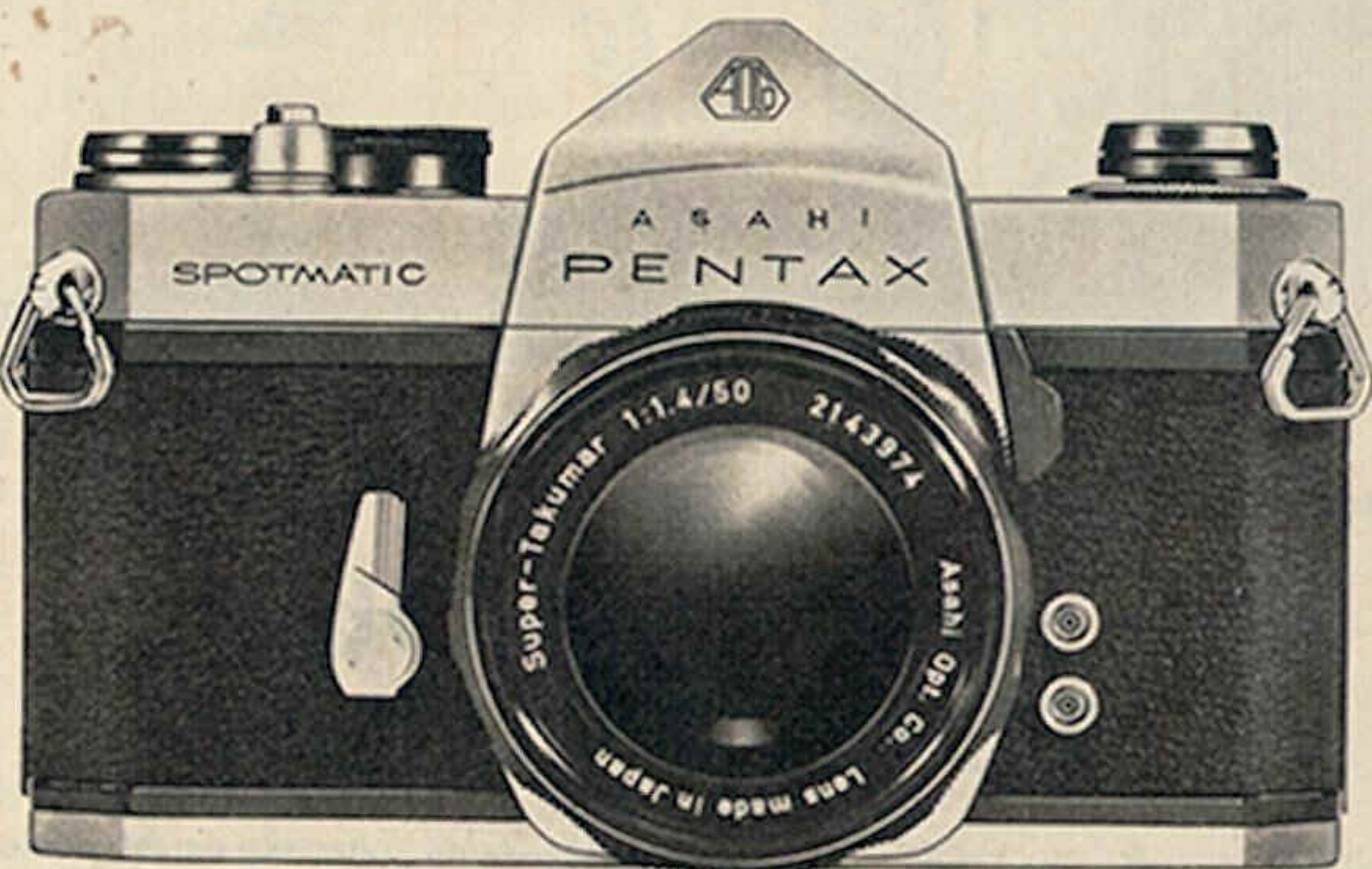
P.: —¿Cómo logrará SOMISA el aumento de su producción en un millón de toneladas para cumplir su parte dentro del plan?

R.: —SOMISA logrará ese aumento de producción (pasar de 1.100.000 toneladas, en que prácticamente ya se encuentra, a los 2.100.000 toneladas previstos), mediante tres pasos sucesivos que se completarán en 1972. Para el logro de este plan se otorgó ya un crédito de casi 34 millones de dólares, destinados a la adquisición de bienes y al pago de servicios para la realización de la primera etapa.

P.: —En las previsiones del plan siderúrgico, sobre la base de un crecimiento anual del consumo del 4 por ciento, se calculaba que la demanda de acero para el año 1968 sería de 3 millones 500.000 toneladas. Sin embargo, por las estimaciones del primer semestre, se supone que el consumo no superará los 2.100.000 toneladas. Con un crecimiento exageradamente optimista del 8 por ciento no se alcanzarían las cifras previstas por el plan siderúrgico para el año 1974. ¿Cuál es la actitud a adoptar ante este problema?

R.: —No estoy completamente de acuerdo con las cifras que se mencionan en el enunciado de la pregunta. Nuestra previsión de que la demanda del país en 1974 va a ser de 4.000.000 de toneladas de aceros comunes, resulta de una estimación en la que, indudablemente, hay una fuerte dosis de subjetividad. Por las coyunturas políticas, económicas y sociales que ha vivido nuestro país en los últimos 10 años es prácticamente imposible hacer una previsión con el ciento por ciento de respaldo técnico. Pero lo fundamental es el plan de Propulsora Siderúrgica: 1.360.000 toneladas que hemos dado en denominar el plan pulmón. Es decir, que si para 1971 ó 1972 se demuestra que nuestra previsión resultó demasiado optimista, manteniendo la obligación de Propulsora Siderúrgica de realizar las obras, podemos posponer la concreción de la tercera etapa, que es la acería y el alto horno, para un futuro más alejado. En cambio, si para ese entonces nuestra previsión resultó acertada, se cumplirán las cosas tal cual están planeadas. Y finalmente, si nos hubiéramos quedado cortos, tendríamos también el arbitrio de obligar a Propulsora a anticipar la realización de la tercera etapa. ♦

¿Por qué esperar 32 años para fotografiar con una cámara del siglo XXI?



Ahora, en 1968, usted puede fotografiar con una cámara digna del Siglo Veintiuno. Y en el año 2000, su Asahi Pentax Spotmatic (visor reflex, fotómetro supersensible a través del objetivo y óptica intercambiable de 17 a 1.000 mm de distancia focal), seguirá siendo una cámara de avanzada y continuará funcionando como ahora: precisa y exactamente.

ASAHI PENTAX

spotmatic

la cámara del Siglo XXI

REPRESENTA • IMPORTA • DISTRIBUYE... Y GARANTIZA

fotimport S.A.C. S.R.L.
ENTRE RÍOS 895 BUENOS AIRES



Oscar "Ringo" Bonavena, ya sin flequillo ni posturas. Un hombre con destino de ídolo.

OSCAR BONAVERA

KNOCK-OUT AL BRAVUCON

Una hermosa muchacha cruza descuidadamente delante de un taxi. El chofer detiene el coche y se queda mirándola, en busca de una frase que exprese un piropo y un reproche. De pronto le dice: "Adiós... Bonavena". El nombre de los ídolos se identifica en el lenguaje de la calle con cosas admiradas, temerarias, peligrosas. Los rasgos anidados parecen haber sido truncados por el golpe de un hacha. La voz, graciosamente aflautada, resulta ajena a su físico insospechadamente desarrollado. Sin embargo así es Oscar Natalio Bonavena. Con cara de chico que pretende transformarse en hombre, y con voz chillona, casi infantil y con músculos cuidadosamente trabajados que componen una presencia imponente.

Asomó al mundillo del boxeo por 1964. Ocho victorias consecutivas en EE. UU. junto a sus poses, bravuconadas y a un indisciplinado mechón de pelo caído sobre su frente le significaron una pronta popularidad. El 26 de febrero de 1965, el veterano Zora Folley sobre el ring del Madison Square Garden de Nueva York se encargó de poner fin a una serie de triunfos e insoporta-

bles fanfarronadas, derrotándolo ampliamente.

El contraste no amilanó al joven boxeador; siguió en la senda con indudable confianza. El 4 de septiembre de ese mismo año venció a Gregorio Peralta en el Luna Park y conquistó el título de campeón argentino peso pesado. Meses más tarde dio cuenta en Nueva York del granítico campeón canadiense George Chuvalo, y posteriormente fue derrotado en fallo discutido, por Joe Frazier luego de derribarlo en dos oportunidades.

A partir de entonces Bonavena transformó su personalidad. Dejó de ser su propio agente de propaganda para convertirse decididamente en un boxeador responsable. Fueron más esporádicas sus amenazas, sus poses de guapo. Desterró de su frente el flequillo que le ganó el apodo de "Ringo". Empezó el difícil camino de su profesión con la seriedad requerida y en poco tiempo pasó a ser considerado uno de los mejores pesados del mundo.

Cambios

Después del combate frente a Jimmy Ellis, semifinales de la pelea por el título

mundial, Bonavena abandona a los hermanos Rago, sus managers y se pone bajo la dirección de Héctor Nesci.

"Con los Rago no podía seguir más —dice Bonavena—. Ellos me enseñaron a boxear pero en el último tiempo ya les había perdido totalmente la confianza. En la pelea con Ellis cuando me dijeron que era el último round no les creí y le pregunté al referee. Ya no creía en ellos. Por eso busqué a Nesci. Sabía que es un hombre capaz, respetuoso, serio, por eso lo elegí. A aquellos le estoy agradecido. Es igual que en la escuela. Cuando estudiaba en el primario necesitaba un maestro. Después un profesor. Faltaba un mes para terminar el contrato; sin embargo fui y les pagué 500 mil pesos por mi libertad".

Héctor Nesci, el nuevo director técnico de Bonavena es un profundo conocedor del boxeo. Es un hombre humilde, sereno, decididamente laborioso y amante de su tarea. Empezó con él un trabajo responsable. "Bonavena aprende con facilidad —dice—. Mi mayor preocupación fue y es buscarle soltura. Por eso ahora Oscar combina con mayor facilidad sus manos y se mueve con precisión en el ring".

La soltura que dice Nesci haber trabajado en su pupilo ha dado increíbles resultados. Trabaja con mayor inteligencia, esquiva, gira su cuello y su cintura de acuerdo con los golpes adversarios y replica con sus puños, según el ángulo de envío y la técnica de cada impacto. De aquel alocado muchachón, con alardes de empuje y deseos de llegar, a quien Zora Folley rápidamente sorprendió con una verdadera lección de buen boxeo, la experiencia y el trabajo de Nesci consiguió obtener la realidad de uno de los mejores peso pesados del momento. Auténticamente la más concreta esperanza de la raza blanca.

"No puedo tener más que palabras de gratitud para con la gente que valora nuestro esfuerzo —dice con timidez Héctor Nesci—. Entre ellos para el periodista Ulises Barrera. Un hombre que conoce mucho de boxeo y que permanentemente tiene palabras de aliento para el trabajo de gimnasio. Por eso me abrazó con él después de la pelea con Martin. Quise simbolizar mi agradecimiento con ese abrazo a Barrera, para todos aquellos que saben valorar el esfuerzo que requiere poder brindar 10 rounds como los de ese sábado.

Teddy Brenner, el matchmaker del Madison, ofreció a Bonavena un nuevo enfrentamiento con Frazier, esta vez por el título del mundo versión Nueva York que posee el pugilista de color. De acuerdo con una versión, "Ringo" Bonavena habría renunciado a su título de campeón argentino de los pesados para poder pelear con Joe Frazier. La Federación Argentina de Box, que otorgó el título a Bonavena, está asociada a la World Boxing Association; pero Joe Frazier pertenece a una entidad rival de la WBA. Jimmy Ellis, quien muy pronto expondrá su título —versión World Boxing Association— frente a Floyd Patterson, tampoco

niega la posibilidad de ofrecerle desquite al boxeador argentino; sin embargo Nesci no quiere apresurar los acontecimientos.

"Bonavena está para enfrentarse con cualquiera de los dos pero prefiere esperar hasta el próximo año. En noviembre combatirá con un boxeador extranjero en Buenos Aires, después haremos una gira por el interior ofreciendo exhibiciones. No queremos presentarnos en combates porque no serían más que defraudaciones al público. No hay rivales en el país como para brindar peleas. Esto le servirá a Ringo para no perder la forma. Quiero que practique bien el paso a los costados y meta sus puños en cross o gancho".

A cuatro días de su pelea con Leotis Martin, Bonavena reapareció en el gimnasio. No hizo ejercicios violentos pero comenzó a moverse y a trabajar levemente, con la seriedad y la responsabilidad que exige el objetivo fijado.

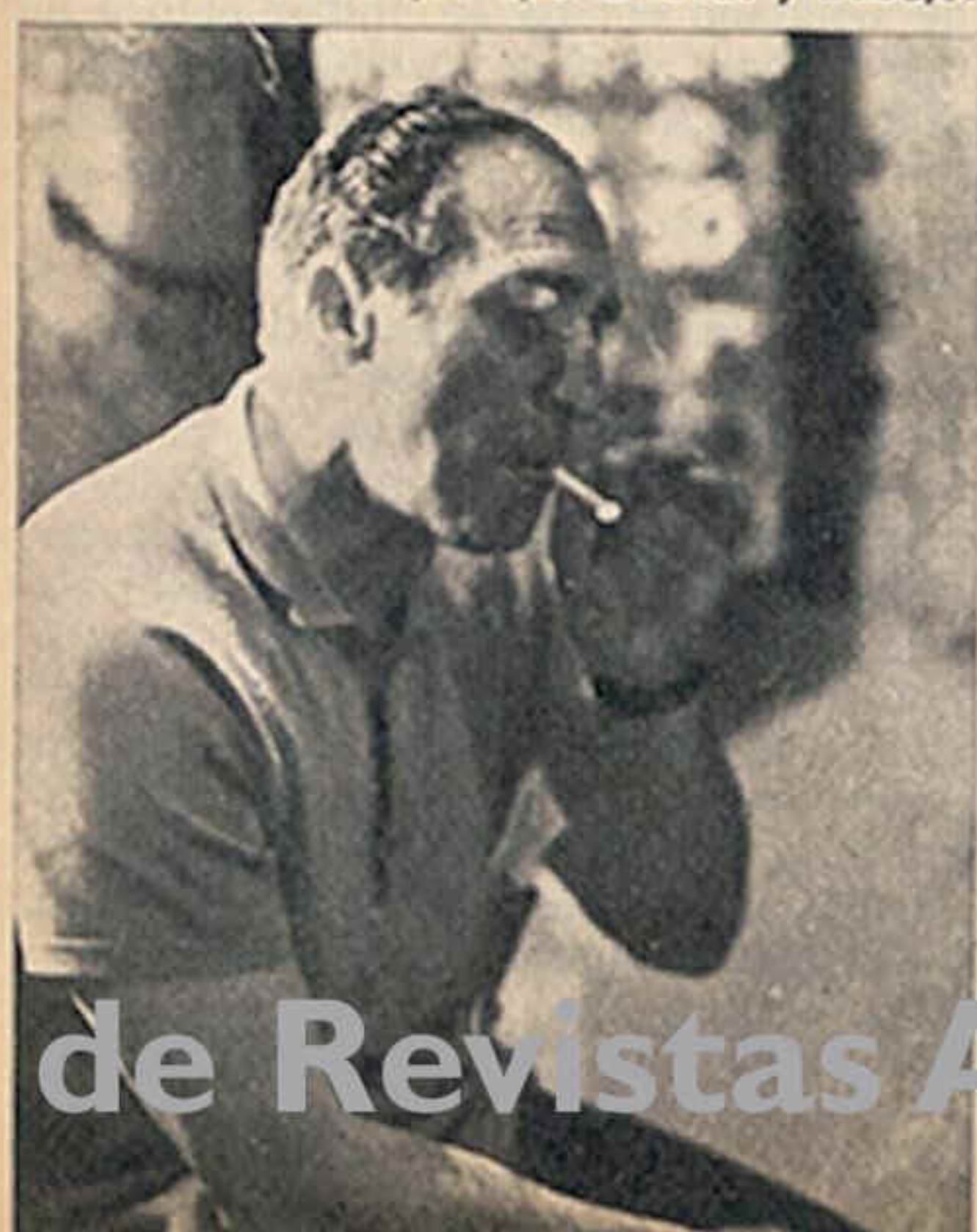
"¿Frazier o Ellis? No se cuál me gusta más —dice Bonavena—. Cuando uno quiere ser campeón del mundo no puede seleccionar rivales. Frazier tiene aire para regalar, es capaz de hacer 15 rounds sin entrenamiento. Ellis tiene una línea clásica de boxeo. Al primero lo tiré dos veces y después me corrió toda la pelea. Ellis me tiró a mí dos veces y después lo corrió yo. Sin embargo las dos peleas me las dieron perdidas".

Oscar Bonavena vive en un lujoso departamento del barrio Norte en compañía de su esposa Dora y de su ruidosa hija, Adriana, de 4 años. Tiene también un departamento en el Alvear Palace y pilota un Mercedes-Benz sport color blanco.

A los 25 años logró una posición económica realmente envidiable y el futuro le ofrece posibilidades incalculables. Nesci, que lo dirigió en las últimas tres peleas, obtuvo una ganancia cercana a los 2 millones de pesos.

Ya no se preocupa por mortificar a sus futuros adversarios con amenazas macabras. Aquello es el recuerdo de un Bonavena que se ha ido superando pugilística y humanamente. Recuerda que lo impresionó y le dolió ver a la madre de Quarry llorando desconsoladamente

Nesci, el hombre que aporta ideas y trabajo.



la derrota de su hijo frente a Ellis. "La encontré en el pasillo —dice— le di la mano y quise consolarla. Pensé que podía ser mi madre y nuestros errores nunca deben justificar el llanto de una madre. Yo creo que todo puede cambiar. Las costumbres, la moda, la moral, se pueden usar minifaldas o dejar de usarlas. Se pueden hacer cosas feas, muy feas y muy malas. Pero lo único que nunca cambia es el amor por la madre. Frente a ella se va el 'grupo' y uno se muestra como es".

Bonavena no habla de sus victorias, éstas y las derrotas no son más que experiencias, acontecimientos. Está seguro de sus posibilidades y no hace cuestión por lo ya sucedido. En dos de sus combates fue al suelo —en su primera pelea contra Folley y en su enfrentamiento con Jimmy Ellis— y siempre volvió a la lucha.

"Cuando caigo —dice— siento mucha vergüenza, pienso en lo que van a decir de mí y quiero levantarme enseñado. No soporto estar en el suelo. No es inconsciencia, es amor propio, deseos de ganar, necesidad de borrar con mis puños esa calda. Sí, tengo mucha vergüenza, por eso me levanto y vuelvo a la pelea".

Sus anchas espaldas cubren por completo la sombra de aquel muchachón que asomó al mundo del boxeo con actitud grosera. Este es Oscar Natalio Bonavena, oculto, jovial pero consciente de su responsabilidad y de su futuro. El boxeo le permitió llegar a la fortuna y a la fama, y transita por la vereda del éxito con la seguridad de un auténtico triunfador. ♦

SELECCION

La estrategia de la victoria

Armando Ramos Ruiz tiene 58 años y tres hijos. La mayor parte de su vida la dedicó a trabajar para el Estado y a organizar empresas. Fue director nacional de energía, subsecretario de transporte y secretario general de YPF; participó en forma decisiva en la creación de la Dirección Nacional de la Energía, Agua y Energía Eléctrica y Gas del Estado. Pero no olvida que también jugó fútbol en la primera división de Sportivo Barracas, y que desde su juventud mantiene una militancia inmovible: Racing.

Ahora es el delegado interventor del Poder Ejecutivo en la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), y buena parte de su tiempo está consagrado a un objetivo trascendente para el país: situar a la Selección Argentina de Fútbol en el camino de la victoria. Dentro de nueve meses el equipo nacional deberá batirse contra dos peligrosos adversarios, Bolivia y Perú. El resultado de estos encuentros —que se efectuarán en el Altiplano— definirá la suerte argentina para el Campeonato Mundial de México, en 1970: La Argentina debe ganar.

¿Cómo elaborar una estrategia ganadora? Panorama se reunió con Ramos Ruiz a fines de la semana pasada, y analizó con el interventor los problemas fundamentales que la búsqueda de la victoria exige resolver. De la entrevista surgió una nítida evaluación y la definición de los hechos cuyo progresivo desarrollo habrá que vigilar atentamente. La evaluación es ésta: Ramos Ruiz tiene la magnífica oportunidad de reubicar al equipo argentino entre los que juegan fútbol ganador, un privilegio que el país perdió después del Mundial de Suecia, en 1958, cuando el equipo nacional se regodeó en un verdadero desastre. Desde entonces el juego argentino ha sido predominantemente defensivo: Ramos Ruiz está dispuesto a devolverle la capacidad de ataque.

El interventor en la AFA tiene metas claras y autoridad para ejecutarlas. Su



Armando Ramos Ruiz: devolver al fútbol argentino su perdida capacidad ofensiva.

planificación es hasta hoy correcta, y los plazos han sido fijados con suficiente antelación como para que sea posible cumplirlos. Han sido designados el director técnico, José María Minella, el ayudante de campo, Humberto Maschio, y el preparador físico, Adolfo Mogilevsky; seis hombres —Albrecht, Mas, Marzolini, Sinatra, Solari y Oberti— fueron excluidos del plantel por razones técnicas y médicas psicológicas, aunque en los casos de Albrecht y Solari podrían haber intervenido otros factores adicionales; dieciocho jugadores fueron designados para integrar la Selección. Hay un calendario de actividades, que incluye partidos amistados en Bolivia, encuentros con un seleccionado provincial y prácticas de playa. El camino a México 1970 está abierto: hay que recorrerlo con energía y entusiasmo. ♦

Clubes del interior, los primos pobres

Vinieron calladitos. Desde el año pasado se infiltraron entre los grandes equipos del fútbol argentino y se conformaron con cubrir roles más o menos decorosos. Este año, recién comenzado el campeonato Nacional, los clubes del interior parecen decididos a mantener esa sumisión capitalizando una experiencia que a veces tiene matices dolorosos: de los teams que jugaron el año pasado, ninguno participa en la presente temporada. En el caso de San Lorenzo de Mar del Plata —decidido a imitar a los grandes equipos— la aventura sumergió al plantel en un estruendoso fracaso.

Para competir con los consagrados, Independiente Rivadavia —de Mendoza— y Belgrano de Córdoba cuentan además con una larga historia como institución y una populosa hinchada que las alienta. Independiente Rivadavia —vencido 1-0 por Estudiantes— hizo lucir a Domingo Alborno y Norberto Yácomo, dos de sus jugadores. Belgrano, dispuesto a hacer una buena campaña, no planea vender a nadie, ni aún a Juan Carlos Mamelli, un valor que despertó la codicia de Boca Juniors.

Sin un caudal masivo tan notable, Atlético San Martín, de Tucumán, se dispone a justificar los esfuerzos económicos que ha demandado la modernización de su estadio. Un mal comienzo —Vélez Sarsfield venció 3-1— no les impide soñar con una buena colocación.

Para Huracán de Bahía Blanca la empresa resultará poco menos que imposible. Mantenerse en el Nacional exige un mínimo de puntos que difícilmente pueden sumar los inexpertos bahienses. Sin personería jurídica, con sólo 600 asociados, su participación resultó una sorpresa para los entendidos, quienes bajan el pulgar al mencionar su futuro.

Es evidente, sin embargo, que la inclusión de equipos del interior en el campeonato superior enriquece las posibilidades del fútbol argentino, no sólo por la ayuda económica que representa para los clubes provincianos sino porque, entre otras cosas, les permite promocionar sus jugadores y soñar que quizás, algún día, el pez chico se pueda comer al grande en su propia cueva. Pero si este objetivo no se logra, los dirigentes aprenden desde ya a conformarse con aportar nueva savia a un panorama controvertido y exánime: la violencia progresiva que corroe a nuestro fútbol necesita salidas urgentes, sangre joven.

Para los espectadores porteños, los planteles del interior no dejan de ser una atracción. Para los provincianos, será un espectáculo ver en su propia tierra los equipos famosos. A falta de mayor calidad, estos elementos parecen ser justificativos suficientes. ♦



Galeses: buen juego de conjunto, y fuerte.

RUGBY

Una sombra en la visita del Gales

El sábado las tribunas estaban llenas. Y no importaba el resultado: se enfrentaba el seleccionado galés de rugby con nuestros "Pumas", quince muchachos que asombraron en Europa y Sudáfrica al mundo de la pelota ovalada. Hasta su desembocadura en la fama, el rugby de calidad era monopolizado por Francia y los países británicos: Inglaterra, Escocia, Irlanda y Gales. Tras la famosa gira de 1966, el deporte argentino ganó títulos de maestría y fortaleza. Los aficionados no se sorprendieron cuando, hace diez días, forwards y tres cuartos deshicieron prácticamente al equipo norteamericano Manhattan Rugby Club; en Estados Unidos el rugby está peleando, como el fútbol, por desalojar de sus sitios de deportes preferidos al baseball y al football americano.

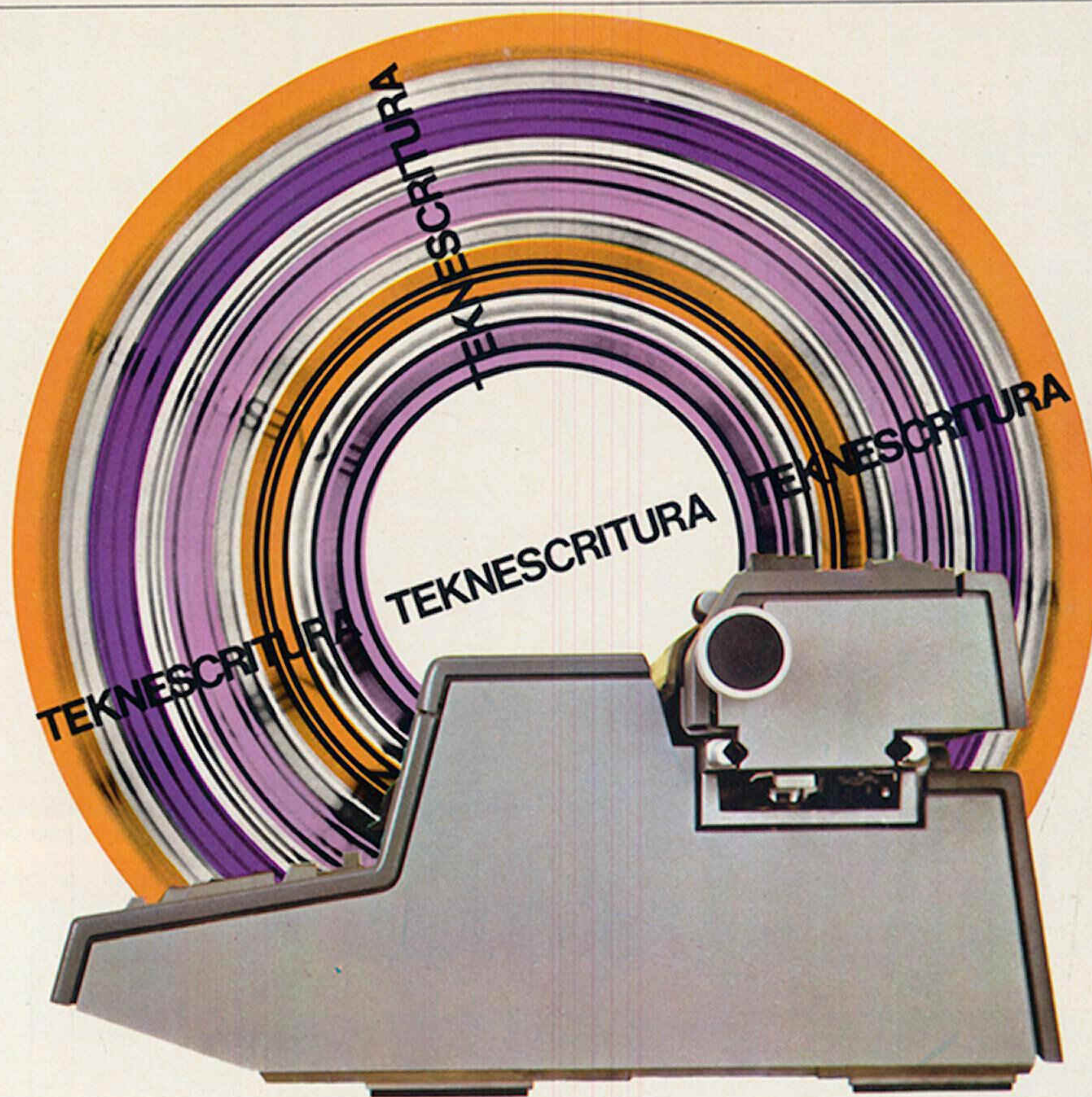
Gales es otra cosa. Aunque su reconocida calidad había sufrido un bajón —en el último campeonato— entre las cinco potencias ocupó solamente el cuarto lugar— traía figuras de importancia: J. P. R. Williams, un full-back de manos seguras; N. R. Gale, que, pese a sus 95 kilogramos venía precedido de una gran fama como hooker; el "beatle" A. K. Morgan, y el pilar A. W. Lloyd, creadores permanentes de situaciones de riesgo. Sin embargo, las opiniones tras el primer partido disputado con Belgrano, anotaban divergencias. Entre los entendidos hubo acuerdo en calificar el juego galés como "bueno, de conjunto y fuerte".

Fueron los mayores elogios. Los visitantes —que permitirán a la Unión Argentina de Rugby embolsar más de diez millones de pesos en recaudaciones— debieron disculparse. El entrenador Clive Rowlands aceptó que sus muchachos necesitaban más prácticas y experiencia pero recurrió también al argumento que utilizan los DT futbolísticos cuando su equipo pierde en otro país: la temperatura era muy alta. El medio scrum Turner fue expeditivo: "No jugamos espectacularmente pero sabemos ganar partidos". Podía haberlo dicho Osvaldo Zubeldía o cualquier DT argentino fanático de la pizarra previa al encuentro.

Los galeses sabían lo que iban a encontrar en Argentina: un periodista que llegó de Sudáfrica, donde aún se recuerda a los Pumas, les informó que "si empatan algún partido en Buenos Aires pueden sentirse felices".

La muerte de Miguel Cole arrojó, empero, una sombra de infelicidad sobre la visita galesa. Se sabe que el ex jugador de Belgrano estaba en tratamiento y no debía jugar, pero él insistió en hacerlo. Algunos espectadores, incluso, observaron vacilaciones en el juego de Cole aún antes del choque, de características leves, que lo conduciría al hospital.

Si los galeses pusieron fuerza en el campo, en el tercer tiempo se mostraron chispeantes, haciendo honor a la tradición del rugby. Para algunos participantes de los famosos ágapes, varios visitantes estuvieron "demasiado" alegres, pero se trata de una vieja costumbre nacida cuando Gales era sólo un principado de rudos mineros. Hoy es un emporio industrial y moderno con un excelente equipo de rugby que, si no mostró mucho en sus presentaciones, fue porque Belgrano y Los Pumas no se les permitieron. ◀



es
la nueva forma
de escribir

En el siglo XX y medio, ya no basta con escribir a máquina. Hay que darle al mensaje personalidad, distinción, belleza. Y debe ser escrito sin esfuerzo. Por eso hoy no puede hablarse simplemente de dactilografía, sino de

TEKNESCRITURA

Eso sólo se consigue con la

OLIVETTI TEKNE

- que permite simultáneamente:
- Realizar más y mejores escritos.
- Mejorar la presentación de toda la correspondencia, jerarquizándola y personalizándola.
- Escribir largas jornadas sin fatiga.



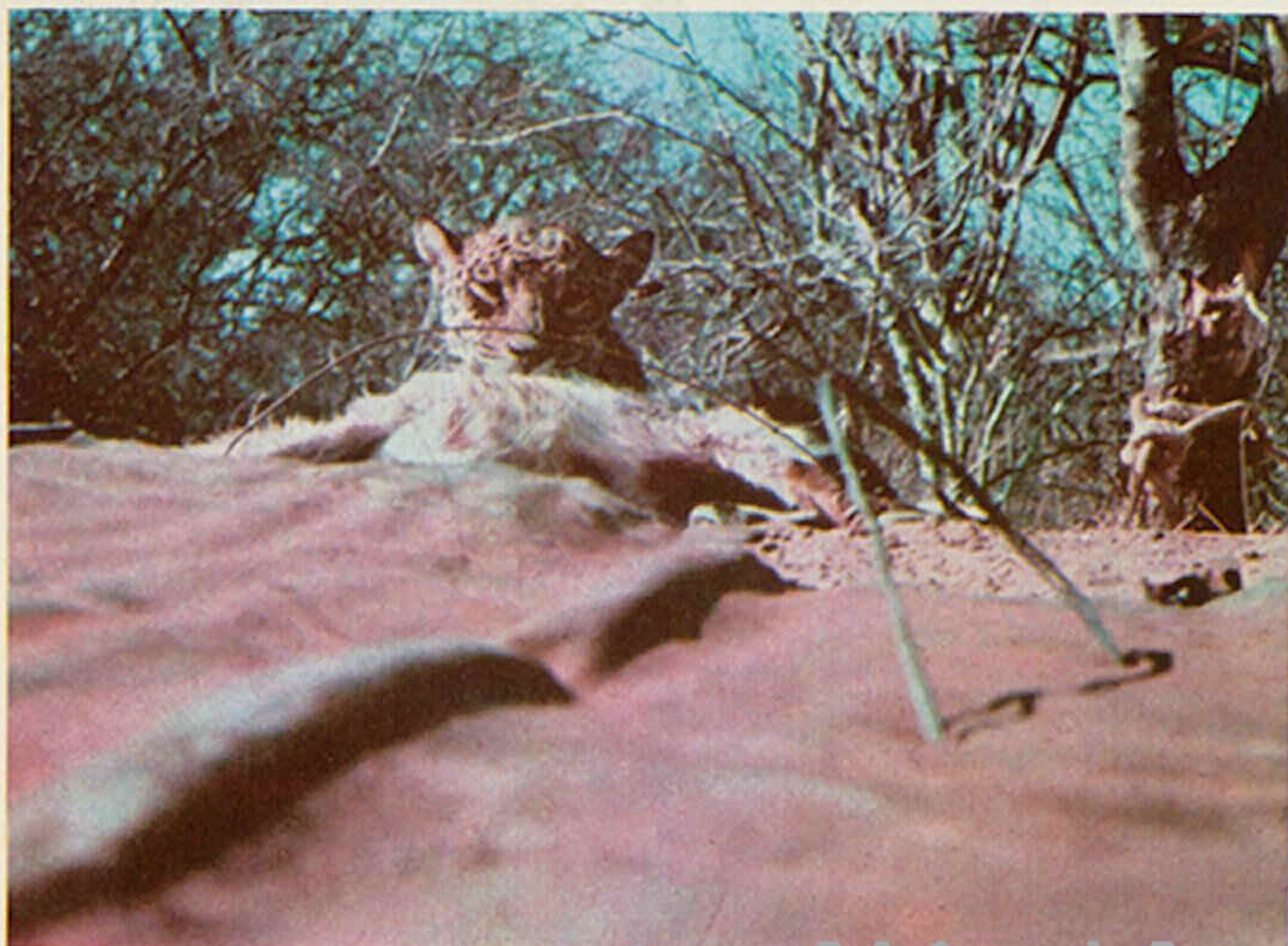
Olivetti Argentina S.A.

Pídala en demostración, sin compromiso, por una semana.

Detrás del tigre cebado en el Chaco Paraguayo



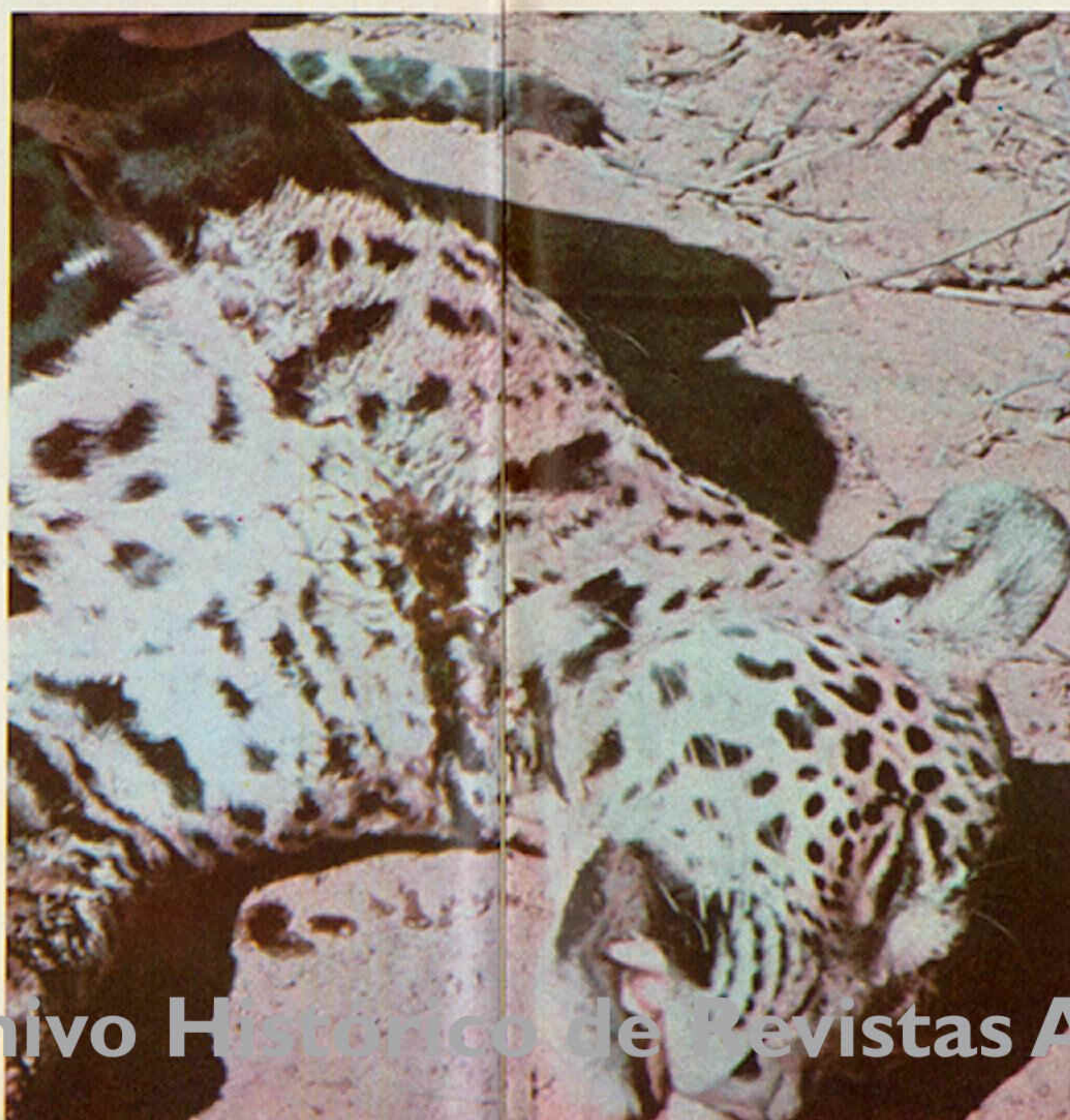
Requisito inicial para la caza al acecho: apostadero subterráneo para dos personas.



Desde la boca, los cazadores tienen la presa casi al alcance de la mano, y la victoria.



357-magnum en mano, Sergi contempla el cuerpo ya inmóvil de la fiera. Es el tercer tigre que cobra y su segunda proeza: la primera, cazar dos tigres en una sola temporada.



Antonio J. Sergi paseó una vez más la mirada de las manecillas del reloj (casi medianoche) al inmóvil revólver 357 magnum (arma de caza mayor) depositado sobre una franela. En el interior del apostadero subterráneo repasó las instrucciones que esa misma tarde le había dado Hugo Pesce, el famoso guía y **white-hunter** del Gran Chaco Paraguayo. El chivo, estaqueado a menos de un metro de la boca del pozo como cebo, se movió inquieto.

"Si la tigre 'carnea' —le había dicho Pesce, sentado ahora en el otro extremo del refugio— no salgas. Primero, apoyá tu mano izquierda sobre el borde de la entrada. Después, sobre ella, el revólver. Correló suave hasta que descanses sobre la almohadilla que pusimos para no hacer ruido. Te enderezás despacio y con la mano izquierda medís una cuarta desde tu ojo derecho hasta el martillo del arma, así no te lastima el retroceso. No intentés tirar con el brazo extendido porque te lo pudes arrancar de un zarpazo. Si antes que grite el chivo sentís ruido sobre tu cabeza, cuidado: quiere decir que la tigre vino del lado de la picada y está ahí no más, al lado tuyo. Fijate que anda con un cachorro de un año, y a esa edad ya mata..."

La tigre mata de noche

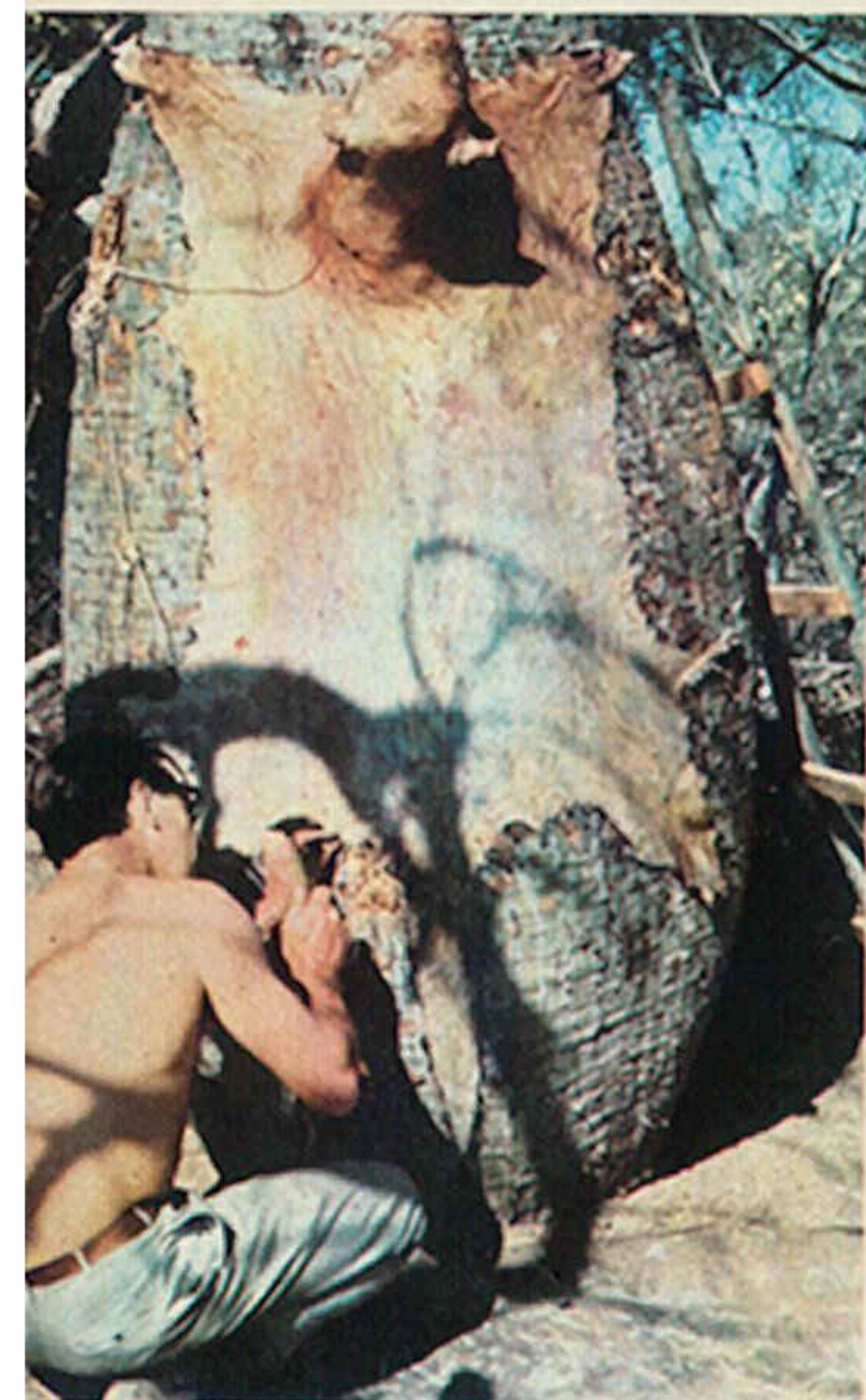
Un corto quejido de agonía anunció para la noche, para la selva y para el cazador, que la tigre había carneado. Sergi sintió la mano en el revólver:

las instrucciones de Pesce operaron como el programa de una computadora. Emergió por la boca del apostadero subterráneo y vio frente a sí el bulto del chivo, blanco y negro, caído en el suelo. Pesce encendió la linterna. La fiera, plantada sobre el cuerpo de su víctima, bebía la sangre que manaba del cogote. Estaba de frente. La luz la sorprendió. Levantó la cabeza y un sonido áspero brotó de su garganta: una baba espesa, rojiza de sangre, le caía de sus fauces.

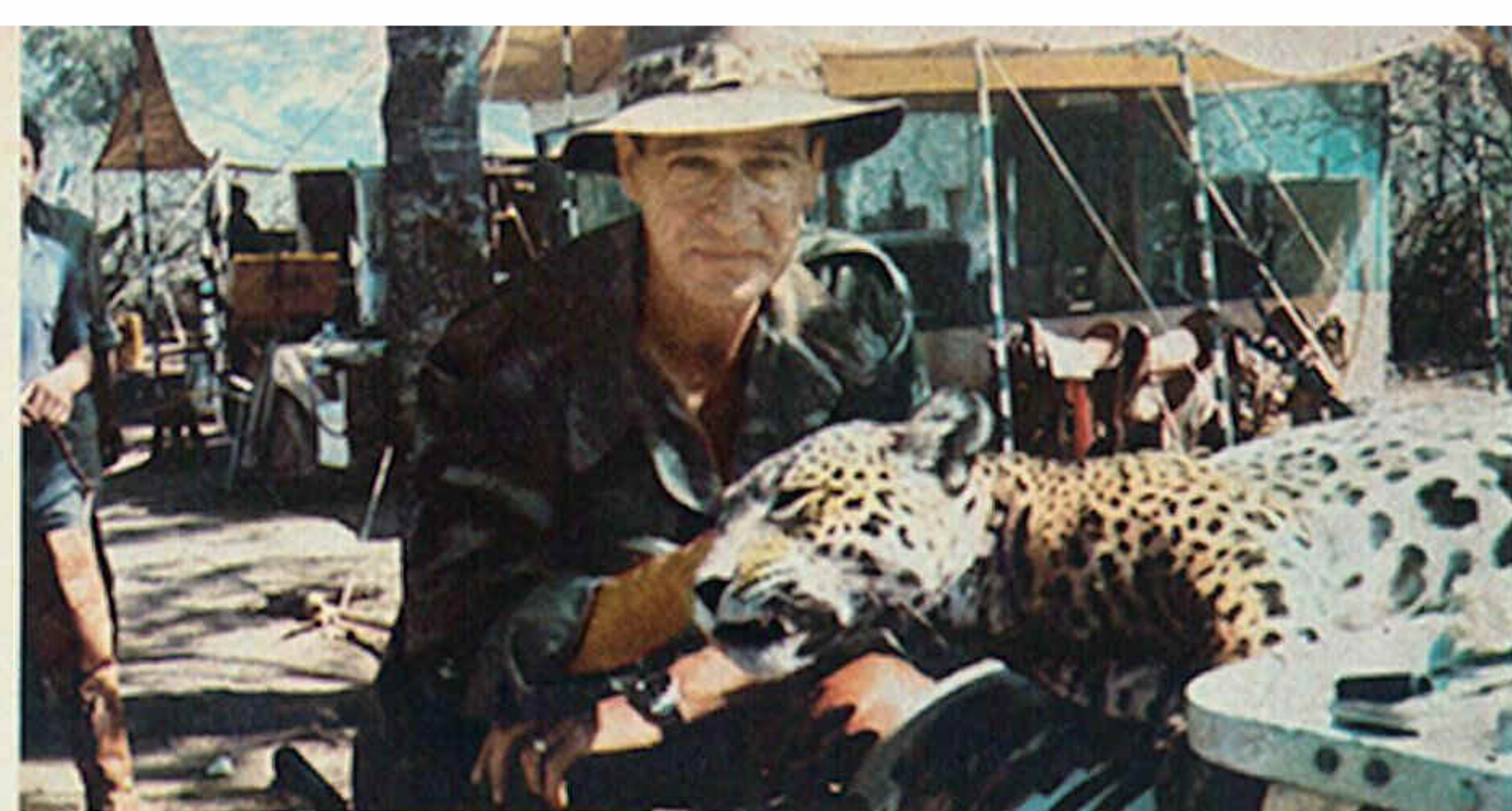
Un foganazo. Un estampido. La tigre brincó, dio una voltereta y huyó hacia la selva. Sergi volvió a martillar, pero en el claro sólo quedaba el cuerpo desgarrado del chivo a la luz de la luna. Toda la tensión acumulada a lo largo de las intensas horas de espera, todas las esperanzas puestas en la presa más codiciada este invierno por los cazadores blancos del Gran Chaco, parecían esfumarse en un anticlímax sin recompensa.

Tres cazadores habían intentado antes la empresa: Cacho Igarreta, Juan Carlos Pérez Gallardo y el doctor Antonio Allende. Hugo Pesce, el más notorio organizador de safaris argentino, había trabajado un mes para concertar esta cita entre el cazador y el animal más peligroso que alberga la selva: un tigre cebado.

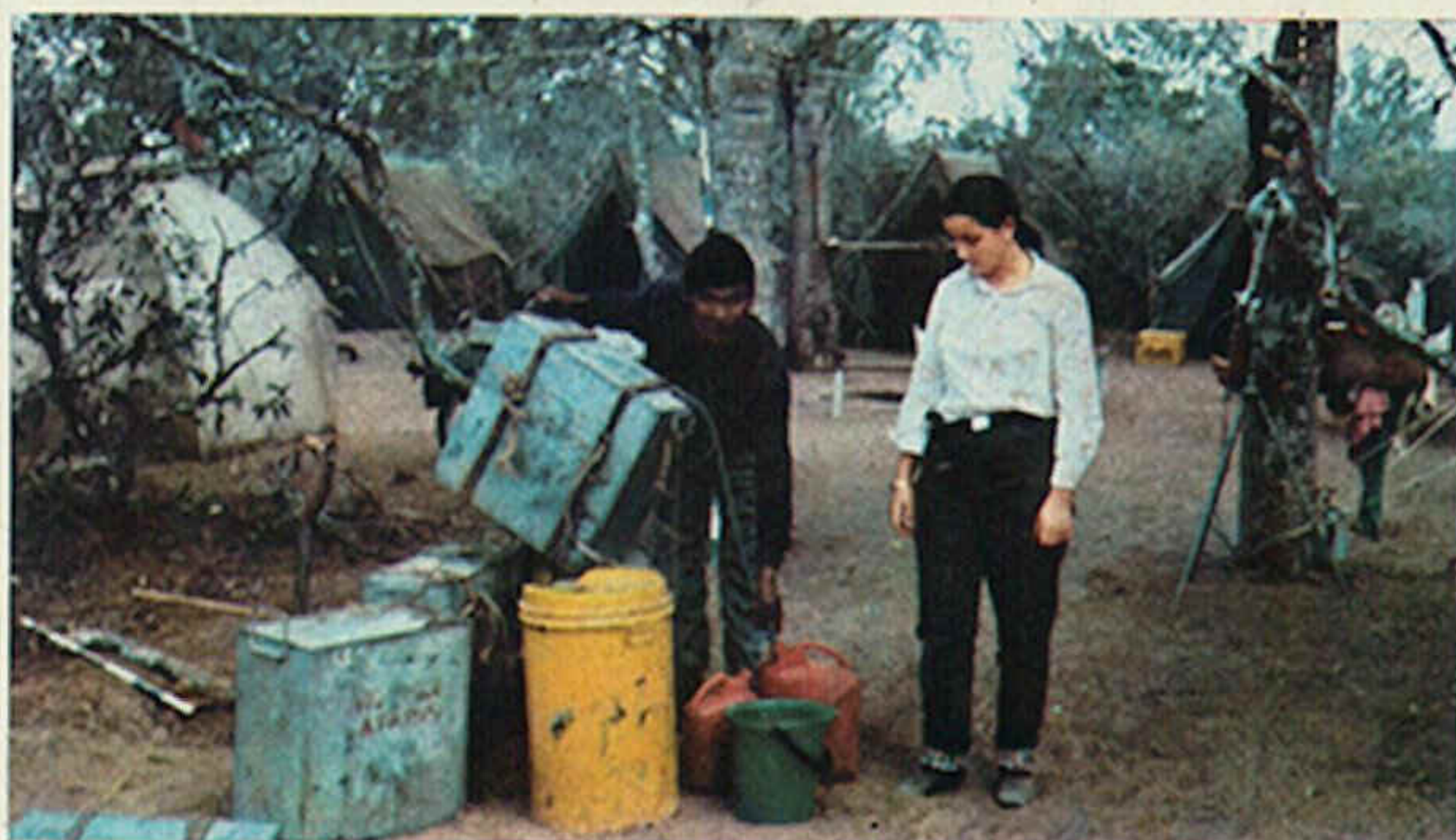
Iluminados por la linterna, Pesce y Sergi pudieron comprobar que el animal había dejado, al borde del pozo, un enorme reguero de sangre, indicio seguro de que no debía estar lejos. La primera obligación de un guía profesional es pre-



Cuerpo de puma. Será trofeo o quizá alfombra.



Hugo Pesce y el ya muerto motivo de preocupaciones: la tigre no rondará más.



Liliana Sergi estaba segura de que su padre saldría victorioso de la aventura.

servar la seguridad de su cliente, y Pesce debió utilizar toda su autoridad para retener a Sergi ante el peligro que significa seguir a una fiera herida en la selva.

Sólo con el sol ya alto de las seis de la mañana comenzó la búsqueda con perros, revólveres y escopetas. A doce metros del apostadero, en el charco pegajoso formado por su propia sangre, hallaron a la fiera: 81 kilos de músculos e instinto asesino que seis horas antes podrían haber ultimado a un hombre de un solo zarpazo.

Para atrapar a la muerte

Para Antonio J. Sergi, que en la vida cotidiana se dedica a la aventura menos estremecedora de vender automóviles, esa presa excepcional llegó como un regalo inesperado del destino. Su primer encuentro con los grandes gatos del Chaco paraguayo data apenas de julio de 1967. Redundó entonces en un récord americano: dos tigres en una sola temporada. Al regresar a Buenos Aires, sin embargo, Sergi se había jurado no intentar otra vez la experiencia. Los indómitos ciervos pampeanos y los jabalíes ofrecen suficiente atractivo para un cazador menos que desaprensivo con su vida.

Este invierno Sergi se proponía en realidad probar los dorados de Paso de la Patria. Una invitación de Pesce bastó, sin embargo, para incitarlo a atravesar

los 800 kilómetros de selva por la carretera Transchaco que separan a Asunción del campamento de Pesce en General Garay, cerca del límite con Bolivia. Lo acompañaba su hija Liliana, de 12 años.

La temporada de Pesce había comenzado con éxito, pero esa tigre parecía dotada de sobrenatural instinto que le había permitido eludir a cuantos se apostaron para terminar con ella: nadie había tenido oportunidad de dispararle, sólo se consiguió divisarla por décimas de segundo en la espesura del monte. Cacho Igarreta y Juan Carlos Pérez Gallardo habían cobrado dos machos que presumiblemente la acompañaban. La tigre había acabado por reconocer el campamento y los apostaderos de Pesce: sus huellas indicaban que cada vez se aproximaba más y con mayor familiaridad. Mientras hubiera chivos estaqueados en los apostaderos, la fiera carnearía en ellos. Pero un día podía cambiar los del corral por las presas que dormían en las carpas.

Cara a cara

Para eliminar ese peligro, Pesce optó por la técnica más segura, pero más peligrosa. Normalmente el cazador dispara con un fusil aparejado con una mira telescópica, a una distancia que oscila entre los 20 y 40 metros: medida que no garantiza totalmente su seguridad, pero en cambio de la posibilidad de

apelar a extremas defensas. Pesce decidió en cambio enfrentar al animal cara a cara desde un apostadero de 1,70 metros de profundidad y con un simple revólver 357 magnum.

Seducir a la tigre para que se habituara a frecuentar un apostadero subterráneo le costó el sacrificio de cuatro chivos. En cuatro noches, la fiera acudió a la cita y dejó la huella de su paso en el cuerpo de un chivo muerto, cuatro animales que se sumaron a los siete que ya había cobrado anteriormente. Para Sergi, ser incluido en la nocturna aventura fue quizá más de lo que esperaba. Cobrar la pieza en esas condiciones estaba seguramente fuera de su imaginación. "La caza nocturna, al acecho —explica con buen conocimiento de causa— brinda pocas posibilidades al cazador de salir vivo si fracasa. La presencia del puma o del tigre se delata con el grito de agonía del animal que sirve de cebo. Sólo en ese instante el cazador encañona y afina su puntería a la luz de una linterna. El tiro sale junto con el haz de luz. Ni un segundo de ventaja." Pesce, sin embargo, que tiene 18 años de oficio en la selva, sostiene que hay una forma más riesgosa.

"Todavía hay un escalón más —dice Sergi— pero no lo pienso recorrer: poner una piel de chivo fresca encima, y esperar que el tigre venga para introducirse y se quede." ♦

Europa no es Europa sin...

el excitante "swinging London"...los sofisticados

café de Via Veneto en Italia...

la bohemia del Barrio Latino en París...

Todo esto se lo brinda ALITALIA,

a través de sus cómodos sistemas de pago: un pequeño anticipo y cuotas mensuales, juntamente con la "E-60"*,

tarifa reducida en un "25 %".

Consulte ya mismo a su agente de viajes IATA.

ALITALIA



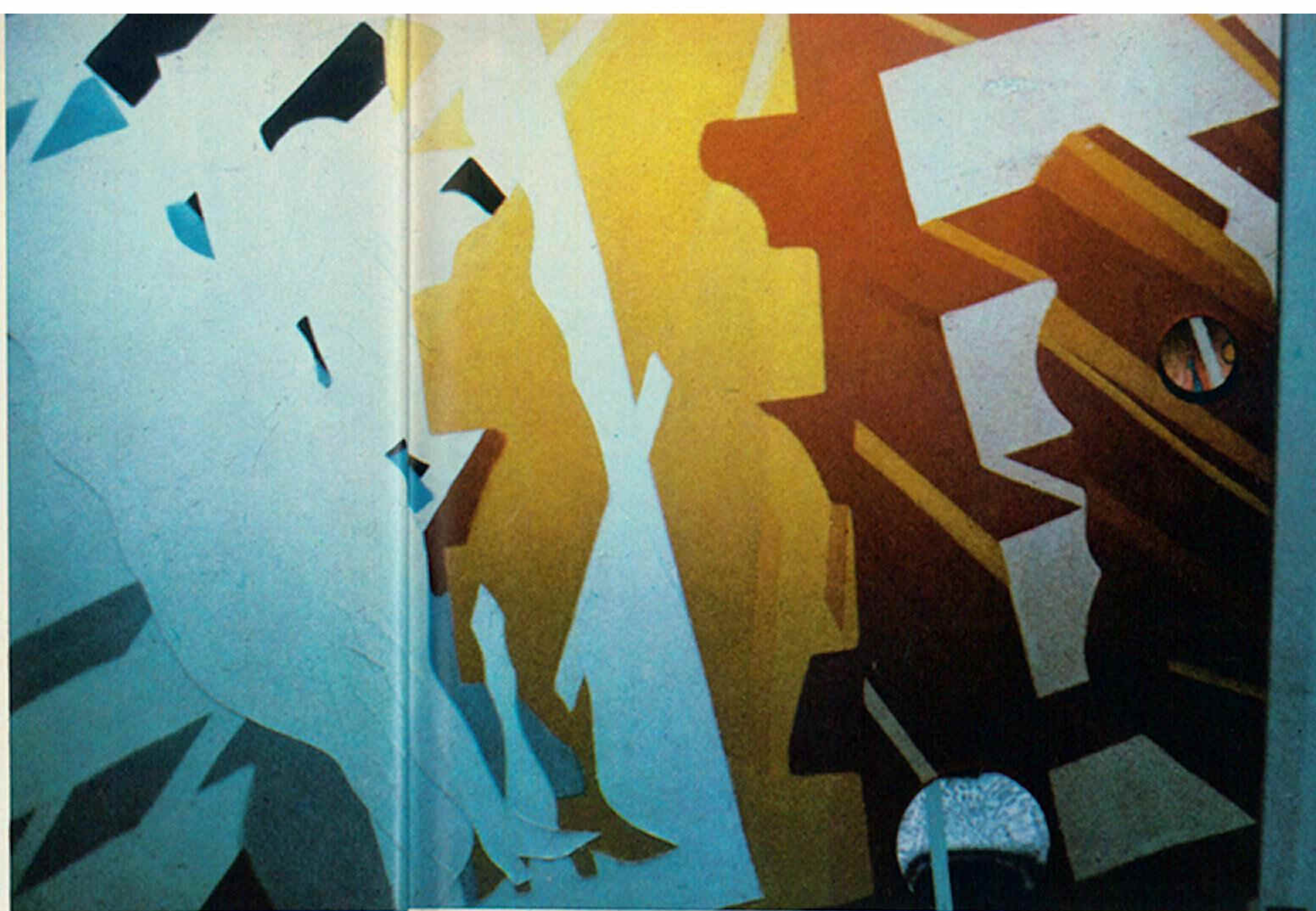
Panorama de Panorama

ARTES VISUALES

NUEVA FIGURACION EN LOS ESTADOS UNIDOS



Frank Gallo analiza, mediante sus maniqués plásticos, la calidad del gesto cotidiano.



Las telas de George Cohen ubican mujeres fragmentadas en espacios difíciles de definir; su ritmo y colorido mezcla op y pop.

Confundiendo historia con histeria, hace veinte días un grupo de iracundos creyó defender a Praga con el procedimiento de destruir la entrada del Instituto Di Tella de Buenos Aires, en la calle Florida. Aquellos inimputables ignoraban —entre otras muchas cosas— que en ese mismo momento, en el supuesto centro de “actividades comunistas” de la calle Florida, se preparaba una importante muestra de arte estadounidense en estrecha colaboración con la Smithsonian Institution.

Esta organización, una de las principales en América en el campo de la promoción artística, concibió, dentro de su programa de arte internacional, el envío simultáneo a Europa y Latinoamérica de una muestra doble, con el tema de la nueva figuración en las artes visuales. Buenos Aires fue elegida para su debut mundial, y después de dejar las salas del Instituto Di Tella, las obras pasarán por ocho capitales del continente —Rio, Montevideo, Santiago de Chile, Lima, Quito, Bogotá, Caracas y México— antes de volver a su punto de partida en febrero 1970. La parte “europea” de la exposición se inaugurará en enero del año próximo, en Milán.

Dos mujeres, las señoritas Bingham y Perkins, se ocuparon de organizar la muestra, y la última acaba de llegar a Buenos Aires para presenciar la inauguración, el 12 de septiembre. Miss Constance Perkins es profesora de arte en el Occidental College de Los Angeles y vive en Pasadena, no de sus suburbios,

en una casa diseñada para ella por el famoso arquitecto Richard Neutra.

“En Estados Unidos también ocurre que la gente canaliza su odio por el comunismo hacia actividades culturales que no comprenden —dice la señorita Perkins refiriéndose al incidente—. Es nuestra esperanza que manifestaciones como ésta contribuyan a disipar la ignorancia, en todo sentido.”

Para definir el sentido de la exposición, la profesora Perkins señala que los diez artistas provienen de distintas partes de los Estados Unidos, hecho que ayuda a ampliar su significado. “No pertenecen a ningún grupo o movimiento ‘acomodado’ —lo que llamamos ‘establishment’— sino que fueron elegidos por sus méritos individuales”, subraya la señorita Perkins. Esto es particularmente significativo. Contrariamente a lo que ocurre con la mayoría de los artistas actuales, que trabajan con estructuras primarias o en experiencias con luz y movimiento, la vitalidad del arte figurativo contemporáneo reside en la disparidad de sus estilos.

También en su versión neofigurativa, el arte estadounidense demuestra un cambio total si se lo compara con la década anterior. Donde antes predominaba la subjetividad, hoy todo tiende a una impersonal objetividad. Si se considera que los Estados Unidos, durante los últimos veinte años, se convirtieron en el centro artístico mundial, las imágenes que invaden el Instituto Di Tella sirven para comprobar al alcance de esta posición.



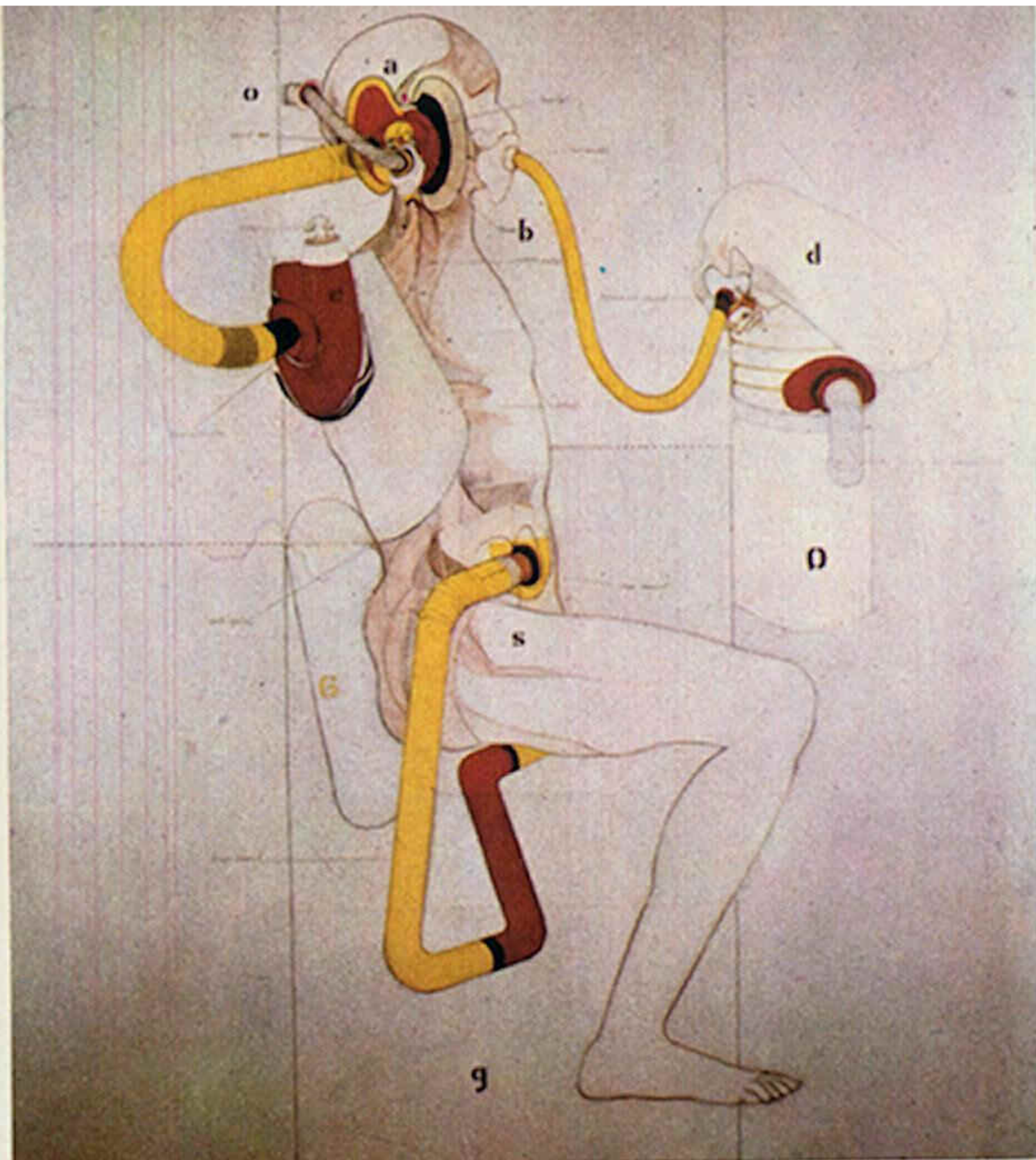
El surrealismo personal de Robert Nelson.

Un cuidadoso trabajo en madera caracteriza las imágenes de Robert Creneau.





Casanova, casl abstracto, ilustra la fertilidad.



Hombres y máquinas en fusión indican que el chileno Castro-Cid no teme al futuro.



"Para revitalizar el arte hace falta un cambio total", opina el macabro van Huene

Los diez integrantes de la muestra son muy diferentes entre sí. Robert Hansen, admirador de los muralistas mexicanos, piensa que el arte cristiano tradicional es lo menos valioso de las formas visuales, y opina que lo místico es una experiencia fácilmente accesible; su "Asunción" no confirma el segundo de sus enunciados.

El lívido academicismo de Pearlstein pretende haber redescubierto el modo de pintar representaciones objetivas.

Frank Gallo, uno de los más jóvenes de estos artistas, es quien logra esta objetividad impersonal, quizá porque reconoce el valor de lo ordinario y se ocupa seriamente de las sutilezas de lo casual.

Otros oscilan entre el pop y el surrealismo, como Nelson, cuyos iconos históricos son fabricados con una variedad de materiales, y el original van Huene, autor de grotescos híbridos en cuero. Más cerca del campo dadaísta se encuentra el joven Castro-Cid, chileno, radicado en Nueva York, con sus planchas anatómicas contaminadas por el maquinismo. El veterano Cohen pinta duros y rítmicos espacios donde se mezcla lo primario y el op. Aldo Casanova es el más abstracto de todos ellos.

La diversidad misma de la muestra es posiblemente lo más revelador de una toma de conciencia moderna y también, como lo dice Constance Perkins en su introducción, el hecho de que sea un arte de "celebración, no de juicio final, aunque tampoco un arte cómodo". ♦



Surrealista Butler: búsqueda interior.

Evasión hacia los espacios metafísicos

Juana Butler. Oleos en El Laberinto, Malpú 781, desde el 16 de septiembre.

Hace cuatro años, el poeta surrealista Enrique Molina intentó definir una muestra de pintura con el término "un dormitorio de plantas carnívoras". Se refería a los trabajos de Juana Butler, sobrina de uno de los maestros consagrados de la pintura argentina, a quien dos galerías en este momento dedican exposiciones retrospectivas.

Juana Butler expone nuevamente —es su novena muestra individual— y Molina vuelve a prologar el catálogo. Su terminología, sin embargo, no puede ser la misma. El surrealismo de la pintora se transformó a partir de aquellas barrocas formas vegetales y demuestra ahora una curiosa similitud con las imágenes del poeta. Después de un breve período dominado por curvas que "parecían absorber el corazón de las cosas", su pintura empezó a incorporar extraños paisajes, elementos arquitectónicos y hasta formas humanas. Estos nuevos espacios, poblados por portentosos monumentos e iluminados por una luz crepuscular, parecen prefigurar alguna experiencia mística. Lo confirman títulos como "Vigila y espera en la sombra".

La trayectoria aparentemente improbable desde el mundo vegetal hasta el paisaje metafísico es convincente, sin duda, porque corresponde a una evolución personal paralela, y a la presencia de ese elemento imponderable llamado "misticismo".

La industria y la vanguardia

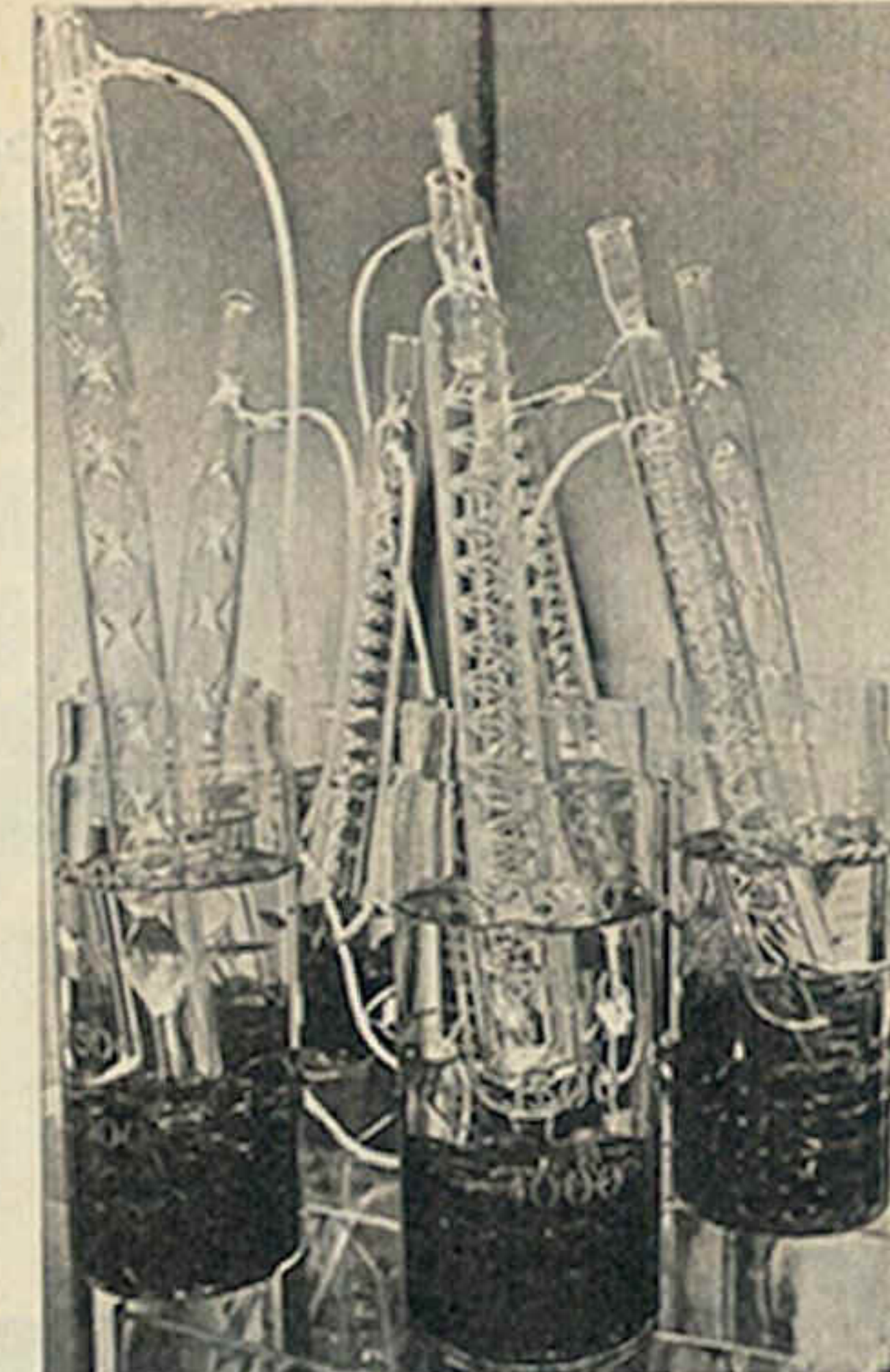
Premio "Materiales, nuevas técnicas, nueva expresión". 50 obras seleccionadas en el Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473, desde el 20 de septiembre.

"No es imposible que lleguemos a reemplazar a la Bienal de Córdoba" afirman Francisco Masjuan, presidente de la Asociación Amigos del Museo Nacional, y Carlos Juni, representante de las industrias patrocinantes del mayor premio artístico en la historia del país. Es un plan ambicioso, pero parece estar al alcance del grupo que organiza el premio "Materiales".

Impulsados por la Unión Industrial Argentina, y en colaboración con el Museo Nacional de Bellas Artes, siete entidades se comprometieron a respaldar otros tantos premios de 400.000 pesos, para obras realizadas en hierro, cemento, plásticos, pintura, fibras sintéticas, textiles y vidrio. Con el gran premio adquisición y otro para un artista del interior, ambos a cargo de la Unión Industrial, la suma total pasa de cinco millones de pesos.

Pese a la extrema brevedad del plazo para enviar bocetos —veinte días— los artistas respondieron ampliamente. Los cinco miembros de la Comisión de Selección retuvieron 55 de los 180 proyectos que afluyeron, ajustando las exigencias a posibilidades reales. Después de algunas renuncias por problemas de tiempo, quedaron cincuenta obras para el trabajo del jurado internacional. Lucy Lippard, una crítica estadounidense ferviente defensora del arte pop, y su colega francés Jean Clay, admirador de las tendencias op, fueron designados para asumir las espinosas decisiones.

El anexo del museo apenas alcanza para albergar a construcciones como el juguete monumental —un motociclista móvil y audible— de Roberto Páez, que domina la sección pop tanto por su cali-



Para nuevos materiales, nueva expresión.

dad como por su tamaño (mide tres metros de alto). García Uriburu y Carrá, recientes premiados en el Salón Nacional y Braque, respectivamente, y Carballa, autor de un "Monumento a los evadidos de Caseros", animan, entre otros, esta parte de la sala. Kosice y Polesello contribuyen con variantes de obras conocidas al grupo op, donde también sobresalen Brizzi y Fioravanti, mientras las ambientaciones incluyen una pulcra construcción con peces vivos, de Benedit, y un andamiaje "primario" de Clorindo Testa.

De todas maneras aún más importante que la lluvia dorada de los premios individuales es la eventual posibilidad de que esta iniciativa rescate, para Buenos Aires, la perdida bienal de Córdoba. ♦

La fiesta del pintor Soldi

Raúl Soldi: muestra retrospectiva. 75 óleos de 1931-1968. En Art Gallery International, Florida 683, desde el 24 de septiembre.

El más rococó de nuestros pintores volvió de Israel y de Europa para presenciar la inauguración de su muestra retrospectiva en el Art Gallery International. La ocasión lo exigía: a los sesenta y tres años, Soldi



es uno de los mitos vivientes de la pintura argentina. Hace dos años, al estruendarse su decoración de la cúpula del Colón, alcanzó fama comparable a la de Chagall en Francia, autor de una empresa similar en la Opera de París.

Resulta difícil explicar ese éxito sólo en términos de la virtuosidad pictórica. La elegancia de sus figuras envueltas en transparencias y tonalidades tenues definen valores perennes de una obra sin sorpresas ni sobresaltos. El secreto quizá resida en que estas gráciles creaciones reflejan una actitud, hoy poco común, ante la creación: aquella de un juego talentoso, del arte por el arte. Un poema de Rafael Alberti lo expresa de la siguiente manera: "La fiesta de Soldi, donde la tristeza se esconde".

Primicias con paisaje mexicano



Julie Andrews despliega notable vitalidad en números musicales de "La estrella".

La Tercera Gira Periodística Hemisférica de 20th Century Fox (anteriores: Buenos Aires en 1966, Lima en 1967) reunió en Ciudad de México a setenta periodistas de 18 países latinoamericanos, incluyendo a nueve de la Argentina. El objetivo principal era exhibir tres nuevos films de la empresa, más el anuncio de la producción en el futuro inmediato. Un objetivo secundario y poderosamente atractivo era lucir las muchas y peculiares bellezas turísticas de México, aunque sólo en la zona de la capital. Las circunstancias enriquecieron este segundo propósito, ya que México está realizando un verdadero esfuerzo nacional en la organización de las Olimpiadas. Simultáneamente, la rebelión estudiantil asomaba al primer plano del interés mundial, tanto por la cifra de muertes y daños en diversos mítines como por la revelación de datos políticos y sociales que suelen ser ignorados fuera del país.

20th Century Fox hizo conocer tres títulos, todos ellos como primicia y en versiones no sujetas a censura alguna:

■ "The Detective" (que la Argentina conocerá seguramente como "El investiga-

dor") presenta a Frank Sinatra en el papel titular, como destacado sabueso en una división policial de Manhattan. Primero debe investigar el asesinato de un homosexual y más tarde un suicidio misterioso; sólo al final comprende, con sufrimiento propio, que ambos casos estaban relacionados en forma imprevisible. Aunque la línea argumental se acerca a la rutina de mucho film policiaco, aparece enriquecida por algunas audacias. Las imágenes del mundo de los homosexuales (masculinos), la presencia de una mujer ninfomaniaca (Lee Remick) que llega a casarse con el protagonista, y la continua alusión a policías corruptos e intereses creados son datos que prolongan los materiales básicos del film policial. El libreto busca complejidades adicionales en la ruptura e intercalación de diversos tiempos narrativos, pero la dirección de Gordon Douglas se ubica en la eficiencia opaca que cabía esperar de sus antecedentes.

■ "El dios fingido" puede provocar serios problemas de comprensión a públicos generales. Es seguro que el joven inglés (Michael Caine) llega a una isla

griega y conoce allí a un extraño profesor (Anthony Quinn), con dotes de adivino, de resucitado, de psiquiatra. Es más dudoso todo lo que sigue, desde el recuerdo periódico de una amante anterior del protagonista (Anna Karina) al difícil trato con una habitante de la isla (Candice Bergen), que pasa por ser, sucesivamente, una aparición, una enferma mental, una actriz de un gran simulacro. Diversas teorías interpretativas del tema se superponen, corrigen y desmienten hasta el caos, con la intercalación de un sordido episodio de veinte años atrás, durante la ocupación nazi de la isla en cuestión. El sentido general, si lo hubiere, es que el mundo incluye algo más que sus engañosas apariencias. Pero esto hubiera requerido cierta unidad de concepción fantástica y poética, a la manera de Adolfo Bioy Casares en su novela "La invención de Morel" o de Alain Resnais en "El año pasado en Marienbad". El film prefiere la confusión antes que la poesía, la frase filosófica antes que la sutileza. Varios fragmentos eróticos son candidatos al corte por la censura.

■ "La estrella" (The Star) recrea la biografía de Gertrude Lawrence (1898-1952), bailarina, cantante y actriz inglesa, que se lució durante casi toda su vida como primera figura del teatro en Londres y en Nueva York. Éxitos, amores, fracasos, divorcios, lujos y ruina económica se suceden en esa biografía, pero el film sabe atender también a zonas más lustrosas del relato, añadiendo abundantes recreaciones de números teatrales y musicales, en un estilo que recrea con escasos retoques a los espectáculos originales de la época. El resultado es una enérgica comedia musical, plena de vitalidad, que deja lucir sin pausa los talentos de Julie Andrews como protagonista. Pero al mismo tiempo, el film se apoya en un fingido documental que se intercala en la acción y que aporta datos adicionales, remediando con humor al cine mudo y al noticiario cinematográfico. Hay mucho talento en los detalles de ese relato paralelo y en la interpretación de Daniel Massey, cuyo difícil papel es el de recrear al ingenioso Noel Coward, amigo de la protagonista durante toda su vida.

En una conferencia de prensa que congregó en México a un centenar de curiosos, incluyendo profesionales, el director Robert Wise reconoció que la idea del noticiario cinematográfico paralelo salió de un recurso similar en "El ciudadano" de Orson Welles (1941), un clásico en cuyo montaje el mismo Wise colaboró al principio de su carrera. También aclaró que nunca trató personalmente a la auténtica Gertrude Lawrence y admitió las dificultades que habría tenido para trabajar con una actriz tan temperamental como ella. Poseía enormes virtudes histriónicas, pero escasa disciplina y nada de modestia.

Sin la píldora, una lluvia de bebés

Prudencia y la píldora (Prudence and the Pill), Gran Bretaña, Director, Fielder Cook. Con David Niven, Deborah Kerr, Irina Demick. En color, pantalla ancha, 100 minutos.

Una casi masiva lluvia de bebés se precipita como consecuencia de la insistente travesura de Gerald Hardcastle (David Niven), un bancario de Londres capaz de especular con un cambio que no es de libras esterlinas por dólares. Vaciar el tubo de píldoras anticonceptivas de su esposa Prudence (Deborah Kerr) y colocar en él antigripales no es sólo deporte sino la previsión de enrostrarle mañana la sospechada infidelidad y apurar un divorcio que él desea y necesita para legalizar amores extramaritales con Elizabeth (Irina Demick).

Fielder Cook consumó una prototípica comedia "al estilo de papá" del cine británico pre-irracundo, no ajena, tampoco, a la fachada de audacia que Hollywood supo usufructuar con elegancia en los entretenimientos de la década del treinta. La comicidad por contraste resulta de que todo ocurre en un flemático círculo burgués con perfume de viejo imperio. En apariencia, los valores comienzan a trastocarse cuando una muchacha, sobrina del protagonista, es sorprendida en intimidad con el novio y confiesa que su precaución era ingerir las píldoras de la madre; ésta inicia la moda de embarazo en que se sumarán diferentes ramas de la familia, contagiando al personal de servicio. La dualidad reside en que el film cifra un impacto en la presunta liberalidad de las relaciones sexuales respaldadas por la mítica píldora y pacientemente edifica la trampa de constituirse en amable propaganda de la cuestionada encíclica papal. Hombres y

Judy Geeson: la prudencia en píldoras.



mujeres son felices del error en que han caído.

Desplazándose con suma finura, los intérpretes rivalizan en la tarea de superar argumento y dirección. El nivel de David Niven es francamente excepcional en el género. Pero no está solo; se le acoplan la delicadeza de Deborah Kerr, la socarrona veteranía de Edith Evans y muchas figuras, jóvenes o no tanto, que imprimen cierto interés que en el libro escaseaba. ♦

La oscuridad sigue esperando

¿Qué hacías cuando se fue la luz? (Where were you when the lights went out?), Estados Unidos, Director, Hy Averback. Con Doris Day, Robert Morse, Patrick O'Neal, Terry-Thomas. En color, pantalla ancha, 110 minutos.

El 9 de noviembre de 1965, a las 5.16 de la tarde, un apagón dejó en el desconcierto durante doce horas a treinta millones de personas, en la ciudad de Nueva York, en casi todo el Estado homónimo y en parte de Canadá. Hasta hoy no se cursó una explicación satisfactoria sobre esa inconcebible falla técnica, que llegó a ser atribuida a seres extraterrestres. En cambio se cruzaron toda clase de anécdotas patéticas y humorísticas. La mejor de ese momento fue comenzada por un policía que se encaró con las muchas personas encerradas en un ascensor oscuro, preguntó si había niños allí, y alguien del fondo le contestó "Pero si apenas nos hemos conocido..." Un dato posterior al apagón fue la constancia estadística de que en agosto de 1966 aumentó el índice de natalidad.

Es asombroso el repertorio de drama y humor que el hecho histórico ofrecía a un film sobre aquella noche, pero la oportunidad se aleja sin que un libretista agudo haya examinado la variedad de ángulos posibles. El ángulo que aquí proponen Doris Day, sus parientes y amigos, es el de la comedia rosada con finas líneas verdes. La protagonista cree descubrir en adulterio a su marido, escapa angustiada a su casa de campo y termina acostada, por inocente error, junto a un desconocido. Este, a su vez, había elegido ese día fatal para fugarse con dos millones de dólares ajenos. Semillante marea origina mucho diálogo de explicaciones y reproches, hasta el final conformista que cabe esperar de Doris Day. Las líneas verdes se esfuman.

El peor rasgo de toda la broma es que deja de lado a un tema mucho más promisorio. Algunas imágenes incidentales de gente apretada en el subterráneo, en plazas, escaleras y estaciones de ómnibus son apenas la decoración sucinta de un palabrerío teatral que no revela imaginación alguna. Por debajo de esas multitudes había dramas y comedias infinitas, que nadie quiere o sabe aprovechar. ♦

Barullos de la nueva Insensibilidad



Jacqueline Bisset muestra belleza y talento de actriz, por encima de un tema trivial.

Un dulce paseo (Sweet Ride), Estados Unidos, Director, Harvey Hart. Con Jacqueline Bisset, Michael Sarrazin, Tony Franciosa. En color y CinemaScope, 108 minutos.

La joven y bella Jacqueline Bisset emerge casi desnuda de las aguas del Pacífico y vacila mucho antes de aceptar la toalla que le ofrece Michael Sarrazin, un veraneante desconocido. Ese es el comienzo del previsible romance, que gravita sobre otros dos ociosos amigos del galán (Tony Franciosa, Bob Denver), sobre un productor cinematográfico, sobre los padres de la chica, sobre una banda de motociclistas bohemios y sobre la policía local, sin contar mujeres del ambiente.

Esos son los elementos con que el film procura retratar a un mundo juvenil y deportivo, que no gasta muchos escrúpulos morales ni sabe deletrear la palabra trabajo. Pero aunque hay soltura en diálogos y cámara, el film pretende dramas, misterios y profundidades que se quedan en vana pretensión. Debajo de sus ruidos y modernismos no hay coherencia de ideas ni fuerza satírica. Con el tiempo, el film será recordado por el debut de Jacqueline Bisset, una belleza que es también una talentosa actriz. ♦

Talento al servicio de lo cruel



Para atender a Mr. Sloane se despliegan crueldad y morbosidad en el escenario.

Atendiendo al Sr Sloane, de Joe Orton. Dirección: Alberto Ure. Elenco: N. Manzano, J. Mayor, F. Iglesias y E. Pavlovsky. Escenografía: Ernesto Pariso. Sala Planeta.

La prematura muerte de Joe Orton privó al teatro contemporáneo de uno de sus talentos más originales y promisorios. Basta conocer su obra "Atendiendo al señor Sloane" para arribar a esta conclusión. Es una pieza esquemática y genial a la vez. Lo primero, porque sólo trata de las perversiones humanas, como si fuera incapaz de hallar un matiz o un atisbo de bondad en el hombre. Lo segundo, porque en esa indagación de la maldad registra penetraciones profundísimas y hallazgos insólitos.

Orton es un escritor para desagradar por el enfoque que utiliza para sus temas, y por sus temas mismos, nutridos exclusivamente de elementos aberrantes. Difícilmente se puedan subestimar sus efectos poéticos y el exacto ritmo de su prosa, cuyo espíritu tiene la contundencia y la fuerza de las cosas simplemente descritas y puestas en el papel —o en el escenario— para que hablen por sí mismas; o la desnuda tristeza con que acepta hechos y circunstancias tales como son, sin exagerarlas ni explicarlas.

"Atendiendo al señor Sloane" es teatro de la crueldad en un sentido cabal. Como si el autor se hubiera propuesto este juego macabro: reunir a cuatro personajes patológicos, asignarles todas las perversiones imaginables y luego enfrentarlos y ver qué pasa.

Lo que ocurre es algo siniestro: la historia de una ninfómana cuarentona y un truhán homosexual (hermanos) que se disputan los favores de un joven asesino. Mientras el forcejeo tiene lugar, entre los tres matan al padre de los due-

ños de casa mediante procedimientos de tortura mental refinada una vez y agresiones físicas otras. Muerto el anciano, hermano y hermana resuelven compartir los beneficios del efebo mediante un régimen de visitas periódicas...

Por supuesto, la cosa no deja de ser un ejercicio macabro. Pero Orton arma el juego con tanta solidez, introduce tanta pasión e inteligencia en su desarrollo que la historia pasa de la categoría de experimento a una dimensión de verdad escalofriante. Y todo eso como si se tratara de hechos normales, cotidianos, naturales. Hasta diríase que su propósito fue hacer de esta galería de monstruos un placido cuadro familiar.

Es de notable calidad la puesta de Alberto Ure. La crueldad tiene justamente esa imagen de cosa burguesa y rutinaria que quería el autor, sin faltarle la dosis de humor macabro para hacerla más digerible. Cuenta con un elenco de primer orden, donde hay que destacar los profundos y sutiles trabajos de Noemí Manzano y Jorge Mayor y las eficaces caracterizaciones de Fernando Iglesias y Eduardo Pavlovsky. La escenografía de Ernesto Pariso excluye connotaciones realistas para buscar aproximaciones simbólicas. No logra ese propósito y queda en un plano inexpresivo y cercano a lo arbitrario. Las interpolaciones que se han hecho al texto original no tienen sentido y sólo sirven para enfriar el ritmo matemático de Orton. Por encima de esas objeciones este espectáculo es, sin dudas, uno de los más fuertes y logrados de la presente temporada.

Melodrama que el tiempo ha llevado

La duquesa de Amalfi, de Leal Rey, sobre un texto de John Webster. Dirección: J. Petraglia. Intérpretes: L. Vehil, D. Fernández, M. Marechal, A. Turnes, R. Fraga, L. Rey y J. Petraglia. Vestuario y ambientación: L. Rey. Instituto Torcuato Di Tella.

Se aclara en el programa que "La duquesa de Amalfi" es un intento de integrar los diversos factores del espectáculo que, a través del tiempo, han demostrado ser eficaces. Ellos serían: a) una historia lisa y concreta, b) efectos fuertes e impactantes, c) interpretaciones no menos nitidas y directas que lograrían su mejor elogio si se las tachara de "divismo". Todo eso apoyado por las más refinadas técnicas actuales: diapositivas, banda sonora, recursos lumínicos, etc.

John Webster, dramaturgo británico del siglo XVII (1580-1634) proporciona la materia prima para esta experiencia. La historia está impregnada de truculencia, participa del melodrama en sus formas más reconocidas y su lenguaje es por lo general a "tra-cien-ta"

como vacuo. Todo cuanto ocurre tiene un cierto aire de novelaría de siglos pasados.

Que no fue alcanzado puede deducirse de muchos factores. El más rotundo es que el espectáculo aburre. La pregónada validez dramática de los gestos desmelenados y de las réplicas espectaculares no se produce en ningún momento, lo que demuestra que su supuesta "eficacia a través de los tiempos" es pura exageración.

Esos viejos recursos hoy sólo pueden provocar melancólicas sonrisas o ser trampolines para parodias grotescas y en ambos casos su utilización no se justifica si los resultados son magros o indefinidos, como en el caso presente. Tal vez la falla madre del experimento radica en la elección de la obra de Webster, cuyo texto no es tan noble como para ser tomado en serio ni tan deleznable como para hacer de él una parodia del melodrama.

La figura ya tradicional de Luisa Vehil se asomó insólitamente al escenario del Di Tella, vinculado a las experiencias más vanguardistas del teatro local. Aportó solvencia profesional y caminó con soltura en las cuerdas flojas del texto, logrando un trabajo convincente. Fue acompañada por correctos trabajos de Daniel Fernández, Andrés Turnes y Rubén Fraga, pero todo el elenco pareció oprimido por una puesta en escena (de Jorge Petraglia) que carece de inventiva y sólo muestra decoro exterior. ♦

Luisa Vehil hizo su nuevo debut en el teatro Di Tella con una obra ya arcaica.

ALFREDO ALCON
RECORDANDO CON IRA

DE JOHN OSBORNE

El grito de una verdad discutida!

Un mundo convencional arrasado!

Exponente dramático del disconformismo que originó la generación de "los iracundos".

con la excepcional actuación de

NORMA ALEANDRO
VIOLETA ANTIER
JORGE RIVERA
LOPEZ
LALO HARTICH

Dirección: Nicolás del Boca
Puesta en escena: Osvaldo Bonet
Escenografía: Juan Mario Vasta

EN OTRO SENSACIONAL
EXCLUSIVO
DE TELEONCE
"EL TEATRO DE
ALFREDO ALCON"

LUNES 23 A LAS 21.00
TELEONCE



DANZA

Resumen de una
Ilusión y un desencanto

Ballet de la Opera de Düsseldorf. Teatro San Martín.

La primera visita a Buenos Aires del Ballet de la Opera de Düsseldorf fue un desencanto. La cofradía balletomaníaca alentaba esperanzas e ilusiones porque Alemania ha redescubierto la escuela clásica de danza y algunas de las figuras más prominentes en ese campo han salido de ese país. Además, la coreografía, alentada por soplos de audacia y novedad, encontró fácil desarrollo en los innumerables teatros germanos y la Opera de Düsseldorf figura entre los más avanzados en materia de experiencias estéticas. Justamente en este aspecto fue donde mostró su mayor debilidad el conjunto visitante. Integrado por excelentes bailarines como Alexis Freeman y Peter Brauer, que se constituyeron en revelaciones, o Joan Cadzow y Paolo Bertoluzzi, ya conocidos por su jerarquía, carece de vuelo en la imaginación coreográfica y de brillo en la realización danzante. El grupo tiene correcta escuela, unidad y alto sentido profesional. No ofrece, en cambio, ninguna apertura hacia nuevas formas de expresión, ningún aporte en punto a originales medios de comunicación. Tiene eficacia, pero no verdadero interés estético. Su planteo recorre los inevitables estilos ya bien explorados y que oscilan entre el neoclasicismo y la evocación romántica. Actitud doblemente sorpresiva si se tiene en cuenta la juventud del conjunto, creado hace sólo cuatro años, para reivindicar lo que se baila desde hace cincuenta. ♦



Joven, valiosa y sobria pianista francesa.

MUSICA

La calidad
llega desde el Oeste

Orquesta Sinfónica Nacional. Programa: Gluck: Obertura de "Alceste"; Beethoven: Concierto Nº 3 para piano y orquesta (Sollista: Michèle Boegner); Washington Castro: Tres piezas para orquesta; Casella: Suite de "La Glara" (Cantante: E. Sarramida). Director: W. Castro. (Teatro Nacional Cervantes.)

En estos últimos años, viene siendo excepcional que un pianista joven dotado de grandes condiciones provenga de Europa occidental. Estados Unidos y el Este europeo polarizan en cambio ese privilegio, con el agregado de América latina que ha lanzado algunos nombres importantes. Para los observadores el fenómeno se originaría en una crisis magisterial en países tradicionalmente tan musicales como Francia o Italia, por ejemplo.

Michèle Boegner está entre las excepciones. Es francesa, tiene veintisiete años y es una pianista muy valiosa. Llamen la atención la fuerza y el volumen de su sonido, poco común en una mujer. Por lo demás, es clara, expone de manera natural y expresa con sobriedad, aunque en ningún momento con timidez. Por el contrario, Boegner afrontó los grandes pasajes beethovenianos con esplendor y temperamentalidad. Deberá cuidar en cambio la precisión rítmica. Hubo demasiados desencuentros con la orquesta, de lo cual no fue por cierto responsable el director.

El resto del programa fue llevado por Washington Castro en un plano de indubitable corrección. Volvieron a escucharse sus "Tres piezas para orquesta" y se insistió con "La Glara" (que no es el mejor Casella), ya escuchada el año pasado. Esta vez con el añadido de que Sarramida interpretó la "Canzonetta" en un insufrible estilo "canzonetístico". En verdad, se le haría favor a la obra si se eligiera un criterio menos documental y se atenuaran los sollozos típicos de la expresión popular.

Diferencia entre el
disco y la verdad

María Stader (soprano) con Leo Schwarz (piano). Programa: Arias y lieder de Mozart, Schubert, Schumann, Mendelssohn y Wolf. En la Asociación Wagneriana. (Teatro Broadway.)

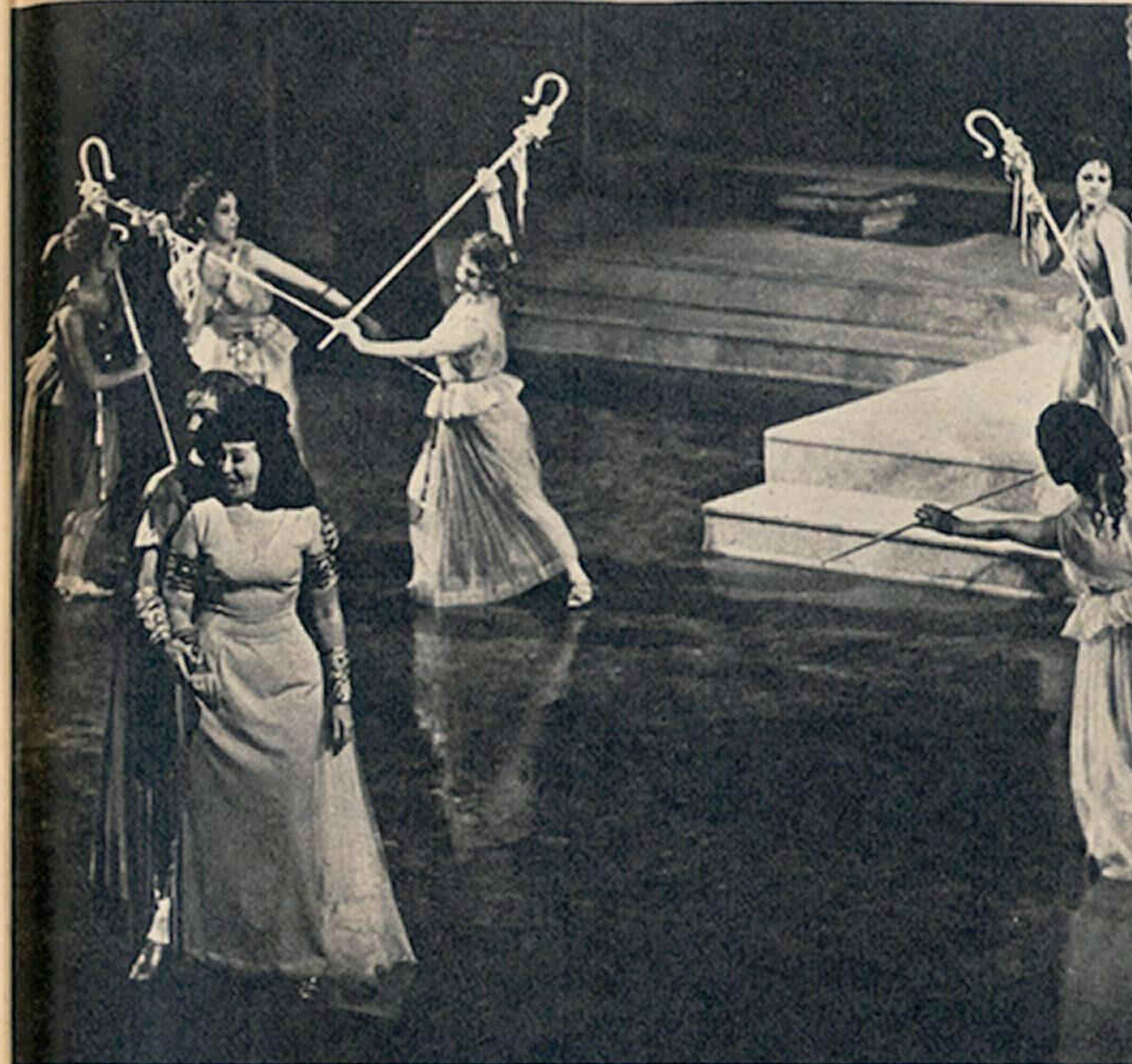
Para los discófilos porteños, María Stader es una figura familiar. Su nombre aparece con bastante frecuencia en la fonografía, especialmente ligado a grandes versiones del repertorio sintónico-vocal. En cambio, no se la conocía personalmente en nuestro país hasta ahora.

El paso del disco a la presencia en el recital ha sido desfavorable en el caso de esta soprano nacida en Hungría pero nacionalizada suiza. El primer inconveniente reside en que posee un volumen sumamente pequeño, lo cual para el disco no es un problema pero sí para el concierto, sobre todo cuando se actúa en una sala grande y de acústica defectuosa como lo es la del Broadway. En el transcurso de la presentación, Stader apenas si comenzó a dar impresión de seguridad y firmeza hacia el final, a partir de los "lieder" de Mendelssohn y Wolf. El resto del recital la mostró con una afinación falible en el registro agudo, región ésta donde además su voz pierde considerable calidad.

En el aspecto interpretativo también decepcionó esta cantante. No es expresiva ni comunicativa, dos condiciones imprescindibles para abordar con éxito este género. Páginas del dramatismo de "Margarita en la ruca", de Schubert, o de la exaltación de "El nogal" schumanniano, salieron pálidas, incoloras, sin esa intensidad casi febril que homologa a los grandes poetas y músicos del Romanticismo alemán. En verdad, un manto de irremediable monotonía cubrió el recital de María Stader.

La falta de interés se acentuó por la carencia de compenetración entre la voz y el piano. Leo Schwarz es un competente profesional, de larga actuación en nuestro medio. Pero la correcta interpretación de un "lied" exige un equilibrio entre instrumento y canto que en esta ocasión brilló por su ausencia. ♦

Del disco a la platea hay un gran trecho por el que muchos de los artistas naufragar.



Karl Richter y Poettgen convirtieron a "Julio César" en un válido espectáculo sintónico.

Virtudes del
esplendor barroco

Julio César de Haendel. Intérpretes: N. Treigle, B. Sills, M. Forrester, F. Crass, P. Schreier, A. Mattiello, R. Yost y G. Gallardo. Director de orquesta: K. Richter. Regisseur: E. Poettgen. Escenografía y vestuario: G. Richter. Director del coro: V. Schlammarella. (Teatro Colón.)

La exhumación de las óperas de Haendel encierra gran riesgo: la comprensión del estilo. Pero ese riesgo, exagerado por algunos puristas, amenaza convertirse en una sombra negra. Para ortodoxos rígidos, es preferible dejarlas dormir antes que "traicionar el estilo". Y así se priva a la gente de una herencia soberbia como pocas en el curso de todo el teatro musical de Occidente.

Por eso resulta plausible la idea del Colón al llevar "Julio César" a la escena, por vez primera en el país. Si bien no se puede hablar de imaculada unidad estilística en esta versión, al menos el resultado ha sido positivo por amplio margen. Haendel, su teatro, su excepcional talento para conmover, entusiasmó al público del estreno. Ese triunfo invalida los puntos débiles, en particular para quienes se interesan más por la música que por el intermediario.

Cortes en los extensos recitativos "a secco" y supresión de alguna que otra arieta en esta versión. Además, los oyentes familiarizados con los discos de difusión local advertirán ciertos cambios en la colocación de arias. Esto se debe al empleo de distintas ediciones para esta obra por falta de universal aceptación de una determinada edición crítica. En cuanto a los cortes, son aceptables cuando se pretende hacer más accesible la obra a la resistencia física del público actual.

La presencia de Karl Richter fue decisiva en el éxito alcanzado, pues posee una asombrosa destreza en la concertación de empresas de esta naturaleza. Por su parte, Poettgen afrontó su trabajo con total carencia de inhibiciones. Apeló a todas las libertades que le ofrecían los módulos escénicos del Barroco, donde los anacronismos eran cosa habitual o donde el "Deus ex machina" arreglaba tranquilamente todos los problemas. Con esa libertad, Poettgen creó como él sabe hacerlo, e hizo de cada momento un cuadro dinámico de bella composición. Se vio favorecido por una escenografía funcional, aunque de gusto dispar, tanto como lo fueron los trajes.

Entre los cantantes hubo dos nombres internacionalmente consagrados, el de Mauren Forrester, cantante de gran línea y honda expresividad y el de Franz Crass, de actuación sobresaliente. Como una revelación debe calificarse a la norteamericana Beverly Sills. En el papel de Cleopatra, esta cantante lírica hizo generosa

ostentación de poderío vocal. También ella usó las licencias del Barroco, pues adornó el "da capo" de las arias con fiorituras no escritas. Usó además el efecto de "bockstriller" o "trillo caprino", tan practicado desde la época de Monteverdi. Pero Sills no sólo fue efectiva en las arias brillantes y de gran bravura sino en aquellas tan expresivas como "Piangeró" o "Se pietá di me", esta última interpretada en una media voz cautivante.

En cuanto a Norman Treigle (Julio César), remedió con prestancia escénica y musicalidad sus limitaciones vocales para este tipo de canto. Angel Mattiello impuso su habitual autoridad, en tanto el tenor Peter Schreier pudo probar que su creciente carrera internacional es justificada siempre que no cante en italiano ni en papeles que —como es este caso— no le sientan por incompatibilidad entre su temperamento y el tipo de línea que Haendel requiere. ♦

TELEVISION

La realidad
y los poemas de Homero

Primera Dimensión: (Canal 11 - lunes, 23.15). Documentales de diverso origen. Duración: 60 minutos.

En 1941, Earle Bradford llegó por primera vez al Mediterráneo. Era sólo un tripulante más de los buques de la Armada Real Inglesa en su campaña contra la marina alemana. Durante su peregrinaje bélico tuvo un obstinado compañero: un ejemplar de La Odisea, que le regalaban el día antes de embarcarse.

Terminada la guerra completó sus estudios y regresó repetidamente a aquel escenario. Cada vez estaba más seguro de que si la primera parte de las narraciones homéricas había sido comprobada con las excavaciones que exhumaron a la vetusta ciudad de Troya, el viaje de Ulises también deba ser históricamente cierto. Y un cuarto de siglo después de su primer encuentro con las costas africanas, Earle Bradford se embarcó en un pequeño navío con el objeto de reeditar el itinerario referido en La Odisea.

Basándose en el texto clásico recorrió uno por uno los lugares citados por Homero, se dejó llevar por las corrientes y halló la isla de los lotófagos, las cuevas donde presumiblemente se ocultó Polifemo, los dominios de Circe y los bosques donde Ulises debió permanecer 7 años secuestrado por la obesa reina Calipso.

Un camarógrafo del noticioso alemán "El mundo en imágenes" acompañó a Bradford en su singular travesía y se encargó de registrar en impecables imágenes la coincidencia entre texto y realidad. Primera dimensión, el mejor espacio documental de la actualidad, se encargó de hacerlas conocer al público argentino en uno de los más destacables programas culturales brindados en los últimos meses. ♦

Periodismo sin engolamiento

Esta noche: (Canal 9 - Martes a las 23.30) Periodístico. Conducción: Pepe Peña. Producción: G.O.G. Duración: 60 minutos.

Después de un debut titubeante con deficiencia de micrófonos y dilatados baches de interés provocados quizá por sus ocasionales invitados: Martha Minujín, Julián Centeya y Leopoldo Torre Nilsson, Pepe Peña ha logrado afirmar su programa sobre algunas bases que en la magra televisión argentina resultan casi inéditos: eludir el lugar común, esquivar la sensiblería y respetar la capacidad intelectual de los telespectadores.

El conocido comentarista deportivo no sacrifica la profundidad a la frase brillante, ni la pregunta aguda a la demagogia. Dialoga con sus invitados en un clima de sinceridad contagiosa tratando de ser sólo el orientador y no el centro de la charla.

Sin réplicas estentóreas ni preguntas insólitas, Pepe Peña ha logrado conferir al espacio el ambiente de relax propuesto en el primer programa, un clima el que sin duda contribuyen las excelentes interpretaciones musicales.

Las entrevistas tratan de indagar la realidad nacional a través de algunos de sus protagonistas más destacados. Actores, deportistas, directores cinematográficos, periodistas, músicos, han desfilado por *Esta noche* confesando sus temores, esperanzas, frustraciones, e inaugurando al mismo tiempo un estilo televisivo ajeno por completo al engolamiento y a la trivialidad.

Pepe Peña termina el programa recostado en un sillón, descalzo y con la corbata floja. Sin embargo, su actitud es coherente con el desarrollo de todo el espacio; más que pose snob, constituye un intento de demostrar que un animador de televisión termina el día tan cansado como cualquier persona. ♦



Pepe Peña busca esquivar el lugar común y no hace concesiones de índole cultural.



Bobby Vee creció para vender millones de discos que hacen suspirar a las jóvenes.

DISCOS

El muchacho de los temas de oro

Hoy puede ser el día, por Bobby Vee. Un LP monoaural, Liberty.

"Regresa cuando crezcas", le decían sus hermanos mayores cuando les pedía integrar el conjunto que habían formado. Bobby cantaba, su interés por la música creció en contexto familiar: el padre tocaba piano y violín, su tío era saxofonista. Había nacido en 1943 y estudiaba en un colegio de Dakota del Norte. El frenesí del "rock and roll" agitado al país entero y casi todo adolescente norteamericano quería ser un Elvis Presley o un Pat Boone, ídolos del momento.

Bobby tuvo su oportunidad a los 16 años. El grupo de sus hermanos había sido invitado a participar en un homenaje al desaparecido Buddy Holly —otra luminaria del rock— y sólo él tenía memorizada todas las letras del repertorio. Ante 2.500 personas y como vocalista de "The Shadows" conoció el placer de ser ovacionado.

Hoy, a los 25 años, vende millones de discos. Su voz agradable y la calidez con que entona temas sentimentales lo igualan al olvidado Boone. Es un baladista que conmueve a las adolescentes y al mismo tiempo invita a bailar. En "Hoy puede ser el día" ha reunido temas que hablan de sonrisas y besos sin descuidar el ritmo juvenil. Un equilibrado acompañamiento vocal e instrumental refuerza todas sus interpretaciones. Quizá sea también olvidado en el futuro, pero aquí y ahora hace las cosas con inteligencia y con gusto. ♦

Poemas para la digestión placida

Poesía argentina de todos los tiempos. Recitada por Alfredo Alcón, Inés Ledesma y Luis Medina Castro. Dos discos LP en un álbum, textos incluidos (Aguilar).

Acieros y monotonías coexisten en esta grabación realizada con las mejores intenciones. Cada vez que se emprende la realización de un disco con propósitos antológicos debe cuidarse que el contenido esté a la altura de la forma y viceversa. Aquí sucede muy pocas veces.

El nivel técnico de los discos es admirable y su presentación es otro testimonio del buen gusto de la editorial hispana. La primera falla —y la más gruesa— reside en la oscilante calidad de la selección que abarca 37 autores. Se incluyeron poemas que en varios casos (R. Gutiérrez, F. L. Bernárdez) figuran entre lo más perimido de las letras nacionales. El criterio de "todos los tiempos" se aplicó al calendario y no a la vigencia de los materiales. En verdad, hay mucha versificación pero poco lirismo. Muchas palabras y poco fuego poético.

Quiénes gusten de la poesía declamada tienen aquí bandas sonoras como para un festín. Los intérpretes se han esmerado y desde el remoto Luis de Tejeda (1604-1680) hasta el profesor Arturo Capdevila oleadas de sentimentalismo inocuo surgen del surco evocando épocas menos violentas.

Buenos Aires —la ciudad y sus pasiones— prácticamente no aparece. La música de Carlos Guastavino aporta instantes de leve color nativo, pero se pierde en la inexpressividad. Poetas como Tufón, Portogalo, César Tiempo o Juan L. Ortiz fueron minuciosamente omitidos y en todo sentido prevalece un quórum de académicos de la lengua castellana. Lo cual en sí mismo no es una aberración, pero en última instancia convierte a la antología en un mausoleo cuya figura principal es la languidez. ♦

Alcón, correcto declamador de versos destinados a no perturbar a oyentes del disco.



Un escritor del interior se impone como uno de los mejores valores nacionales.

LIBROS

Las exigencias de la autenticidad

El oscuro, por Daniel Moyano. Sudamericana, 1968. 209 páginas. \$ 550.

Son muy pocos los acontecimientos que registra esta novela. Apenas algunos recuerdos, encuentros, propósitos y vacilaciones obsesivamente distorsionados por una conciencia alienada. Víctor, un coronel retirado, siente que las cosas lo abandonan. Durante años la realidad ha aparecido ante sus ojos implacablemente sistematizada; los términos bien y mal señalaban fronteras definidas. La sumisión de su mujer, la seguridad de formar parte de un orden férreamente establecido, le permitían apartarse del pavoroso conocimiento de su propia desnudez. Aferrándose a supuestos valores fijados desde afuera, rehula el descubrimiento de su propia identidad, peligrosamente aludida en la figura de su padre. Pero la muerte de un estudiante y el rápido y desconcertante alejamiento de su esposa han resquebrajado esa estructura protectora. Si ella fuese infiel todo volvería a la normalidad, su conducta sería simplemente algo reprochable, formaría parte del mal, de lo corrupto. Borraría esa sensación de vértigo que lo paraliza.

El libro describe el universo de Víctor, pero el autor no ha querido crear un "personaje". Lo que "El oscuro" refleja es un continuo juego de fuerzas y la psicología tiene una importancia relativa. La simultaneidad del pasado y el presente no refleja un remontarse de la memoria sino la abolición de todas las divisiones del tiempo para adensar una

realidad que está continuamente haciéndose y en la cual ningún momento de la vida tiene una forma o un significado definitivos.

Los términos del conflicto son más amplios que los de cualquier experiencia individual. Ante las exigencias de lo auténtico, un hombre o una sociedad pueden asumir la actitud descabellada —aunque en apariencia tranquilizadora— de erigir todo un sistema de valores y conductas que lo desvirtúe y que, al precio de la esterilización, suprima toda duda, toda posibilidad de sorpresa. Este proceso y sus consecuencias es lo que revela "El oscuro".

En la meditada estructura de esta novela sólo habría que lamentar que Moyano caiga alguna vez en la tentación de crear atmósferas, que se detenga oca-

sionalmente en lo pintoresco, en los "detalles significativos". Todos estos rasgos se concentran en un episodio, la visita de un detective a una pensión, que acumula elementos extraños a la economía del relato y muestra cómo la superposición de rasgos realistas puede producir un curioso efecto de irrealidad. Cuando el libro recobra su sobria tensión avanza hacia sus mejores páginas.

El premio "Primera Plana-Sudamericana", que destacó los valores de este libro, ha hecho justicia a un autor de 38 años que hace cuatro llamó la atención con los relatos incluidos en el volumen titulado "La lombriz". Daniel Moyano es uno de los nombres que hay que tener en cuenta cuando se habla de literatura trascendente. ♦

Novedades de Sudamericana

ANTIMEMORIAS

André Malraux

El sentido trágico de la condición humana en la vida de uno de los mayores testigos del siglo XX. 576 págs. Ediciones Sur \$ 1.600.-

NO FUE POSIBLE LA PAZ

José María Gil Robles

El primer tomo de las Memorias de Gil Robles. Una aportación inestimable al conocimiento de la historia de la segunda república española. 854 págs. Enc., II. \$ 3.800.-

MARKETING

Enrique G. Costa Lieste

Un estudio exhaustivo y actual de las relaciones de la empresa con el público consumidor. 680 págs. Bib. Orientación Económica \$ 2.300.-

LA VIÑA ESTERIL

Abelardo Arias

La tragedia íntima de una familia tradicional transformada en una "novela de acción", tal como la entendían Balzac y Stendhal. 256 págs. Col. El Espejo \$ 560.-

EL LIBRO DEL ELLO

Georg Groddeck

La obra que inició la medicina psicosomática desde el punto de vista de la psicología analítica. 356 págs. \$ 1.000.-

ES UNA OLA

Leandro Katz

Una obra inclassificable del joven autor argentino. La poesía y el humor en la aventura del lenguaje. 120 págs. Col. El Espejo \$ 360.-

COPLAS DE CIEGO Y OTRAS COPLAS DE CIEGO

Ezequiel Martínez Estrada

Todas las coplas escritas por el autor de "Radiografía de la pampa" recopiladas por Enrique Espinoza. 96 págs. Editorial Sur \$ 250.-

NUESTRO AMOR

Roger Peyrefitte

La última novela del autor de "Los judíos". La evocación melancólica de una difícil relación. 240 págs. Col. Horizonte \$ 570.-

EL MASOQUISMO

S. Nacht

Un breve tratado sobre el masoquismo por el eminente psicoanalista francés. 144 págs. Col. Índice \$ 220.-

E.D.H.A.S.A.

Clifford D. Simak

FLORES FATIDICAS - Colección Nebulae Nº 137 \$ 350.-

Fredric Brown

AMO DEL ESPACIO - Selección de Nebulae Nº 19 \$ 420.-

J. I. M'Intosh

TRAICION SALVADORA - Selección de Nebulae Nº 20 \$ 420.-

DISCOS LITERARIOS

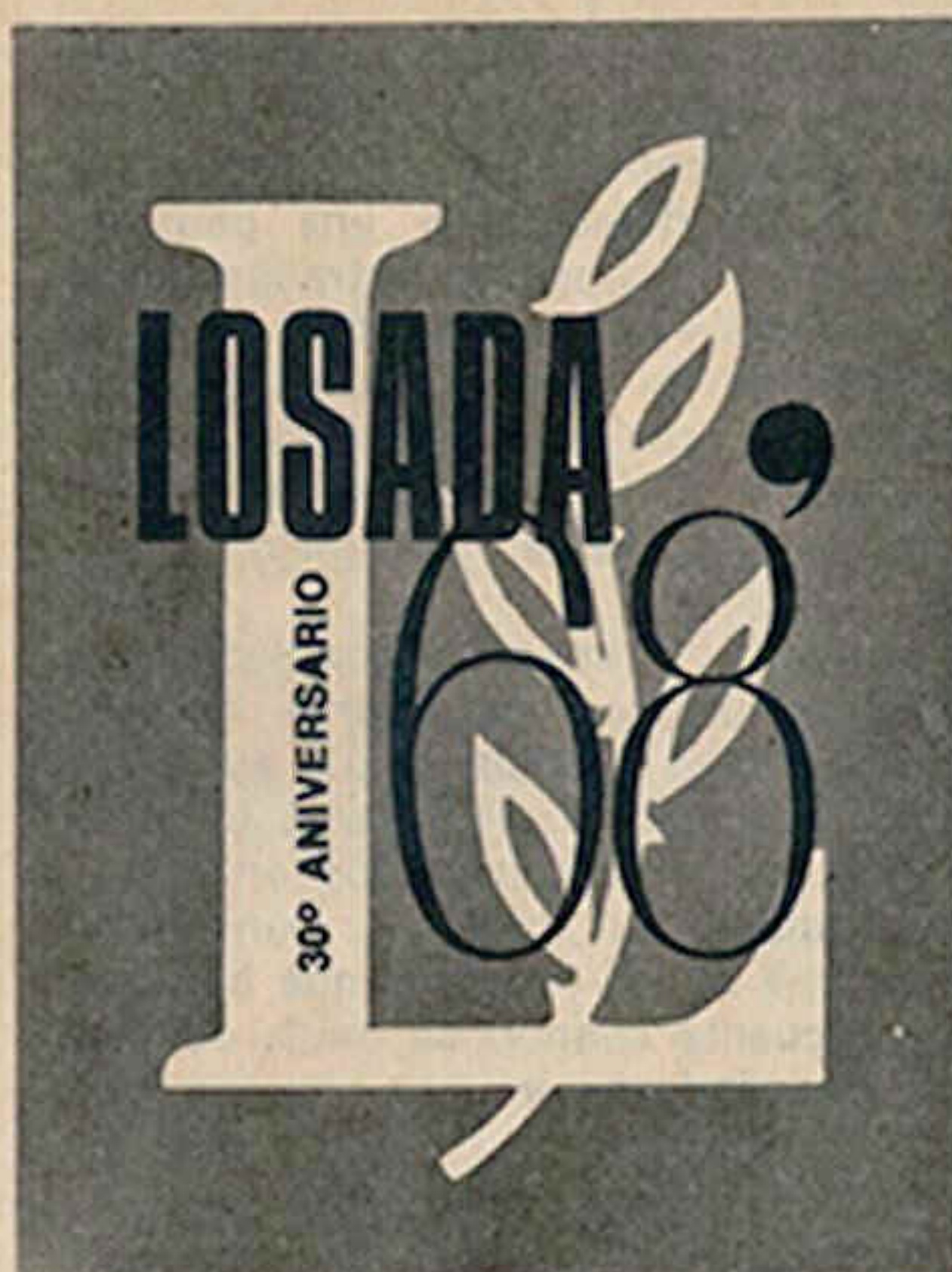
AMB - Discográfica

Gila - Historias de mí

L.P. 30 cm. \$ 1.250.-

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS
EDITORIAL SUDAMERICANA

Humberto 1º 545
Buenos Aires



OLIVERIO GIRONDO
Obras completas

Una obra
incomparable
de la poesía
argentina
de este siglo.

MARIA ESTHER DE MIGUEL
Calamares en su tinta

Un tema y una técnica nuevos en la narrativa nacional.

LUIS SASLAVSKY
Camino para tres fantasmas

Fantasmas que vivían en el alma del autor, y que hoy a través de estas páginas se hospedarán en el alma del lector.

ROMUALDO BRUGHETTI
Esa piedra cruel

Lo trascendente y lo inmanente se significan a sí mismos en la realidad única, definitiva del poema.

ARIEL CANZANI D.
Poemas loxodrómicos

Una poesía vigorosa y en su deslumbrante madurez.

ROBERT GRAVES
Los mitos griegos

(2 tomos)
Una obra de erudición compuesta por un poeta.



URUGUAY • CHILE • PERU • COLOMBIA

Todos los caminos conducen a América

El siglo de las luces, por Alejo Carpentier. Ed. Galerna, Bs. As., 1968. 423 páginas. \$ 450.

En el prólogo a su primera novela, "El reino de este mundo", el cubano Alejo Carpentier expuso hace veinte años su concepción de lo "real maravilloso". Este prólogo, más memorable por la resonancia que alcanzó en la narrativa posterior que por la solidez o coherencia de sus argumentaciones, rechazaba las experiencias surrealistas para proponer otra actitud especialmente apta para transmitir la imagen de América, elemento mágico encarnado en la realidad.

La mejor ejemplificación de esa teoría está representada por "El siglo de las luces", la obra más extensa y ambiciosa de Carpentier, ahora presentada en edición argentina después de las de México y Barcelona. Tres personajes centrales recorren un itinerario que va de América a Europa, de la adolescencia a la madurez. Sus vicisitudes expresan posibilidades y ambivalencias de un lugar y de una época. En ellos tiene también importancia esa otra forma de la historia que es la literatura: los libros de Rousseau cuyas ideas envejecen ante la elocuencia de los hechos, las tragedias y escritos filosóficos de Voltaire, el sentimentalismo de las novelas de Richardson. Al final, los fulgores del romanticismo acompañan los últimos gestos de los protagonistas, enfervorizados por la reacción nacional española frente a Napoleón. Las confidencias de "René" de Chateaubriand iluminan la melancólica pasión que ata a dos de ellos.

La captación de ese mundo americano se verifica cuando el autor narra las increíbles peripecias vividas en Cuba, Europa, Guadalupe o la Guayana. En otros momentos, acaso con sentido programático o cediendo simplemente a las seducciones de cierta fácil mitología, el relato se detiene para enfatizar las relaciones del río Orinoco con el avance y abatimiento de los temibles indios caribes. O para abrumar largas páginas con la naturaleza del mar americano. Estos extravíos están demasiado cerca del cultivo de lo "exótico", del lugar común de "lo raro". Además —y es lo más grave— interfieren en el desarrollo de la novela que, en forma admirable, recorta la figura de una América a la vez adormecida y bullente, atraída y transformada por el esplendor intelectual y el relámpago revolucionario del "siglo de las luces".

Hay una superficie engañosa en la novela, que presenta la calma de la vida colonial americana. Bajo ella se despertaba una vida intelectual que Carpentier sabe explorar, pero también despertaban la violencia y el desorden. El libro requiere de su lector ese examen en profundidad, que le obligará por cierto a un mayor sentido crítico hacia su autor. ♦



Bierce fue llamado el amargo en su época.

Un ojo crítico sobre las trincheras

Soldados y El puente sobre el río del Búho, dos libros de Ambrose Bierce. Traducción y prólogo, Jorge Ruffinelli y José Bianco, respectivamente. Ed. Arca Galerna, 111 págs. \$ 300, el primero. Ed. Jorge Alvarez, 271 págs. \$ 660, el segundo. Buenos Aires, 1968.

En 1913 el sarcástico Bierce se internó en la hoguera de la revolución mexicana. Tenía entonces 71 años. Nunca más se supo de él y las crónicas futuras pudieron decir que el llamado "príncipe del humor negro" escamoteó a la publicidad el espectáculo y la noticia de su muerte.

Dos años antes de ese mutis definitivo había publicado el último volumen de los trece que integran su obra. Si en ésta abunda el material recopilado entre las numerosas páginas de sus treinta años de periodismo, descuella un estrepitoso "Diccionario del diablo", que lo hizo célebre, y las narraciones publicadas a partir de 1891, año de la primera edición de "Cuentos de soldados y civiles", muchos de éstos incluidos en "El puente sobre el río del Búho".

La brevedad e incisión de sus cuentos ejemplifican algunas de las virtudes del escritor extravagante que este norteamericano fue, en dimensión superlativa, inclusive anticipándose a corrientes de muy entrado el siglo veinte (los "trópicos" de Henry Miller, los "beats" de Kerouac, los homosexuales de Rechy, los drogados de Burroughs). Pese a la temática militar que predomina en estos relatos de Bierce, sus textos distan de la exaltación patriótica o de las autoglorificaciones.

Las motivaciones de semejante tónica reconocen, además del natural humorismo, las resultantes de la experiencia personal del autor, combatiente en 1861 de la cruenta guerra de Secesión. Había vivido batallas, horrores y hazañas, y sin embargo su visión de hechos reales prefirió no contaminarse del realismo fácil o sangriento. Sus cuentos de civiles son igualmente notables.

El amor a la vida es la filosofía capital de Bierce, lejos de la amargura que le imputaban sus detractores. Una rara y grávida atmósfera hace el ambiente. Lo demás es el lenguaje de un maestro que con claridad e intención irónica supo rescatar sentimientos trascendentes de un mundo dominado por la ferocidad. ♦

La literatura al alcance de todos

Con el lanzamiento del ejemplar número 59 de "Capítulo", esta semana se cierra el ciclo de una de las más atrevidas empresas consumadas en el área editorial argentina. Una encuesta de PANORAMA entre librerías y canillitas señaló que "Capítulo" fue seguida con regularidad por lectores coleccionistas que no se perdieron ningún número. Las entregas correspondientes a Hernández, Lugones, Macedonio Fernández, Quiroga, Güiraldes, Arlt y Cortázar rebasaron un meridiano de 45.000 ejemplares.

La moda de la cultura enciclopédica en módicas cuotas invadió al país hace varios años. Por lo común se basó en motivaciones más gráficas que intelectuales. Su impacto consistió en la oferta de elementos lujosos de la cultura cuyo equivalente se encuentra en publicaciones costosísimas, deficitarias de contenido en relación a un continente seductor. En estas condiciones y con un amplio mercado consumidor sensible a los halagos del ornato, el caso de una historia de la literatura argentina presentada con modestia y decoro abrió las compuertas para los augurios pesimistas y los reparos formales. Sin embargo, con algunos desniveles de interés debidos al tema tratado en cada caso o al libro que se adjuntaba con cada fascículo, "Capítulo" mantuvo a lo largo de dieciséis meses la tensión y el atractivo que suscitó en sus comienzos.

Para evaluar el significado de esta empresa en el aspecto cultural hay que relacionarla con otras dos historias orgánicas de la literatura nacional: la de Ricardo Rojas —escrita entre 1917 y 1922— y la que coordinó, entre 1958 y 1960, Rafael Arrieta que polarizó el quehacer de varios ensayistas. Rojas concibió la suya como una primera valoración panorámica del fenómeno cultural nacional y le adosó una perspectiva crítica asentada en su credo indoamericano.

CAPITULO
la historia de la literatura argentina

19
La generación del ochenta:
las ideas y el ensayo



y una estética entre neorromántica y modernista.

Casi cuarenta años más tarde, los polígrafos que convocó Arrieta aportaron nuevas perspectivas y cubrieron lagunas que iban desde el período moderno hasta pasada la generación de la preguerra. Aunque superándola parcialmente en algunos temas, careció de la unidad de la obra de Rojas.

En el caso de "Capítulo" fue un neomarxista enrolado en la tendencia nacional-revisionista el que actuó como supervisor general. Adolfo Prieto logró de sus equipos colaboradores una perspectiva integral, rehuyó la especialización ortodoxa y procuró hacerse accesible al lector no iniciado. Su margen histórico se aventuró hasta las corrientes, algunas informes, de la actualidad.

El Centro Editor de América Latina, padre de "Capítulo", recibió los halagos de fuertes ventas y los reparos habituales en obras de esta naturaleza: injusticia en el tratamiento de la obra de determinados escritores, omisión de otros, cierta magnificación de unos en detrimento de terceros y el criterio siempre discutible de cualquier antología. Son objeciones previsibles, difícilmente evitables y a veces nada exentas de justicia. Lo que no obsta para que estos días el Centro Editor se inicie en otra empresa temeraria. Con el nombre de "Capítulo Universal" intentará atraer durante 120 semanas la suficiente cantidad de compradores para completar la publicación de otros tantos fascículos y libros que reflejarán una historia de la literatura mundial. ♦

PLANETA N° 22



LOS HECHOS MALDITOS

El ojo de la cerradura del más allá.
Un regimiento arrebatado en una nube.
Los misterios de la "trampa celeste".

EDITORIAL SUDAMERICANA

Humberto 19 545/Buenos Aires

Mujer & Mujer

JOHNNY.
ARTESANIA Y LAUREL

Esta es, sencillamente, la historia de un artesano —dijo ella a su marido. Señaló la gran estufa hogar, los almohadones de colores, los muebles de madera.

En avenida Libertador, a la altura de Beccar hace dos años había un terreno baldío. En el terreno, al fondo, creció un bar. Era lindo en verano, cuando ponían sombrillas de colores y sillones de mimbre en un sector cubierto de arena: era una especie de playita surgiendo de una avenida. Se llamaba La Caleta. Hacia poco el bar floreció extrañamente. De golpe, con cal, tabiques y madera, apareció una construcción inglesa, una memoria de Stratford-on-Avon, ese rincón de Inglaterra que sugirió la siguiente traducción de su nombre: Stratford sobre (descansando, asomada, mirada) el río Avon. La Caleta es un confortable bar-restaurant y un intento de original centro de negocios (ver pág. 80).

MUJER & MUJER se detuvo en los muebles del lugar. Es decir, donde comienza la historia del artesano. La psicología y otras ciencias procuran explicar qué pasa cuando un hombre cambia su vida. Johnny explica su historia:

—Tuve todos los empleos que nunca quise y me faltaba la madera que siempre quise tener. Fui perdiendo empleos y juntando madera. Era bastante desastroso. Con la madera hacía muebles, estrictamente a mano, porque no sabía hacerlos de otro modo. Además, no tenía con qué hacerlos de otro modo.

Johnny Illgen, nieto de dinamarqueses (29 años, dos hijas), muestra las manos. También, en su casa del Tigre, muestra su jardín, sus maderas, los muebles de la casa hechos por él.

—Empecé a trabajar aquí, en esta galería que se asoma al jardín. Era un mueble inventado, seguía una línea muy sencilla y pura que yo llamo rústica, le agregué herrajes y poco a poco fui olvidando un pequeño bar que había instalado en el barrio norte. Prefería el laurel, el cedro, la teca —y estas manos— al otro trabajo. Era la felicidad y la ruina. Un amigo



Virutas y mucha transpiración. Los resultados son más que óptimos

dio una fiesta para celebrar el día que le entregué ese primer mueble que hice.

En la reunión, amigos de mi amigo me encargaron más muebles. Hice arcones, sillas, consolas (especialmente sillas, muchas sillas) y sillones —son los que ustedes vieron en La Caleta—. Entre maderas y viruta empecé a creer que se podía ganar para vivir con un trabajo que da alegría. Fue insólito, hermoso, pero no encontraba el mecanismo para convertirlo en algo estable y seguro; no tenía dinero para comprar herramientas y madera. Y ahí empecé otra historia: los expertos la llaman crédito, financiación, no sé bien. Para mí fue el asombro. Supe entonces que todavía queda en la Argentina gente que brinda crédito al entusiasmo, a la juventud y a las ganas de trabajar. Una maderera del Tigre me dio crédito, más porque yo era del pueblo que por otra cosa. Fue un trato de "hombres de campo", noble, de palabra. Después conseguí comprar herramientas a crédito de la misma manera. No hubo documentos, ni garantías, ni papeles. Yo les mostré los muebles y mis manos.

—¿Qué siente uno cuando un día se levanta y se entería de que vino la primavera?

—Uno está como un chico y se pone a creer en todo. Yo me puse a creer en estos muebles: rústicos, recordaban a los primitivos del norte europeo, también a los viejos norteamericanos; busco en viejos grabados, en libros, invento tallas...

"Ahora estos" rústicos salen del Tigre. Van a Palermo Chico, a Quintana y Ayacucho, algunas casas del Viejo San Telmo. Son mesas, bargueños, sillas, sobrios y encantadores bancos. Pero no es exactamente eso lo quiero. Hay que inventar un buen mueble para más gente. No la serie, no lo 'standard'. Pero si acercar esa cosa imprecisable, cálida, que tiene lo manual, lo hecho para cada uno.



La artesanía cariñosa invade la intimidad de los hogares porteños

MUJER & MUJER extendió sus investigaciones acerca de Johnny el artesano. En uno de los negocios de esa galería con recuerdos shakespearianos de Beccar, se exhibirán piezas de Johnny Illgen. Es un límpido, celebrable regreso del rústico a sus mejores tradiciones. También es un auge apoyado, esta vez en siglos de refinamiento y buen gusto.

MANIAS FRANCISCANAS Y STATUS

Los invitados a un almuerzo que ofrecieron un conocido industrial argentino y su esposa quedaron desconcertados, levemente agredidos y con una molesta sensación de "no estar en onda" cuando advirtieron los siguientes detalles en una de las casas más refinadas de Buenos Aires: a) en un pasillo que conduce a una terraza, casi oculto, pero puesto de manera que se note que está oculto, un auténtico Victorica; b) mantel y servilletas de lino crudo, en la expresión más primitiva de su elaboración, con reminiscencias de arpilleras y nostalgias de bolsas de harina; c) dos rústicos jarrones de vidrio natural conteniendo agua —natural— sobre la mesa (no



Aunque no se crea: es una silla.

se sirvió vino durante el almuerzo y los comensales aca-taron, temerosos de contaminar la pureza ambiental pidiendo vino); b) dos gruesas alfombras tejidas en telar y teñido casero contrastando con paredes a la cal, sin relieve alguno (tal cual una tapera); e) loza totalmente blanca, gruesa y pesada, enormes cubiertos de plata del siglo pasado (no heredados sino adquiridos en remate) cuya vejez y deterioro fueron exhibidos como otra de las delicias de la casa.

Al parecer, los rigurosos seguidores de pautas de refinamiento deberán esconder en los sótanos todo aquello que brille, que ponga en evidencia su valor o que sea fácilmente identificable como pieza u objeto prestigiado. Alguien sugirió que se trataba del ascenso del "prêt à porter" a las cúspides de lo exclusivo, pero en rigor, esta tendencia expresa una revaloración de la sencillez y la precariedad como testimonio de desinterés de lo que se tiene (ser o parecer)

muy coherente con las necesidades satisfechas). De esto se deduce que pronto veremos mocasines y faldas tableadas en las noches de gran gala del Colón, lo que no resultaría ofensivo si no se advirtiera, bajo esa enternecedora humildad, que los iniciados en pautas de "status" han encontrado una manera de burlar expectativas, marginar elegantemente y, por qué no, asombrar. Un clima monacal, de campesina austeridad en la casa, frugalidad en la mesa, objetos de valor (artístico y del otro) olvidados en un rincón, y "hobbies" emparentados con labores primitivas, manuales y purificadoras, parecen ser el nuevo santo y seña del "top status".

LA OLA RUSTICA

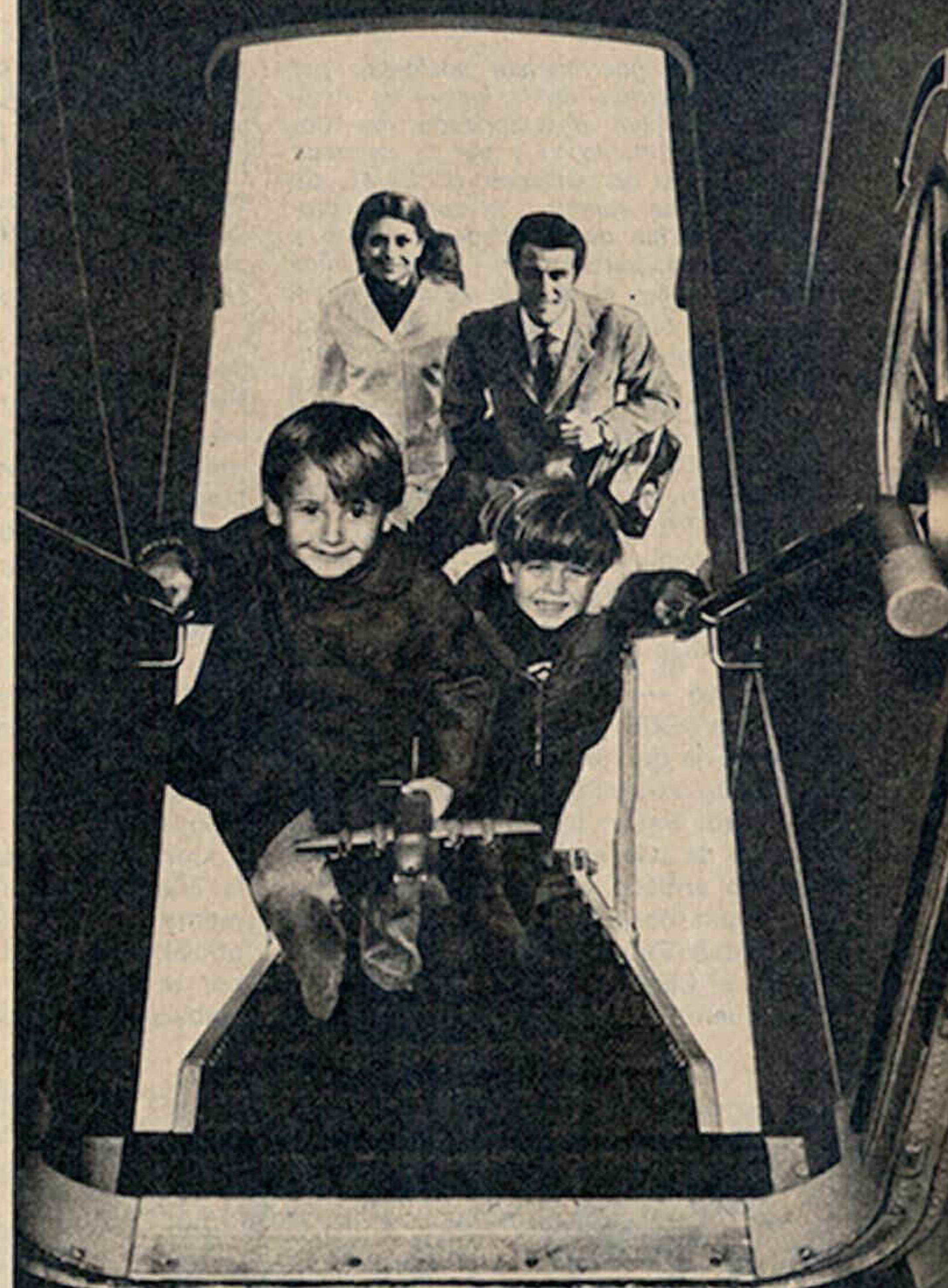
Para quienes deseen ingresar en esta nueva tendencia del amoblamiento y los objetos rústicos, conviene recordar:

■ Muebles: simples bancos de madera rectangular con o sin respaldo. Mesones gruesos, patas en forma de biga o con torneados muy simples. Aparadores con estantes lisos en la parte superior y dos puertas en la inferior; nada de vidrios, espejos o cerraduras de adorno. Sillas cuadradas, de respaldo alto con tallas o calados. Baúles y arcones para el dormitorio. Todo en madera oscurecida, de lustre natural y pulidas a mano.

■ Objetos: tinajas de barro cocido, pailas de cobre (sobre muebles, en el suelo o colgadas en la pared). Gigantescas botellas del vidrio más común. Jarroncitos —para beber desde té a cerveza— de metal, preferentemente peltre o estaño. Ceniceros de piedra trabajados con procesos de desgaste. Piel en el suelo y las paredes.

■ Cortinados: todo lo que sea tela rústica, colores "shock", hechura simple. Nada de volados ni telas brillantes. El tejido de telar en color crudo, el lino y hasta el algodón son indicados para los cortinados que enmarcarán un irreprochable ambiente rústico, ya sea en las afueras de la ciudad como en un piso 20 en pleno centro de Buenos Aires.

Vuele en buena compañía...



No se sorprenda si uno de los dos viaja gratis.

Un gran viaje con toda la familia puede ser algo inolvidable; por eso creamos nuestros planes de créditos y tarifas especiales para grupos familiares que lo beneficiarán con estos excepcionales descuentos:

cónyuge e hijos	entre 12 y 22 años:	25 %
hijos	entre 3 y 12 años:	62.5 %
hijos	menores de 3 años:	100 %

Y estos planes son aplicables a todos nuestros vuelos de cabotaje. Consulte a su agente de viajes.

Compañías argentinas de nivel internacional

AUSTRAL **ALA**

Reservas: Tel. 42-3411/19 (durante las 24 hs.)

Informes: Tel. 44-0017/8/9 y 10 (durante las 24 hs.)

Ensayo

CAMILO TORRES

¿MUERTO POR SEGUNDA VEZ?

La línea guerrillera sostenida por algunos sectores de la Iglesia de América latina fue desautorizada, en Colombia, por Pablo VI y por la Segunda Conferencia de Obispos (CELAM). Se consagró, en cambio, "la denuncia profética" de las desigualdades sociales y económicas, para lograr —sin ejercicios de violencia— el cambio de estructuras.

Un cambio pacífico, también rápido. Los obispos del CELAM tenían conciencia plena de que no encarar esa tarea —con urgente eficacia— podría reeditar la tentación de la violencia, cuyo símbolo máximo en el continente fue, precisamente, un colombiano: el cura Camilo Torres.

Tres difíciles, trabajosos días fueron necesarios para redactar el comunicado oficial sobre la muerte de Camilo Torres Restrepo, "el cura incómodo". Camilo Torres cayó —en combate— el 15 de febrero de 1966, pero el anuncio del comando de la quinta brigada ("Lanceros") del ejército apareció en la noche del 17 de febrero. Decía, textualmente: "A continuación de una emboscada tendida por un grupo armado de 25 hombres contra una patrulla de esta unidad operativa, en la localidad Patío de Cemento, jurisdicción de El Carmen, municipio de San Vicente, fueron muertos cinco bandoleros.

Uno de ellos fue identificado como Camilo Torres Restrepo: se le encontró en la mano un fusil M-1 calibre 30, que pertenecía a uno de los soldados exterminados por los bandoleros en el asalto de Simacota, el 7 de enero de 1965. Y está técnicamente demostrado que se había hecho fuego con él poco antes".

Para las autoridades colombianas, el "caso Torres" podía considerarse definitivamente cerrado. Con no pequeño alivio. Camilo Torres Restrepo concentraba una enorme capacidad de fastidio por una amplia serie de razones, empezando por el apellido: también Restrepo —Lleras Restrepo— se llama el actual presidente de Colombia, pariente cercano del sacerdote muerto, ambos pertenecientes (aunque ubicados en las partes exactamente contrarias de la barricada) a una de "las cincuenta familias" que reinan soberanas —cuidada tradición mediante— sobre la suerte de 17 millones de colombianos.

Corre, desde luego, otra versión sobre la muerte de Camilo Torres, impiadosamente operada de cualquier ornamento oficial pero creído como los Evangelios por la aplastante mayoría de los campesinos colombianos.

Y dice que "el padrecito revolucionario" no murió —casualmente— en combate con el ejército: fue capturado vivo y a traición. La quinta brigada ya no se encontraba en la zona de San Vicente: había sido transferida hacia poco, a cargo de uno de los más eficientes expertos de la lucha anti-guerrillera, el coronel Alvaro Valencia Tobar, y como consecuencia de muy precisas informaciones levantadas por el servicio de espionaje.

Una vez apresado Camilo Torres, nació la duda (como 2 años después sucedería a los captores del Che Guevara) sobre la oportunidad de condenarlo en proceso público. Tras dos días de incertidumbre y de febriles consultas con Bogotá, finalmente fue elegida la vía de la "liquidación administrativa": Camilo Torres habría sido asesinado, entonces, a sangre fría y 48 horas después de su captura. Una de las escasísimas personas que alcanzaron a ver una fotografía del sacerdote —antes de que se lo sepultara, secretamente, en una no menos secreta localidad de Colombia— declaró que "el cuerpo presentaba heridas de puñal y zonas tumefactas como a golpes. Tenía un ojo semicerrado y ennegrecido, le faltaba el brazo izquierdo."

Los cien días de Camilo Torres

La vida de guerrillero del padre Torres había durado, exactamente, cien días. No muchos. No los suficientes, en cierto sentido, para convertirlo en un mito cuyo sitio hoy, en América latina, sólo ocupa el Che. Pero se prolongaron durante 15 años la prédica, el ejemplo, el fervor que concluyeron —deliberadamente, según muchos— en el sacrificio de Patío de Cemento.

Cuando, a comienzos de noviembre de 1965, Camilo Torres decidió "desaparecer" (para reaparecer, luego, entre los guerrilleros) sólo tuvo que elegir la dirección a tomar: el norte o el sur. Al sur acampaban los guerrilleros de estricta observancia a las reglas del partido comunista colombiano: las FARC —o Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas—, bajo las órdenes de Manuel Marulanda, Ciro Castaño y Oscar Reyes. Al norte se movían los hombres de Fabio Vázquez, comandante del ELN —o Ejército de Liberación Colombiano—, grupo de tendencia y prácticas castristas.

Camilo Torres no debió haber dudado mucho. Tres motivos lo empujaron hacia el norte: era un viejo, íntimo amigo de Vázquez; no era (y lo había declarado infinidad de veces, pública y privadamente) comunista; los guerrilleros de inclinación moscovita favorecen una línea de acción reposada y defensiva ("la guerrilla campesina tiene raíces profundas: pero no se trata aún de la lucha por el poder, no vivimos, todavía, una situación revolucionaria..."), mientras los hombres del ELN prefieren la audacia, la actividad, la consecuencia en la acción.

La verdadera elección del sacerdote Torres había sido previa, le llevó la mitad de su vida madurarla, y estaba tironeada entre la acción guerrillera y la no violencia. Su índole —el amor al prójimo, la sonrisa permanente, la no menos permanente actitud de adoración hacia la vida—, también su hábito, lo inclinaban hacia la acción pacífica. Al camino de la violencia llegó empujado por el raciocinio, casi forzándose a sí mismo, y después de haber construido lentamente ese edificio de ideas que hoy soporta el nombre abstruso (Camilo Torres no lo

hubiese apreciado) de "teología de la violencia".

Hay, desde luego, una violencia silenciosa: la del hambre, la desnutrición, la enfermedad. Mueren 35.000 niños, cada año, en Colombia. "Si la mortalidad de terneros en mi hacienda —dijo un latifundista— fuera tan alta como la infantil, cambiaría de actividad". Es la violencia del orden constituido, contra la cual "la caridad, si quiere ser dinámica, debe convertirse en revolución".

Ya la encíclica papal había levantado, entre otros derechos de las clases trabajadoras, también "el derecho a la sublevación y a la revuelta" y el obispo colombiano, monseñor Jorge Marcos, había declarado que "una revolución armada por el pueblo se justifica cuando reina la opresión y se ejercen salarios de hambre". Camilo Torres pensaba —y lo decía a los campesinos de su patria— que "no es posible que en Colombia los resultados de la revolución lleguen a ser peores que la situación actual: 200 niños mueren de hambre cada día, las chicas entran en prostitución ya a los 10 años de edad, 300.000 campesinos murieron por la injusticia del sistema".

Los dos Camilos

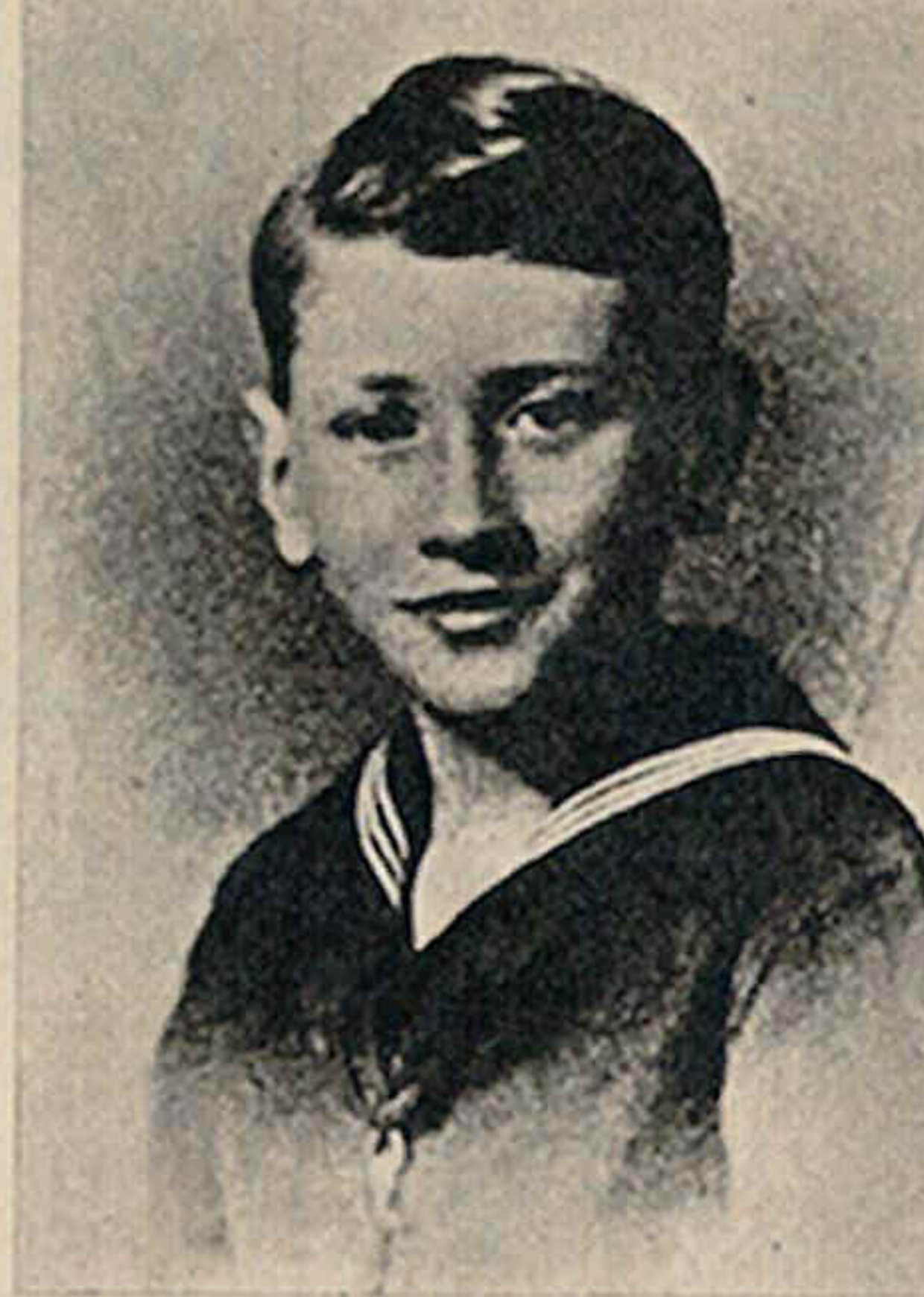
Así fue construyendo Camilo Torres su elección: "No perdamos el tiempo discutiendo si el alma es inmortal: lo que sabemos de cierto es que el hombre es mortal". Cuando la beneficencia no alcanza, la no violencia es traición a Cristo, el que dijo "tuve hambre y no me disteis de comer": "en las actuales circunstancias vemos que en Colombia no se puede dar de comer, ni de vestir, ni habitación a la mayoría del pueblo. El pueblo está desesperado y está decidido

a arriesgar su vida para que la próxima generación de colombianos no sea una generación de esclavos. Yo me hice cura por amor al prójimo, y cuando advertí que había que cambiar la estructura social y política del país, fue mi amor al prójimo el que me condujo a la revolución. Quiero decirle al pueblo colombiano que el momento ha llegado. Que no lo traicioné. Si Jesucristo mismo viniese a Colombia, también él empujaría la ametralladora ante tanta injusticia."

Otro colombiano se llamó Camilo Torres, hace 150 años: en 1810 presidió una junta de gobierno que se levantó contra España y decretó "la exclusión de todos los españoles de los cargos públicos de Nueva Granada". La metrópoli envió 15.000 hombres armados contra los insurgentes, dueños de Cartagena y la revuelta fracasó. Entre los miles de fusilados entonces, también estuvo el Camilo Torres de la época. El que nació más de un siglo después —el 3 de febrero de 1929— parecía, en todo, un mimado de la suerte: miembro nato de la cúspide de la sociedad colombiana, su padre (Calixto) era el médico más notable de Bogotá, y su madre, doña Isabel Restrepo, obtuvo fácilmente que el cardenal primado de la capital, Ciriaco Luque, administrara el bautismo a la criatura.

Doña Isabel dirá, años más tarde: "Mi antepasado José Félix de Restrepo fue el primero, en su época, que libertó a sus esclavos: mi hijo, un día, libertará a los esclavos, esos en que todos nosotros nos hemos convertido". Pero el pequeño Camilo no se distinguió demasiado en sus estudios primarios, perdió un año, cambió con frecuencia de colegio secundario (Liceo Cervantes, Colegio

Camilo Torres guerrillero: del púlpito a la sierra.



"Recuerdo de mi primera comunión."

El liderazgo mítico: en la calle, en la ciudad de Bogotá, y todavía después de muerto.



Ordenado y estudiante en Lovaina.

Con su madre, Isabel Restrepo.





En la tribuna del partido Frente Unido.



"Ser cristiano es ser revolucionario"

Alemán, Quinta Mutis), hasta que empezó a marcar el paso y obtuvo su bachillerato en 1946. El padre lo quería doctor en medicina, un tío abogado lo necesitaba doctor en leyes: Camilo Torres eligió las ciencias políticas.

Entre los dos amores

Noviaba, entonces, con la hija de un colega de su padre, el doctor Montalvo, atraída por las dotes del gallardo futuro guerrillero. Sin contar con que Camilo Torres entraba en ese apretado dos por ciento de la población con muchas decenas de miles de pesos como entrada mensual. (El 15 por ciento de los colombianos —contabilizan las mismas estadísticas— gozan de ingresos anuales de 170.000 pesos argentinos promedio, y los restantes 14 millones de ingresos inferiores —por núcleo familiar— a los 6.000 pesos argentinos por mes.)

Camilo Torres pensaba en todo, menos en el sacerdocio. Fue la novia quien le pidió, como regalo de cumpleaños, que realizara "ejercicios espirituales en un convento de dominicos". Camilo eligió el convento de Chiquinquirá. Allí se recataban dominicos franceses y Camilo pensó que, con ellos, los 8 días de meditación trascorrirían más apaciblemente. Pero el retiro así iniciado le abrió un profundo socavón. "Encontré un nuevo lenguaje —dirá después— para los problemas de nuestro tiempo, una posición honesta frente al hombre y al mundo".

Avisó al hogar que había resuelto ordenarse sacerdote. Doña Isabel, recién descendida del primer tren que supo tomar, cayó sobre él como una furia, para disuadirlo. No lo consiguió. "He descubierto el cristianismo, he descubierto la alegría del amor", le respondió Camilo. Sonriendo, le pidió que abandonara toda

esa atmósfera de luto por el "hijo cura". Entró a un seminario bogotano. En 1954 ofició su primera misa. Y ya a sus compañeros estudiantes y a los humildes de su predicación primera —en una parroquia de las afueras de la capital— les dice cosas que levantan el cuidado sospechante de sus autoridades eclesásticas. Interviene el cardenal Luque; encariñado con su ahijado, aconseja paternalmente "un viaje al exterior". Camilo estudiará —sociología, siempre, insiste— en la universidad de Lovaina.

Pero Europa no lo adormila. Camilo Torres encuentra la manera de trasladarse desde Lovaina a París, donde, durante meses, sigue la activa predicación del abate Pierre, "el cura de los sin techo", que trabaja en los barrios pobres de la Ciudad Luz. Cuando regresa a Colombia, en 1958, lleva en sus pocas maletas un esbozo de tesis de significativo título: "Aproximación estadística a los problemas socioeconómicos de Bogotá". La sociología, para Camilo Torres, es "la aplicación de la ciencia, como servicio desinteresado, al mejoramiento de la sociedad".

Ese servicio, para él, recorre cuatro etapas: "a) formación científica; b) análisis de la realidad del país; c) solución de los problemas analizados; d) aplicación en concreto de las soluciones". El joven doctorado parece decidido a caminar sin pausa alguna por los cuatro tramos. Tiene la pasión de realizar: funda, con otros pocos colegas, la facultad de sociología de Bogotá, donde dicta la cátedra de "técnica y metodología de la investigación".

Los dos Inconformismos

Camilo Torres se niega a recibir dinero de su madre. Con sus flacos ingresos



Rodeado de los niños campesinos de Colombia.

paga habitación, ropa y comida a los estudiantes del curso. Siempre está con ellos. Azuza su capacidad de crítica, despierta su vocación de inconformistas. Pero no se engaña. Distingue sutilmente —en el confuso entresijo de la rebeldía estudiantil— "el inconformismo de la frustración, producto de las condiciones de vida de los estudiantes, que es de tipo emotivo; y, por eso, este inconformismo utópico desaparece cuando el estudiante se recibe y alcanza, gracias a la profesión, una cierta capacidad económica", del otro inconformismo, el verdadero, ese que se alimenta y crece con el tiempo, y consiste "en el deseo de cambiar los defectos de estructura que dejan en la miseria a una parte tan grande de la sociedad".

La diferenciación le trae al padre Torres los primeros problemas. En junio de 1962 hay agitación estudiantil en Bogotá, acciones callejeras, huelga, muchos estudiantes detenidos, algunos expulsados. Camilo Torres se solidariza con ellos. Interviene la curia: el cardenal primado —Crisanto Luque ha muerto, monseñor Luis Concha Córdoba, de la cúspide más rigidamente conservadora de la sociedad colombiana, ocupa el cargo— le impone abandonar la enseñanza en la facultad de sociología. Camilo "hace acto de obediencia". Pero también levanta, por escrito, al primado, "mi desacuerdo y lo que pienso de la universidad".

Lo destinan a la parroquia de Veracruz, una zona periférica —pero tradicional, aristocrática— de Bogotá. Camilo Torres amplía su diálogo: con los aristócratas, sí, desde luego, con los estudiantes también, aunque los primeros sean sordos a su predicación y los segundos a la tradición. Pero más allá de las



Con sus estudiantes: "No discutamos si el alma es inmortal; el hambre es mortal"

paredes de la capilla el país vive asolado por una guerra civil que le costó más de 300.000 vidas humanas.

La violencia parece cosa intrínseca en Colombia. Fue colombiano el famoso general Mosquera, que, en su lecho de muerte, le respondía al sacerdote que le aconsejaba perdonar a sus enemigos: "No los tengo, padre. Los he matado a todos". Esta violencia colombiana, según un ponderado, abundante estudio de tres sociólogos universitarios, "hunde sus raíces en la frustración sexual". "En las incursiones de los bandoleros —sigue— los hombres, por lo general, son castrados mediante el famoso 'corte de franela', las mujeres, antes de ser asesinadas, sufren invariablemente la violación". Y, por último: "Los 43 pasajeros del ómnibus asaltado cerca de Victoria fueron todos decapitados: y a cada uno, con sumo cuidado, se le puso la cabeza en las rodillas".

La violencia en Colombia podrá tener entonces raíces históricas y aun sexuales. Pero Camilo Torres le miró otros costados. Sabía que los "bandoleros" —durante años y años— estaban subvencionados (y protegidos) por la cúpula dirigente, formalmente dividida en dos partidos adversos: el conservador y el liberal. Los primeros se distinguen de los últimos "porque van a la misa de las 9, y los liberales a la de las 10". En lo demás, unos y otros muestran, entre otras cosas, igual encarnizamiento y prolijidad en desembarazarse de rivales políticos, bandas armadas propias mediante.

Y si resulta difícil detener la espiral de la "vendetta" es porque, muy a menudo, una banda —o la otra— goza de fuerte apoyo político, a cambio de su cierto peso electoral en la región.

En la zona montañosa de Colombia

viven —o vegetan— por lo menos diez republiquetas, de hecho independientes, que el gobierno central finge ignorar. Los electores, apenas pueden, desiertan de cualquier puja comicial (Las últimas elecciones presidenciales sólo pudieron obtener el voto de un 30 por ciento de la ciudadanía habilitada). "El pueblo sabe —exclama Camilo Torres— que las vías legales están cerradas, el pueblo ya no cree en elecciones, comprende que, a esta altura, rebelarse significa no más que defenderse". Y hace pública una "plataforma del Frente Unido del Pueblo Colombiano": reforma agraria, nacionalización, nuevos derechos.

El cardenal arzobispo —en brevísimo comunicado a la prensa— informa entonces: "El programa del padre Torres contiene puntos inconciliables con la doctrina de la Iglesia". ¿Cuáles?, pregunta Camilo. El cardenal aumenta el subrayado: "La actividad del padre Torres es incompatible con el hábito eclesástico que viste". Camilo Torres, a su vez, pide "la reducción al estado laico". La obtiene. Pero aclarará, cuando un comunicado de la curia lo define como "ex sacerdote": "He depuesto el hábito porque me resultó imposible continuar el ejercicio de mi sacerdocio en los aspectos del culto externo. Pero el sacerdocio no consiste solamente en los aspectos del culto externo. He abandonado los privilegios y los deberes del clero, pero no he dejado de ser un sacerdote. Cuando esta revolución, que es acto de amor a mi prójimo, se realice, volveré a celebrar la misa, si Dios lo permite. Estoy cumpliendo mi deber de sacerdote: dar testimonio."

Su "Testimonio" también comprendió la enunciación de normas para la guerrilla, tan precisas y rigurosas como las



En Patio de Cemento: el camino ha llegado al final.

que estaba trazando —casi en igual período— el Che Guevara: "La primera consigna es replegarse en el campo y no dar batalla en la ciudad. El deber del guerrillero consiste en no hacerse asesinar. La segunda consigna es no dar lugar a ninguna acción ofensiva hasta que no exista una organización rural en condiciones de apoyarla".

Pero Camilo Torres ya no sólo enfrenta al poder constituido, a la cúpula social dirigente, a la Iglesia colombiana. También el partido comunista mira con malos ojos al "guerrillero de cruz" —aunque lleve una metralleta en la mano— que quiere acción en serio, y pronto. Los comunistas tratan de arrancarle seguidores. El Frente Unido tambalea. Camilo Torres es antes asediado por el ejercicio de desconfianza y de descrédito de sus aliados eventuales que por la represión del régimen.

Muchos —admiradores, incluso, y sin reservas, del padre Torres— dicen hoy que eligió subir a la montaña y unirse a los guerrilleros "por desesperación, sufría mucho al constatar que la gente venía a verlo no tanto por sus ideas como empujada por la curiosidad: venían a ver al cura que, en la muy católica Colombia, predicaba la revolución".

Desesperado o no, es cierto que Camilo Torres también intentó, en la montaña, "dar testimonio". Su mensaje último, a pocos días de la muerte que lo encontró el 15 de febrero de 1966, decía: "El pueblo espera el ejemplo y la presencia de los jefes. Yo he recorrido el país yendo siempre derecho a la organización de las clases populares." Una marcha que se detuvo en Patio de Cemento para él. Para otros continúa. Aun muerto, Camilo Torres sigue siendo un hombre incómodo. ♦

Ciencia y Técnica



Vestimentas apropiadas y normas de operación estrictas garantizan seguridad y eficacia.

SEGURIDAD INDUSTRIAL

MAS VALE PREVENIR QUE PERDER

La primera visita a un taller de empresa medianamente tecnificada implica protagonizar una experiencia de excepción. En nítidos caracteres a la entrada de la planta puede leerse: "Este taller trabaja sin accidentes desde...", una admonición casi subliminal que permite acceder al conocimiento de una de las más recientes conquistas laborales: la seguridad industrial.

Tan importante como el aumento de la producción, el record más o menos sostenido de horas-hombre sin accidentes es motivo de comprensible preocupación y, obviamente, de satisfacciones. La seguridad industrial como disciplina capaz de promover la producción evitando la incidencia de accidentes es comparativamente una hija tardía de la revolución industrial.

A fines del siglo pasado, en los Estados Unidos no existía ninguna legislación laboral sobre indemnizaciones y primas de seguro por accidente. El Congreso norteamericano recién en 1908 concretó el primer antecedente de la seguridad

industrial como institución. En esos días, la invalidez total —cuando existía— tenía una magra compensación: algo menos de 200 dólares arbitrariamente distribuidos por la patronal. En muchos casos, ni siquiera se llegaba a la cuarta parte de esta cifra. Se argumentaba que en cualquier tarea existe potencialmente un riesgo que el operario acepta sortear conscientemente.

Recién con el avance del sindicalismo se concretaron las primeras conquistas en materia de seguridad: delimitación de responsabilidades, monto y valoración de indemnización por lesiones. En la Argentina la falta de un eficaz adoctrinamiento sobre el tema conspira contra la aplicación de una legislación adecuada. La aplicación de la ley 9688, del 11 de octubre de 1915, sobre accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, en su capítulo sobre indemnizaciones denuncia singular atraso.

En la valorización de la disminución de capacidad para el trabajo se establecen anacrónicos tipos: pérdida total del

brazo derecho o izquierdo: 60 % de la "total obrera" (corresponde en teoría a mil jornales, pero por otro lado se fija un límite de hasta 60 mil pesos); del dedo índice derecho: 24 %; del izquierdo: 18 %; pérdida de la visión de un ojo: 42 por ciento, etcétera. Este atraso se convierte con frecuencia en regresión. Hace poco, por ejemplo, la industria frigorífica reimplantó antiguas condiciones de trabajo, al suspender el horario reducido para el personal que lo hacía expuesto a bruscos cambios de temperatura.

La jurisprudencia en estos casos suele protagonizar fallos dignos de figurar en la antología del absurdo y la inasibilidad ("la lesión estética ocasionada por un accidente de trabajo sólo es indemnizable cuando afectara la llamada capacidad de colocación en el mercado de trabajo"; "el trabajador que sufre un accidente de trabajo no tiene el derecho de obtener otro puesto adecuado a su incapacidad sobreviniente"; "no es indemnizable el accidente ocurrido al obrero en el trayecto a su domicilio si utiliza una motocicleta de su propiedad —considerada para el caso como peligrosidad y riesgo mayor—..."). Este cuerpo legal evidentemente obsoleto poco podría reforzar una legislación sobre seguridad industrial. Solamente existe un ejemplo respetable en la ley 7229, promulgada el 28 de noviembre de 1966 en la provincia de Buenos Aires. Este conjunto de normas originado en el Ministerio de Bienestar Social provincial y denominado "ley de habilitación y funcionamiento de los establecimientos industriales", es el único que, según coinciden los técnicos consultados, reúne real efectividad. Por lo demás, no existe ningún antecedente a nivel federal.

Qué se hace

La normatización de seguridad es una tarea agotadora. Al efectuarse en la Planta General Savio de San Nicolás (SOMISA) se debieron analizar aproximadamente 400 tipos de tareas, descompuestas en distintas etapas. La industria automotriz es en principio la única actividad industrial que practica seguridad con un sentido moderno desde su instalación en el país. También es la única que posee un centro propio, el SIA (Seguridad de la Industria Automotriz).

El Instituto Argentino de Seguridad nuclea en estos momentos a unas 300 empresas, con predominio de la industria metalúrgica liviana, automotriz y empresas estatales. Representa el esfuerzo más coherente y continuado que existe para el asesoramiento y prestación de ese servicio en el país. Su pago está en relación directa con la cantidad de técnicos y del material didáctico solicitado.

Actualmente el servicio todavía no pudo desprenderse de un farragoso obstáculo: su elevado costo. Fundamentalmente, el trabajo de laboratorio —análisis de polvos y emanaciones, por ejemplo— es considerado un servicio caro. El licenciado Jorge A. Cutilli, desde hace cua-

tro años gerente del IAS, afirma que "solamente el 10 por ciento de las empresas del país hacen seguridad". Y afirma: "Hasta el momento ningún programa de seguridad se pudo financiar sólo con buenas intenciones".

En la Argentina no existen estadísticas generales de accidentes en la industria. El Instituto tomó a su cargo la tarea estudiando empresas del sector metalúrgico. En el primer cuatrimestre de 1968 se perdieron 1.275 jornales de trabajo por lesiones, sobre 2.502.448 horas-hombre trabajadas. El índice de frecuencia —número de lesiones inhabilitantes por un millón sobre total de horas-hombre trabajadas— fue de 57,12. El índice de gravedad —total de días perdidos por un millón sobre total de hh trabajadas— fue de 509,50.

Para estimular el desarrollo de la seguridad industrial el Instituto maneja un curioso método de reconocimiento. El "Monumento a la Seguridad" es el premio anual que otorga a toda planta que en un año calendario no haya registrado ningún accidente. La Compañía Argentina de Cemento Portland de Olavarría, Ducilo, Ford Motor Argentina y La Cantabrica (maquinaria agrícola) son algunas de las empresas distinguidas. Esta sana competencia y los periódicos seminarios sobre seguridad —las Terceras Jornadas se desarrollarán en noviembre en la planta de Duperial, en Rosario— seguramente tienen que ver con una de las concreciones más valiosas y significativas de la industria nacional: desde la creación del comité del SIA en 1962, se observó una reducción de más del 60 por ciento en el número total de accidentes. ♦

La tranquilidad anímica es esencial para mantener márgenes de seguridad.



LEPRA

El aporte de la Argentina para su eliminación

Los lisosomas son —en gran medida— responsables de la lepra. El descubrimiento de la vinculación entre la lepra y el lisosoma fue realizado con éxito por científicos japoneses, quienes advirtieron la importancia de estos corpúsculos pequeños que actúan dentro de las células y desempeñan un papel fundamental en la incorporación o rechazo de la lepra humana. En efecto, de la mayor o menor oxidación de las grasas que rodean al lisosoma depende que éste se encuentre en condiciones de fagocitar el bacilo de Hansen —microbacterium leprae— e impedir consecuentemente su acción, o, por el contrario, acceder a su desarrollo.

Con esta función de mediador o neutralizador del lisosoma se relaciona la adquisición de la enfermedad, y de allí que el ataque directo al bacilo por medio de antibióticos resultara hasta hace poco inoperante. Los aportes más importantes sobre lisosomas los hizo Tamotsu Imaeda, investigador japonés de la Universidad de Kyoto, actualmente en el Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas. A partir de este momento más que el uso del antibiótico se buscan drogas que protejan al lisosoma de una inadecuada oxidación de sus membranas grasas.

El doctor Meny Bergel, investigador rosarino, se ocupa con éxito en el mecanismo de acción de las sulfonas que protegerían al lisosoma en virtud de una propiedad antioxidante de esta droga. Esta tarea complementaría la del doctor Imaeda. Ambos investigadores —argentinos y japoneses— han trabajado en el instituto del primero —el Laboratorio de Investigaciones Leprológicas de Rosario—, donde Imaeda actuó en calidad de becario. Ambos participarán en el IX Congreso Internacional de Lepra que se ha inaugurado el domingo último en Londres, y cuyas deliberaciones se prolongarán hasta el día 22.

El congreso

Esta reunión internacional —patrocinada por la reina Isabel II— está organizada por la International Leprosy Association, entidad presidida desde hace cuatro años por el doctor Robert G. Cochrane. Concurren a ella todos los países, incluso aquellos en los que la lepra no es un problema: "Los países que no tienen directamente lepra —afirma Bergel—, la tienen a través de sus colonias, caso Portugal".

La agenda de esta IX reunión será amplia: aspectos bacteriológicos, inmunológicos, serológicos, clínicos, rehabilitación, aspectos legales y económicos. Así,

la gama de especialistas en los distintos campos será también amplia.

El doctor Bergel concurrirá con el bagaje de una experiencia de 17 años cumplida con sus colaboradores inmediatos: los doctores Isaac Moreno —bacteriólogo—; Norberto D. Paganini y Luis Ardiani —becarios—; además la dietista animal María Angélica Reynoso. Con ellos —y con el apoyo económico básico de la Fundación ACINDAR— han realizado a lo largo de estos años más de 52 trabajos experimentales —cinco de ellos laureados por premios nacionales e internacionales—; lograron así —"por primera vez en la historia de la humanidad"— transmitir la lepra humana a animales de laboratorio (Premio Baldomero Sommer y Premio Rosendal, otorgados por la Sociedad de Dermatología de la Asociación Médica Argentina, y por el Comité Pro Instituto Científico Weizmann, respectivamente); también se descubrió la "actividad antioxidante biológica", es decir, la capacidad de inhibir la oxidación de las grasas de las sustancias que se usan en el tratamiento de la lepra, además de la valoración de nuevas drogas —sulfonas— para el tratamiento de la lepra. Con este tema el argentino Bergel participará del IX Congreso.

Otro aporte

J. Sheskin, investigador israelí, asiste a la reunión internacional con una novedad por la cual rehabilitará —en algún grado— a la denostada talidomida. En efecto, Sheskin descubrió que aplicando esta droga se alivia la reacción leprosa.

Esta enfermedad tiene brotes adicionales, como fiebres, dolores que actúan sobre las lesiones fijas —lepromas o placas lepromatosas— que se inflaman y acarrea toda esta serie de trastornos, que deben ser contrarrestados con cortisonas, los cuales exigen la interrupción del tratamiento y provocan las consecuentes involuciones en el estado del enfermo.

Los leprologos de la India —a través del equipo de investigadores que dirige el doctor Dhamendra— presentarán en Londres un trabajo sobre el tema "profilaxis de la infección". Se trata de administrar en zonas endémicas o en gente que tiene contacto directo con enfermos, dosis mínimas de las mismas sulfonas que se utilizan en el tratamiento.

Por último el director del Servicio de Profilaxis de Lepra de Sao Paulo, doctor Abraham Rotberg, propondrá oficialmente al congreso una medida de carácter humanista: eliminar definitivamente del léxico médico —para médicos y popularmente— la palabra lepra y todos sus derivados, tales como leprocomiso, leprosería, leproso, lepromina, etc.

Pero lo más efectivamente atrayente de la reunión de Londres consiste en la perspectiva que se abre para la medicina argentina, al poder exhibir internacionalmente sus adelantos. ♦

Agenda

CINE

Al azar, Baltasar: La vida de un asno inofensivo es utilizada por el maestro Robert Bresson para trazar una alegoría sobre vida y muerte, virtud y pecado, mentira e inocencia. La doctrina cristiana aparece sugerida por símbolos menos directos que en films anteriores, lo que puede hacer más difícil su comprensión (Loire).

Los aventureros: Por debajo de la riquísima acción en que se empeñan Alain Delon y Nino Ventura, corre aquí un canto a la amistad y una voluntad poética que el director Robert Enrico expresa con pureza de imágenes y que culmina en un magistral sepelio en el mar (Libertador, Paramount).

La cama: Las insinuaciones escabrosas y un precario striptease de Zulma Faiad son materiales básicos de esta coproducción argentina-mexicana, pensada para públicos de El Malpo y El Nacional. Un poco de ingenio no le haría daño (Iguazú).

Escalation: El exceso de escenarios lujosos, pretensión satírica y afanes vanguardistas infla hasta el artificio la parábola de un joven que asciende en la sociedad industrial. El director debutante Roberto Faenza ignora la modestia de sus propias ideas (Trocadero).

El extranjero: Luchino Visconti realizó una versión muy fiel y muy exterior de la famosa novela de Albert Camus, sobre un hombre indiferente al mundo que lo rodea. La precisa reconstrucción de época y sitio, como la interpretación de Mastrolanni y Anna Karina, necesitan una mayor profundidad dramática (Coliseo).

Extraño accidente: Cuatro personajes se destruyen en un juego macabro, mientras el director Joseph Losey los maneja con primores de movimiento, filmación y sutileza psicológica. Es menos convincente su análisis social, pero el resultado importa por su dirección y por un elenco que encabeza notablemente Dirk Bogarde (Broadway).

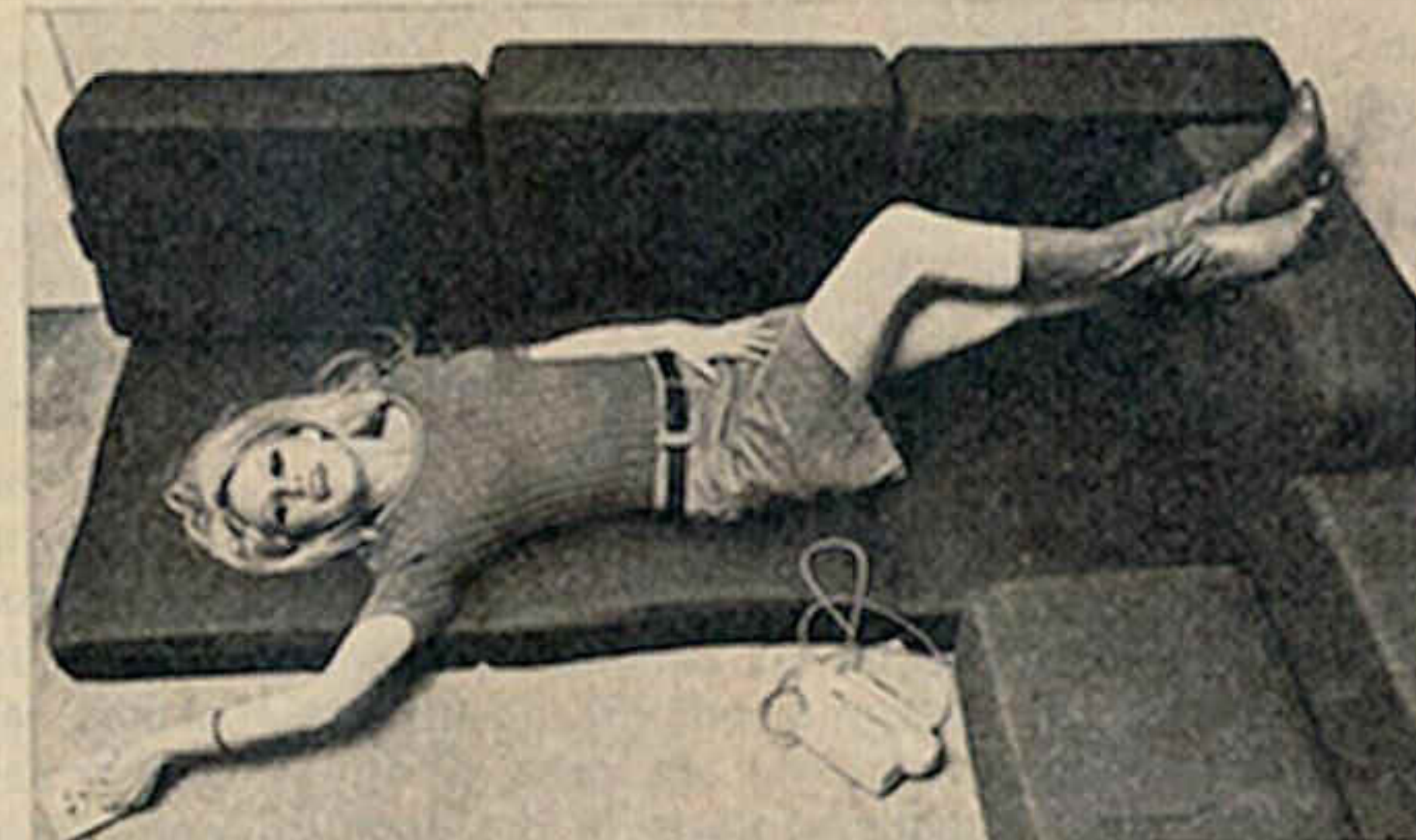
El graduado: El joven Dustin Hoffman queda abrumado cuando su primera experiencia sexual y su primer amor romántico se le presentan encarnados en dos mujeres que son madre e hija. El director Mike Nichols extrae mucho humor y diversas originalidades de una situación que satiriza a una parte de la sociedad americana (Ambassador).

Helga: Un parto en primer plano es la zona más fuerte de este documental sueco-suizo, que educa menos de lo que se propone sobre sexo, concepción,



Indestructible Mr. Ellington.

"La valija": soledad para tres.



"Casino" ofrece por TV un documental sobre Brigitte Bardot.



Espectacularidades de "Los aventureros".



Joanna Shimkus, revelación del film "Los aventureros".

nacimiento y problemas laterales (Sarmiento).

El profeta: Vittorio Gassman usa menos poses y Ann Margret se muestra más provocativa en esta farsa sobre algunas locuras modernas. Lejos de la fuerza de "Il sorpasso", le director Dino Risì muestra su eficacia para la diversión (Metropolitan).

Un dulce paseo: La revelación de Jacqueline Bisset, como belleza y como actriz, es el único mérito de esta historietita de ambiente juvenil y balneario, cuyos chistes no hacen sonreír tanto como sus pretendidos dramas (Atlas).

TEATRO

El hombre de la Mancha: De Dale Wasserman. Una comedia musical fuera de serie, con una semblanza fragmentada pero igualmente robusta y poética del inmortal Quijote. El espectáculo se valoriza por las notables creaciones de Ernesto Bianco y Nati Mistral (Cómico).

Dejate de historias y cosaquemos la cosaquía: Una invitación para dejar de lado la solemnidad. Hay mucho humor a nivel de music-hall y una frescura que se trasmite a la platea. Es uno de los sucesos de la temporada (ABC).

El precio: de Arthur Miller. De viejos moldes teatrales surge un vigoroso relato confesional, por momentos denso y fatigoso, pero siempre verdadero (Odeón).

Peribáñez y el comendador de Ocaña, de Lope de Vega. En el remozado clásico español, en una puesta decorosa y limpia pero también aburrida y sin mucha imaginación (Teatro Nacional Cervantes).

Asfixiones y enunciados, de Jorge Bonino. Un showman que ejercita más que nada su magnetismo personal ante el público, logra efectos impactantes y risueños con recursos muy frágiles. El monólogo se prolonga más de la cuenta y termina por perder la frescura inicial (Instituto Torcuato Di Tella).

La resistible ascensión de Arturo Ui, de Bertolt Brecht. Sátira política referida a la Segunda Guerra Mundial. Está puesta con mucho decoro, por un elenco parejo (Teatro del Centro).

El tiempo de los dos, de Aldo Nicolaj. Un texto de calidad despareja, realizado por las buenas interpretaciones de Jorge Butrón y Tina Helba, la dirección de Marcela Sola y la inspirada escenografía de Guillermo Linares (Teatro del Atlántico).

La valija, de Julio Mauricio. Una anécdota mínima y tres personajes de sólidos le bastan al au-

tor nacional para construir una sólida y emotiva pieza realista. Notables trabajos de Elsa Berenguer y Alterio (Nuevo Teatro).

LIBROS

Adiós a los padres, de Peter Weiss. Evocación autobiográfica de la niñez y adolescencia del consagrado dramaturgo revolucionario, que sortea con belleza y sugestión los lugares comunes del género (Lumen).

Leopoldo Lugones, de Dardo Cúneo. Análisis de la militancia del poeta argentino, confundido aquí con un prócer. Las ideas naufragan en una maraña de palabras semejantes a las de las arengas políticas. El resultado no conforma una visión lúcida ni inédita de esa personalidad (Jorge Alvarez).

Verne: un revolucionario subterráneo, autores varios. Doce ensayos con variada profundidad sobre vida y obra del importante precursor de la "novela de anticipación", cuyos relatos han sido disminuidos hoy por imprevisibles desarrollos de la ciencia (Paidós).

El manco y otros cuentos, de Tennessee Williams. Estos textos publicados por el famoso dramaturgo en 1954 ilustran una faceta poco conocida de su producción. Expone temas también tratados en sus dramas sin alcanzar la dimensión creativa de éstos (Sur).

Autores y libros, de Pilar de Lusarreta. Equilibrada selección de artículos de una autora que vertió en su labor crítica una pasión insobornable. La póstuma recopilación implica un homenaje y el rescate de opiniones que siguen vigentes porque escribía pensando en la justicia (Stilcograf).

MUSICA

Nueva canción: Marikena Monti (sábado 21) y Julia Elena Dávalos (sábado 28) completan el ciclo de recitales sobre este género (Auditorio Kraft, en traspase).

Jazz: El pianista Enrique Villagas y el poderoso empuje "hot" de la Porteña Jazz Band se alternan en el escenario de Cine Arte, en dos conciertos programados para la traspase del viernes 20 y del viernes 27.

ARTES VISUALES

Borda: El momento actual parece favorecer a los pintores fabricantes de objetos pintados; Borda los sigue manejando en dos dimensiones sobre sus lienzos con admirable claridad. En su caso no parece ninguna limitación (Makarius, hasta el 21 de septiembre).

Hans Christian Heinrich: Un pintor sueco presenta, en una romántica galería, su segunda muestra de la temporada. Su vigorosa variante del expresionismo abstracto, que reposa sobre una fuerte estructura lineal, no excluye el lirismo (La Tángara, hasta el 28 de septiembre).

Cuatro artistas geométricos: En un reducido espacio, pulcras micro-obras de los pintores Espinosa y Silva —variantes sobre el tema de la circunferencia— una pintura y el más cristalino de los acrílicos de Polesello, más severos hierros policromados de Torroja (Arte Nuevo, hasta el 21 de septiembre).

TELEVISION

Casino: La cámara recorrerá durante una hora el publicitado cuerpo de Brigitte Bardot, desde sus anónimos comienzos hasta la imposible intimidad de sus refugios en la Costa Azul, sin descontar el inventario de galanes (Canal 13, miércoles 18, a las 21).

El teatro de Alfredo Alcón: "Recordando con ira", de John Osborne (1957), que revolucionó el teatro de hace una década, será el segundo título que el popular actor argentino brinda en una serie destinada a obras de jerarquía (Canal 11, lunes 23, a las 21).

Il trovatore: La ópera de Verdi fue interpretada por Antonietta Stella, Carlo Bergonzi y Piero Capuccilli, bajo la dirección de Arturo Basile. Esa versión grabada en Milán llega ahora a Buenos Aires (Canal 11, sábado 26, a las 16.45).

Exclusivo: La última presentación de los Swingle Singers en la Argentina, tras una abundante fama en el escenario y en el disco (Canal 11, lunes 23, a las 20.30).

DISCOS

El popular Duke Ellington: Contundente exposición del talento del músico que recientemente visitó Buenos Aires. "Toma el tren A", "Perdido", "The Mooche" o "Mood Indigo", en versiones rejuvenecidas, dan la medida exacta de una pasión que todavía sigue bullendo para deleite de los amantes del jazz anterior a la generación de los melencolios ululantes (RCA Victor).

El último vals, por Engelbert Humperdinck. Un año después de su consagración en Inglaterra, este cantante enarbola uno de sus principales éxitos y ofrece un LP donde ritmo y romanticismo van de la mano para mecer a jóvenes y ancianas interesadas en las baladas sin sobresalto (Odeón Pona).



25 años de amor y trabajo

ALPI cumple un cuarto de siglo. Su obra es vida. Está inspirada en el amor y llevada a cabo con un esfuerzo permanente y generoso.

No se reduce a la enérgica lucha librada con éxito contra la poliomielitis, ya que ALPI ha asumido la misión de rehabilitar todas las invalideces del aparato motor.

Para consolidar esta obra —que es el esfuerzo en común de benefactores y voluntarios— necesitamos el apoyo generoso de su donación.

CENTENARES DE ENFERMOS AGRADECERAN SU APOYO!



Número de enfermos asistidos hasta la fecha 19.457

Tratamientos prestados 352.297

Dosis de vacuna antipolio aplicadas 22.000.000

Gastos totales insumidos... \$ 445.000.000

Siga cooperando con ALPI

Billinghurst 2447 - Tel. 83-5071/7919 - Bs. As.

EL ALTO VALLE DE RIO NEGRO Y NEUQUEN ES UNA ZONA QUE CONFORMA UN CONGLOMERADO ECONOMICO HOMOGENEO DE UN EXCEPCIONAL POTENCIAL. SU CENTRO GEOGRAFICO EN GENERAL ROCA. AHI EXISTE UNA RADIO:

LU18 RADIO EL VALLE

CUBRE TODA LA ZONA

Quienes invierten en LU18 Radio El Valle pagan mucho menos pues siembran mucho más...



AFTER SIX

Catriel: Aborígen Afrancesado

A partir de las seis y media de la tarde la "barra" del Catriel, en Paraguay 481, se pone animadísima y el barman Quiroga entra a funcionar como una computadora. La abrumadora mayoría de adeptos al *scotch on the rocks* siempre está matizada por alguno que otro afecto al trago mezclado —como el ex ministro y abogado "Chonchón" Mothe— que optan por algún Cola-dgallo (que los snobs denominan cocktail). Si usted milita en la cohorte del chestertoniano juriconsulto provincial, pídale a Quiroga un *Topo Gigio*, su última creación. Es un batido de pulpa de ananá, vodka, curaçao y cointreau que se sirve en copa muy alta, coronada, y produce instantáneos efectos desinhibitorios.

Catriel es un lugar ideal para recuperar el aliento after six, a través de estímulos etílicos. A un costado del animado "counter" existe un rincón apacible (un sofá y dos sillones, bajo la escalera) donde es posible resguardar la intimidad de cualquier diálogo. A eso de las nueve uno sale del feudo de Quiroga y trepa las escaleras hacia los dominios de Albert Lamotte, ex chef de los Anchorena, de los Estrada, del Hermitage, del Nogaro y del Automóvil Club y actual sutilizador de apetitos de este restaurante de nombre aborígen, ambiente inglés y especialidades culinarias francesas. Una cena en el sofisticado ambiente de Catriel supone una inversión promedio de 2.000 pesos por comensal. Este desembolso está ampliamente recompensado: el filete de brótola al roquefort, la *Suprême de volaille Chanteclair* y el *Steak au poivre* son inmejorables y permiten verificar la maestría del chef en materia de ragouts franceses.

Obviamente todos estos platos son minutos por lo que una estrategia recomendable es ordenar el menú al maître Marcos "Marquitos" Calati mientras uno merodea en la planta baja por los aperitivos. O por teléfono (32-0104 y 31-7506).

Catriel fue inaugurado hace apenas cuatro meses (el 21 de mayo) y pertenece a Yamil

"Tony" Yumatle y a González Barros. Tony supo tener, años ha, una empresa textil. En 1963 dejó aquella actividad e instaló un boliche, en Belgrano, con notable éxito. Lo bautizó "Ipsilon", helénica alusión a la doble Y que inicia su nombre y apellido. Catriel es su segunda empresa en el ramo.

Es suave, perspicaz, alto, de piel aceitunada. Le dicen Tony porque después del primer Topo Gigio nadie es capaz de pronunciar correctamente su apellido.



La Caleta: interior cálido.

EL RUIDO

Mirarlo A Frank Zappa

Estaba Horacio Thedy y más allá el actor Norman Briski. Un poco más tarde llegó el altísimo Emilio van Peborgh. Briski tenía una virgen viciosa entre las manos. Virgen Viciosa es una copa, calma nacional: jugo de naranja y ananá, rum, gin y cognac, en vaso grande. Una de las especialidades de La Caleta, el nuevo boliche (inaugurado este año) de Beccar (Libertador 17.610). Interior fascinante y cálido: sólida madera, ladrillos e inusitada colección de cosas viejas y exquisitas, entre ellas Bitito Mieres. Creadores del lugar, Hugo Baldock y Juan Sanandrea intentaron con La Caleta una versión nacional de los "pubs" londinenses, razón por la cual probablemente uno de los créditos bebestibles sea la cerveza suelta. En el ítem bocados es muy recomendable el Lomo Caleta (con jerez, salsa inglesa, paprika, ketchup, vino y una papa envuelta en papel estafiado). El costo de una cena oscila entre los 700 y los 1.500 pesos. Antes de retirarse, no olvidarse de mirarlo a Frank Zappa. Frank Zappa es una caja de madera inglesa con un agujero como de cerradura. Uno apoya el ojo en dicho agujero, mira y lo ve.

DE LAS BELLAS ARTES

No Criticar A Las Abuelas

La inauguración de "Múltiples", por el múltiple Jorge (Rubbers) Povarché en el local 22 del Embassy Center, en las entrañas de la Pomme Fou congregó a numerosas estrellas de la galaxia artística nacional. Perla Caron lo besó a Povarché, estallaban los flashes, se escuchaba el rumor sedoso de las filmaciones. Federico Peralta Ramos hizo todo lo que se le vino en "gánicas", Rogelio Polesello multiplicaba su imagen en los acrílicos color mostaza del decorado, el pintor Benedit escoltó a su bella esposa (hija del arquitecto Prebisch), el "cronopio" Héctor Lastra departió con los "famas" y Víctor Shaw explicaba que los Schoo son una rama deteriorada del apellido. Povarché repartía papas fritas, que fueron calificadas por Manuel Mujica Lainez como "flácidas". Jorge P. narró entonces su versión del cuento de Caperucita Roja: después de escuchar asombrada las apreciaciones de la niña sobre qué orejas-largas-tenés, qué-nariz-pe-luda-tenés, qué-boca-halitosica-tenés, la abuela-lobo exclama herida: "¡Pero Caperucita! ¿Viste a visitarme o a criticarme?" A mediados de la semana pasada, la versión Povarché de Caperucita circulaba ya por Nueva Pompeya, Liniers y otras parroquias igualmente suburbanas.



Múltiple Povarché con Benedit.



Golfers ingleses en los años dichosos del Imperio Británico.

DEPORTES

Panorama Four Balls

El sábado 21 y domingo 22 tendrá lugar en el Ranelagh Golf Club el Torneo Abierto de Golf de la revista Panorama, four balls agregated, 36 hoyos. Participarán jugadores de dos categorías: (a) De handicap hasta 9 y (b) de handicap entre 10 y 17 e impresionante serie de trofeos. Los prolivos links de Ranelagh serán proflijamente recorridos por hordas de ansiosos golfers, excitados por la lectura de nuestras recientes afirmaciones sobre el deporte más adecuado para decisión makers (ver "Ejecutivología" en Panorama N° 71). Las inscripciones para participar en el torneo se reciben en el mismo Club, en "Castro" y en "Barbera y Matozzi".

MUNDO EMPRESARIO

Ariel Ramírez en colores. — Todos los días (desde el 4 hasta el 12 de setiembre, incluido) a eso de las 19, un experto de la AEG-TELEFUNKEN de Hannover, el doctor Walter Bruch, fonetiza en arduo alemán alrededor de 90 minutos de prolivas explicaciones acerca de las ventajas del sistema PAL para la televisión en colores. El reiterado acontecimiento acaece en el microcine de Philips (Viamonte 1351) y para beneficio de los monóglotas nativos se traduce simultáneamente al español y al argentino. PAL es la sigla de "Phase Alternation Line" y es un sistema inventado por el mismo Bruch que compete con sus similares norteamericanos (NTSC) y francés (SECAM o Séquentielle à Mmoire). La ventaja

de PAL sobre los otros es que las interferencias que producen alteraciones en el color durante la transmisión son corregidas automáticamente, mientras que en NTSC y SECAM el telespectador tiene que estar trajinando con una perilla para corregirlas. Perezosa como es la especie humana, el sistema PAL aparece obviamente preferible. Las explicaciones del experto alemán son ilustradas con programas televisados en circuito cerrado, en los que aparte de flores, señoras y otros elementos cromáticos producidos por la naturaleza, se ve al compositor nacional Ariel Ramírez. El pelo negro, tez mate y ojos oscuros de Ariel Ramírez (gravemente trajeado para la oportunidad con un oscuro tuxedo) suscitan comentarios entre los asistentes: "Verlo a A.R. en colores es exactamente igual que verlo en blanco y negro, salvo cuando se sonroja". Pero este fenómeno no le ocurre desde 1960, año en que fue sometido al matrimonio por la santafesina Marta Clucellas.

Las Mil y Una Ambulancias. — La mano derecha de Alberto de la Fuente (de Igarreta S.A. concesionaria de Chrysler Fervre Arg. para reparticiones oficiales) oprimió la recíproca del comandante mayor Pesich, de Gendarmería Nacional. Al mismo tiempo, con la izquierda le pasaba las llaves de la 33ª ambulancia especialmente construida para los gendarmes nacionales por la empresa automotriz. Esa unidad, además, era la número 1.000 de las entregadas por Igarreta S.A. a distintos organismos estatales, circunstancia que fue recordada a la empresa con

hondo beneplácito. Una ambulancia más que entreguen y entran en la leyenda: las Mil y Una.

Lo Que Ata A.T.A. — El Salón Dorado del Plaza albergó el 6 de setiembre entre las 19 y las 21 a la crema del mundo televisivo nacional. Desde los militares coronel Iparraguirre y capitán Ibarra (de CONART) hasta Compaired del Canal 5 (Rosario), pasando entre otros por directivos de Proartel (Seoane, Palli), rápidos telejueces del Canal 11 (Sánchez, Simonsini, Massa), Alejandro Romay (Canal 9), Guillermo Strazza y Osvaldo García Conde, del Canal 3 de Rosario y dos generales: Sánchez Almeida y Oloascoaga. El motivo aparente: la celebración del IX aniversario de ATA (Asociación de Teledifusoras Argentinas). El real, una amable pero contundente reclamación verbal formulada por el presidente de la entidad (y también del Directorio de Canal 3 de Rosario) Alberto Gollán. Pidió que las autoridades facilitasen la adquisición de nuevos equipos a las empresas televisivas. "De lo contrario", dijo Gollán, "veremos en colores, a través del satélite, lo que ocurre en otras tierras mientras que lo que acaece en la propia será difundido en negro, blanco y grises".

Ingeniería y Relaciones Públicas. — Uno de los temas ejecutivológicos publicado por GAZETA ("Cuánto pague, por favor" Panorama N° 69) ejerció al parecer inesperada influencia en la especificación de idoneidades exigidas por una empresa nativa para su *would be* gerente de Relaciones Públicas. Dijimos entonces: "Cualquier estimación no traducible en dígitos o salpicada de innobles imprecisiones subjetivas" debe ser asignada "al rubro Macaneo Glorioso". Dispuestos a que ello no ocurra en su gerencia de RR.PP. la empresa en cuestión exige a los candidatos a tomar el comando de la misma, no sólo iniciativa, capacidad de trabajo y habilidad para establecer contacto interpersonal, sino además el título de Ingeniero Electricista. Un ingeniero no sólo cuantifica siempre mejor sino que además, por ser especialista en electricidad, sabrá seguramente establecer los mejores contactos.

Ejecutivología

BROUGHTON PARA PUBLICITARIOS

Por Miguel Brascó

Las criaturas de la publicidad se parecen, de alguna manera, a los poetas. Ambos gremios practican esa vagarosa actividad definida por Dylan Thomas como "the trade of charms", el comercio de los hechizos. Las materias primas que utilizan son igualmente etéreas, imprecisas y subliminales. El producto que elaboran es difícil de ver, tocar o verificar con demasiada precisión.

Los poetas crean nuevos mitos y exaltan las pasiones más nobles de la especie. Los publicitarios crean nuevos slogans y se limitan a exaltar la pasión por el consumo, procurando canalizarla hacia determinados productos. Nada de esto es muy arduo de lograr ya que la gente por lo general es bastante crédula. En cambio es bien engorroso explicar el mecanismo de seducción masiva que utilizamos o vamos a utilizar en cada caso. Un bardo puede hacerse el desentendido si alguien procura sonsacarle las peculiaridades de su arte poética. Pero los publicitarios están condenados a proporcionar prolivos informes, convencer a sus clientes de que se avengan a financiar los estallidos de onerosa creatividad que subyace en toda campaña.

Este esfuerzo puede llegar a ser agotador para los expertos. Definir, mensurar, cuantificar, porcentualizar, presupuestar, pertear, programar, instrumentar, argumentar, convencer. El problema consiste en que, en materia de creatividad, quien más quien menos tiene su corazoncito dispuesto a expresar circunstanciales (y a menudo inauditas) preferencias. "No me gusta" dice el cliente, con los ojos velados por la emoción estética que pugna por brotar de su alma. El contacto siente que le sube como un calor por los epitelios faciales. Adentro está todo lleno de pensamientos horribles pero por afuera sonríe. "Vamos a ver", articula con infinita paciencia, "qué es exactamente lo que usted quiere".

Para precaverse contra esta nefasta tendencia opinativa, la gente de publicidad ha creado un mitológico aparato tecnológico de índole predominantemente verbal; las Grandes Frases que encierran en su interior la infusa ciencia del éxito publicitario. Toda campaña que se respeta debe ir precedida por un cuerpo teórico claro y a la vez relativamente confuso; lleno de alusiones impactantes y, al mismo tiempo, herméticas, depresivas. De manera que cuando llegue la parte gráfica, el golpe visual, el cliente ya esté embargado por una especie de terror semántico que lo enerve a expresar opiniones y con voz cual suspiro diga: "Está bien, métale no más".

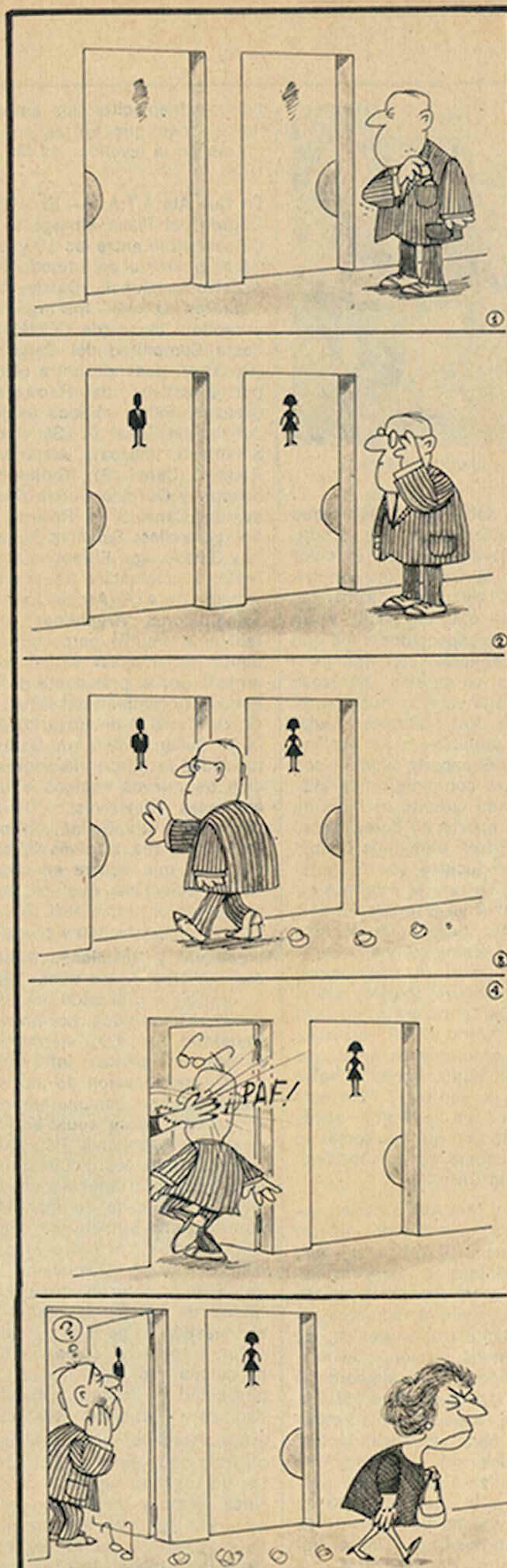
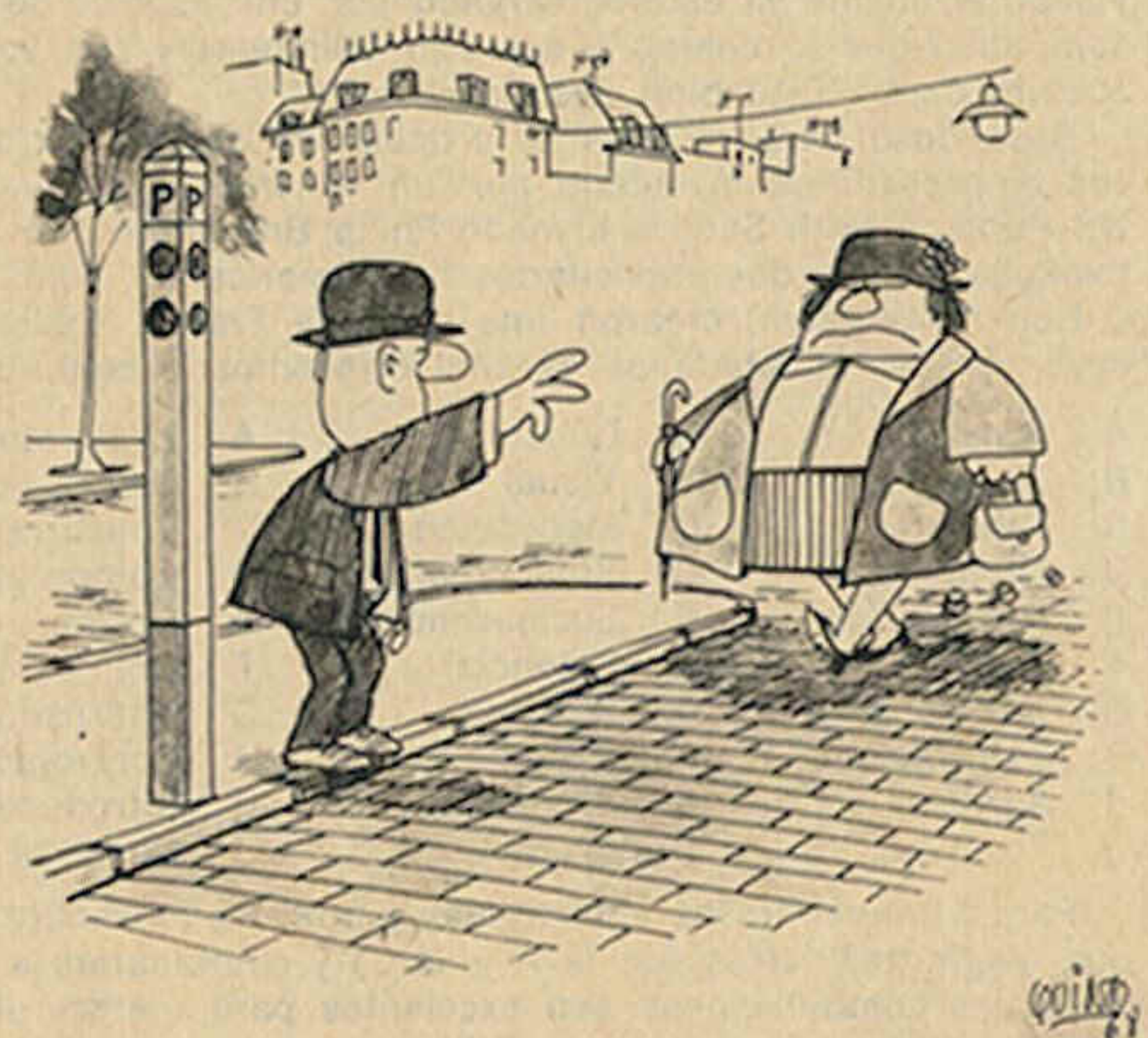
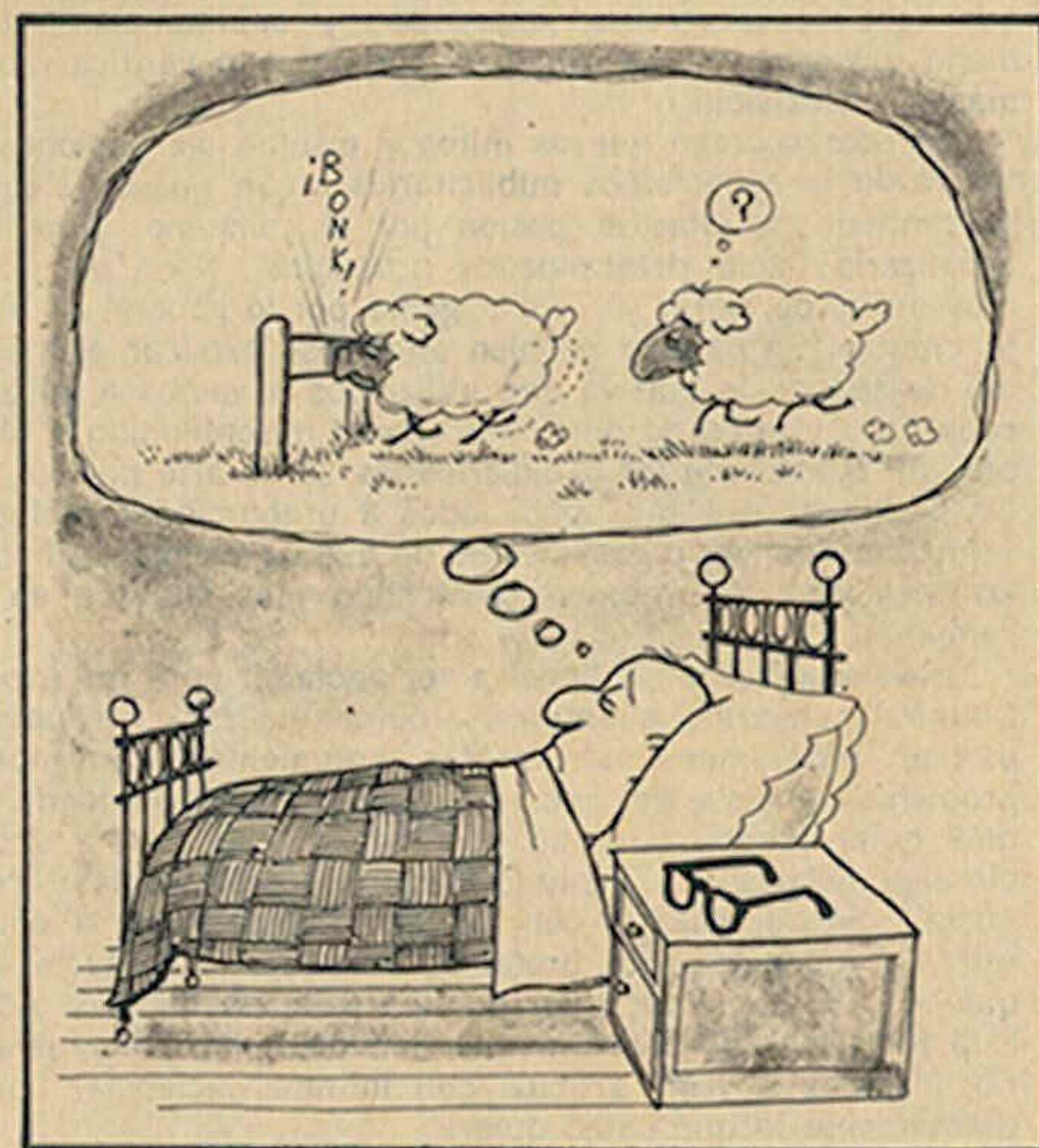
Basándose en el sistema de articulación automática de frases empresariales inventado por un venerable burócrata del US Public Health Service llamado Philip Broughton (ver Ejecutivología N° 66), dos publicitarios norteamericanos, John Quinn y Bob Cottingham, crearon una tabla de Frases Publicitarias cuya versión adaptada al español ofrecemos a continuación:

A Investigación	A Conceptual	A Exploratoria
B Campaña	B Visual	B Sinérgica
C Presión	C Motivacional	C Concurrente
D Factibilidad	D Subliminal	D Comparativa
E Penetración	E Socioeconómica	E Óptima
F Ruptura	F Potencial	F Dominante
G Influencia	G Marginal	G Alternada
H Estrategia	H Pragmático	H Controlada
I Agresión	I Promocional	I Introductoria
J Tormenta	J Visceral	J Genérica

Para formular frases impactantes y a la vez herméticas, hay que elegir tres letras (de la A a la J) y combinarlas al azar: todas las combinaciones son excelentes para ejercer una Influencia Promocional Óptima (GIE), desarrollar una Estrategia Conceptual Genérica (HAJ) y lograr una Presión Subliminal Exploratoria (CDA). ♦

dioptrías

por QUINTO



*Tiene muchas cosas
para descubrir. El cálido color
robado al roble de las cubas,
en sótanos umbríos. Y esa
densidad suave que es la
sabiduría del tiempo.*

*Tiene muchas cosas
para descubrir... Descúbralas!*

**GRAN COGNAC LACRADO
PETERS**

